

# ART E Y P A R T E

Nº 82

REVISTA DE ARTE

11 € - 18 \$

Z-698

**WALTER DE MARÍA**  
**YVES KLEIN**  
**PAUL GRAHAM**  
**MARUJA MALLO**

**ENCOM  
PASSING  
THE GLOBE**

# PORTUGAL Y EL MUNDO EN LOS SIGLOS XVI Y XVII

**EXPOSICIÓN  
INTERNACIONAL**

DESCUBRE EL MUNDO EN PORTUGAL  
**MUSEU NACIONAL DE ARTE ANTIGA**  
**LISBOA | 16 JULIO | 11 OCTUBRE | 2009**

Sig.: Z 698  
Tít.: Arte y parte : revista bimestra  
Aut.:  
Cód.: 1060015

Co-financiamento:

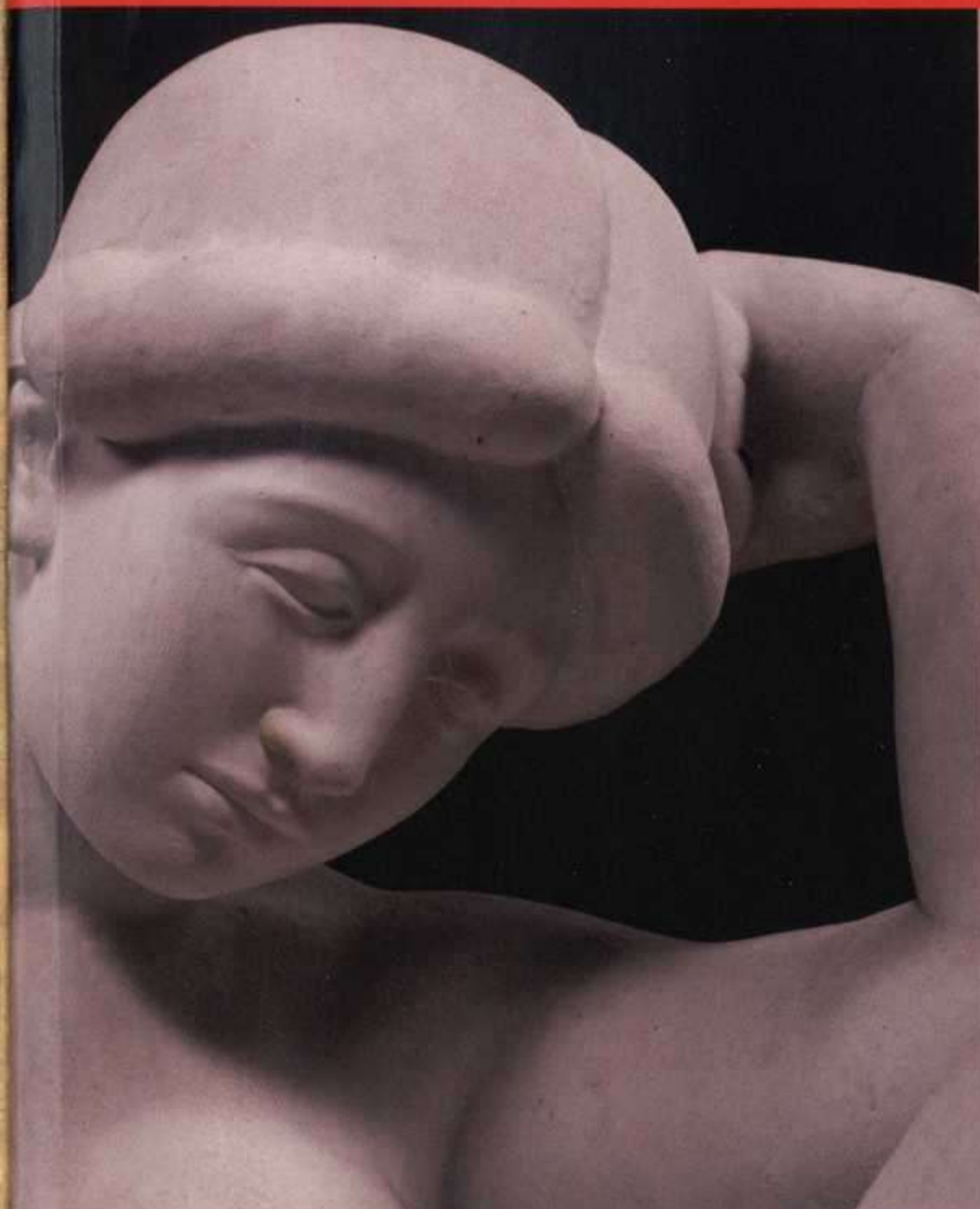
Apoyos:

Media partner privilegiado: RTP

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

FUNDACIÓN **MAPFRE**

EXPOSICIONES



# ¿Olvidar a Rodin?

ESCULTURA EN PARÍS, 1905-1914

26 junio - 13 septiembre 2009



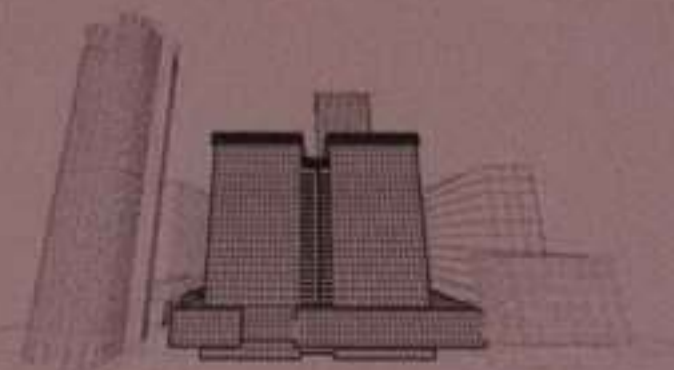
SALAS DE EXPOSICIONES **RECOLETOS**  
Paseo de Recoletos, 23. 28004 Madrid  
Telf.: 91 581 61 00

Con la colaboración de:



# GRACIELA ITURBIDE

16 junio - 6 septiembre 2009



SALA DE EXPOSICIONES **AZCA**  
Avda. General Perón, 40. 28020 Madrid  
Telf.: 91 581 16 28

[www.fundacionmapfre.com](http://www.fundacionmapfre.com)

# ARTE LISBOA

**09** feira de arte contemporânea  
contemporary art fair

*We wait for your visit!*

*18.23 Novembro. November*

Inauguração (convite VIP) 18 Novembro 18H00 > 23H00  
Official Opening (VIP invitation) 18 November 06 p.m. > 11 p.m.

Público 19.23 Novembro 16H00 > 23H00  
General Public 19.23 November 04 p.m. > 11 p.m.

[www.artelisboa.fil.pt](http://www.artelisboa.fil.pt)

FIL - Feira Internacional de Lisboa  
Rua do Bojador - Parque das Nações  
1998 - 010 Lisboa, Portugal

T +351 21 892 1500  
F +351 21 892 1555  
[artelisboa@aip.pt](mailto:artelisboa@aip.pt)



# Centro Andaluz de las Letras



**Julio 2009**

**Total de actuaciones 1er. semestre: 1700**

**Total de asistentes 1er semestre: 77.325**

**Principales programas y circuitos:**

**Letras Capitales**

**Circuito Literario Andaluz**

**Circuito Infantil y Juvenil**

**Circuito de Dinamización Lectora**

**Exposiciones**

**Clubes de Lectura**



**JUNTA DE ANDALUCÍA**  
CONSEJERÍA DE CULTURA

**FERIA VALENCIA**  
21-26 de septiembre de 2009  
9:30 a 19:00 h  
Pabellón 4

**FERIA INTERNACIONAL  
DE ARTE MODERNO Y  
CONTEMPORÁNEO  
VALENCIA**

**FIART**





# LA COLECCIÓN REESCRITA

MUSEO NACIONAL  
CENTRO DE ARTE  
REINA SOFIA

**Edificio Sabatini**

Santa Isabel, 52

**Edificio Nouvel**

Plaza del Emperador

Carlos V, s/n

28012 Madrid

**Horario**

De lunes a sábado  
de 10.00 a 21.00 h.

Domingo

de 10.00 a 14.30 h.

Martes, cerrado.

**Autobuses**

6, 10, 14, 18, 19, 26,  
27, 32, 34, 37, 41, 45,  
46, 55, 57, 59, 68,  
86, 119, Circular

**Metro**

Atocha, Línea 1.  
RENFE

**Aparcamiento**

Sánchez Bustillo

[www.museoreinasofia.es](http://www.museoreinasofia.es)



## LA PORCELANA DE MEISSEN

en la Colección Britzke


1709 - 1765

Torreón de Lozoya

Salas del Palacio

Pl. de San Martín, nº 5. Segovia

Del 16 de julio al 30 de agosto de 2009

 [www.cajasegovia.es](http://www.cajasegovia.es)

**CAJA SEGOVIA**  
Obra Social y Cultural



## EDICIONES DE ARTE

El proyecto de ediciones y múltiples del CAC Málaga tiene como objetivo apoyar la financiación de su programa de exposiciones, actividades pedagógicas y divulgativas del centro.



**SANTIAGO SIERRA**

Edición de 25  
PVP: 2.500 €

El pasillo de la Casa del Pueblo. Bucarest, 2005.  
Fotografía B/N  
1,75 x 1,20 m  
Edita: CAC Málaga y Santiago Sierra



**JOSÉ NOGUERO**

Edición de 35  
PVP: 125 €

Sin título, 2005  
Fotografía  
34 x 49,5 cm



**BALTAZAR TORRES**

Edición de 30  
PVP: 200 €

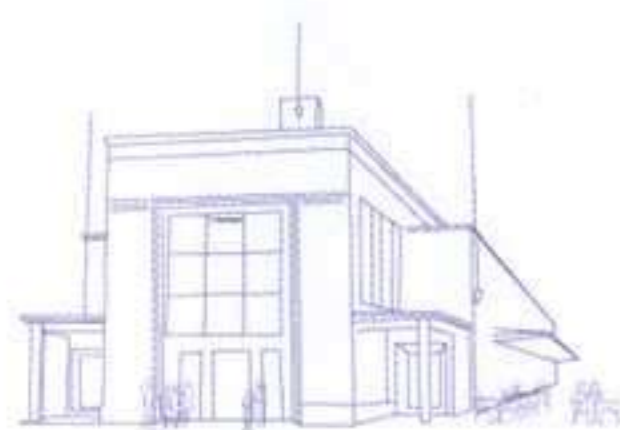
American show, 2005  
[El espectáculo americano]  
Fotografía  
24,5 x 35 cm



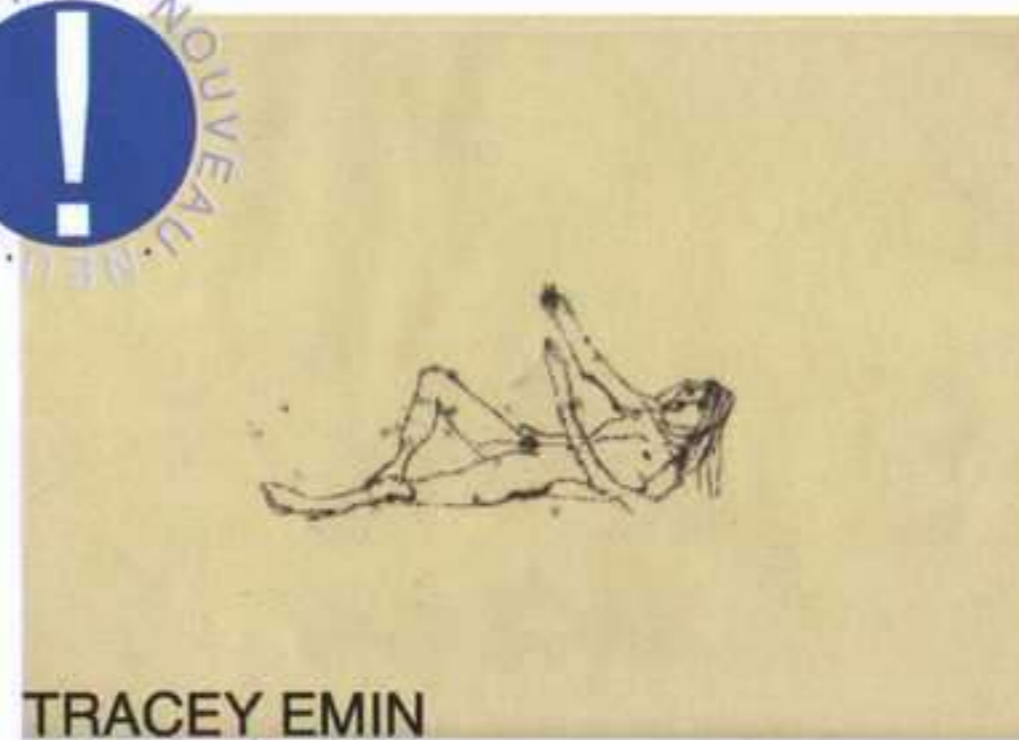
**JANE SIMPSON**

Edición de 35  
PVP: 125 €

First sign of summer, 2005  
[Primera señal de verano]  
Fotografía  
30 x 30,5 cm



Calle Alemania s/n  
29001 Málaga - España  
T: + 34 952 12 00 55  
F: + 34 952 21 01 77



**TRACEY EMIN**

Edición de 100  
PVP: 375 €

And then you left me, 2008  
Grabado  
26,7 x 34,9 cm



**MATTHIAS WEISCHER**

Edición de 35  
PVP: 800 €

o.T., 2008  
Linografía  
46 x 49,8 cm





Z - 698



# ROBERT MAPPLETHORPE

ROBERT MAPPLETHORPE  
11 SEPTIEMBRE / 15 NOVIEMBRE

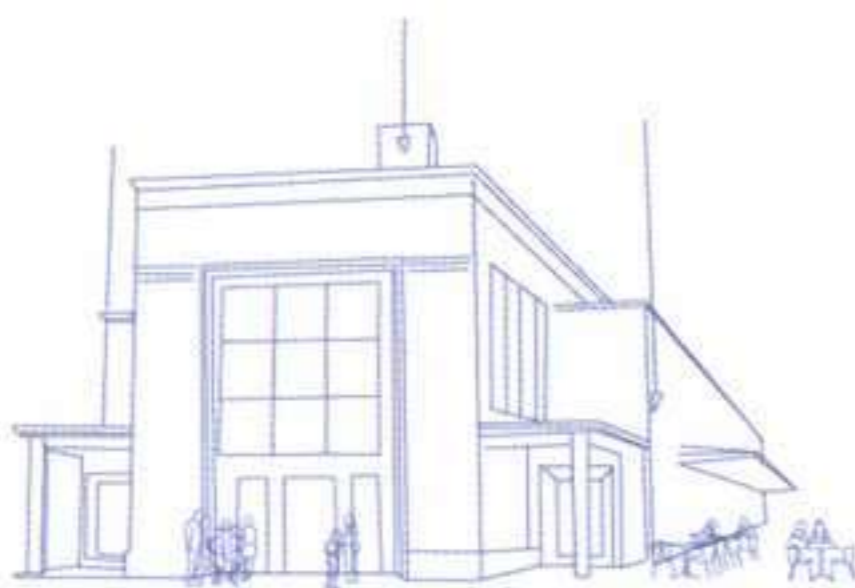


# MATÍAS SÁNCHEZ

ELEGIDOS PARA LA GLORIA  
HASTA  
15 NOVIEMBRE

# JACK PIERSON

JACK PIERSON  
HASTA  
27 SEPTIEMBRE



## cacmalaga

Centro de Arte Contemporáneo

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

## 2016.

málaga candidata capital europea de la cultura

Ayuntamiento de Málaga



Calle Alemania s/n 29001 Málaga - España  
T: + 34 952 12 00 55 F: + 34 952 21 01 77  
cacmalaga@cacmalaga.org

# ARTE Y PARTE

## REVISTA DE ARTE

### EDITOR

Fernando Francés

### DIRECTOR

Fernando Huici March

### COORDINADORA GENERAL

Noemí Méndez

### GERENTE

María José García

### REDACCIÓN

Óscar Alonso Molina, Carmen Aranguren, María Escribano, Alicia Ezker, Miriam Callejo, Alicia Fernández, Pablo Flórez, Carolina García, Rosa Gutiérrez, Germán Huici, José Manuel Lens, Iván López, Susana Maravall, Julia Prieto, Juan Carlos Rego, Gabriel Rodríguez, Iván de la Torre, Jaume Vidal Oliveras y Raúl Zanabria

### CORRESPONSALES

Ana M<sup>a</sup> Battistozzi (Argentina), Camila Belchior (Brasil), Catalina López Betancourt (Colombia), Macarena Múrua (Chile), Sofía Urbina (Londres), Ady Carrión Parga (México), Cecilia Lueza (Miami), Lúcia Marques y Cristina Campos (Portugal)

### LIBROS

María Escribano  
revista@arteyparte.com

### AGENDA Y DOCUMENTACIÓN

Andrea González y Mar Méndez Gómez  
agenda@arteyparte.com

### DISEÑO

Noemí Méndez

### TRADUCCIÓN

Discobole SL

### PUBLICIDAD Y COMUNICACIÓN

Miryam Aguirre  
publicidad@arteyparte.com

### ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES

Aránzazu Pelayo  
gestion@arteyparte.com

### IMPRESIÓN

Imprenta Cervantina

### FOTOMECÁNICA

Santander Fotomecánica

### COLABORAN EN ESTE NÚMERO:

Juan Manuel Bonet, Iván López Munuera, Luis Puelles Romero y Fernando Sinaga

### Revista Arte y parte

Tres de Noviembre, 31  
39010 Santander. ESPAÑA  
Tel. 34 942 373 131 / Fax: 34 942 373 130  
revista@arteyparte.com

### Editorial Arte y parte, S.L.

Jordán 4, 4<sup>º</sup>A  
29016 Málaga. ESPAÑA  
Tel. 34 952 608 932  
editorial@arteyparte.com

www.arteyparte.com

## DISTRIBUCIÓN

ESPAÑA (Quioscos y Centros Comerciales)

COEDIS

Tel: +34 936800360 • Fax: +34 936688259

Email: coedis@coedis.com

CANTABRIA

JOSE MARÍA RODRIGUEZ

Tel: +34 942369272 • Fax: +34 942369270

Email: disjmr@infonegocio.com

MADRID Y OTRAS COMUNIDADES ESPAÑOLAS

(Librerías y Centros de Arte)

MUSEUMLINE

Tel: +34 913566909/6807 • Fax: +34 913610075

Email: museumline@museumline.com

PORTUGAL

ASSÍRIO & ALVIM

Tel: +351 213300690 • Fax: +351 213300699

Email: assirio@megamail.pt

EDITORIAL ARTE Y PARTE

Tel: +34 942373131 • Fax: +34 9423731330

Email: revista@arteyparte.com

ARGENTINA

PROEME

Tel: +54 1148151190 • Fax: +54 1148151192

Email: admin@proeme.com

BRASIL

ELECTROLIBER BRASIL

Tel: + 55 1138374600 • Fax: +55 1136414726

Email: benedito@electroliber.com.br

CHILE

CONTRAPUNTO

Tel: +562 2233008 • Fax: +562 2310694

Email: contrapunto@entelchile.net

COLOMBIA

SIGLO DEL HOMBRE

Tel: +57 13377700 • Fax: +57 13377665

Email: gerenciasiglo@sky.net.co

GUATEMALA

SOPHOS

Tel: +502 3323242 • Fax: +502 3346801

Email: sophos@gold.guate.net

MÉXICO

DIMSA

Tel: +52 55456645 • Fax: +52 55454736

Email: lalvarez@mail.dimsa.com.mx

PANAMÁ

DISTRIBUIDORA LEWIS

Tel: +50 72121888 • Fax: +50 72121452

Email: jcordoba@distlewis.com

PERÚ

EDICIONES ZETA

Tel: +51 14729890 • Fax: +51 14725942

Email: jzavaleta@edizeta.com.pe

URUGUAY

EDICIONES TRECHO

Tel: +59 829083606 • Fax: +59 829005983

Email: trecho@adinet.com.uy

VENEZUELA

NORAY

Tel: +582 127613576 • Fax: + 582 127620210

Email: alfagrupo@cantv.net



Esta revista ha recibido una ayuda de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España, para la totalidad de los números editados en el año 2008.

swatch+

presents



swatch+

# Young Illustrators Award 09



**INTERNATIONAL  
ILLUSTRATION  
FORUM**

**16.10 - 01.11.2009**

Plazo de la solicitud para el concurso de ilustración es el día 30 de septiembre, 2009

Información sobre el festival ILLUSTRATIVE y el concurso Young Illustrators Award:  
[www.illustrative.de](http://www.illustrative.de)



Maruja Mallo: Racimo de uvas, 1944. Óleo sobre táblex, 66 x 55 cm. Colección Guillermo de Osma, Madrid.

La editorial Arte y parte, a los efectos previstos en el artículo 32.1, párrafo segundo del vigente TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de Arte y parte, o partes de ellas, sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa.

Cualquier acto de explotación (reproducción, distribución, comunicación pública, puesta a disposición, etc...) de la totalidad o parte de las páginas de Arte y parte, precisará de la oportuna autorización, que será concedida por CEDRO mediante licencia dentro de los límites establecidos en ella.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos -www.cedro.org), si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

© de las reproducciones autorizadas:

VEGAP, Santander 2008.

© de los textos, sus autores.

esta revista es miembro de  

**arce**  
 www.revistas culturales.com

**FIRC** FIRC  
 Federación Iberoamericana de Revistas  
 Culturales

ISSN: 1136-2006

DEPÓSITO LEGAL: M-3085-1996

**ARTE Y PARTE**

no devuelve correspondencia no solicitada

**ARTE Y PARTE**

## 12 MORADORES DEL VACÍO

*Fernando Huici March*

### TEXTOS

## 14 WALTER DE MARÍA. LA MEDICIÓN DEL MUNDO

*Fernando Sinaga*

## 30 DE LA VERBENA A VALLECAS: DIVAGACIONES EN TORNO A LA PRIMERA MARUJA MALLO

*Juan Manuel Bonet*

## 40 EXPONER O VACIAR.

## KLEIN EN EL DESVELO DE LA PRESENTACIÓN

*Luis Puelles Romero*

## 56 ESOS RELÁMPAGOS DE COTIDIANEIDAD. ENTREVISTA A PAUL GRAHAM

*Iván López Munuera*

### NOTICIAS

## 72 ACTUALIDAD ARTÍSTICA

### REFERENCIAS

## 77 ANDALUCÍA: ROBERT MAPPLETHORPE

## 78 ANDALUCÍA: NATIVIDAD BERMEJO

## 79 ANDALUCÍA/EXTREMADURA: LOURDES MURILLO

## 80 ARAGÓN/REINO UNIDO: PER KIRKEBY

## 81 BALEARES: REBECCA HORN Y JANNIS KOUNELLIS

## 82 CATALUÑA: MODERNOLOGÍAS

## 83 MADRID: SOROLLA

## 84 PAÍS VASCO: PELLO IRAZU

### EXPOSICIONES

## 89 ESPAÑA

## 123 PORTUGAL

## 128 EUROPA

## 132 AMÉRICA

### LIBROS

## 137 ROBERTO CALASSO: EL ROSA TIEPOLO

## GRANDVILLE: OTRO MUNDO. TRANSFORMACIONES, VISIONES, ENCARNACIONES, ELEVACIONES, LOCOMOCIONES...

## 138 VV.AA.: ESPACIOS FOTOGRÁFICOS PÚBLICOS. EXPOSICIONES DE PROPAGANDA, DE PRESA A THE FAMILY OF MAN, 1928-1955.

## EDWARD W. SOJA: POSTMETRÓPOLIS. ESTUDIOS CRÍTICOS SOBRE LAS CIUDADES Y LAS REGIONES

## 139 MÓNICA SÁNCHEZ ARGILÉS: LA INSTALACIÓN EN ESPAÑA 1970-2000

## ELEANOR HEARTNEY: ARTE Y HOY

## 140 SALVADOR DALÍ: METAMORFOSIS DE NARCISO

## HANS HOLBEIN: LA DANZA DE LA MUERTE

## 141 ANDREA PALLADIO: CUATRO LIBROS DE LA ARQUITECTURA

## JUAN ANTONIO RAMÍREZ: EL OBJETO Y EL AURA

## 142 ÁLVARO SEIÇA NEVES E GAELLE SILVA: BYPASS: ARQUITECTURA

### AGENDA

## 143 ESPAÑA

## 152 PORTUGAL

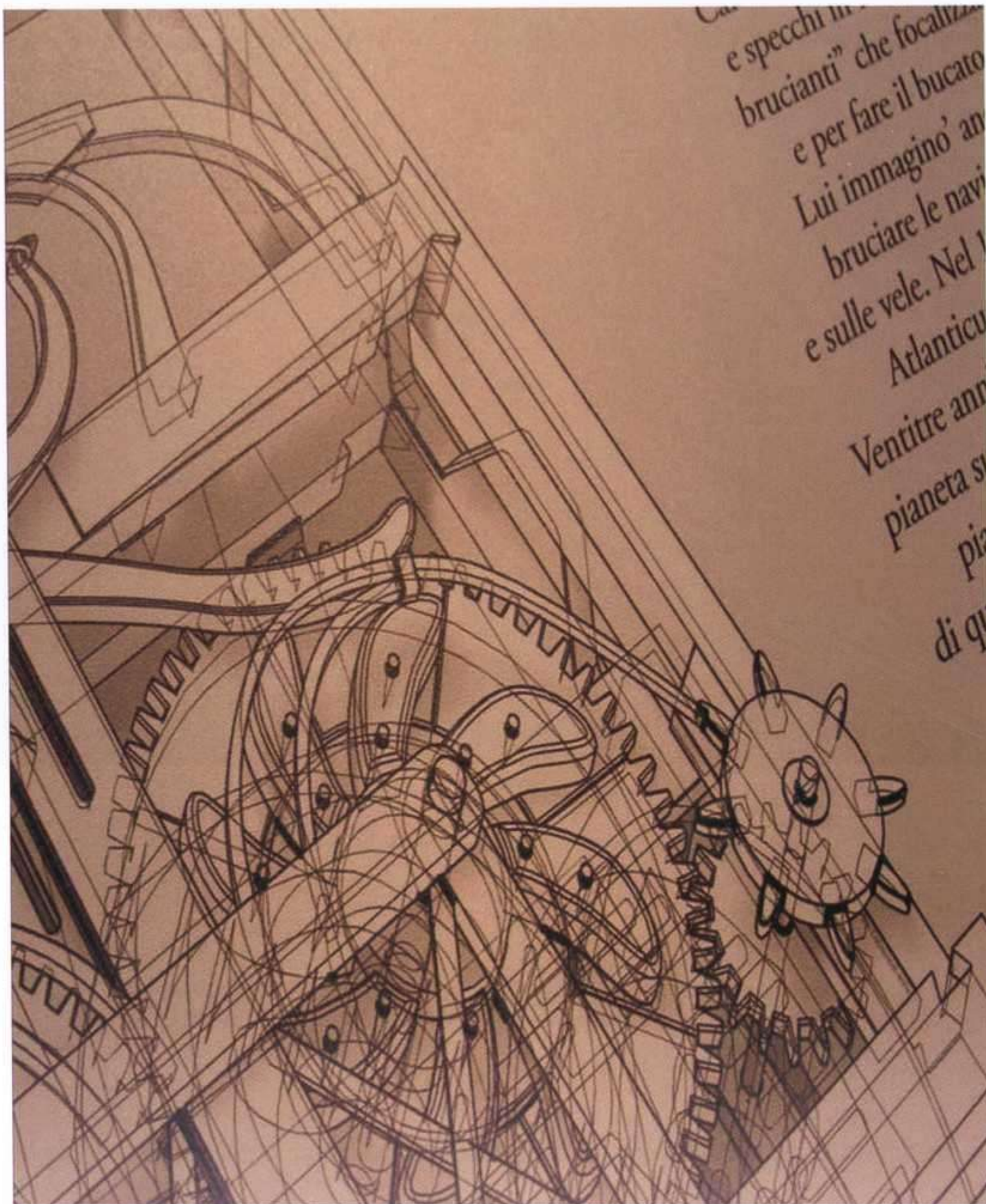
## 153 EUROPA

## 156 AMÉRICA

# DISEÑO UNIVERSAL

1er CONGRESO INTERNACIONAL  
UNIVERSAL DESIGN

Málaga 2009  
30 - 2  
sept - oct 6000



accesibilidad movilidad  
diseño para todos independencia  
flexibilidad innovación  
igualdad de oportunidades

[www.malagaciudadaccesible.com](http://www.malagaciudadaccesible.com)

Patrocinan / Sponsors

FUNDACION  
**ACS**

**HEXA**  
GRUPO

Coorganiza / Co-organized by

Fundación ONCE

Colaboran / Collaborate

EXPO

CITY & REGION

Real patronato  
sobre Discapacidad

SER

Miembros de / Member of

afe

Transportista Oficial / Official Carrier  
**renfe**

Certificación de calidad / Quality certification

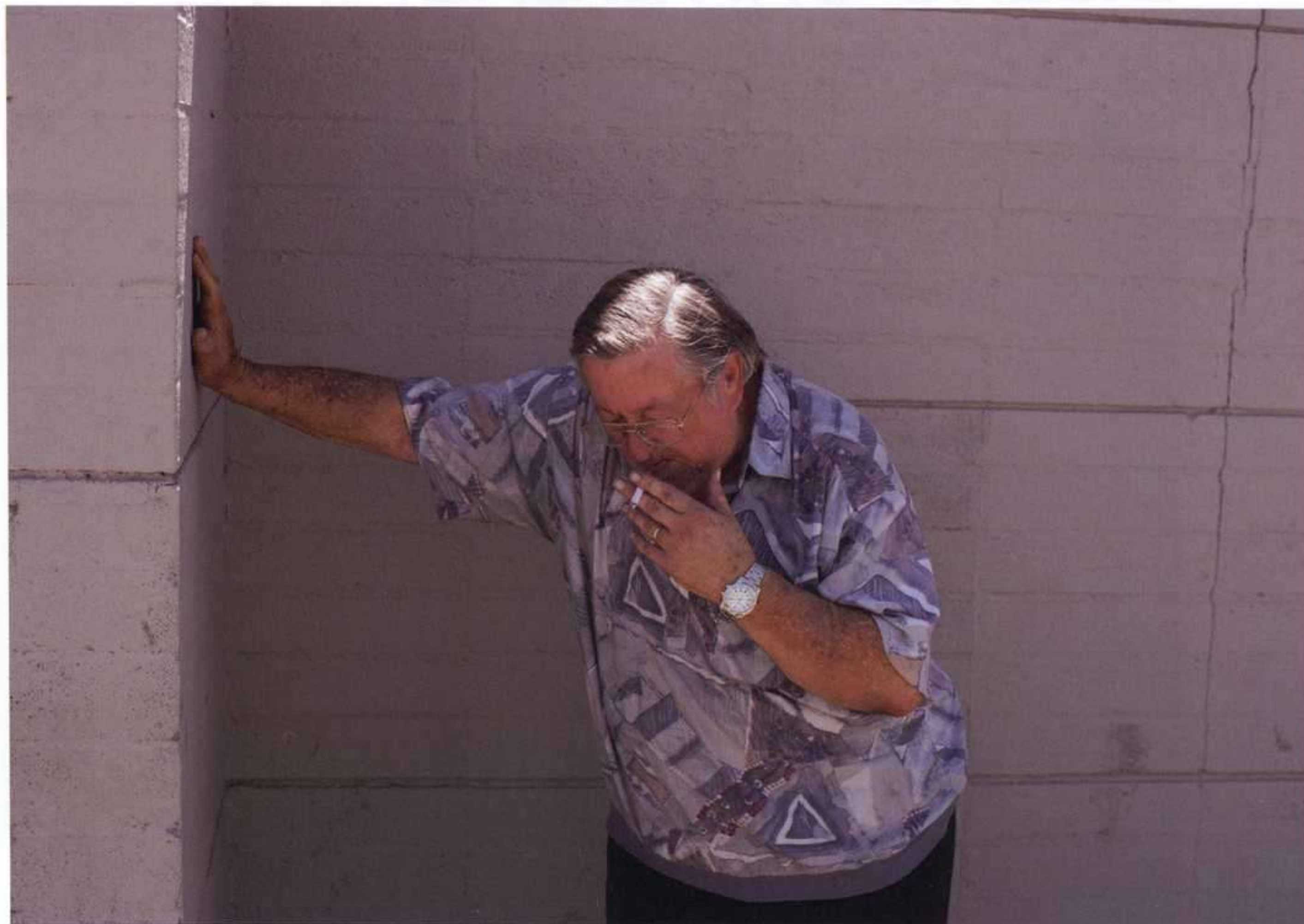
ER T

**Palacio de Ferias  
y Congresos  
de Málaga**

Trade Fairs and Congress Center of Málaga

EUROPEAN UNION

Ayuntamiento  
de Málaga



*Paul Graham: Las Vegas (Smoking Man), 2007, de la serie A Shimmer of Possibility. Detalle, 6 paneles.*

## MORADORES DEL VACÍO

Protagonista imprescindible en la azarosa aventura del arte nuevo que truncaría la barbarie de nuestra guerra civil y una de las grandes damas, de vuelo más alto, en la pintura española del XX, Maruja Mallo sigue siendo, paradójicamente, una figura, en buena medida, pendiente de revisar. Abriendo nuestro sumario, Juan Manuel Bonet nos acerca, mediante una jugosa constelación de indagaciones fragmentarias, a los vericuetos, encuentros y complicidades que entretejen la andadura germinal de la pintora lucense. Una etapa que se cierra, justo, con la marcha al exilio, donde había de edificar, del otro lado del Atlántico, la luminosa cadencia de mitificaciones armónicas que culmina, ya hacia el tiempo de regreso, con la progenie poética de los moradores del vacío.

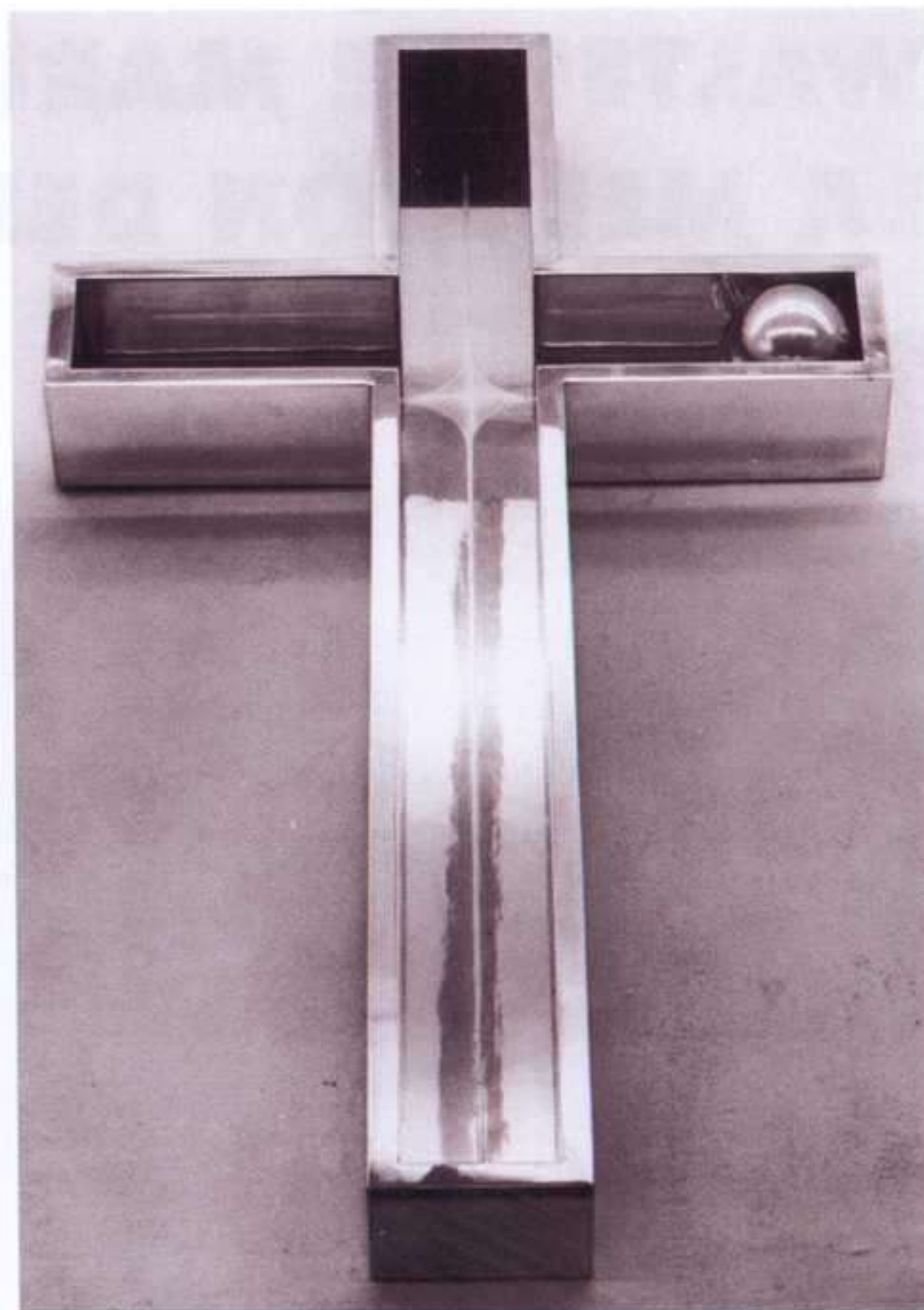
Morador del vacío fue también sin duda, y como pocos, Yves Klein; uno de los talentos más decisivos, radicales y fructíferos de la escena plástica europea de mediados del pasado siglo. Abordamos ya su figura hace unos años en *Arte y parte*, con una conversación en la que otro artista bien notable, Jean Tinguely, evocaba el perfil de su colega y amigo. Hoy nos trae de nuevo

la memoria de Klein a las páginas de la revista Luis Puelles, con un texto que, a partir de la exposición *Vides* organizada por el Centro Pompidou, hace balance de la muy singular estirpe que la indagación del vacío instaurada por el gran creador francés fecunda en el devenir contemporáneo.

Otro maestro incuestionable del despojamiento, dentro de la esfera de expansión de la práctica escultórica, es también, por supuesto, el californiano Walter de María. Nacido en Albany en 1935, realizó incursiones notables en la vanguardia musical y el ámbito del *happening*, pero se le sitúa ante todo como uno de los referentes mayores en los territorios del *Minimal* y el *Land Art*. Escultor de raza asimismo y firma habitual de la casa, Fernando Sinaga vuelve a acompañarnos en este número estival con un texto en el que analiza minuciosamente la aportación decisiva de De María, a partir de un itinerario que recorre los principales proyectos estelares que jalonan la evolución de la trayectoria de su colega estadounidense.

Y cierra finalmente el relato hilvanado por el presente sumario de nuevo una entrevista, en la que Ivan López Munuera conversa con Paul Graham, nombre clave dentro del proceso de renovación sintáctica de la fotografía internacional en el horizonte del cambio de siglo. En el curso de la conversación, el fotógrafo británico nos habla de la ausencia de énfasis que persigue en su captación de determinados instantes del fluir cotidiano, como base del despliegue de una secuencia visual que, en su serie más reciente, se inspira en la dicción narrativa de los relatos de Chéjov.

FERNANDO HUICI MARCH



Walter de María: *Cross*, 1965/66. Aluminio, 10,2 x 106,7 x 55,9 cm. Solomon R. Guggenheim, Nueva York. Foto: David Heald.



Yves Klein: *IKB 82*, 1959. Pigmento sobre lienzo, 92,1 x 71,8 cm. © 2007 Artists Rights Society (ARS), New York/ADAGP, París.

# WALTER DE MARÍA

## LA MEDICIÓN DEL MUNDO

FERNANDO SINAGA

14

W  
A  
L  
T  
E  
R  
  
D  
E  
  
M  
A  
R  
Í  
A



*Walter de María. Catálogo Staatsgalerie Stuttgart, 1987-88, p. 79.*

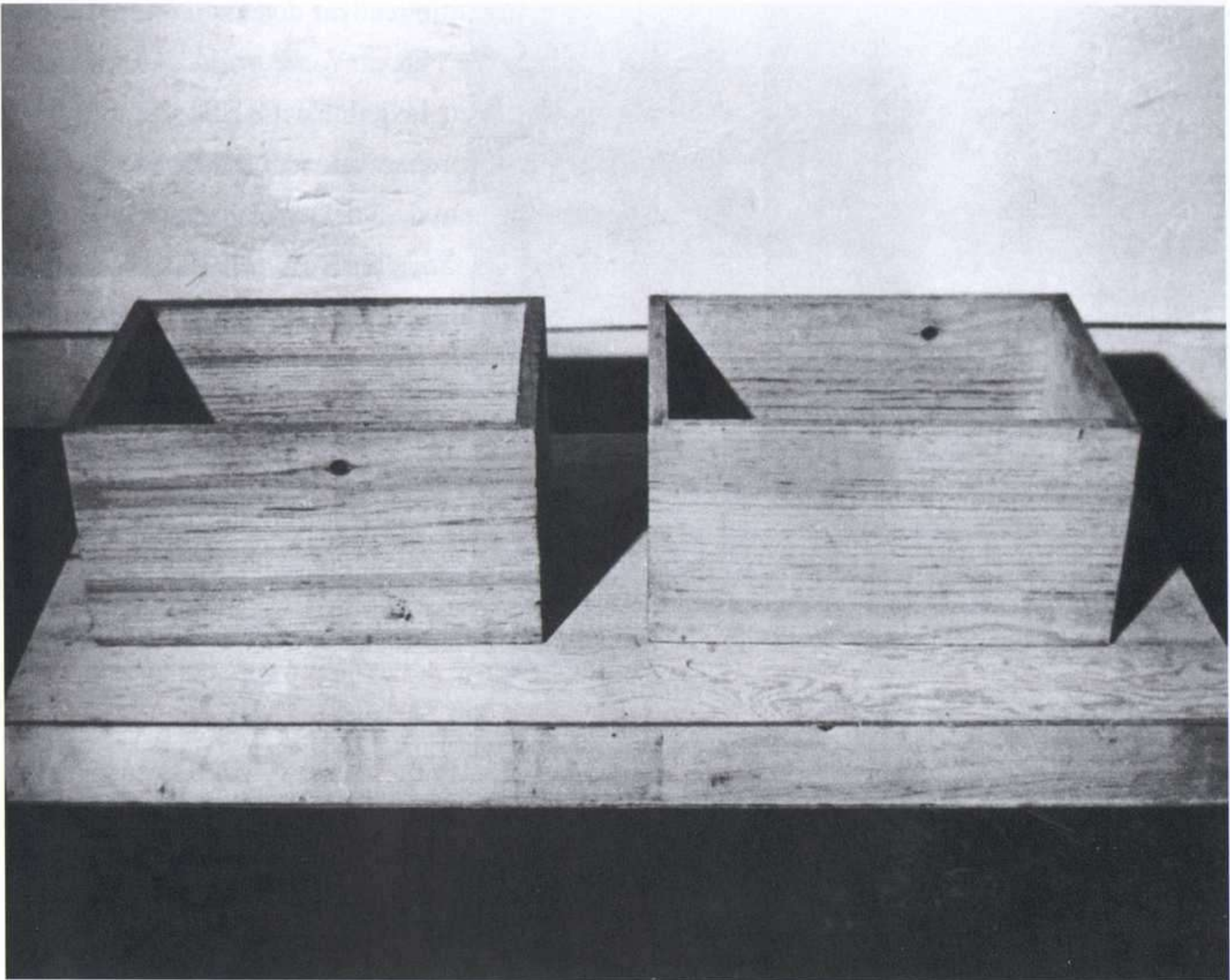
Algunos breves apuntes biográficos.

Walter de María nació en Albany (California) el 1 de octubre de 1935. En 1957 se graduó en la Universidad Berkeley donde obtuvo su B.A. en historia y su M.F.A. en pintura. En 1959, en compañía del compositor La Monte Young, participó en *happenings* y producciones teatrales en el área de San Francisco y en 1960 se trasladó a Nueva York.

Gracias a la entrevista que Paul Cummings hizo a Walter de María en octubre de 1972 podemos acercarnos a él y descubrir en sus declaraciones algunos aspectos desconocidos de su vida. Su formación musical, la influencia que tuvo el *jazz* en su trabajo y el ambiente que entonces se vivía en la Universidad de Berkeley, fueron algunas de las influencias que le ayudaron a configurar su múltiple y disciplinada personalidad. De María recibió clases de piano desde los siete años, de percusión desde los doce y siempre se las arregló para combinar su formación musical con su actividad como músico profesional tocando en orquestas escolares, en bandas de la escuela de danza, estudiando durante un corto espacio de tiempo con los percusionistas de la Sinfónica de San Francisco o tocando como batería en los *night clubs* hasta poder llegar a la Richmond Symphony Orchestra. En esta entrevista se muestra orgulloso de la buena educación musical que recibió y de su trayectoria profesional como músico, de tal forma, que ahora sabemos que en esa época la música había ocupado su vida casi por completo hasta llevarle a pensar que podría convertirse en un músico sinfónico, aunque, según nos explica, la actividad musical era en el fondo una forma de ganar dinero de manera profesional.

A través de esta larga conversación De María rememora una época en la que el ambiente musical que le rodeaba fue, no obstante, el medio artístico que le condujo al lugar desde donde pudo transformar sus inquietudes. Un tiempo lleno de influencias creativas y multiculturales



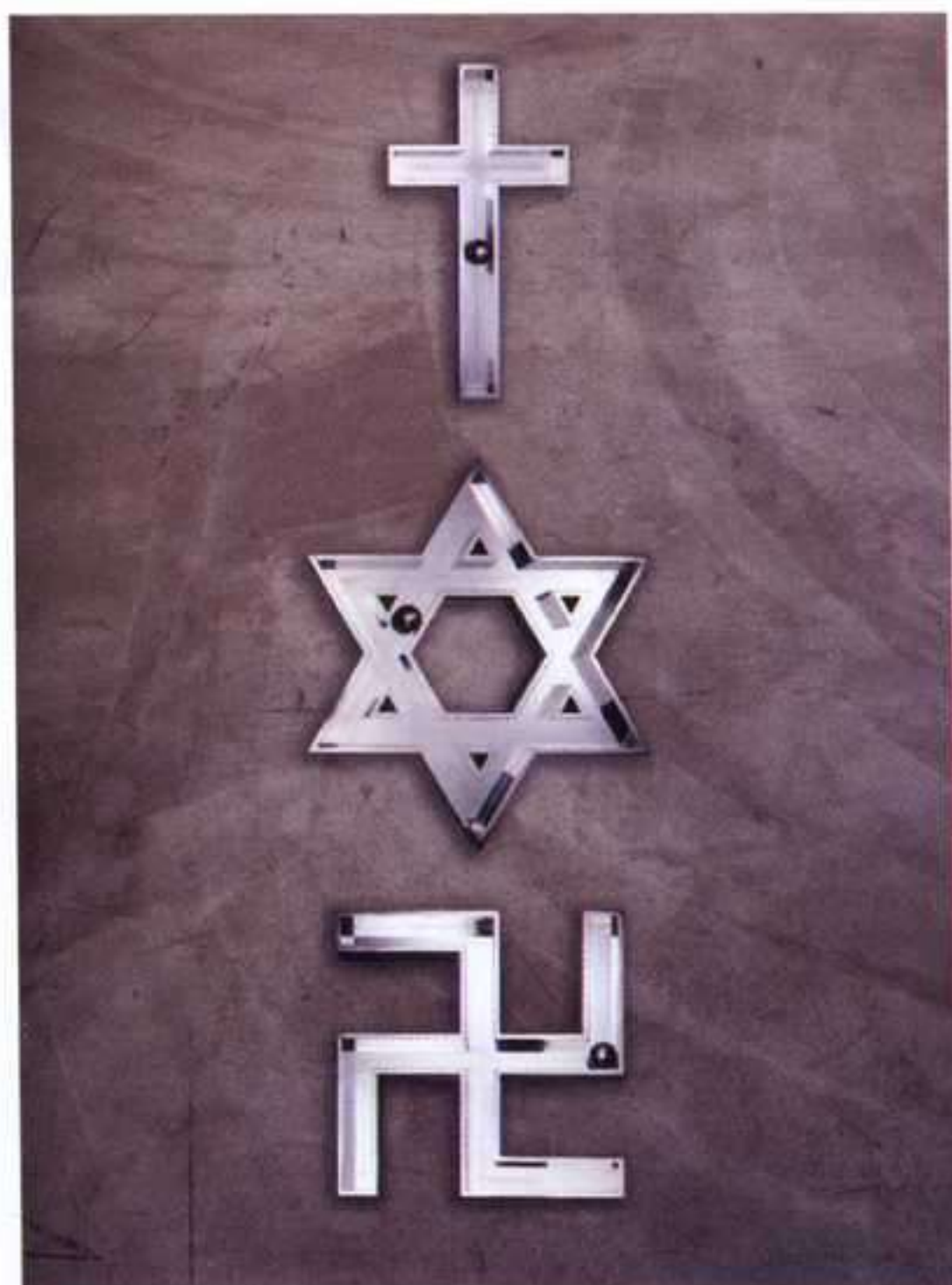


Walter de María: Boxes for Meaningless Work, 1961. *Catálogo Museum für Moderne Kunst, Frankfurt, p. 9.*

que nos demuestra cómo el camino hasta convertirse en un artista no es algo siempre lineal, sino más bien algo quebrado, transversal y laberíntico.

Tras terminar sus estudios Walter de María se mudó a Nueva York y publicó sus primeros ensayos sobre arte en su *Anthology* (1963), siendo editados por La Monte Young y Jackson Mac Low. A comienzos de los años sesenta también produjo las primeras esculturas en madera, piezas como *4 x 8 Box*, *Ball Drop*, *Boxes for Meaningless Work* o *North Pole-South Pole* y expuso en la galería 9 Great Jones Street (1963) de Nueva York. En esa época fue también batería para el grupo de rock The Velvet Underground, compuso la música, *The Cricket Music* (1964) y *The Ocean Music* (1968) y realizó sus *Dibujos Invisibles*.

En su trayectoria vemos cómo desde sus inicios existe una decidida voluntad de hacer, siempre acompañada por una inquietud por innovar sus posiciones creativas mediante un continuo aprendizaje que le permite desarrollar su enorme capacidad para diversificar su comportamiento sin perder el horizonte. Sin duda ninguna, su desplegada actividad le hizo cada vez más persuasivo y convincente, de forma que en 1965, con el apoyo del coleccionista Robert C. Scull, pudo realizar algunas esculturas en metal como *Zinc Pyramid*, *Candle Piece*, *Cage* o



Walter de María: Cross, Star, Museum Piece, 1965/1972/1996. *Catálogo Fondazione Prada 1999-2000, Milán, p. 45.*

ha llamado “una dislocación radical del arte”. Eran los momentos más críticos de la guerra del Vietnam y poco después de las revueltas estudiantiles de París. Podemos, por lo tanto, afirmar que Walter de María es un precursor de los comportamientos y actitudes que sacaron al arte de las galerías y del mercado para intentar reforzar su significado e independencia y aumentar así su influencia. Los dibujos y planos de su proyecto *Mile-Long Parallel Walls in the Desert* (1961-1963), son tan solo el comienzo de algo que le terminará por convertir en uno de los artistas más relevantes del *Land Art*, siendo con el proyecto de Múnich, –donde llenó con tierra la galería de Heiner Friedrich (1968)– y con el que realizó en el mismo año en el desierto de Mojave, *The Mile Long Drawing*, cuando es definitivamente reconocido como uno de los artistas más influyentes del momento. Como resultado de todo ello, De María es invitado ese mismo año a la Documenta 4 de Kassel. Por entonces ya se había convertido en el artista que él mismo había pronosticado en su ensayo *Art Yard* (1959). Un año más tarde de la citada Documenta, Harald Szeemann le invita a participar en su proyecto *When Attitudes Became Form*, en la Kunsthalle de Berna, y siete años más tarde obtiene el Premio de Escultura del Art Institute de Chicago (1976).

Tendrá que pasar una década para que, con ocasión de haber obtenido el Premio Internacional de Baden-Württemberg (1986), la Staatsgalerie de Stuttgart le organice 1987-1988 una exposición para la que hace la *5 Kontinente Skulptur*, financiada por Daimler Benz. Tras la exposición, De María realiza una segunda versión para la nueva sede de la Daimler-Benz-AG en Stuttgart-Möhringen.

*Cross* lo que le permitió realizar dos exposiciones en diferentes galerías de Nueva York: en la galería Paula Cooper (1965) y en la galería Cordier & Ekstrom (1966). Debido a la repercusión obtenida fue invitado por el Jewish Museum de Nueva York a participar en la exposición *Primary Structures* (1966) y poco después obtuvo una beca Guggenheim (1969). En octubre de 1968 Robert Smithson le invitó a formar parte de su exposición *Earthworks* en la galería Dwan de Nueva York. También realizó en esa época dos películas *Three Circles and Two Lines in the Desert* (1969) y *Hard Core* (1969). Los comienzos no podían ser mejores.

Los historiadores del arte consideran que 1968 fue el año en el que el *Land Art* irrumpió repentinamente en la escena del arte mediante una operación que cambió el comportamiento del minimalismo y provocó un vuelco en las prácticas espaciales del momento, lo que Owens

La mayor exposición realizada hasta el momento presente de Walter de María ha sido realizada por el Kunstmuseum de Basel (1972) y desde entonces ha expuesto en el Hessisches Landesmuseum de Darmstadt (1974), en la Dia Art Foundation de Nueva York (1980), en el Centro Georges Pompidou de París (1981), en el Museo Boymans Van Beuningen de Rotterdam (1984), en la Staatsgalerie de Stuttgart (1988) y en el Moderna Museet de Estocolmo (1989) entre otros.

Para Thomas Kellein, Walter de María es uno de los escultores más importantes de la segunda mitad del siglo XX y podemos considerar su obra como una concentrada mezcla de si-

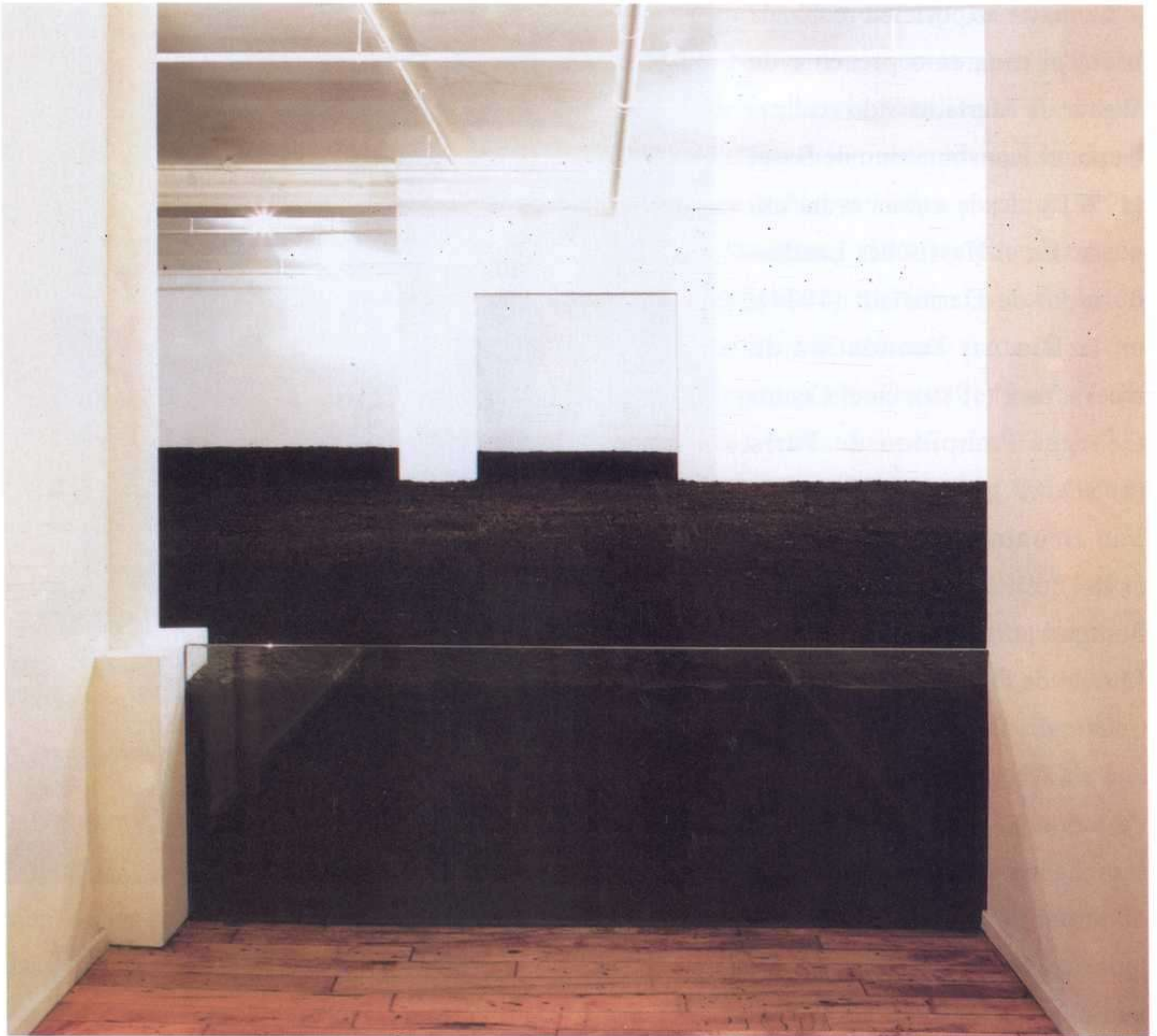
lencios, repletos de una secreta actitud radical, alimentada por un comportamiento donde se encuentran de una forma singular y precursora los mejores logros del *Land Art*, del *Minimal* y del arte conceptual.

#### *The New York Earth Room* (1977).

*The New York Earth Room* (1977) es la tercera versión de un primer proyecto realizado por Walter de María en Múnich (1968), al que le siguió un segundo proyecto que fue instalado en el Hessisches Landesmuseum en Darmstadt (1974). Ambos han desaparecido y tan solo se conserva el proyecto de la Dia Art Foundation de Nueva York. Desde la perspectiva histórica actual podemos decir que el proyecto de De María de Múnich anticipa otros enterramientos parciales de la arquitectura, como el que realizó Robert Smithson en Ohio, *Partially Buried Wood Shed* (1970) y es contemporáneo del enterramiento realizado por Sol Lewitt, *Box in a hole* (1968). Todas estas obras en el fondo nos advierten de cómo un repentino desastre puede cernirse sobre las cosas y nos muestran también cómo en cualquier momento la naturaleza puede caer sobre nosotros como si se tratara de un enterramiento. Un asunto que preocupaba a



*Walter de María: 5 Kontinente Skulptur, 1987. Catálogo Staatsgalerie Stuttgart, 1987-88, p. 13.*



Walter de María: The New York Earth Room, 1977. *Catálogo Staatsgalerie Stuttgart, 1987-88, p. 97.*

De María y sobre el que escribió lo siguiente: “A mí me gustan los desastres naturales y pienso que pueden ser la forma más elevada posible de sentir el arte. Por lo pronto pienso que el arte es impersonal. No creo que el arte pueda hacer frente a la naturaleza. Basta con colocar el mejor objeto conocido junto al Gran Cañón, las Cataratas del Niágara, el Bosque Rojo. Lo grande siempre gana”.

Para Walter de María la muerte es una catástrofe más de la naturaleza, algo que acaba por cubrir definitivamente lo visible, arrojándolo a un lugar donde no exista, pues ya no pertenece al curso de las cosas. Para él “las formas más excelentes se crean en los desastres más impredecibles. Son escasos y deberíamos estar agradecidos por su existencia”, pues de alguna forma presente que algo superior a uno mismo se encierra en el arte y que el artista debe tratar de hacer que surja como si fuera un tifón o una inundación, “lo grande siempre gana”. Tanto en la obra de De María como en la que realizó Joseph Beuys, –en memoria de las víctimas del te-

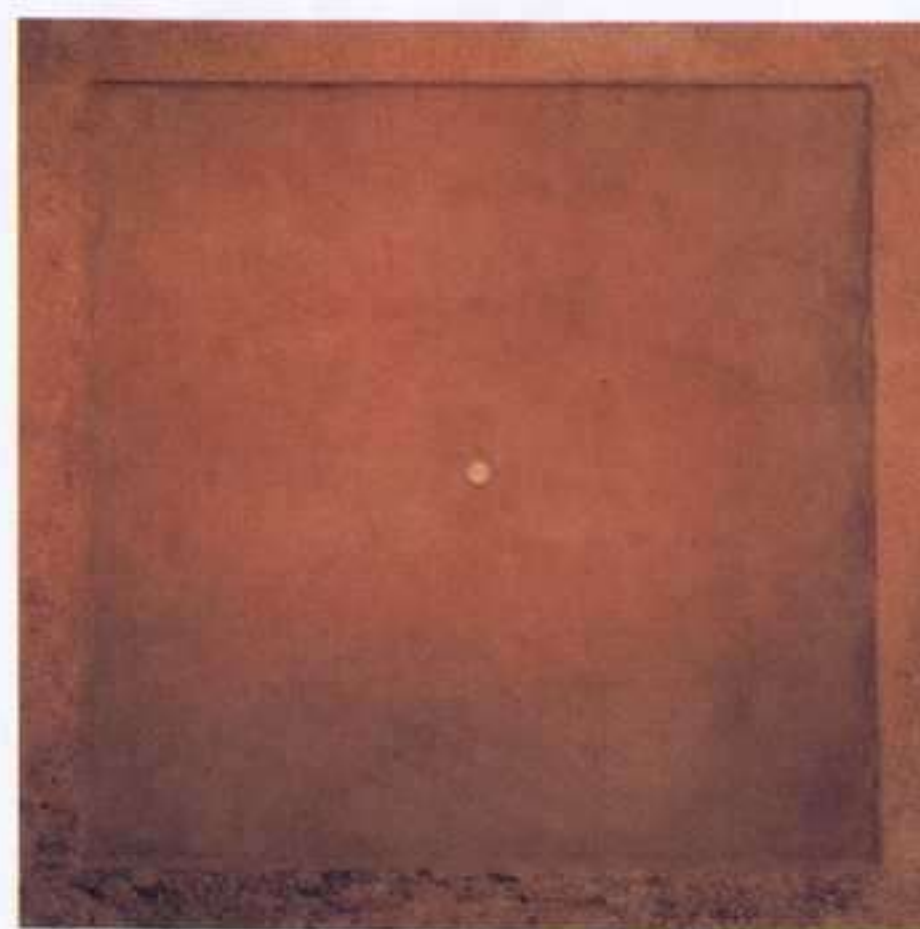
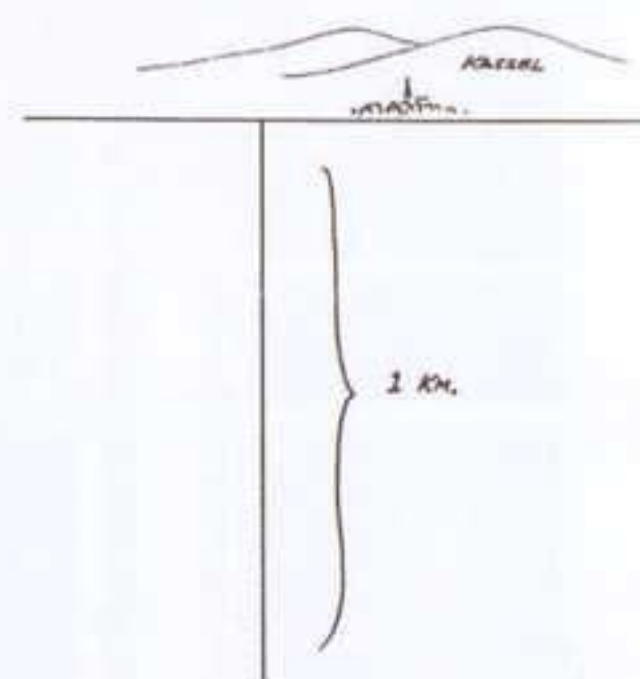
rremoto de Nápoles—, *Terremoto in Palazzo* (1981), podemos encontrar ese oculto e inquietante temblor del arte, algo que surge como una desconocida y latente naturaleza que forma parte constitutiva del fenómeno artístico.

No obstante, la acción de trasladar tierra de un lugar a otro, almacenarla, amontonarla o meterla en cajas, es algo que podemos asociar al comportamiento del *readymade* de Duchamp, pues fue él quien supo ver cómo el significado de las cosas cambia cuando se cambian de lugar. Este concepto del desplazamiento también fue utilizado por Robert Smithson en sus proyectos del *non-site* (1968), cuando recogió mica y pizarra en cajas, y en sus otros proyectos análogos como el *Asphalt Rundown* (1969) y *Spiral Jetty* (1970). También fue utilizado por Joseph Beuys en su proyecto *Hirschdenkmäler* (1982) para la exposición *Zeitgeist* en el Martin-Gropius-Bau de Berlín. Pero sin duda, la obra más influyente de su tiempo sobre este asunto fue la que realizó Walter de María en Múnich.

Por lo tanto, estas dos obras de Walter de María, desde nuestra actual óptica, no deberían ser interpretadas como proyectos aislados y verse desconectadas entre sí, pues tanto en *The New York Earth Room* (1977) como en *The Lightning Field* (1977) subsiste de alguna forma la extraña presencia de lo impersonal como esa fuerza incontrolada que nos demuestra que el arte es un catalizador de energía. Dos obras sincrónicas que evidencian la estrecha conexión que De María establece entre sus trabajos.

### *Vertical Earth Kilometer* (1977).

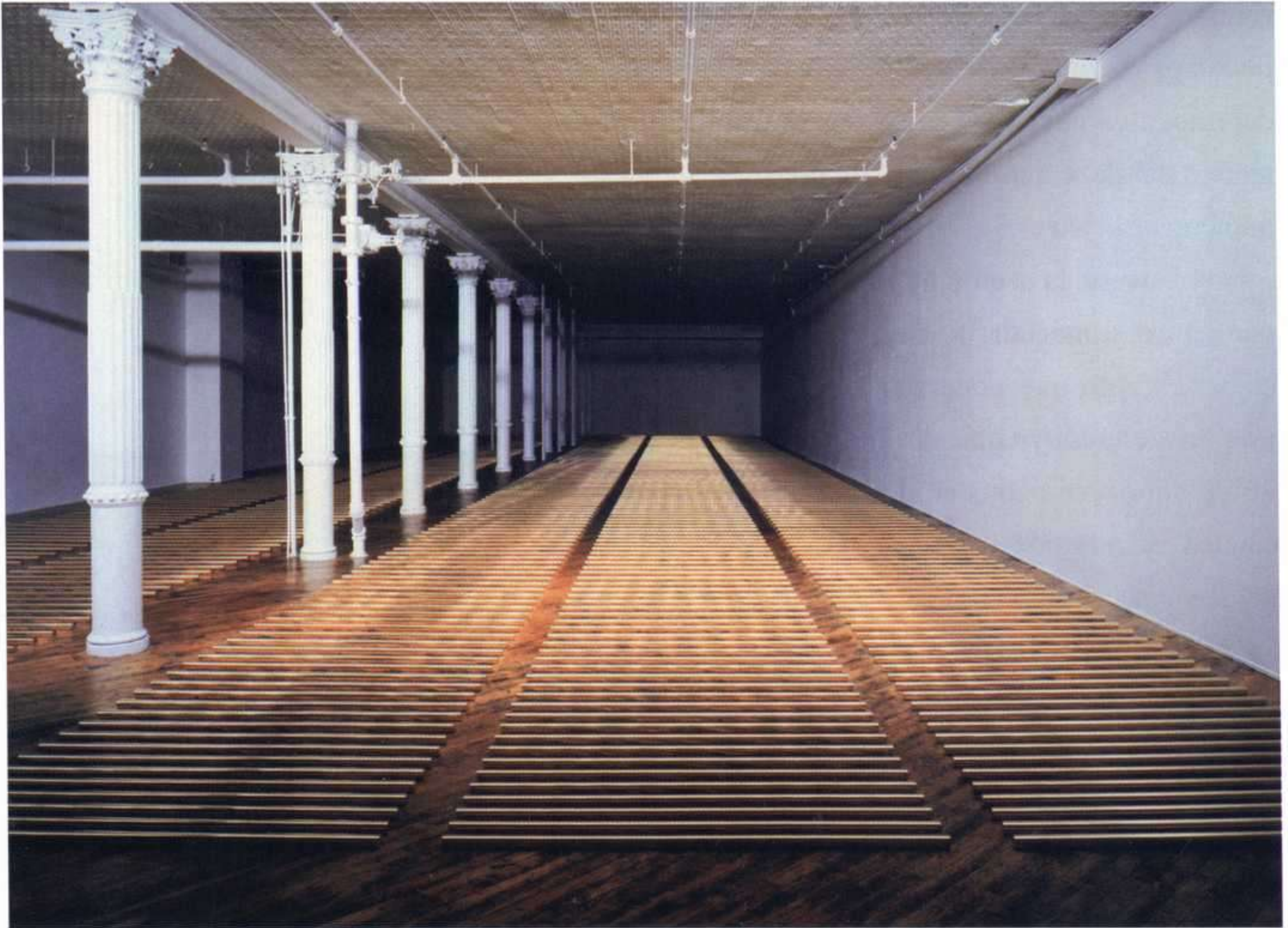
En 1977 Walter de María traza una línea que se hunde en el interior de la tierra e inaugura, al hacerlo, un proceso de conceptualización artística que busca alejarse de la visibilidad, pues decide penetrar el foso de lo invisible como una forma de alejamiento y averiguación. Un gesto que hoy nos parece tan contrapuesto como semejante al realizado por Piero Manzoni en su



Walter de María: *Vertical Earth Kilometer*, 1977, Kassel. *Catálogo Staatsgalerie Stuttgart*, 1987-88, p. 90.



Walter de María: *emplazamiento del Vertical Earth Kilometer*, 1977, Kassel. *Catálogo Staatsgalerie Stuttgart*, 1987-88, p. 91.



Walter de María: Broken Kilometer, 1979. Dia Art Foundation. Catálogo Museum Boymans Van Beuningen, Rotterdam, p. 29.

pieza *Contiene un line lunga/7.200 metri eseguita da/Piero Manzoni il 4 Luglio (1960)*, proyecto realizado en Dinamarca, donde Manzoni utiliza la línea como un rastro que se hunde en la invisibilidad de un enorme y pesado rollo de papel de periódico, encerrado en una caja de madera que posteriormente se recubre de plomo para ser enterrado en frente de una fábrica en Hernig. Aunque, como bien sabemos, ese enterramiento nunca llegó a realizarse.

1 km de profundidad era la medida del cilindro de latón que De María introdujo en el suelo de la ciudad de Kassel en 1977. Un proyecto totalmente financiado por una empresa de prospección petrolífera de Houston que no llegó a tiempo de ser inaugurado en la apertura de la Documenta y que supuso un esfuerzo enorme y un gasto espectacular para un resultado que, al parecer, no satisfizo a los amantes de la escultura tradicional que no alcanzaron ver su ausente presencia. Sus preocupaciones anteriores sobre lo inmaterial ya habían sido plasmadas a mediados de los años sesenta en sus *Dibujos invisibles*. De nuevo estas obsesiones reaparecieron como una pulsión introspectiva que siente que debe transferir al campo escultórico la emoción del espacio subterráneo donde la visibilidad es cero. Una arquetípica medida áurea que se introduce en lo invisible como una sonda que inicia un viaje más allá de nuestros límites.

*Broken Kilometer* (1979).

Dos años más tarde de la realización del *Vertical Earth Kilometer*, Walter de María realiza el *Broken Kilometer* en la galería de la Dia Art Foundation de New York. Un proyecto que responde al anterior como el que desentierra la rígida y oculta axialidad del proyecto de Kassel y decide volcarla sobre el suelo de Nueva York, devolviéndole la visibilidad perdida. Son en el fondo dos acciones que persiguen a la manera de Alexander von Humbolt y Manzoni una misma obsesión: medir el mundo. Los estrechos vínculos existentes entre estos dos trabajos nos permiten acercarnos a la manera de pensar de De María.



Walter de María: Mile Long Drawing, 1968. Catálogo Staatsgalerie Stuttgart, 1987-88, p. 78.

En 1968 De María utilizó su cuerpo como si fuera la escuadra del agrimensor y se hizo retratar echado en el suelo sobre la pieza de *Mile Long Drawing* en el desierto de Mojave. Una acción que buscaba usar el cuerpo como medida del territorio y un comportamiento que parecía representar una actitud de sagrada postración que nos recuerda las prácticas religiosas del budismo tibetano que Werner Herzog ha recogido en su documental *La Rueda del tiempo*. El cuerpo humano como la única longitud que puede medir el camino hacia la iluminación. En esa arquetípica e *imaginal* postura de Walter de María de 1968, vemos como ya está contenida la formulación estética de su pensamiento y toda su poética posterior. Desde ella podemos reiniciar una relectura simbólica del proyecto de Kassel y ver como esa misma escuadra que había sido hundida allí, tuvo su dirección opuesta en Nueva York, cerrando con ello el proceso al extender sobre la superficie de la galería el kilómetro, esta vez partido en 500 cilindros de latón pulidos y brillantados, de 2 metros de longitud y 5 cms de diámetro, situados en 5 franjas ordenadas en paralelo, de 100 piezas cada una. De esta forma, al invertir el inicial impulso vertical de Kassel al horizontal de Nueva York, De María demuestra que es capaz de utilizar los procesos de ocultación y los de visibilización como dinámicas espacio-temporales que acaban por transformarse en complementarias. La visibilidad cero del *Vertical Earth Kilometer* y su linealidad se había convertido finalmente en el extenso paisaje radiante del *Broken Kilometer*, mostrándonos de esa forma la importancia procesual de su trabajo.

Esta obra excepcional de De María es la mejor demostración de cómo en su obra conviven, sin duda alguna, el demonio de la exactitud con el de la precisión, pues en la ordenación paralela de los cilindros de latón, la secuencia espacial que existe desde el primero al último aumenta entre ellos en 5 mm de forma progresiva, de tal manera, que del primero al segundo se encuentran separados 80 mm y al llegar a los dos últimos cilindros la separación es ya de 580 mm entre sí. De María utiliza aquí su elevado rigor abstracto y logra conducirlo hacia una ordenación matemática del espacio.

### *The Lightning Field (1977).*

El texto de Walter de María “Algunos hechos, notas, datos, informaciones, estadísticas y afirmaciones”, publicado originalmente por Artforum (1980), contiene afirmaciones y descripciones precisas, tanto sobre su filosofía como sobre la ejecución de esta singular obra.

En él explica que *Lightning Field* es una obra permanente situada en un territorio llano y aislado, a 2.194 metros sobre el nivel del mar y con una gran actividad de tormentas eléctricas. Para De María el emplazamiento que había elegido en Quemado, Nuevo Méjico, tras viajar durante más de cinco años por los Estados de California, Nevada, Utah, Arizona y Texas, era una parte más de la obra y no solo un lugar donde situarla.

No obstante, necesitó construir en julio de 1974 al norte de Arizona una versión reducida de este proyecto, a fin de tener la suficiente experiencia para establecer nuevas conclusiones que le permitieran tanto afianzar sus cálculos definitivos como visualizar mejor sus ideas. El tamaño de la retícula rectangular, la altura de los postes, su factura, el número de las hileras y su extensión, eran algunas de las dudas que debía resolver antes de comenzar el proyecto definitivo.

Tras estos primeros ensayos, se realiza *Lightning Field* entre junio y octubre de 1977 y se termina el 1 de noviembre. Esta obra ocupa una extensión de 1.609 kilómetros cuadrados y contiene 400 postes de acero inoxidable extremadamente pulido, situados en una trama de 16 postes en la parte ancha (Norte-Sur) y de 25 en la más larga (Este-Oeste), con una separación entre ellos de 67 metros. Los cálculos estructurales de la cimentación de cada poste permiten soportar una velocidad del viento de 177 kilómetros por hora.

Tras cinco meses de reconocimientos aéreos y del terreno, el paralelismo de cada alineamiento fue calculado con una precisión milimétrica y la relación de las alturas de los postes fue realizada de tal forma que se pudiera imaginar una plancha de cristal sostenida entre sus extremos. La exactitud era para De María una de las condiciones de su trabajo.

Debido al pulido especular de los postes y al elevado ángulo de sol, durante gran parte del día la mayor parte de ellos desaparecen a la vista. Además las tormentas se producen exclusivamente desde finales de mayo hasta principios de septiembre y solo durante sesenta días al





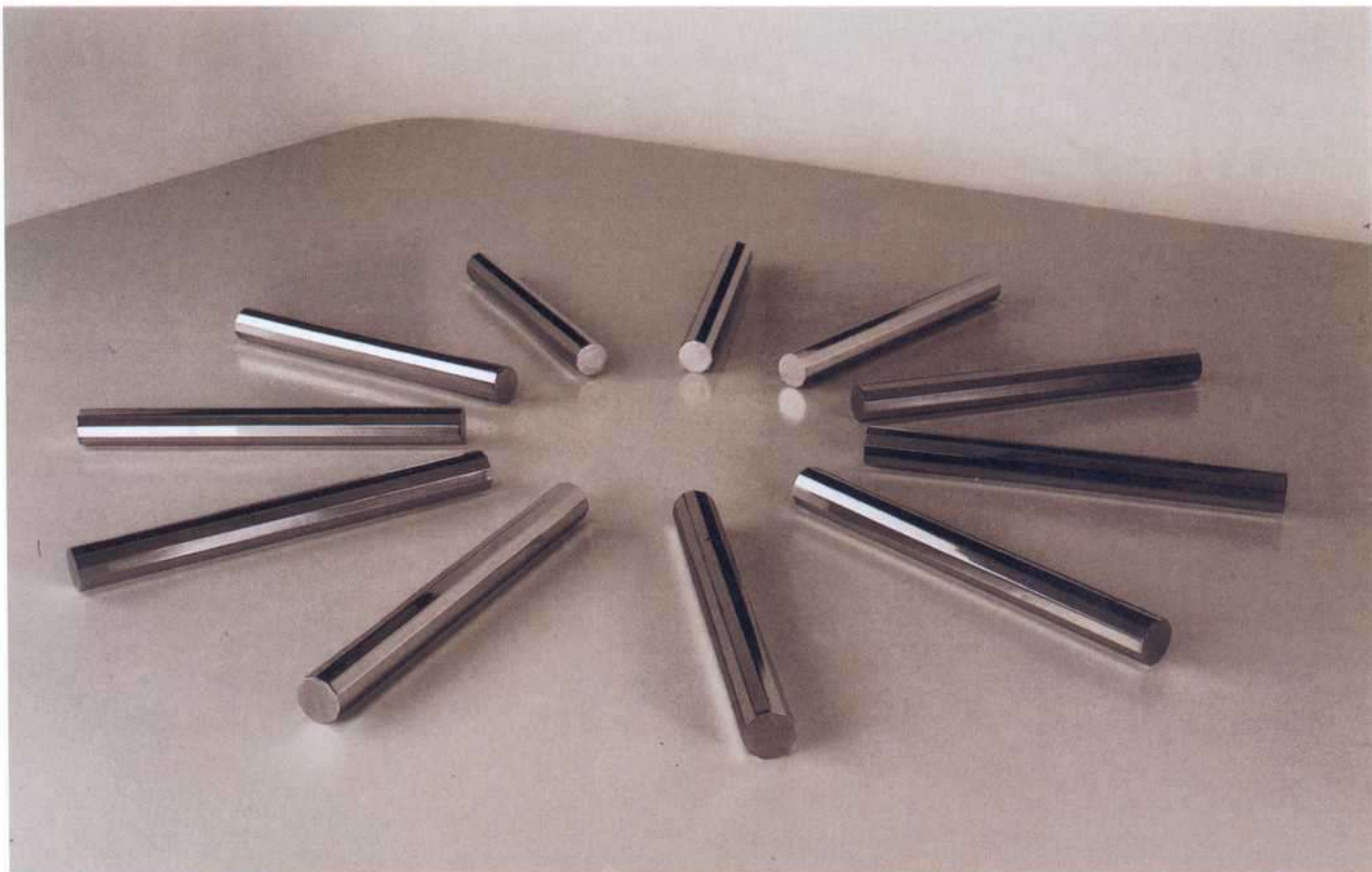
Walter de María: *Lightning Field*, 1977, Quemado, Nuevo México. Catálogo Staatsgalerie Stuttgart, 1987-88, p. 103.

año pueden observarse esas tormentas y relámpagos desde *Lightning Field*. En los días en los que se produce una fuerte corriente eléctrica en el aire, los extremos de los postes pueden emitir un resplandor conocido como “fuego de San Telmo”.

Walter de María dejó instrucciones muy precisas sobre cuales deben de ser las condiciones de observación de la pieza y estableció restricciones para que solo pequeños grupos pudieran acceder al proyecto, pues la percepción de *Lightning Field* requiere de unas condiciones materiales de soledad y aislamiento.

Sin duda estamos ante un artista que había calculado minuciosamente el significado de este proyecto y la importancia de preservarlo como una obra de arte, donde la naturaleza es parte constitutiva del mismo y por ello no podían hacerse cambios, pues se rompería ese difícil, excepcional y único equilibrio. *Lightning Field* es una trasposición al espacio y la topografía de una experiencia interior que solo en ese lugar reaparece como algo visible y cierto.

La tradición persa nos enseña cómo, al llegar el fin del mundo, cuando Ahrimán sea vencido para siempre, las montañas se aplanarán y toda la tierra será una gran llanura. Una profecía que parece resonar en la pieza *Anfang und Ende der Unendlichkeit/Der 25 Meter Stab* (1987),



Walter de María: Elfteiliger Kreis der grossen Stab Serie, 1986. *Catálogo Staatsgalerie Stuttgart, 1987-88, p. 21.*

una escultura que De María realizó para la exposición de la Staatsgalerie de Stuttgart y donde podemos ver plasmada esa alusión al *Comienzo y fin del infinito*.

Quizá estemos ante uno de esos arquetípicos modelos paisajísticos capaz de contener un brillo simbólico que todavía no ha sido percibido, debido a que las convenciones teóricas que hoy rodean a las obras artísticas del *Land Art* son ya insuficientes para explicarlo. A mi parecer, el caso de *Lightning Field* sobrepasa sus propios presupuestos y hoy este proyecto debe ser repensado desde nuevas perspectivas, pues el desierto, su sequedad ardiente y su fría humedad repentina sigue siendo el clima para la reflexión pura y ascética y son, por lo tanto, las tradiciones religiosas y míticas las que han hecho de esta obra el lugar de la abstracción y el espacio de retiro para la consunción del cuerpo. Smithson nos explica en su texto *The Climate of Sight* cómo el desierto es para él menos naturaleza que concepto y cómo el sentimiento interior que nos procura opera siempre entre el deseo ardiente y la plenitud.

Sloterdijk explica en el capítulo II.2 de su libro *Extrañamiento del mundo* cómo el desierto es una institución metafórica que debe subsistir para recordarnos cómo el “éxodo al desierto ha sido el más radical acto poético al que jamás determinaron elevarse los hombres”. Max Ernst siguió ese mismo impulso y se fue al desierto en Sedona (Arizona) cuando se reconoció como alguien que pertenecía a ese tipo de desolación donde pueden aislarse las nuevas leyes psicológicas que nos concentran tan solo en lo único que es necesario.

*Lightning Field* se nos revela más que nunca como una estructura que desborda cualquier lectura canónica que provenga de las tesis sobre el *Land Art*, pues su contemplación, cuando es plena, nos remite inevitablemente a una relectura de la historia de las creencias religiosas, donde el desierto es tanto el lugar de la manifestación como lugar del aislamiento, del abandono y del castigo. Toda la historia del pueblo hebreo y la tradición cristiana han semantizado el desierto y esa realidad bíblica no puede ser ocultada por la tradición más reciente del *Far West* americano, por su cultura cinematográfica, por el paisajismo o por las nuevas lecturas ecológicas del arte y del medio ambiente, pues nos estaríamos apartando de una comprensión de *Lightning Field* más amplia.

De María es uno de los artistas que más se han preocupado en ordenar dirección y sentido

en cada uno de los lugares donde trabaja y el desierto es el espacio escénico de la desorientación. Elige ese escenario mítico a sabiendas de que la dirección correcta solo puede venir desde lo alto en forma de rayo y *Los Apotegmas de los Padres del desierto* han explicado esta misma experiencia a lo largo de siglos. De María construye esa visión de forma irrepetible en Quemado, Nuevo Méjico y es por ello por lo que la mirada actual a la infinitud de ese paisaje solo podremos completarla si intentamos revisar sus significados desde una perspectiva cultural y antropológica que supere los prejuicios que han construido las embalsamadas tendencias artísticas.

### Lo invisible es real.

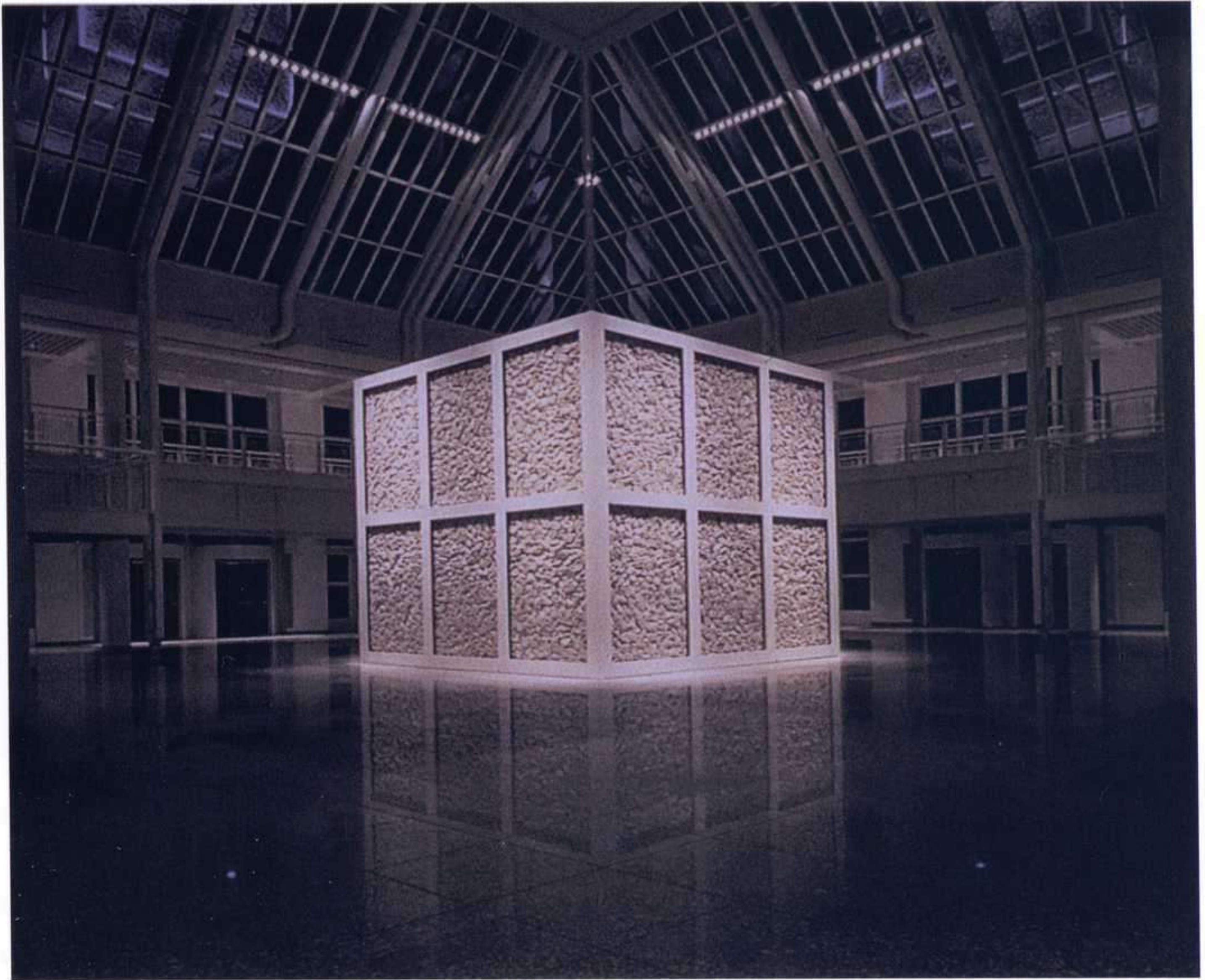
Walter de María es, por lo tanto, un artista todavía secreto, aislado del resto, no por el afán de distinguirse, sino por su postura antimediativa y por su incapacidad para adaptarse a una percepción que ha sido ocupada por el mercado del arte.

Todas estas observaciones nos llevan a pensar que la participación de Walter de María es decisiva en cada una de sus exposiciones, pues su objetualidad no subsiste sin una reconceptualización previa de la misma en el lugar donde debe situarse, ya que su obra última, por su extensión y multiplicidad, es perceptivamente inasible.

Me parece oportuno, por lo tanto, hacer estas consideraciones, sobre todo en tiempos en



Walter de María: Elfteiliger Kreis der grossen Stab Serie, 1986. *Catálogo Staatsgalerie Stuttgart, 1987-88, p. 21.*



*Walter de María: 5 Kontinent Sculpture, 1989, Daimler-Benz, Möhringen. Catálogo Fondazione Prada 1999-2000, Milan, p. 216.*

los que la progresiva cosificación de la obra artística acaba por entender el arte como una mercancía que es capaz de adaptarse al espacio, sea cual sea. Una inadecuada comprensión que, de propagarse más, producirá efectos irreversibles sobre la obra artística, pues esos comportamientos de la industria cultural terminan por ensanchar o reducir la escala de la obra según el espacio del que se dispone, obviando las condiciones en que fue creada y congelando definitivamente su resultado.

Es por eso por lo que la desubicación en la que vive el arte de hoy nos obliga a una permanente revisión del mismo, acorde al estricto conocimiento de la obra. En tiempos de un coleccionismo desbordado e indiscriminado, donde todo es almacenable y transportable, artistas como Walter de María son la incómoda excepción que rompe el juego, pues su radiante presencia desmantela un orden que busca cómo introducir criterios externos al arte.

La entrevista que Catherine David hizo a Paul Virilio plantea algunos aspectos relativos a esta dislocación actual del arte; en ella Virilio nos advierte: “La presencia del arte y por consiguiente su ubicación, está amenazada. Y es sin embargo ahí donde está la solución a dicha

amenaza, en la cuestión de la temporalidad del arte actual. Hemos alcanzado el límite de velocidad, la capacidad de ubicuidad, de instantaneidad y de inmediatez. El hecho de haber alcanzado el muro de la velocidad de la luz nos hace contemporáneos de la ubicuidad. El arte está en la mundialización. No tengo respuesta para ello, pero la respuesta está en la pregunta, y a los artistas les toca contestar”.

La respuesta, a mi parecer, estaba ya contenida en el escrito “Towards the development of an air terminal site”, que Robert Smithson publicó en *Artforum* (junio, 1967), donde nos dice: “El estudio de la elección

de emplazamientos en términos artísticos está solo empezando. La investigación de un emplazamiento específico es un problema relacionado con la extracción de conceptos a partir de unos datos sensoriales existentes, a través de la percepción directa. La percepción es anterior a la concepción, cuando va dirigida a la elección o a la definición de un emplazamiento. No imponemos un emplazamiento, sino que lo exponemos, sea interior o exterior. Los interiores pueden ser tratados como exteriores y a la inversa. Las zonas de emplazamientos desconocidas pueden ser mejor exploradas por los artistas”.

La investigación, como explica Smithson, solo acaba de empezar y Walter de María es uno de los artistas que más ha aportado a la misma, pues se ha preocupado por encontrar una orientación precisa para cada uno de los lugares donde ha trabajado. Un ejemplo de lo que digo, fue su trabajo fotográfico en Milán, con motivo de su exposición en la Fondazione Prada (2000), donde realizó una exploración visual que en una primera instancia podía dar la impresión de ser tan solo una narrativa documental sobre esta ciudad italiana. Sin embargo, en una segunda lectura más pausada, vemos cómo estas imágenes nos llevan a las mismas preguntas que De María ha venido haciéndose desde su proyecto en el desierto de Mojave. En esta obra milanesa elige aquellos lugares donde, a su parecer, se producen los cambios de dirección y sentido. “Un ángulo me basta” decía San Juan de la Cruz para explicar su aislamiento esencial y son precisamente estas esquinas italianas las escuadras del agrimensor y las piedras angulares de la conciencia cambiante. Un entrecruzamiento de direcciones, donde puede suceder que un en-



Walter de María: *Der grosse Erdraum (Darmstadt Earthroom)*, 1974. *Catálogo Staatsgalerie Stuttgart*, 1987-88, p. 85.



*Walter de María: Vía Alfonso Lamarmora/Vía Pietro Micca. Catálogo Fondazione Prada 1999-2000, Milán, p. 127.*

cuentro inesperado nos haga cambiar de sentido y perdamos con ello nuestra orientación.

Un *I Ching* que ha congelado el espacio y el tiempo para que podamos observar como las situaciones todavía penden del azar y del sinsentido, pues en el fondo todos somos paseantes sonámbulos sin certeza alguna.

*El presente es gracia. Arte y objetualidad.*

Han pasado cuarenta años desde la publicación del artículo de Michael Fried, “Art and Objecthood”, en *Artforum* (junio, 1967), y parece oportuno revisar el contexto artístico en el que se produjo y donde han quedado sus argumentos, advertencias y objeciones.

Fried, discípulo aventajado de Clement Greenberg, fue el mejor arquero de la crítica americana del minimalismo, pues su análisis nos permite comprender mejor este movimiento y nos ayuda a entender la crisis que el minimalismo abrió con su aparición en la escena del arte.

Ahora, al releer el artículo de Fried, entiendo su irritabilidad en torno a una tendencia que ensombrecía el triunfo del modernismo pictórico americano y que reemplazaba la manera del ver el arte, pues el tiempo ha demostrado cómo la influencia minimalista subsiste detrás de la mayor parte de las disciplinas, habiendo logrado mantener su vigencia más allá de sus presupuestos originales. Hoy, la extendida transversalidad del minimalismo es la mejor prueba de su magisterio.


Sin embargo, para el Clement Greenberg de principios de los sesenta, la idea de vanguardia era bien diferente: “La esencia de la vanguardia radica, en mi opinión, en el empleo de los métodos característicos de una disciplina para criticar esa misma disciplina; no para subvertirla, sino para atrincherarla más sólidamente en su área de competencia” y Brian Wallis, al

referirse a esta afirmación de Greenberg nos dice: “Este punto de vista suponía una lealtad a las categorías estéticas convencionales de la vanguardia –pintura, escultura, dibujo y arquitectura– y un compromiso para reforzar las fronteras que las separaban”.

El empeño de Michael Fried por tratar de desacreditar el arte minimalista como un arte, –como él mismo denominaba despectivamente– “literalista”, es decir un arte de efectos teatrales donde la puesta en escena y la duración de la experiencia eran algunas de las condiciones para que la obra pudiera ser percibida, quizá distorsionó su comprensión aunque, a pesar de ello, el minimalismo trabajó con la realidad física del espacio donde la obra debía situarse y consideró que las condiciones espaciales donde debía inscribirse –lo que Fried llamaba situación– era algo que necesariamente debía incluir al espectador. Sobre este asunto Robert Morris afirma: “El objeto no ha perdido importancia, lo que ha perdido es importancia en sí mismo” y por ello se imponen valores más amplios de totalidad, unicidad e indivisibilidad del ser, como si la obra y su emplazamiento fueran un todo. La obra de Walter de María pertenece a ese tipo de totalidad que puede obtenerse a través de la repetición de unidades, sean en algunos casos idénticas o en otros diferentes.

Es algo ya bastante evidente, que tras la crítica de Fried, la búsqueda de toda una generación ha consistido en definir cuáles son las condiciones perceptivas del arte y en advertir que si esas condiciones no se dan, se cambia la objetualidad y su significado y que, por lo tanto, es necesario esforzarnos hasta poder crear una situación en la que esa objetualidad pueda existir. Para Fried esa evolución del arte era un retroceso, pues añoraba una “suspensión” del objeto que le liberara de sus condiciones espaciales, y por ello reivindicaba una especie de autonomía que sin duda pertenecía a una época anterior. La exposición *Un teatro sin teatro: el lugar del sujeto*, que se celebró en el MACBA de Barcelona (2007) demostró, por el contrario, cómo la influencia del teatro favoreció la idea de un arte total donde cada disciplina podía establecer conexiones y experiencias que ampliaban su propia especificidad.

La percepción de Fried era incorrecta, su creencia en un imaginario ausente y suspendido del lugar le impidió ver cómo la propuesta minimalista era un intento legítimo de ampliar el arte a otros ámbitos más complejos. El entonces director del MACBA, Manuel Borja-Villel, en el texto introductorio de la exposición citada, afirmaba: “La visibilidad llegaba a sus últimas consecuencias con la legitimación estética y política de la abstracción pictórica. El espectador era absorbido por una experiencia visual pura, descorporizada, que comportaba la anulación de las condiciones físicas y materiales concretas.”

El arte se había desplazado definitivamente al espacio real y eso supuso una conmoción, pues anunciaba un lugar más poderoso y específico que la pintura sobre la superficie lisa de un lienzo y tras esa evidencia ya no se podía volver atrás. La escultura minimalista abrió definitivamente la puerta a la transversalidad de las artes y favorecía la aparición del acontecimiento 

# DE LA VERBENA A VALLECAS: DIVAGACIONES EN TORNO A LA PRIMERA MARUJA MALLO

JUAN MANUEL BONET

30

M  
A  
R  
U  
J  
A  
  
M  
A  
L  
L  
O



Maruja Mallo: Estampa, 1928. Lápices de color sobre papel, 39 x 30 cm. Colecciones Fundación MAPFRE, Madrid.

Con cuatro verbenas de buen tamaño, expuestas en 1928 en plena Gran Vía madrileña, en un lugar moderno y tan visible entonces como la redacción de *Revista de Occidente*, Maruja Mallo ingresó de golpe en el núcleo duro de la vanguardia española, entonces en pleno proceso neopopularista. Repasar los textos que entre aquel año, y 1936, se publicaron aquí sobre ella en la prensa y en las revistas literarias —recuerdo haberlo hecho con ella, que tenía todos esos artículos pegados en un gran álbum: la escena fue hace siglos, una tarde, en casa de José Vázquez Cereijo, que tanto la trató—, permite comprobar hasta qué punto calaron aquellas propuestas, y otras que les siguieron. También interesaron las *Estampas deportivas, populares, cinemáticas y de máquinas y maniqués*, todo tan *epocal*, tan perfecto, tan Gran Vía en el fondo. Qué precioso, concretamente, *Elementos de deporte*, y qué sugerentes, entre otras cosas por la conexión Rafael Alberti, sus imágenes inspiradas en actores norteamericanos, y qué buenas las cubiertas, dentro de ese mismo espíritu, para *Hércules jugando a los dados* (1928), de Ernesto Giménez Caballero, o para *Hollywood* (1931), del peruano Xavier Abril, tan próximo entonces a Alberti. Pero no me cabe la menor duda de que hubiera sido menor el impacto de aquella muestra, sin las rutilantes *Verbenas*, el principal acierto de la primera Maruja Mallo.

La propia Maruja Mallo, en el primer capítulo (“1928”) de su libro *Lo popular en la plástica española a través de mi obra (1928-1936)*, acierta a traducir a palabras esas verbenas suyas, una de las cuales está en el Musée National d’Art Moderne de París, en el Pompidou, que la presta regularmente a España, pero que probablemente no la exponga jamás de los jamases, como no expondrá jamás de los jamases sus dos *solanas*. Texto que dice su amor por un cierto Madrid





*Maruja Mallo: Elementos para el deporte, 1927. Óleo sobre cartón, 59 x 69,1 cm. Colección Guillermo de Osma, Madrid.*

popular frecuentado por ella y por otros durante los años veinte, un Madrid que evidentemente en el momento (1937) en el cual ella escribía aquellas líneas, había quedado atrás, sustituido por el exilio porteño y la consiguiente nostalgia, un Madrid al cual de hecho tardaría casi treinta años en volver.

Colocar la verbena, en un piso de la Gran Vía, el piso de la revista más europeizante de aquella España: ascensión hasta el Madrid neoyorquino, del Madrid de San Antonio de la Florida y de la Verbena de la Paloma. Entre los testigos de aquella ascensión a aquella “piscina acuarium”, como él define el local, Ramón Gómez de la Serna, el primero en realizar –por lo demás, magistralmente– la conexión vanguardia-casticismo, y que escribiría cosas maravillosas sobre esas verbenas, en su monografía porteña de 1942 sobre la pintora. “Aparece Maruja Mallo, como una verdadera primavera nueva en el aire de Madrid, como un regalo de mayo en confundida ortografía. Viene verbenera”. Y así sucesivamente. Otro testigo más: Federico García Lor-



Maruja Mallo: *Dos mujeres en una playa*, 1928. Óleo sobre lienzo, 100 x 122 cm. Colección particular.

mero a mi amigo Emmanuel Guigon, y luego a internet, ya sé más, y ya al menos he visto reproducido en colores el cuadro del tiovivo, lo cual está mejor que conocerlo por la malísima fotografía en blanco y negro del Franz Roh, que fue, obviamente, donde la pintora fue a fijarse en esa escena, que desencadenó en ella la idea de hacer algo similar, con las verbenas madrileñas. El color, en ese cuadro de Spies, tiene algo de eléctrico, de fluorescentemente verbenero. Curiosa, por lo demás, la amplia fortuna de aquel tiovivo entre nosotros, de la cual estoy seguro de que al alemán ni noticia le llegó. Walter Spies, una novela: sobre todo su vida en el Extremo Oriente holandés, donde es consideradísimo y objeto incluso (la que fuera su casa) de turismo.

Pero volvamos de Indonesia, a las riberas del Manzanares. Las verbenas madrileñas “circa 1927”, merecerían ser un día objeto de una exposición de gabinete, de cámara. Verbenas de Maruja Mallo, que son el fruto más perfecto. Pero verbenas también del Ramón del Valle-Inclán poeta, de Salvador Dalí (aunque en este caso la fiesta tenga lugar en su ciudad natal), de Carlos Sáenz de Tejada (el melancólico y ultraizante *Pim Pam Pum* expuesto en los Ibéricos, un cuadro monumental, de cuyo disfrute nos priva el nuevo montaje del Reina), de Alfonso Ponce de León —discípulo de la pintora, y otro que estudió atentamente el Franz Roh—, de Gabriel García Maroto (su delicado álbum de dibujos *Verbena de Madrid*, 1927, editado, en cien ejemplares firmados y numerados, por la editorial aneja a La Gaceta Literaria), de Joaquín Turina, y obviamente de Giménez Caballero, que fue quien captó la esencia de todo aquello...

Curiosa alemanización de las verbenas españolas. Si las de Maruja Mallo son un cruce de Franz Roh (de Walter Spies), y de, sí, San Antonio de la Florida o de la Verbena de la Paloma,

ca, citado en el texto *ramoniano*, al igual que Ortega, que Alberti y que Ernesto Giménez Caballero. Y otro más: José Díaz Fernández, una especie de Franz Roh de andar por casa, que en su bonita novela madrileña, muy *granviaria*, *La Venus mecánica* (1929) convertirá a la pintora en “Maruja Montes”.

Una fuente. Maruja Mallo, y Walter Spies. No he visto al natural el tiovivo del alemán, y hasta hace poco sabía bien poco sobre la vida y milagros del pintor, pero gracias pri-



Maruja Mallo: *Verbena*, 1927. Óleo sobre lienzo, 75 x 118 cm. Colección particular.

la recién aludida *Esencia de verbena* (1930) de Giménez Caballero (donde Maruja Mallo sale, a través de sus cuadros, mientras comparecen en persona Ramón Gómez de la Serna y otros escritores afines, como Miguel Pérez Ferrero o Samuel Ros) es un cruce de lo mismo, y de la fantástica sinfonía metropolitana berlinesa de Walter Ruttmann (1927), un modelo imitado en todo el mundo, de París a São Paulo. Eso queda claro, sobre todo, si cotejamos los respectivos finales: ambos con fuegos de artificio en el cielo nocturno de las respectivas capitales, y un FIN que en el alemán es puramente geométrico, mientras en el madrileño busca la geometría —y el detalle es sencillamente genial— en lo más cercano y castizo, concretamente en la rueda del barquillero...

El camino a Vallecas. La por siempre *barradiana* Puerta de Atocha, puerto de Madrid como lo veían algunos ya por aquel entonces, punto de partida ideal para deambular hacia el Sur, hacia el alfoz, hacia la periferia, hacia el extrarradio. Los arrieros de Vallecas y otras localidades de ese extrarradio, en los maravillosos cuadros que Barradas pintó a partir de su rumiar las horas pasadas en el Gran Café Social y de Oriente, aquél donde estableció su tertulia de los *alfareros*, aquel que dice Cansinos-Asséns en el correspondiente lugar de su *Novela de un literato*. La misma atmósfera de suburbio impregnado de ruralidad, en el dibujo de Alberto, 1924, para la revista lucense *Ronsel*, dibujo cuyo original pertenece a la colección del Reina Sofía.

El camino a Vallecas: en el caso de Maruja Mallo, el camino, inicialmente compartido con Alberti, a su subsuelo, a sus *Cloacas y campanarios*, serie expuesta en París, en 1932, nada menos que en la Galerie Pierre, la galería de Pierre Loeb, la sala oficiosa de los surrealistas, donde también se expuso, aquel mismo año, el trabajo asimismo vallecano de Benjamín Palencia.

Vallecas pintado (Benjamín Palencia, el Alberto pintor, Luis Castellanos, Juan Manuel Díaz-Caneja, Nicolás de Lekuona, Maruja Mallo, el mejor Antonio Rodríguez Luna, un cierto Miguel Prieto), dibujado (el Timoteo Pérez Rubio ilustrador de *La voz apasionada*, 1932, de Julio Alejandro) o construido en el aire (el Alberto escultor, el lanzaroteño madrileñizado Pancho Lasso, Eduardo Díaz Yepes, el Tónico Ballester que colabora con el ceramista Alfonso Blat), pero también, aunque se ha hablado menos de ello, Vallecas escrito. Escrito, en primer lugar, por algunos de los propios artistas. Leer a Maruja Mallo, el capítulo “1932” del citado *Lo popular en la plástica española a través de mi obra*, y leer en paralelo a Alberto (las celeberrimas “Palabras de un escultor”, en 1933, en el nº 2 de *Arte*, la revista de la SAI), y a Benjamín Palencia (el prólogo a su monografía editada en 1932 por Plutarco): tres textos vallecanos hermanos, a los cuales hay que sumar sin dudarlo el capítulo correspondiente de la mencionada monografía ramoniana en torno a la pintora, capítulo donde habla de cómo “entró Maruja Mallo en la época del cardo, el esqueleto cardencho y la raspa de sardina –pluma de hueso– de la sardina máxima, salida de una lata como un sarcófago de tamaño humano”. Prosas para decir una Castilla que es también –pero hay tantos matices como creadores implicados en este sueño, e inicialmente el matiz de Maruja Mallo es más sombrío que el de cualquier otro de sus compañeros de aventura– la Castilla del *Libro de jubilosa* de Juan Manuel Díaz-Caneja, la Castilla de tantos poemas (sobre todo, del exilio) de José Herrera Petere –amigo del alma del anterior–, la Castilla del aragonés Gil Bel, la Castilla de cierta zona de la obra de Miguel Hernández... Prosas de pintores, prosas de escritores, poemas poblados, como los cuadros y las esculturas coetáneos –recordar también unas espléndidas fotografías, las que a Maruja Mallo le toma, en Cercedila, su hermano Justo–, de mieses, de desmontes, de piedras, de fósiles, de cardos, de hojas secas y de cenizas, de huesos de animales o de seres humanos, de pájaros y de espantapájaros, de telarañas, de lagartos y de sapos y de ratas, de excrementos, de montones de basura, de esos viejos zapatos que décadas después harán su aparición en la pintura de Manolo Millares...

Qué bien escriben estos artistas, y qué bien escribe, concretamente, Maruja Mallo, sobre esta “plástica que ha surgido de los arrabales y de las afueras de Madrid”. Cardos “sosteniendo residuos de mitras, chisteras y andrajos”. El suelo agrietado: exacta imagen de *Tierra y excrementos* (1932), uno de los cuadros suyos de ese período que se conserva en el Reina Sofía. Imágenes extremas: “Todo está calcinado y mordido por el azufre”.

Excrementos, alcantarillas. En varias ocasiones he llamado la atención sobre sendos textos de Juan Ramón Jiménez aparecidos en *La Gaceta Literaria*, “Poetas de antro y dianche”, de 1930, y al año siguiente “Satanismo inverso”, donde arremete contra los artistas de la alcantarilla, un Rafael Alberti “lamentablemente separado de su propio y bello ser natural por la calcomanía verdiblanca de María Mallo”, Salvador Dalí, y la propia Maruja Mallo, autora de “estamperías de basura” y a la cual él también ve alemana, aunque el poeta no dispara del lado del realismo mágico a lo Franz Roh, sino del expresionismo... (No lo cita, pero obviamente en mente también debía tener Juan Ramón Jiménez, al propio director de la revista, su pionero *Yo, inspector de alcantarillas*, de 1928, con su cubierta *arpiana-daliniana*).



Maruja Mallo: *Basuras*, 1930. Óleo sobre cartón, 43 x 55 cm.  
Fundación María José Jove, La Coruña.

Alberti, en un texto tardío sobre Alberto, deja clara su pertenencia a ese universo que simboliza el nombre de Vallecas, universo donde cuenta con un cómplice de excepción en Herrera Petre, el poeta apasionado por la geografía, y especialmente por la geografía de España. Alberti: “aquellos pueblos y tierras vallecanos en los que soñábamos con la creación de un nuevo arte español y universal, puro y primario como las piedras que encontrábamos allí pulidas por los ríos y las extremas intemperies”.

Ecos poéticos, anunciando ya el camino del largo exilio de la pintora en el Nuevo Mundo. Maruja Mallo, dedicataria de “La historia viva bajo el acueducto inmortal”, uno de los poemas, de temática segoviana como su título indica –en él salen los Comuneros, y la Mujer Muerta, “un dramático telón de fondo a la tierra rojiza”–, del libro español, madrileño, *La rosa blindada* (1936), del poeta comunista argentino Raúl González Tuñón, que la conocía de la tertulia de la Cervecería de Correos. Libro casi desconocido aquí. Su cuerpo central son poemas sobre la Revolución de Asturias de 1934. Pero fijémosnos ahora en una sección, “Otros poemas de España”, que incluye ese poema a la pintora al que acabo de hacer referencia, y otro (*Visita al Escorial*) que nos coloca ante un Alberto escurialense y a la vez premonitoriamente moscovita, y otros más, todos ellos de temática madrileña, dedicados a Manuel Altolaguirre y



*Pablo Neruda y Maruja Mallo en las playas de Chile, c. 1945. Archivo Maruja Mallo. Galería Guillermo de Osmá, Madrid.*

Concha Méndez (*El reloj de Gobernación*), Delia del Carril (*El Arco de la Sangre*), Federico García Lorca (*La leyenda negra enterrada bajo el viaducto muerto*), Pablo Neruda (*Asalto nocturno a la Plaza de la Villa*), más otro (*El carro de la aurora*) que se inicia con una cita del compositor chileno Acario Cotapos, figura legendaria donde las haya. Leer todos estos poemas, en clave vallecana. (Sobre la aludida conexión entre dos correligionarios, Alberto y González Tuñón, que se reencontrarían fugaz y emocionadamente en el Moscú *fifties* –en el reencuentro también estaría presente el arquitecto Luis Lacasa– he escrito largo y tendido en un texto, “Alberto y Raúl González Tuñón:

Ensayo de microhistoria”, al cual remito al posible lector interesado, que lo encontrará en el catálogo de la retrospectiva, comisariada por Jaime Brihuega y Concha Lomba, que el Reina Sofía dedicó en 2001 al escultor toledano).

Más ecos poéticos, y nuevamente *novomúndicos*. Maruja Mallo, caminando por aquellas calles del esparto, del lado de la Plaza Mayor y del Rastro, en compañía de Pablo Neruda, tal como este lo recuerda en el lugar correspondiente de sus memorias, en unas páginas a las cuales siempre les he encontrado una magia muy especial, y aquí hay que citar de nuevo aquello de “por los barrios bajos buscando las casas donde venden esparto y esteras, buscando las calles de los toneleros, de los cordeleros, de todas las materias secas de España”. Neruda: otro vallecano, por algún lado, y así hay que entender sus repetidos homenajes a Alberto, ese Alberto al cual, en un gran título, retrató como “huesudo y férreo”.

Maruja Mallo, sí, en “las casas donde venden esparto y esteras”, Maruja enamorada de “todas las materias secas de España”: recordar, por ese lado, que ella, con razón, les concedió siempre



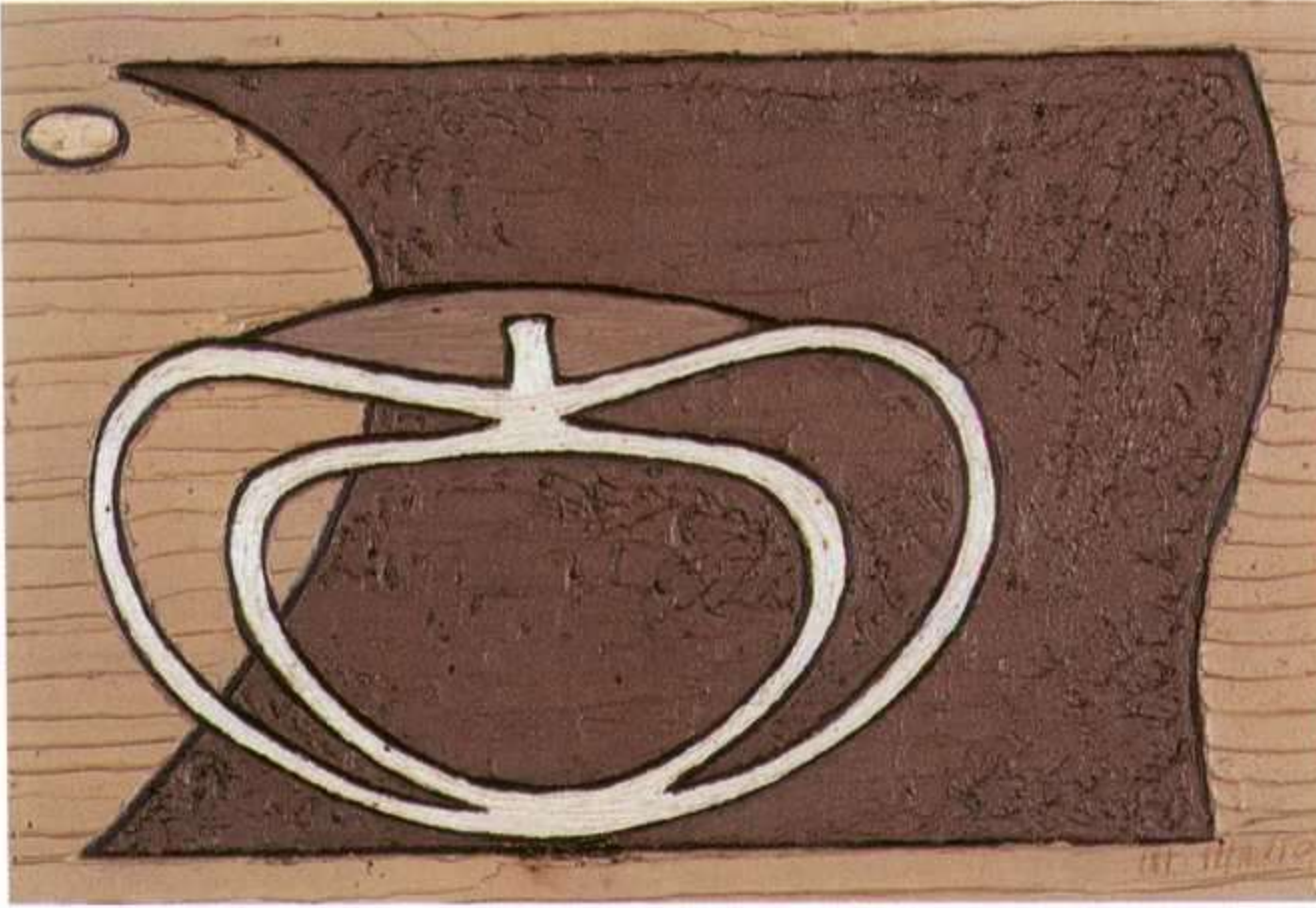
Maruja Mallo: Espantapájaros, 1929. Óleo sobre lienzo, 138 x 198 cm. Colección particular.

gran importancia a sus preciosas escenografías, que debido al estallido de la guerra civil quedaron en estado de proyecto –sólo se conservan sus preciosas fotografías sepia–, para el *Clavileño* cervantino de Rodolfo Halffter –otro futuro exiliado– para la Residencia de Estudiantes.

Maruja Mallo, ya lo he indicado, huésped, en el París de 1932, de la Galerie Pierre. Embajadora de Vallecas, al igual que Benjamín Palencia, en aquel París surrealista, donde *Espantapájaros* pasa a la colección de André Breton. De ahí ella volverá a un Madrid donde ingresará, como la mayoría de los vallecanos, en el efímero Grupo de Arte Constructivo de Joaquín Torres-García, y de ese contagio le quedará, como a Benjamín Palencia o a Luis Castellanos, un fuerte interés –en su caso más que en ninguno, lleno de consecuencias para su obra– por la geometría, por el Número de Oro, por los libros entonces leídos de Matila C. Ghyka, que con tanto provecho estaba leyendo también Salvador Dalí...

Maruja Mallo, según Alberto, según ella misma me lo recordaba un día: le parecía “demasiado del Mont Blanc, y demasiado poco de Vallecas”.

Construcción, pero pese a las reservas de Alberto, bastante poco Mont Blanc en Maruja Mallo. Del lado de Vallecas seguimos, aunque en menos sombrío, con mayor armonía y mayor lu-



Maruja Mallo: Arquitectura vegetal, 1933. Óleo sobre lienzo, 20 x 28 cm. Colección particular.

través de mi obra. Capítulo obviamente centrado en su exposición de aquel año en el Centro de Estudios de la Construcción, sede de las actividades de ADLAN-Madrid, la entidad organizadora de la muestra, y un poco antes, en el mismo espacio, de una exitosísima retrospectiva de Picasso. Capítulo que a mí me trae el recuerdo ya lejano de lo que siempre nos contaba la pintora, sobre la impresión de majestuosidad que le produjo el desfile del Primero de Mayo de 1936. Ahí, *La sorpresa del trigo*: “Manifestación de creencia que surge de la severidad y la gracia de las dos Castillas, de mi fe materialista en el triunfo de los peces, en el reinado de la espiga”. Sobre todo aquello, previo tan sólo unas semanas al estallido de la guerra civil, y a su propia fuga a Buenos Aires, también dice cosas exactas Ramón Gómez de la Serna en su monografía, donde habla, por ejemplo, de la conquista de “lo arquitectural impasible”.

18 de Julio de 1936, apenas unas semanas después de la exposición del Centro de Estudios de la Construcción, que se había clausurado el 5 de junio, y a la que había seguido otra de Mariano Rodríguez Orgaz. Final de toda una época. Final de las verbenas, dispersión de los *verbenistas*, y también de los vallecanos. Maroto, en la trastienda de la propaganda republicana. Alberti y Miguel Hernández y Alberto y Rodríguez Luna y Miguel Prieto y Eduardo Díaz Yepes y Herrera Petere y Caneja y Rodolfo Halffter, activísimos ellos también —el primero, en primer plano— en esas filas. Alberto con su tótem (*El pueblo español tiene un camino que conduce a una estrella*) en París, y luego en la URSS, nostálgico de Vallecas y la Mancha, una Mancha que en 1957 recreará en la estepa, para la película *El Quijote*, de Grigori Kosintsev. Rodolfo Halffter y su *Clavileño* ya mexicano. También mexicanos y nostálgicos, Rodríguez Luna, y Miguel Prieto, este último más vallecano allá que aquí. Eduardo Díaz Yepes encarcelado y luego regresando al Uruguay *torresgarciesco* que ya había sido, antes de la guerra civil, su tierra de elección. Benjamín Palencia silencioso en su rincón toda la guerra en Madrid y luego en la posguerra intentan-

miniosidad, en las aludidas escenografías para *Clavileño*, y también en las *Naturalezas humanizadas*, en las *Arquitecturas minerales y vegetales*, en las *Construcciones rurales*, en las *Edificaciones campesinas*, en la épica de *La sorpresa del trigo*. Todo ello, explicado, y nuevamente con las palabras más adecuadas, en el tercer y último capítulo, en el tercer acto, “1936”, de *Lo popular en la plástica española a*





*Maruja Mallo en su estudio, Madrid, 1936. Archivo Maruja Mallo. Galería Guillermo de Osma, Madrid.*

do convertir Vallecas en Escuela. El falangista Alfonso Ponce de León, asesinado en una cuneta durante el largo verano de 1936: algo intuido por él, confusamente, en su prodigioso *Accidente*. Luis Felipe Vivanco entregado durante la contienda a tareas de propaganda franquista, pero con el tiempo brotarán en él, en verso y prosa, infinitas nostalgias de Alberto y de Herrera Petere y en general de lo vallecano. Carlos Sáenz de Tejada, en el mismo bando: uno de los pilares de Vértice, y futuro ilustrador de la *Historia de la cruzada*. Giménez Caballero escondido y luego fugado a la zona rebelde, él también, donde tendrá mando en plaza, aunque el premio envenenado será Asunción, Paraguay. Maruja Mallo a la inversa huyendo despavorida de la Galicia insurrecta, refugiándose en el vecino Portugal, marchando luego a Buenos Aires... Terrible Giménez Caballero, durante la guerra civil y la inmediata posguerra, renegando de todo aquello: se acuerda todavía de “Notre Dame de la Aleluya”, como la había bautizado en la época del fervor, pero ahora la contempla enfrente, como enemiga, como objeto de imprecación, pues está en la época de sus imprecaciones antimadrileñas, tan bien estudiadas por Fernando Castillo en el capítulo correspondiente de su libro de próxima aparición en torno al sentimiento antimadrileño en la literatura española moderna. La juventud, viene a escribir el exvanguardista —no tengo la cita exacta a mano mientras escribo estas líneas—, ya no está para verbenitas de Maruja Mallo... 🍷

# EXPONER O VACIAR. KLEIN EN EL DESVELO DE LA REPRESENTACIÓN

LUIS PUELLES ROMERO.

40

Y  
V  
E  
S

K  
L  
E  
I  
N

*Imaginemos un lenguaje en el cual,  
en lugar de decir “No encontré a nadie en la habitación”,  
diríamos “En la habitación encontré a Nadie”.*

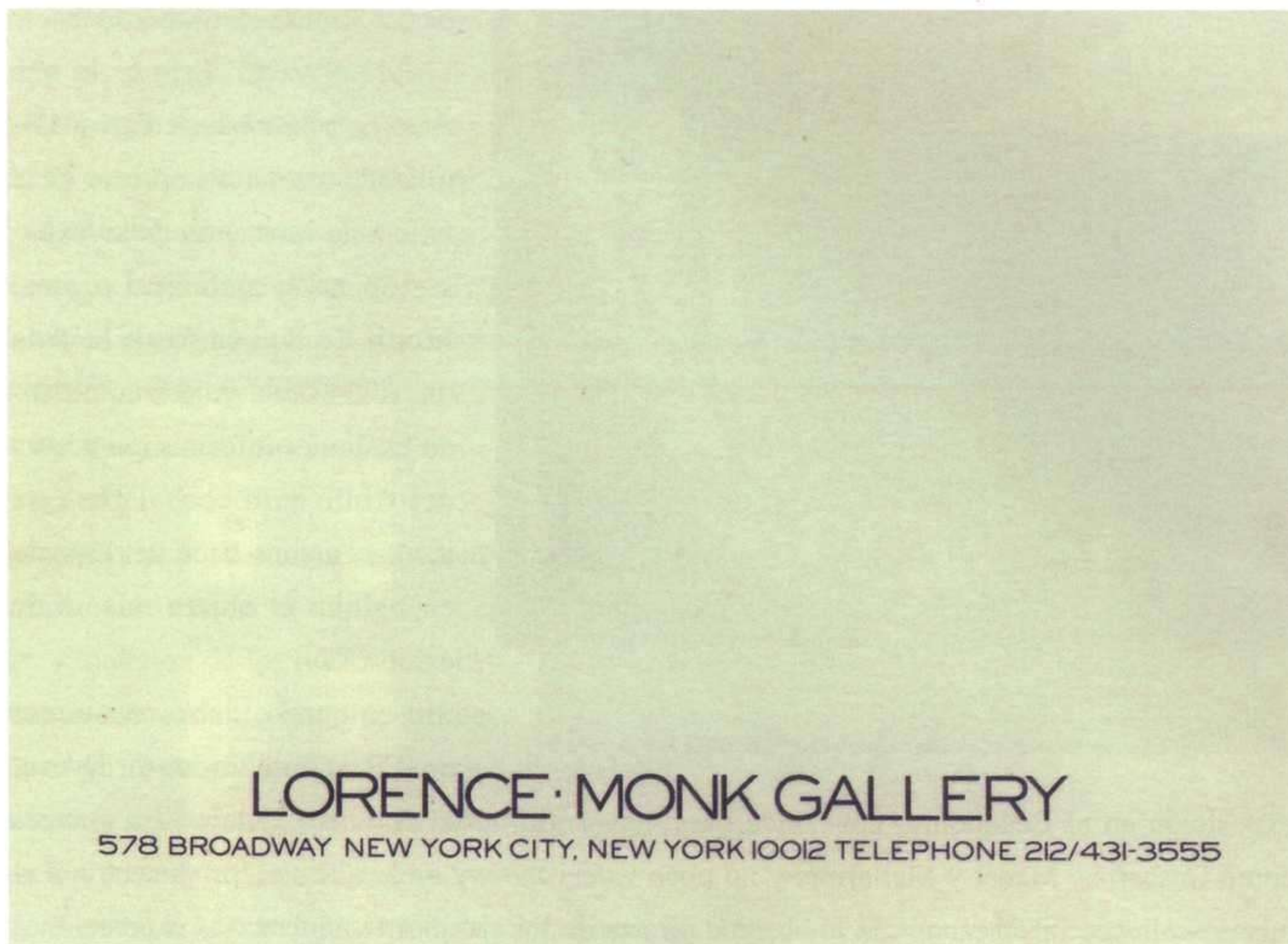
*L. Wittgenstein*

*¿Qué necesidad tenían de mostrarme una ventana?*

*S. Beckett*

Desearía iniciar estas notas en torno a la posible equivalencia entre la representación artística del vacío y el vacío constitutivo de la representación trayendo unas palabras de Robert Smithson, quien, en conversación con Allan Kaprow, declaraba en 1967: “se podría consagrar un museo a los diferentes tipos de vacío”. Obviando las insistentes sugerencias que aúnan las nociones de museo y mausoleo, cabría seguir a Jean Clair cuando, en su reciente *Malaise dans les musées*, se retrotrae al siglo ilustrado para proponernos la definición del museo no tanto como un sepulcro sino, más precisamente, como un cenotafio (*kenos*: vacío): “Ni un cadáver sin tumba, ni una tumba que devore lentamente los cuerpos, sino una tumba sin cuerpo. Sin contenido”. El museo se elige y circula alrededor de la selección y aislamiento discriminatorio de lo que merece recordarse o conservarse y no, sin más, relegado al olvido; colecciona *vanitas* (*vano*: hueco). En todo caso, para lo que sigue, no se afirmará que el museo es un monumento funerario al vacío (eso es el cenotafio), prefiriéndose que sea la noción de “representación” la que pueda ser comprendida en los términos ofrecidos por Clair. La representación sería entonces lo que se dice que es: presencia ilusoria, pero efectiva, de lo ausente que no es ella.

Imaginaba Smithson un museo en lo que se mostrarán “diferentes tipos de vacío”. Pero esta posibilidad nos lleva a la pregunta que la niega: ¿Hay diversidad de vacíos? ¿No sería más adecuado reconocer la existencia de diversos procedimientos *poieticos* para la representación o configuración del vacío? Si lo es, el vacío debe ser idéntico a sí mismo, siendo sus representaciones las que sí se dedican –les va su vida o su salud en ello– a mostrar sus respectivas diferencias. Porque es esencial a la representación, artística o no, ocuparse íntegramente en determinar su identidad distintiva, si bien cabe admitir que todas comparten un rasgo, y es que no



*L. Parsons: tarjeta de invitación de la exposición en Lorence Monk.*

sólo lo son de la ausencia, sino que con mayor radicalidad y decisión, es intrínseco a la representación —que es un juego transparente— ser vacía, justamente porque su identidad consiste en llenarse de lo que no es (suyo).

El texto que aquí se presenta comienza a hacerse tras visitar la exposición *Vides*, celebrada durante los últimos meses en el Pompidou. Esta exposición, una especie de exposición de exposiciones o, en idoneidad con su carácter conceptual, una meta-exposición, se da como misión inventariar algunas de las más destacadas muestras artísticas que, con posterioridad a la inaugurada por Klein en 1958, en la galería Iris Clert, han ido jalonando durante medio siglo la historia de lo que pudiera antojársenos como un peculiar género artístico específico de la contemporaneidad (y que se inscribiría entre las poéticas del desencanto contra-ilusionístico): un género que nos descubre las aporías de la representación y con el que se consuma el deslizamiento desde un arte de apariencias bellas a un arte meta-artístico creado por artistas filósofos para teóricos hegelianos. Un género, inventado por el visionario Klein (no hay visión más pura que la que se da al vacío), consistente en la práctica de vaciar determinados espacios, institucionalmente dedicados a exhibiciones de obras de arte, dando a ver sin más el espacio mismo mediante diferentes estrategias de mostración o exposición del vacío; de este modo caemos en la obviedad de que *exponer* y *vaciar* son dos acciones con un mismo significado: sacar fuera



J. Sánchez Cotán: Bodegón de cardo, c. 1602.

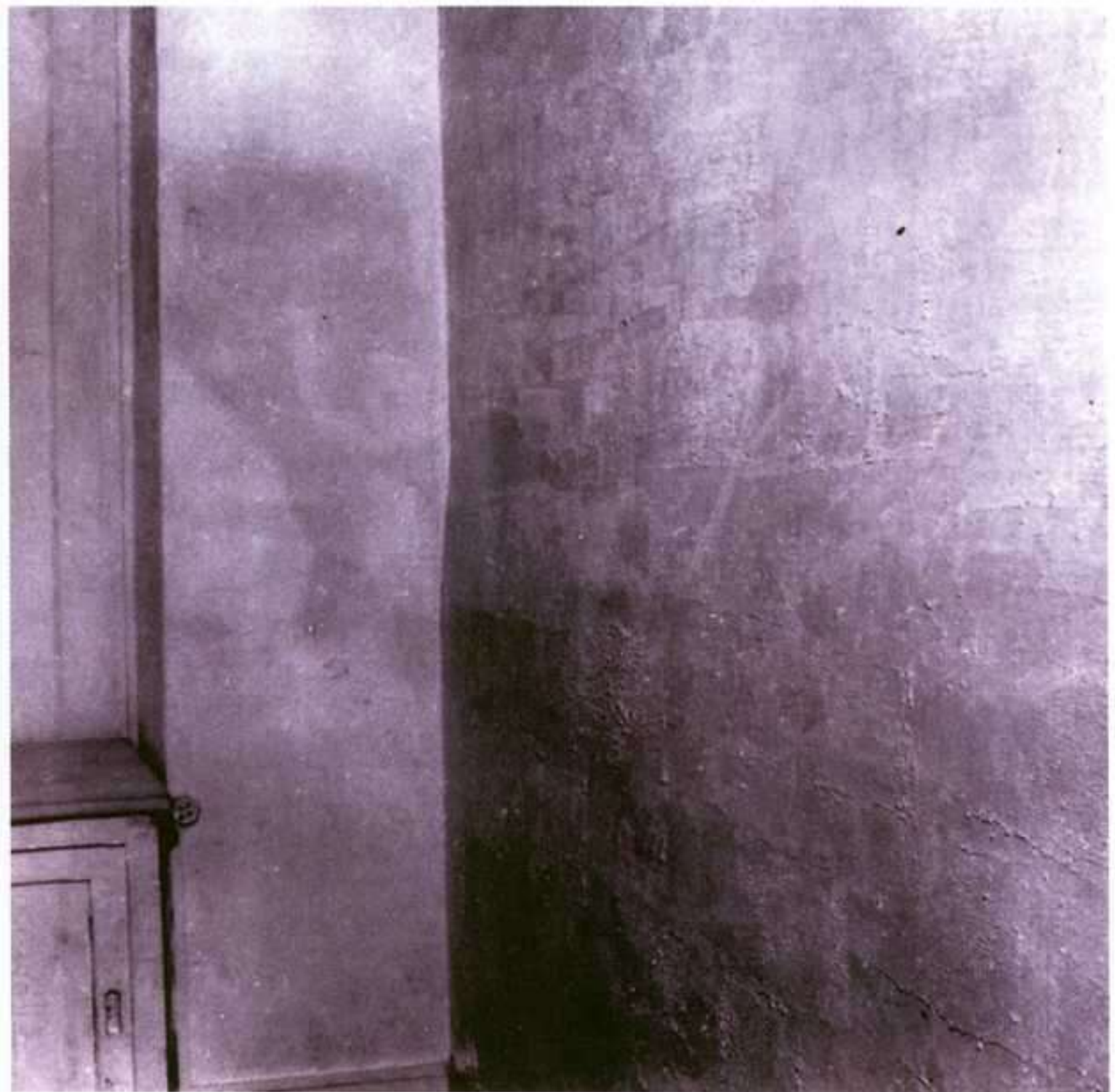
de los límites. Exponer es hacer visible el vacío. Esto es lo que supo la artista Laurie Parsons limitando los datos impresos en la tarjeta de invitación de su exposición en la galería Lorence Monk de Nueva York la sola dirección de la galería, omitiendo cualquier información acerca del título y la fecha. De este modo, Parsons hace del espacio expositivo el objeto mismo de exhibición.

Sin embargo, debo reconocer que el acontecimiento de esta exposición en el Beaubourg, concebida para mayor gloria del “pionero” Klein –tan francés como Descartes, Manet y Mallarmé; y no poco *valéryano*–, y en la que se reproducen, con el mismo valor de falsificación de los barcos piratas de los parques temáticos, las exposiciones históricas que nacieron en otros tiempos y lugares, no centrará la tensión de estas líneas, las cuales se dedicarán a indagar en las implicaciones y consecuencias que la acción de *vaciado* llevada a cabo por Klein tiene para la noción, conceptual y operativa, de representación artística. La acción de Klein dejará a la representación fuera de (su) juego, puesta en evidencia, justamente al descubrirse que ella misma no hace más que ocultar su vacío o su vanidad, un ocultamiento que se hace necesario para el propio juego de transparencia que la hace funcionar: como en la cinta de Moebius, la representación del vacío coincide con el vaciado de la representación. La radicalidad –que se quiere “absoluta”– de la muestra de Klein en la galería de su amiga Iris Clert asume con lucidez extrema el final de un proceso que tiene su origen en el sistema de la perspectiva renacentista. Desde aquella episteme ilusionística hasta el siglo XX, el vacío ha sido el centro mismo y constituyente de los disimulos de la representación.

### 1958-1960. Entre Klein y Arman

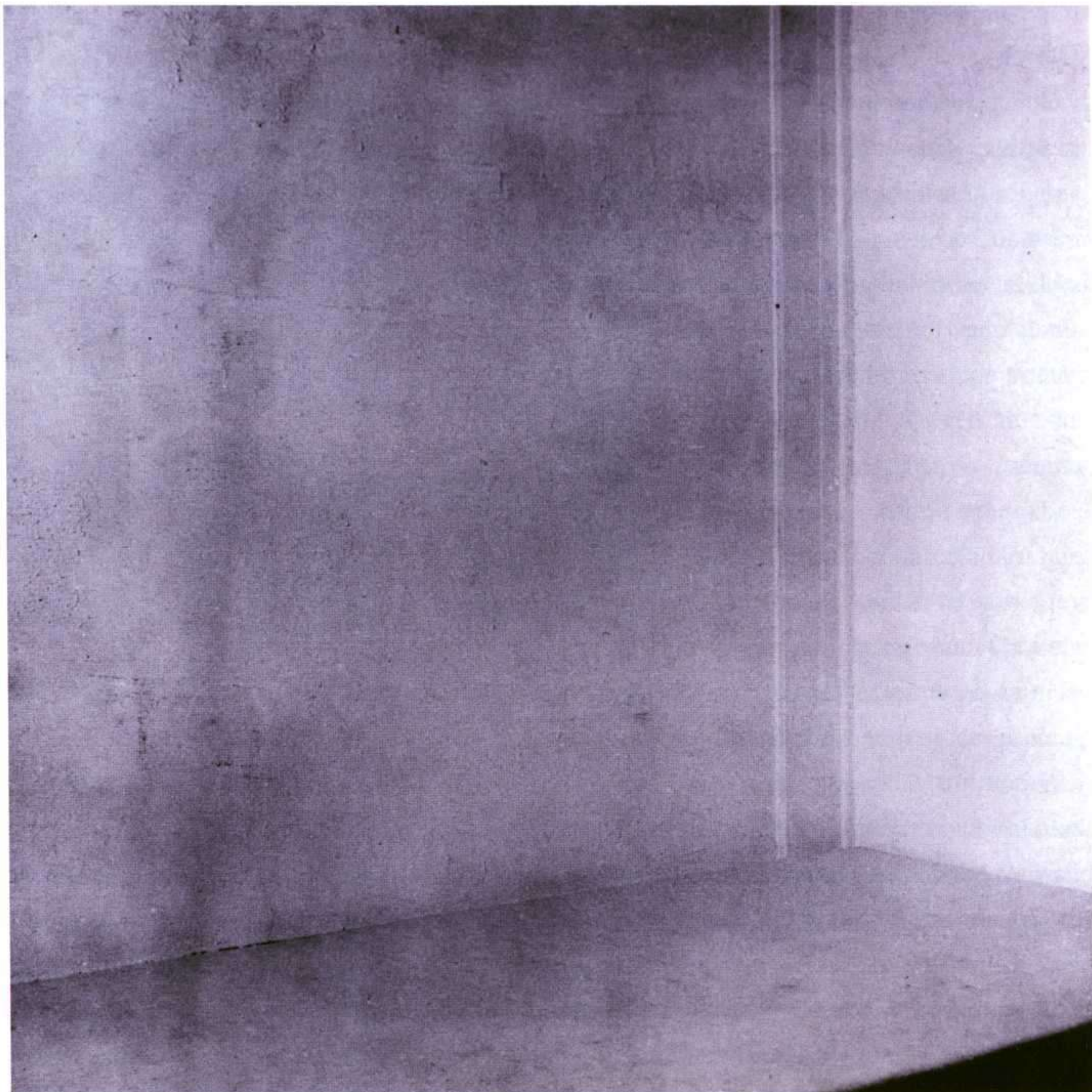
Para comprender la radicalidad de la *tabula rasa* creada por Klein podríamos probar a hilvanar un relato que tuviese su génesis en la concepción de la representación como un hueco abisal. Bien que podrían ser otros, más verosímiles, los inicios de este trayecto, pero elegiré el extremo que mejor me sirve (más abajo preferiré a Descartes): cuando el fraile cartujano Juan Sánchez Cotán pinta en torno a 1602 su *Bodegón del cardo* nos pone delante de un abismo –místico y barroco– cuya oquedad cubre de un vértigo negro. Ya cumplido el recorrido de la

modernidad, Yves Klein nos desvela el vacío de la representación haciendo lo inesperado: encendiendo la luz; llenándolo todo de blancura, de luz sin sombras, sin imágenes que se hagan creer. (Chirico también encendió la luz y vio representaciones muertas). Klein se encuentra aquí con Platón y con Plotino, con el viejo linaje de los contemplativos de la unidad indiferenciada, y se aparta de Gorgias y la gran tradición de los ilusionistas barrocos capaces de hacernos creer que los fantasmas existen. Hacer el vacío es encender la luz de la habitación en la que crecen las sombras



Detalle de *Le Vide*, 1958.

de la pintura. Michael Ascher, dando una vuelta de tuerca a la acción de Klein, mantiene vacía las salas de su exposición de 1974 en el Nova Scotia College of Art and Design: en este caso, el artista reduce toda su intervención a la decisión mínima de no encender las luces del recinto. Recordemos algunos datos de lo que *hace* Klein. En estrecha connivencia con la galerista Iris Clert y el crítico de arte Pierre Restany, promotor de la última vanguardia con sede en París, la de los *nouveaux réalistes*, Klein avanza un paso —¡un paso al abismo!— respecto a sus amplias series de monocromos y decide presentar al público de París la sala de la galería completamente pintada de blanco y libre de cualquier objeto. “Me he encerrado durante las cuarenta y ocho horas previas a la inauguración de la galería para repintarla entera de blanco, y esto ha sido, por una parte, para limpiarla de las impregnaciones de las numerosas exposiciones precedentes y, por otra parte, mediante la acción de pintar los muros en blanco, el no-color, he hecho eventualmente de la galería mi espacio de trabajo y de creación, en una palabra, la he convertido en mi taller”. Klein trata de borrar la memoria de signos y objetos, de palabras y cosas, instaurando una *tabula rasa* con la que hará el vacío. El título elegido es *La spécialisation de la sensibilité à l'état matière première en sensibilité picturale stabilisée* (aunque se le conocerá como la exposición del *Vacío*). Se inaugura el 28 de abril de 1958 y el texto de la invitación, redactado por Pierre Restany, es éste: “Iris Clert os invita a honrar, con toda vuestra presencia afectiva, el acontecimiento lúcido y positivo de un cierto reino de lo sensible. Esta manifestación de síntesis perceptiva sanciona, según Yves Klein, la búsqueda pictórica de una emoción extática e inmediatamente comunicable”. En 1961, Klein “expone”, en el Museo Haus Lange de Krefeld



*Detalle de Le Vide, 1958.*

(Alemania), una sala vacía, pintada de blanco, que aún hoy se conserva. Algunos meses antes de su muerte en 1962, realiza su última acción dedicada al vacío; en esta ocasión descolgará los cuadros expuestos, con motivo del XVI Salon Violet, en una de las salas del Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris.

Pero la radicalidad de la operación llevada a cabo por Klein en esta exposición, su valor estrictamente subversivo, no debe limitarse a su interpretación en términos “espiritualizantes” o seudos-místicos, tan del gusto de ciertos artistas abstractos, tanto europeos como americanos. Si bien es cierto que el conjunto de su obra está iluminado por un uso personal del concepto de *inmaterialidad*, sería preferible ganar una cierta distancia hermenéutica para, saliendo de las declaraciones del propio autor, entender este *arte de vaciado* dando prioridad a su





*Yves Klein, 1962.*

ante una versión más o menos “original” de la *desmaterialización*, como tampoco conviene que apelemos al registro de problematización traído por los teóricos anglosajones de la visibilidad/invisibilidad (también ellos alimentados fuertemente influidos por filósofos franceses como Merleau-Ponty, el espléndido Lyotard de *Discurso, Figura* o, en general, la crítica al ocularcentrismo). Porque no es la noción recurrente de inmaterialidad, ni la de (in-)visibilidad, la que nos abrirá el camino a nuestra interpretación, sino la más transgresora de *desobjetualización*. Explicaré esto. La exposición *Vide*, en la que sólo se muestra que nada se muestra, carece de objetos para poder llenarse de sujetos. Deja de ser sala para ser escena. Serán los propios visitantes los que quedan expuestos entre ellos como si de objetos se trataran. Presentes y expuestos a mirarse, se cumple así de algún modo el viejo dictado de la fiesta republicana a la que nos invitó Rousseau en su *Carta a d’Alembert sobre los espectáculos*. En los años en que su amigo Debord escribía sobre la hipertrofia de lo espectacular, Klein nos daba una exposición en la que se cerraba cualquier posibilidad al espectáculo, al no haber en ella ninguna imposición perceptiva ni ningún marcaje de la distancia preceptiva.



En aquella conversación con Kaprow, Smithson declaraba: “Me intereso en general por lo que no adviene, por esa zona existente entre los acontecimientos que se podría llamar el vacío. Este vacío existe en las regiones desnudas y desiertas y en los enganches que nunca se miran”. El vacío sería entonces el intervalo neutro y sin ocupar por el que se hace posible la delimitación o definición. Lo que nos importa destacar de estas palabras de Smithson es el valor de *discrecionalidad* o discontinuidad proporcionado por la existencia del vacío, el cual marcaría los márgenes de lo que sí se da a ser percibido; vemos porque no vemos. O vemos lo



Arman: Le Plein, 1960.

que vemos porque las regiones imperceptibles nos lo *hacen* ver e identificar. Se reconoce la representación y ésta debe cumplir la exigencia de integrar el vacío, hasta el punto de que, como intentaré mostrar, ella misma *es vacía* para estar poseída por lo que ella misma no es.

Klein evidencia un límite extremo en el trayecto seguido por la lógica de la representación: vaciándola, disolviéndola en la *indiferenciación* (en la imposibilidad de que haya un orden reconocible), nos empuja a su interior ahora vaciado —como Sánchez Cotán nos arrojó al vértigo de oscuridad oscura. Cabría sugerir que el acceso a la sala, ahora escena, nos provee de una experiencia de inmediatez-al-cuerpo que obstruye la distancia cognoscitiva por la que nos hemos venido creyendo sujetos (de la representación). En este sentido, cabría hablar de una especie de mística sin trascendencia, de fusión inmanente con un espacio vacío y blanco dado para su ocupación. Entrar con el cuerpo en un espacio vacío (sólo con nosotros en él) es el contrapunto de lo que se nos sugiere a través de la exposición que en 1960 inauguró Arman en la misma Galería y a la que llamó *Le Plein*. Arman llenó de desechos el espacio íntegro de la galería. En este caso, el exceso-extremo por el que se niega la representación no es vaciándola de toda distinción entre formas, sino llenándola del desorden excluyente de los cuerpos de los espectadores. Así, lo plenamente vacío (vaciado) y lo plenamente colmado son dos obstáculos para que la representación preserve la exigencia de *orden discreto* que la hace reconocible e instauradora de algún sentido humano. Si Klein nos empuja al interior, Arman nos impide acceder a él: uno y otro rompen con el postulado de la *juste position*. En 1961, el propio Klein hacía memoria de este doble movimiento: “Tras mi vacío, lo lleno de Arman. Faltaba a la memoria universal del arte esta momificación del quantitativismo decisivo. La naturaleza entera, al fin recon-

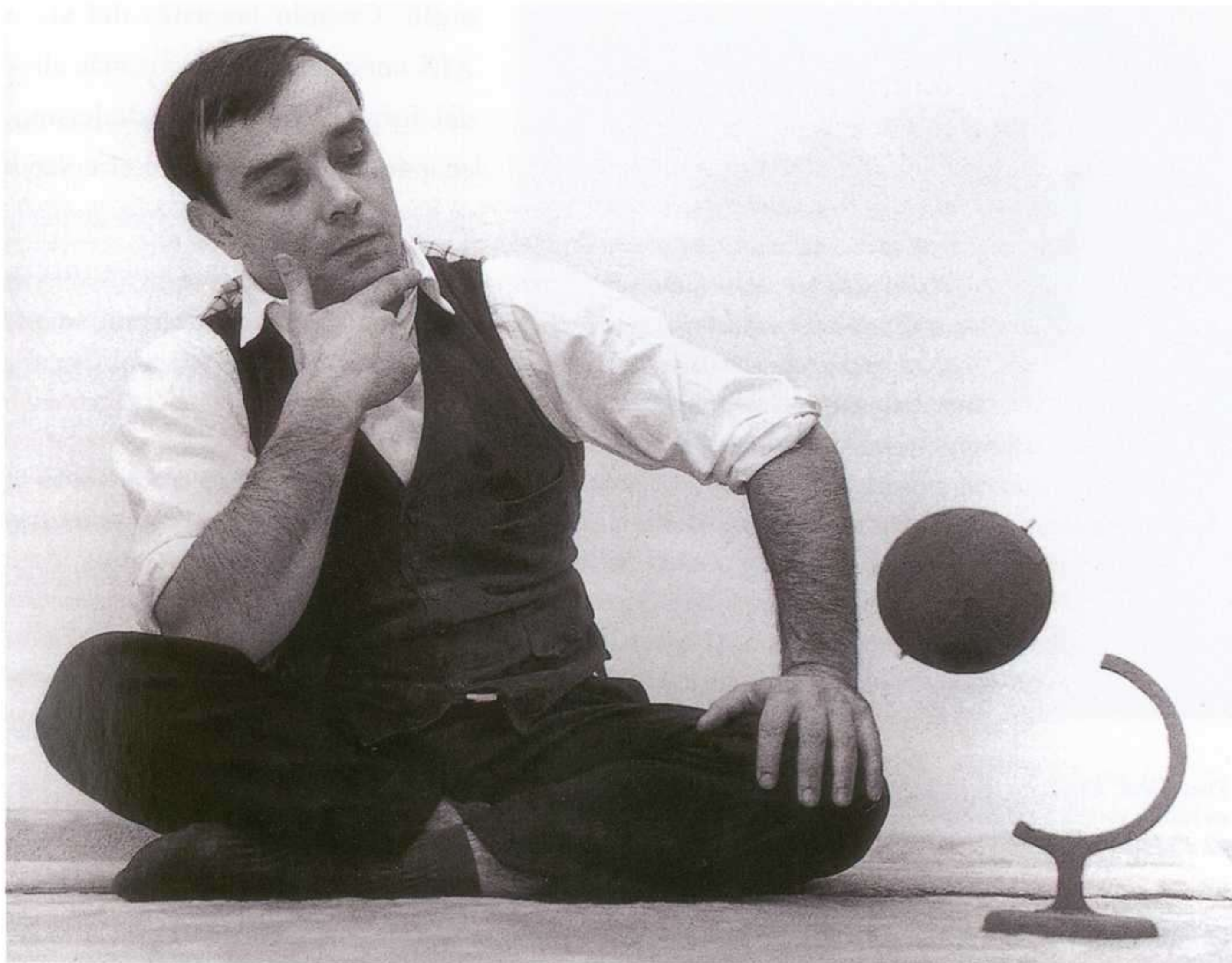
fortada, va empezar de nuevo, como en los tiempos antiguos, a hablarnos directamente y con claridad”. Vaciar y verter: dos acciones por las que los significados de la representación pierden su estabilidad y su composición deja de ser creíble. Klein y Arman desequilibran el juego invisible y “armónico” de la representación.

### El hueco de la representación

Para su cumplimiento eficaz, la representación necesita del atributo de *transparencia*, para propiciar con él la transitividad (invisible y servicial) y el tránsito (a un mundo de sentido que por ella se compone): la representación se *borra* a través de lo que muestra. Existe alienándose; se tiene a sí misma ofreciéndose vacía, disponible a ser tomada por el orden del sentido. No debe confundirse la representación con el mundo que en ella se contiene –que en ella parece que está– y al que nos lleva haciéndonoslo creíble. La representación nos lleva a creer en la ficción –en el mundo posible de la ficción. Cuando la representación se vacía, nos quedamos sin mundo en el que creer. Sin posibilidad de creencia. Nos volvemos entonces escépticos y desencantados: porque la representación no nos lleva a creer en la posibilidad de un mundo otro, porque nos muestra lo que debe ocultar: que es una construcción sin verdad propia.

Si cultiva el orgullo de no ser más que referencia de sí, ídolo más que icono, como ocurre con las gramáticas autonomistas del arte moderno, la representación gana valor estético a cambio de volverse opaca o insignificante. La representación estética gana autonomía en el mismo grado en el que gana “insustancialidad”. Preocupándose de su exterioridad exhibida, cubriéndose de la tentación *kantiana* de la *vanidad* estética –de la “representación pura” o “mera representación”– y ganándose por esto el repudio de Hegel, quien no admite que el arte pueda dejar de ser simbólico y trascendente –heterónimo–, la representación renuncia a su función transmisora e ilusionística de un mundo que no coincide con ella misma y al que ella da su *forma* (sea la de un telón que se abre y se cierra, sea la de un marco que delimita y diferencia, sea un actor que se abstrae de sí para dejarse penetrar por el personaje). Pero la representación sólo es invisible si está adecuadamente *ordenada*: sin que nada se le salga y sin que nada le falte. Sólo entonces significa algo y no es mera forma.

Klein desprovee al espacio expositivo de toda complejidad icónica o semántica, no deja nada dentro a cambio de preservar con toda rigidez la instauración de los límites con los que se traza o configura el marco de la representación. Klein trasciende la lógica clásica por la cual habría una tensión metafísica entre la esencia y la apariencia, dirigiendo su homenaje al vacío al ámbito moderno de cuestionamiento de los conceptos de exterioridad e interioridad. La exposición del *Vide* asume la radicalidad de superar a Malevitch y a Mondrian mostrándonos las condiciones de posibilidad desde las que se levanta la abstracción cultivada por esos artistas. Klein nos concentra los ojos en la línea divisoria por la que la representación se configura en sustitución de la presencia. Malevitch, El Lissitzky o Mondrian no sospechan de la línea, necesaria en



Yves Klein contemplando el globo en levitación de El globo terrestre azul, 1960. Foto: Harry Shunk.

todo caso para la *de-finición* de un mundo nuevo. Al contrario, el método cartesiano de *tabula rasa* implica desconfiar del alto honor cognoscitivo que ha disfrutado la línea; vaciando la representación, la línea queda desnuda en sus funciones ilusionísticas, en su modelaje de sombras. “Estoy contra la línea y todas sus consecuencias: contornos, formas, composición. Todos los cuadros, cualesquiera que ellos sean, figurativos o abstractos, me dan la impresión de ser ventanas de una prisión, y las líneas serían los barrotes”. Estas palabras de Klein son explícitas de cómo el artista se da la tarea de ponernos a mirar los barrotes introduciéndonos en una prisión –como una prisión era la habitación recreada por Samuel Beckett y Buster Keaton en *Film* (1964).

Además de transparente y transitiva, la representación posee la doble constitución de ser, por una parte, *marco*, esto es, límite diferenciador de lo que no es, y, por otra, es intrínseco a la representación *ser* bajo vigilancia, bajo el cuidado riguroso de que su juego se cumpla según lo previsto. Junto a estos dos atributos, se impone la *a-pathia* inherente al estado de neutralización del afuera respecto del cual el marco debe retenerse. El grado cero de la representación, tal y como Klein lo alcanza quitándolo todo, es otro modo de arribar en el nihilismo del último



Yves Klein: Escultura de esponja azul, S/T, 1961. Pigmento en seco en resina sintética sobre esponja y varilla metálica con base de yeso, 42 x 37 x 20 cm.

siglo. Cuando las artes del siglo XIX conquistan los picos más altos del formalismo y/o el esteticismo, cuando Cézanne prefiere el color a la fruta, cuando Bataille puede decir de Manet que con él la pintura triunfa librándose de toda servidumbre de elocuencia, cuando, en fin, la belleza se comprende en términos de sensualismo y opacidad, el acotamiento de lo que a cada una de las artes le es propio por naturaleza conlleva también el reverso de numerosas renunciaciones, las que sí se obtendrían con la moneda de la alienación. Lo que Rubert de Ventós llamó el “ensimismamiento” del arte está lleno de nostalgia y tristeza.

Donde está la representación en toda su majestad orgullosa, significando esto su plena autonomía, se oculta su propia nostalgia de algún mundo que, más allá de estético, sea habitable en sus significados. Acabo de decir que la representación *es* marco. Es revelador observar cómo las poéticas contra-ilusionísticas que se extienden a lo largo y ancho del siglo XX han hecho bandera de la supresión del marco, queriendo así restituir la vivencia de la presencia (inexistente) frente a los límites de la representación. La galería Iris Clert está vacía de objetos y llena de sus propios límites (líneas). Llena de forma vacía, de aislamiento y diferenciación, como tan bien se observa en su propuesta para el Museo Haus Lange de Krefeld. En su breve y jugosa *Meditación del marco*, escribe Ortega: “el marco postula constantemente un cuadro para su interior, hasta el punto de que cuando le falta, tiende a convertir en cuadro cuanto se ve a su través”. Tenemos aquí la pista de una nueva cuestión. Efectivamente, cuando al marco no se le da un interior, se posibilita que cuanto entre en su espacio “formal” pueda ser convertido en objeto de la representación. Y no parece difícil aceptar que, en la sala vaciada por Klein, somos nosotros mismos quienes pasamos a convertirnos en el cuadro al que contemplar. Esto encaja bien con la preocupación de los artistas *minimal*s y *conceptuales* por las condiciones de la percepción y de la experiencia, como reconoce Robert Irwin: “Ser un artista no es una cuestión de hacer pinturas u objetos. Lo que nos ocupa realmente es nuestro estado de conciencia y las formas de nuestra percepción”. Desde este punto de vista, que tendrá una constante en la reflexión sobre las condiciones de espacialidad de la experiencia estética (siendo el arte de *instala-*

ción una expresión clara de esto), el cuestionamiento de la representación pasa en primer lugar por introducir al receptor en el interior del marco, impidiéndole mantenerse en la distancia contemplativa específica de la actitud estética. Las implicaciones contenidas en las acciones de *entrar y salir*, sin que se encuentre en el espacio aislado un orden preciso de motivos comprensibles con los que marcar el tiempo de permanencia allí, son exploradas por estos artistas en su voluntad de derrocamiento de un concepto de representación sostenido en la distancia del sujeto de percepción. Si no hay distancia, la representación

no puede poner en funcionamiento su juego ilusionístico. Klein crea un intervalo de habitabilidad en el que no hay mundo por comprender.

De acuerdo con la exigencia de enmarcar el vacío que los visitantes llenaremos, Klein enfatiza la necesidad de la vigilancia, hasta el punto de contratar un servicio de seguridad. Me permitiré reproducir unos comentarios del artista sin duda decisivos para entender que la estricta determinación de su funcionamiento es esencial a la máquina de la representación perfecta. “Contratamos un servicio de orden formado por cuatro hombres atentos a cualquier eventualidad que pudiera producirse en esta convocatoria de tres mil personas. Esto es urgente y necesario, porque preveo que se producirán actos de vandalismo. Ellos están preparados para cualquier trifulca y reciben de mí la orden absoluta de mantener la más alta cortesía con el público, siempre que éste se conduzca con decencia y no se manifieste de un modo demasiado desagradable”. Klein trata con ironía la necesidad –solemne– de que la representación alcance su término tal y como está previsto; sólo así puede obtenerse el estatuto de la ilusión perfecta. Se hace preciso evitar cualquier accidente que modificara el sentido manifiesto por la representación, hasta el punto de que un visitante será expulsado del *vernissage* al intentar escribir algo en las impolutas paredes. Nada debe alterarse. Esta es la prisión a la que el propio Klein se refería. La hipertrofia de protocolo es delatora de los vacíos de la representación, como supo ver Buñuel en *El ángel exterminador*. La solemnidad de la representación se acentúa en proporción directa a su grado de vacuidad. Y justo por esto se hace preciso que un servicio de vigi-



Yves Klein: IKB 79, 1959. Pintura sobre lienzo en madera, 139,7 x 119,7 x 3,2 cm. © ADAGP, París y DACS, Londres 2002. Cortesía Tate Londres.

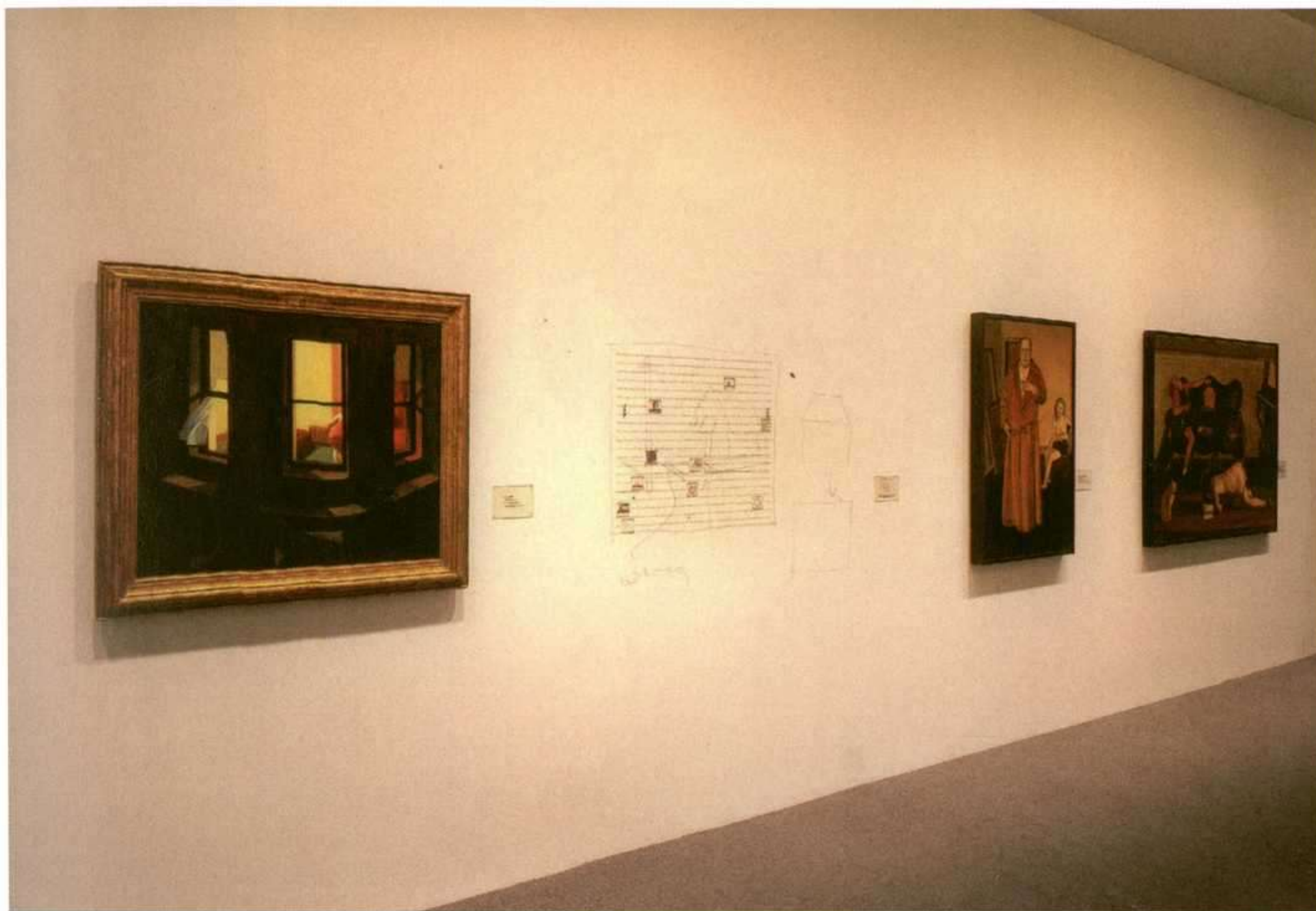
lancia cuide de que ningún niño señale con el dedo el desnudo del emperador (o del sentido, lo cual es bastante más sagrado y terrorífico), o se aproxima demasiado al escenario de la ilusión.

Ver el vacío es ver que la representación *está* (y es) vacía, hueca, sin nada suyo y con todo por poner. Con todo *por* significar a cambio de nuestra implicación completa donde no hay nada. La *tabula rasa* inaugurada por Klein nos impele a ser nosotros quienes postulemos alguna comprensión que nos libre de la simple lucidez del vacío irracional. Cuando todo está vacío todo está por hacer (por nosotros). Cuando nada está dado, todo es posible. Albert Camus escribió en el libro de visitas de la exposición en la Iris Clert: “Con el vacío, los poderes plenos”.

### Tener que ponerlo todo

Recorremos el interior de la representación buscando el sentido que habremos de poner. Ocupamos la escena vaciada por Klein con el cuerpo y/o con la *theoria*, como actores o como contemplativos, pero sin nada que interpretar. Somos –dentro– el cuerpo que siente o el cogito que especula con la contemplación perfecta del vacío. Todo lo ponemos nosotros, aislados en el interior del marco y extraños a cualquier mundo que nos salve sacándonos de nuestra realidad de signos gastados. No hay de qué apropiarse, ni siquiera se nos da la ilusión de alguna ficción a la que acudir esperanzados; sólo hay opacidad blanca para visitantes incrédulos. Lo que falta a la representación deberá ser puesto por las palabras. Este asunto, que nos remite a las viejas diatribas entre lo visible y lo decible, se comporta a la manera de los vasos comunicante: la ausencia de imágenes dispuestas para su percepción activa la proyección de palabras que llenen el hueco. Es esto lo que hace Sophie Calle en su intervención de 1989 en el Musée d’Art Moderne de la Ville de Paris, *Fantômes*, cubriendo con las descripciones de los empleados del museo los vacíos dejados por algunas obras en ese momento prestadas. Donde no hay cuerpos, es preciso conceder el nuestro o el de nuestras palabras.

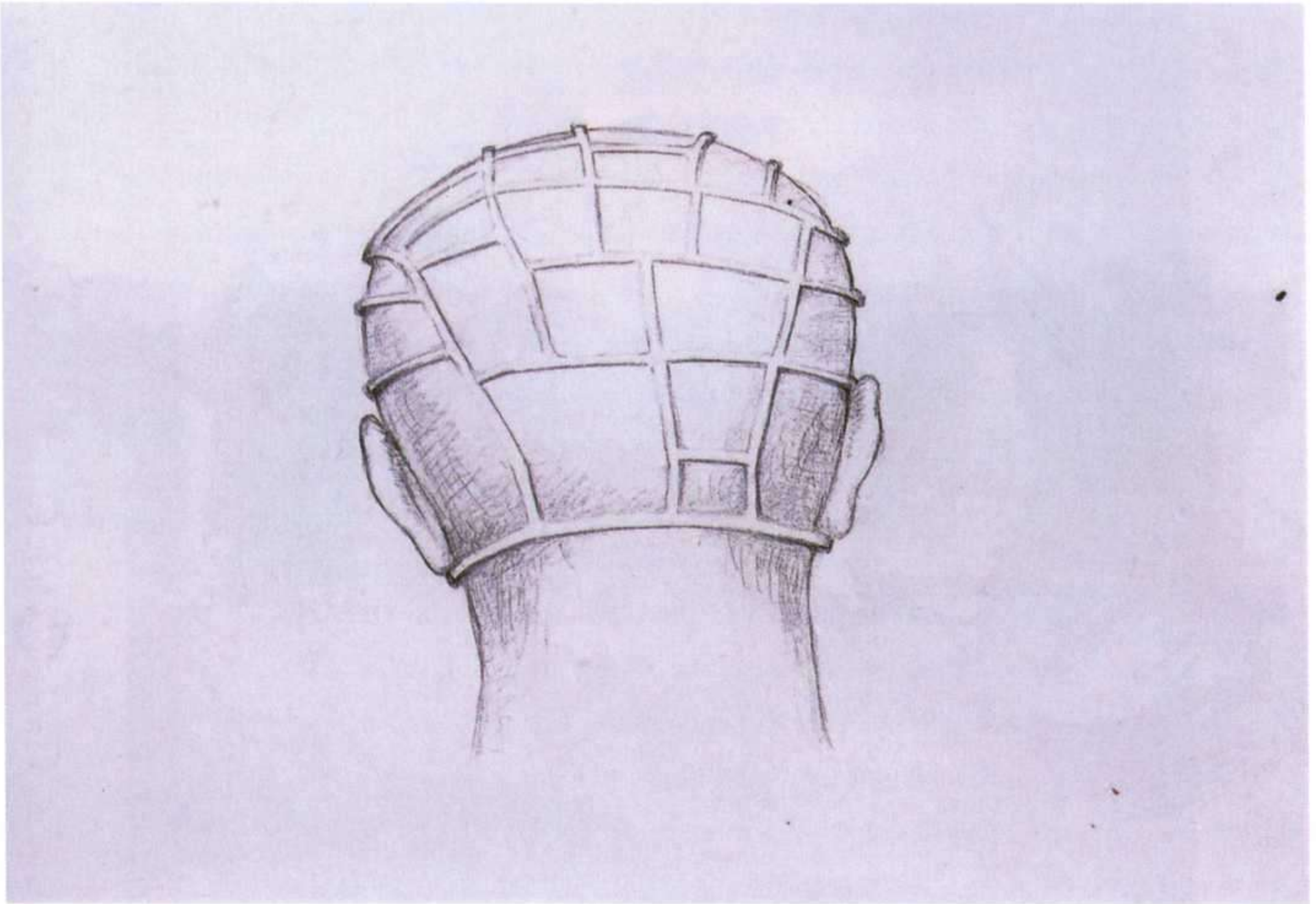
Al acceder en presencia al interior de la escena rompemos la “frontalidad” tradicional con la que el sujeto de contemplación estética mantiene la distancia adecuada para la adquisición del sentido. Siendo entonces máximamente cuerpos, este acceso propicia un nuevo grado cero de la recepción estética, un cuerpo capturado por un dispositivo carente de cualquier estímulo icónico y hermenéutico. La acción de blanqueado realizada por el artista en la galería pareciese que nos limpiara de aquellas “experiencias estéticas” que forman parte de nuestra sensibilidad particular como espectadores. Cuerpos sin llevar por los estímulos. Somos objetos de la vigilancia de la representación –como el guerrero del trazo dibujado por la hija del arcillero. Se entra en la sala, se circula por ella mirando que no hay nada y se sale: nosotros ponemos con nuestros cuerpos y nuestras palabras (con lo que somos) el contenido de la representación. Somos el personaje que, cinco años antes de esta exposición de Klein, se preguntaba en el en *El innombrable* de Samuel Beckett –como mirando el bodegón de Sánchez Cotán–: “¿y dónde están los otros, los demás espectadores?, no se había advertido, en el atenazamiento de la espera,



S. Calle: Fantômas, 1989.

que se espera a solas, ése es el espectáculo, esperar sólo, en el aire inquieto, a que eso empiece, a que algo empiece, a que haya otra cosa que uno mismo, a que uno se pueda ir, a ya no tener miedo, uno se habla, quizá se está ciego, sin duda se está sordo, el espectáculo terminó, todo ha concluido...”. Que no haya nada significa que sólo hay cuerpos que no sienten y palabras que no ven pero que llenan todo. “A que haya otra cosa que uno mismo” es la última esperanza en la que entretenemos y por la que salimos de sí pegándonos ilusos a los signos de la representación.

Donde no hay motivos para la interpretación o la comprensión –con ellas hemos construido nuestro castillo de naipes que Nietzsche derrumbaría–, todo es objeto indiferenciado para la contemplación en el espejo. O somos cuerpos o somos las cabezas de Descartes y de Monsieur Teste. O el lector del exergo del *Igitur* de Mallarmé: “Este Cuento se dirige a la Inteligencia del lector que, por sí misma, pone las cosas en escena”. En el cenotafio de Klein, estamos entre la desorientación y la contemplación, dos precipicios hacia el vacío barroco de Sánchez Cotán. Desde las *Meditaciones* de Descartes, la posibilidad de quedarse sin nada –fuera– en lo que creer se propone como una prueba de certidumbre cognoscitiva. Pareciese que conocer con mayor seguridad es conocer con menor “extensividad”. Así lo escribe Descartes: “Examiné después atentamente lo que yo era, y viendo que podía fingir que no tenía cuerpo alguno y que

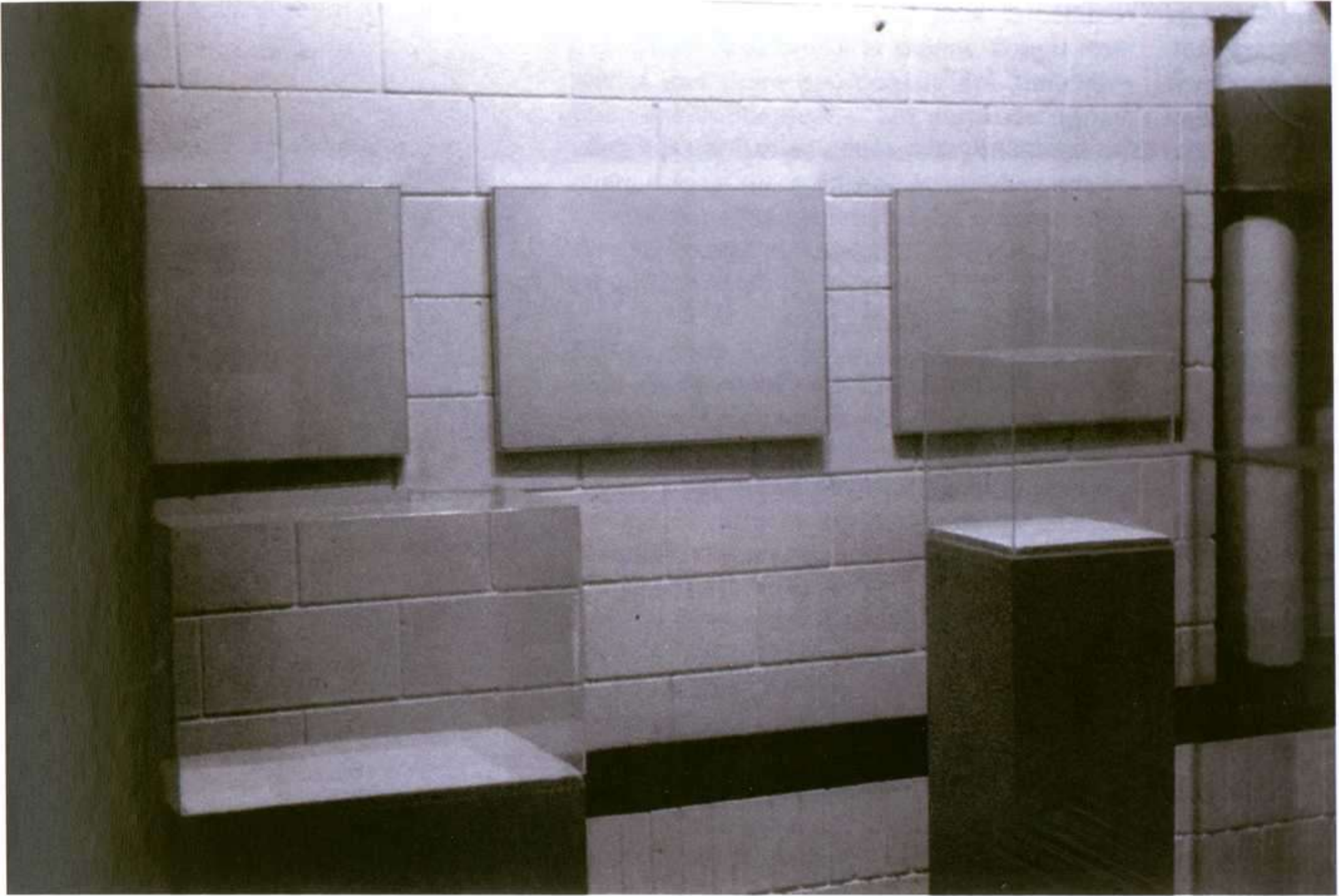


*Perejaume: Retablo, 2001.*

no había mundo ni lugar alguno en el que yo me encontrase, pero que no podía fingir por ello que no fuese, sino al contrario, por lo mismo que pensaba en dudar de la verdad de las otras cosas, se seguía muy cierta y evidentemente que yo era, mientras que, con sólo dejar de pensar, aunque todo lo demás que había imaginado fuese verdad, no tenía ya razón alguna para creer que yo era, conocí por ello que yo era una sustancia cuya esencia y naturaleza toda es pensar, y que no necesitaba, para ser, de lugar alguno, no depende de cosa alguna material”.

El *Retablo* (2001) dibujado por Perejaume sobre una cabeza sola y de la que no se nos da la subjetividad del rostro, ni alguna expresividad posible, es una alegoría de cómo se ha comprendido el estatuto interiorista de la contemplación: ver el exterior para obtener la visión interior; reducir el afuera (esto es la representación: todo medio de reducción del afuera) al grado de ocasión auxiliar por la que se accede a las certidumbres de lo *mental*. Para que la contemplación sea perfecta deberá ser contemplación del vacío, de lo indiferenciado o uniforme, de lo que en nada altera el trazamiento o cercado del *templum*. Por eso se ha atribuido a la categoría de lo sublime el honor de ser la expresión mayor de la contemplación estética, por mantenerse en la distancia protectora y por no entretenerse en nada que no sea forma indiferenciada. Donde está la contemplación –legado pitagórico y platónico–, deja de estar la *interpretación*, por-





G. Stevens: *Nothing Exhibition*, 1984.

que ésta sí reclama la existencia de lo extraño a nosotros. Entre la contemplación y la interpretación, o, modernamente, entre el entendimiento y la comprensión, se libra la batalla de la individualidad, con cuerpos y palabras diferenciadas. La contemplación es perfectamente homogeneizante: todos estamos unidos en la contemplación del vacío o la verdad, hasta el punto de excluir las imágenes diversas de la percepción (“sensible”). Podría pensarse en la exposición de Graham Stevens *Nothing Exhibition* (1984; en la Seven Dials Gallery de Londres): cuadros blancos, representaciones puras para su contemplación perfecta de lo invisible. Los “entendidos” que contemplan estas obras con el entendimiento no son espectadores dispuestos a ser llevados por la ficción. El “sujeto estético” se nos descubre bajo las formas de un *teórico* de la nada.

Comenzamos con Smithson y terminamos con Beckett. En su *Film* (1964), el casi único personaje, de nombre O, interpretado por Buster Keaton, se introduce en una habitación y ciega todos los ojos que pudieran verlo o descubrirlo (ojos de diversos animales, ojos de retratos en las pared). Libre ya del incordio de ser interpelado, O procura conciliar el sueño balanceándose en una mecedora, hasta que, sobresaltado, se encuentra con su propia imagen mirándole desde la pared. La representación concluye con un primer plano en el que el personaje, descubierto y agotado, se tapa los ojos con las manos 🍷

# ESOS RELÁMPAGOS DE COTIDIANEIDAD.

## ENTREVISTA A PAUL GRAHAM

IVÁN LÓPEZ MUNUERA

TRADUCCIÓN: IVÁN LÓPEZ MUNUERA

56

P  
A  
U  
L  
  
G  
R  
A  
H  
A  
M



Paul Graham: New Orleans (Distant Road Crossers), de la serie A Shimmer of Possibility (Un destello de posibilidad) 4 paneles, 39 x 28 cm c/u. Cortesía de La Fábrica Galería.

formularios para el desempleo UB40, presentes en *Beyond Caring*, 1984-1985); con el cambio de década su cámara se abrió a otras localizaciones, para pasar a colocarse frente a las quiebras y los lugares olvidados de la boyante nueva economía europea (*New Europe*, 1988-1993 o *Television Portraits*, 1986-90); y a las perversas fantasías preadolescentes del Japón moderno (*Empty Heaven*, 1989-1995). Su traslado a los Estados Unidos significó su fijación por los contrastes

Desde que en 1986 Paul Graham (Stattford, Reino Unido, 1956) participara en la exposición colectiva *The New British Document* (Museum of Photography, Chicago) junto a otros autores de su generación como Martin Parr, tanto su figura como su obra se han convertido en referentes ineludibles de la fotografía contemporánea. Su presencia en esta muestra supuso la confirmación de un cambio en el paradigma de la fotografía producida en Gran Bretaña, centrada desde aquel momento en el entorno inmediato y en los ecos e influencias de las grandes políticas estatales en la sociedad. Si en aquella ocasión Graham mostró las huellas del conflicto norirlandés en el paisaje a través de su serie *A1- The Great North Road*, 1981-1982, así como el “lado oscuro” del *thatcherismo* (con sus interminables colas de parados cumplimentando los célebres



*Paul Graham: Untitled No. 40 (Nueva York), 2002, de la serie American Night. Impresión Lightjet a color sobre Endura y Diasec, 189 x 239 cm. Cortesía de La Fábrica Galería.*

económicos y sociales del país, presentes en trabajos como *American Night* (1998-2003); pero también descubrió el brillo de la cotidianidad y del día a día en *A Shimmer of Possibility* (2004-2007). Tras la exposición de esta última serie en el Museum of Modern Art de Nueva York a comienzos de 2009 (muestra que pudo verse el año anterior en Madrid, en La Fábrica Galería) y a la espera de la retrospectiva programada en el Deichtorhallen de Hamburgo y la Whitechapel de Londres para el 2010, le ha sido concedido el premio anual Deutsche Börse, galardón otorgado por esta institución y por The Photographers Gallery como reconocimiento a la excelencia de una aportación fotográfica. Sobre clasificaciones, brillos, fronteras y otras posibilidades hablamos en esta entrevista.

**Iván López Munuera:** Antes de abordar los aspectos específicos de tus obras por separado, me gustaría detenerme en un rasgo esencial de tu trabajo y es el uso que haces de las series de fotografías en detrimento de la imagen icónica. La utilización de las series sobre un mismo tema —o la elaboración de dípticos y trípticos— implica un sentido narrativo, una escenificación, y permite la multiplicidad de puntos de vista. A su vez, supone la dilatación en el tiempo del propio trabajo.



Paul Graham: California (Sunny Cup), 2007, de la serie *A Shimmer of Possibility* (Un destello de posibilidad). 96 x 125 cm. Cortesía de La Fábrica Galería.

**Paul Graham:** Sí, ese es el sentido. Mis series se prolongan a lo largo de los años, se solapan, trabajo en varias a la vez. Creo que, a veces –y por supuesto sólo me refiero a mi trabajo– la fotografía no puede ser un solo disparo, un solo fogonazo, es decir, una cosa o una escena en soledad, desvinculada. Yo siempre pienso en conjunto. Imagino todo como un conjunto de posibilidades, de brillos, de trazos, como en mi última serie, *A Shimmer of Possibility*.

**ILM.** Para explicar la génesis e intenciones de este trabajo citas como referencia directa los cuentos cortos de Anton Chejov.

**PG.** Sí, *A Shimmer of Possibility* está inspirado por su lectura. Los he leído de manera recurrente durante estos últimos años, atrapado por cómo cuenta cualquier momento ordinario de una vida corriente. Todos esos instantes llenos de simplicidad, esos relámpagos de cotidianidad, son los que yo quería llevar a mis piezas. Al contemplar mucha de la fotografía actual me doy cuenta de que hay cierta obsesión con lo espectacular, con todo aquello que aparece en los periódicos, como un gran incendio o un acontecimiento deportivo, que parece trascender a toda la humanidad. Sin embargo, para mí, lo importante y lo realmente difícil es ver fotografías sobre el alcance y la envergadura de lo ordinario en nuestra propia cotidianidad.



Paul Graham: California (Dark Cup), 2007, de la serie A Shimmer of Possibility (Un destello de posibilidad). 96 x 125 cm. Cortesía de La Fábrica Galería.

**ILM.** Esta aseveración ha llevado en distintas ocasiones a percibirnos a ti y a tu obra –sobre todo en tus comienzos–, como exponentes del nuevo fotoperiodismo o de la nueva fotografía documental, incidiendo, precisamente, en ese apego por lo cotidiano. Jerry Saltz habla incluso de una “Nueva Escuela Británica” de fotógrafos documentales.

**PG.** Nunca me he sentido identificado con ningún tipo de clasificación.

**ILM.** Ya, pero sí que son perceptibles unas notas comunes en tu obra y en la de otros compañeros de generación, como Richard Billingham, Martin Parr o Anna Fox, como son la utilización del color, la ausencia de decorados realizados ex profeso, de posados, de modelos profesionales, de iluminaciones artificiales, la presencia de un contexto específico, de una sociedad generada a partir de las políticas “sociales” (por llamarlas de alguna manera) del *thatcherismo*...

**PG.** Sí, pero me cuesta asociarme con una corriente. A mí, simplemente, me gustaría encontrar cómo discurre la vida, verla. Lo que siempre me ha interesado en la fotografía es el rumbo exacto de las cosas. Yo quiero incidir en el impulso artístico de la fotografía, en la intención de trascender, de llegar a la reflexión. Por ejemplo, la utilización del color en las fotografías de Beyond Caring restaban dramatismo a las escenas de parados y oficinas de empleos típicas de mi juventud.



Si las hubiera hecho en blanco y negro la lectura hubiera sido unívoca: es una fotografía crítica, es una escena trágica. No sé si lo mío es “fotografía artística” al uso, pero desde luego no es “fotoperiodismo”.

**ILM.** Volvamos a Chejov y *A Shimmer of Possibility*...

**PG.** De Chejov me atrae esa manera suya que tiene de contar los pequeños aspectos del día a día. Más que los pequeños aspectos, lo olvidado de la cotidianidad. Me gusta, además, cómo lo resalta, con un estilo casi imperceptible, ligero. Esa forma de narrar, extremadamente despojada, me animó a intentar hacer lo mismo con la fotografía. Por eso me centré en diferentes retratos distribuidos en conjuntos de fotografías. Fotos de las cosas más ordinarias que hace la gente en su devenir cotidiano. Gente que iba encontrando por la calle, en mis viajes, en mis paseos, por Nueva York, Texas, Nueva Orleans, Dakota del Norte, Las Vegas: un atardecer, un hombre que vende flores de plástico, una pareja que viene del mercado con la compra, calle abajo, o que fuma un cigarrillo, que espera al autobús, lee el periódico...

**ILM.** En Chejov, esos gestos condensan la existencia entera de los personajes, como en los paseos de *La dama del perrito*, que recorren toda su vida, sus expectativas, sus deseos. ¿Crees que sucede lo mismo en tus fotografías?

**PG.** Eso espero. Recuerdo una historia en Chejov donde una chica se está peinando lentamente, frente al espejo, pensando en aquella noche en el teatro, cómo unos iban hacia un lado, cómo otros se movían al otro... todo eso durante ocho páginas. No sucedía nada más. Pero su vida entera parecía haberse detenido en ese momento: cepillándose el cabello, con su mirada perdida en el espejo, en su recuerdo de la actuación y del público que estaba allí... Algo se refleja en ese acto. Algo que todos hacemos. Eso es lo que me gustaría haber captado en esta última serie de fotografías.

**ILM.** A su vez, son momentos llenos de una gran potencia-

lidad, escenas en las que todo parece posible, casi una trayectoria cortada que puede ser cualquier cosa, venir de cualquier sitio.

**PG.** Por eso hago tanto hincapié en el trabajo con las series y las secuencias o las imágenes contrapuestas, no en la imagen aislada. Toda la serie es fundamental. A veces hay dos o tres. A veces hay diez. A veces encuentras un momento que parece resumirlo todo, que lo subraya, que lo traduce... pero estoy seguro de que esa sensación desaparece rápidamente.

Una síntesis de todo esto podría encontrarse en una de las series de fotografías contenidas en *A Shimmer of Possibility*. Me refiero a una sobre un hombre que está cortando su césped en Pittsburg. Le vi con su máquina, yendo de un lado a otro de la parcela, segando ordenadamente la hierba, primero hacia acá, después hacia allá, concentrado en dejarlo todo igual. De repente, al cabo de unas cuantas fotografías, salió el sol y, al mismo tiempo, empezó a llover. En realidad sólo lloviznaba. Las gotas de lluvia brillaban bajo el sol. Todo parecía detenerse y yo seguía haciendo fotos. El instante duró eso, un instante. Cuando me quise dar cuenta de lo que había sucedido, todo había acabado. Había desaparecido. En esta serie puedes ver el momento mágico de un acto cotidiano, fortuito, pero sería imposible para mí comprender este momento sin las fotografías anteriores y las posteriores. Gracias a ellas puedes contemplar cómo discurre la vida, a veces sin ni siquiera tocarnos.



*Paul Graham: detalles de San Francisco (Flower Seller), de la serie A Shimmer of Possibility (Un destello de posibilidad). 6 paneles. Cortesía de La Fábrica Galería.*



Paul Graham: S/T No. 17 (San Antonio), 2002, de la serie *American Night*. Impresión Lightjet a color sobre Endura y Diasec, 189 x 239 cm. Cortesía de La Fábrica Galería.

atención a lo rutinario, a lo anodino, a lo que pasa inadvertido.

**PG.** Creo que lo que denominas anodino nos constituye más como sujetos que los otros “grandes cambios” o “grandes gestos”. Sinceramente lo creo.

**ILM.** Hay un tema recurrente en tu obra y es el de la presencia de una frontera constatable, ya sea física o mental. Por decirlo de una manera más exacta, la interiorización de una frontera y su traslación al mundo real. Es algo que se ve en trabajos como *A1-The Great North Road* o *Trouble Land*, ambos marcados por el conflicto de Irlanda del Norte.

**PG.** En *A1-The Great North Road* trataba de mostrar la igualdad física de un territorio, de un paisaje, y la desigualdad de caracteres existentes a un lado y a otro de una autopista que parece normal pero que, sin embargo, delimitaba un espacio en conflicto. En *Trouble Land* traté de recoger todos aquellos signos, nada inocentes, que marcan la ideología de un espacio. Por ejemplo, cómo los bordillos de un aparcamiento estaban pintados con una bandera unionista o republicana, en un gesto que parece simplemente decorativo pero que está cargado de una gran violencia. No sé si frontera es la palabra adecuada. Son pedazos de tierra en la cabeza de las personas. Unos lo ven como el Reino Unido, otros como Irlanda. No es una frontera física, sino psicológica, a pesar de que veamos ciertos “avisos”, ciertos “signos”, que indican qué y cómo considera cada uno el territorio en el que se encuentra.

**ILM.** Es aún más notorio cuanto más absurdos son esos signos, como la imagen de un árbol centenario que debía medir treinta metros y sobre el que alguien se había tomado la molestia de atar una bandera, la Union Jack, en la última rama de lo más alto de su copa.

**PG.** Lo cierto es que hubo gente que creyó que lo había hecho yo, que mi trabajo eran altera-



ciones del paisaje que después fotografiaba. Pero a mí eso no me interesa. Me parece más sugestivo encontrar los signos ya existentes y fotografiarlos. Hallar las fronteras psicológicas.

**ILM.** Esa frontera intangible de la que hablas a veces se encuentra en los personajes que retratas. Pienso en aquel hombre manco que fotografiaste a las afueras de Madrid (*Untitled, 1988-89 One Armed Man*), que inauguraba tu serie *New Europe* y

que en una conversación con Gillian Wearing describíais como significativo de una Europa en perpetuo cruce.

**PG.** Sí. Porque ese hombre podía ser leído como un combatiente de la Guerra Civil española, mirando cómo la ciudad crecía ajena a él desde un descampado que podía haber sido un escenario de batalla...

**ILM.** ...como un remedo, cincuenta años después, de la foto de Robert Capa del miliciano que cae...

**PG.** Puede. Aunque había más. Como le conté a Gillian, el sitio era uno de esos barrios periféricos tan parecidos a cualquier otro de Europa que, ya digo, estaba en plena y caótica expansión. Pero era, además, un descampado utilizado como zona de *cruising* para gays, es decir, un lugar de encuentro para relaciones sexuales esporádicas. Había mucha información en esa imagen, muchos tiempos contenidos en ella. Era la "Nueva Europa" que se vio a partir de 1989. Podía ser España, pero también Italia o Alemania.

**ILM.** Estas divisiones o contrastes también son perceptibles en tu serie *American Night*, donde a las imágenes de adinerados, aunque no opulentos, barrios suburbanos estadounidenses contraponen retratos de mendigos. Algunas de tus fotografías de casas están casi quemadas en su revelado.

**PG.** Yo la titulé *American Night* precisamente por el recurso de la "noche americana", de rodar una película durante el día y después oscurecerla para que parezca que es de noche. Esto se utilizaba sobre todo en los *Westerns*. Yo hacía lo contrario. Las imágenes parecían estar sobreexpuestas, quemadas, deslumbrantes. El contraste con los mendigos era aún mayor.



Paul Graham: S/T No. 54 (Charlotte), 2002, de la serie *American Night*. Impresión Lightjet a color sobre Endura y Diasec, 189 x 239 cm. Cortesía de La Fábrica Galería.



Paul Graham: *detalle de Texas (Pepsi Walkers)*, de la serie *A Shimmer of Possibility (Un destello de posibilidad)*. 10 paneles. Cortesía de La Fábrica Galería.

**ILM.** Antes has dicho que las fotografías de *Beyond Caring* mostraban las imágenes típicas de tu juventud, las de las oficinas de parados. Ese lugar donde confluían, donde chocaban o se hacían realidad las políticas económicas de un Estado con la misma población. ¿Cómo planificabas la toma de fotografías?

**PG.** Salía con la cámara y fotografiaba.

**ILM.** ¿Es así tu día a día? Es decir, ¿cuál es tu rutina de trabajo?, ¿tienes alguna?

**PG.** Sí. Trabajo cada día. En mis viajes, mientras leo, mientras pienso en cualquier cosa, estoy como fotografiando... Mi trabajo comienza leyendo y viajando. Disparo continuamente. Siempre lo he hecho. Ahora lo hago en Estados Unidos, que es donde vivo. No tengo nada concreto en la cabeza. No intento hacer una fotografía que ilustre esa "gran idea". Si no, no saldría. Simplemente doy vueltas cada día y fotografío. Veo tanta intensidad a mi alrededor que quiero atraparla, cojer toda esa corriente, esa energía... No sé cómo suena esto. El caso es que veo a un hombre cortando el césped, como he dicho antes, y me parece maravilloso. Quiero ponerlo en el centro de mi fotografía, en el centro de mi mundo y enseñarlo. Mostrar lo que ocurre en la vida durante diez o quince minutos. Justo ahí al lado. Quiero llevar esa experiencia al mundo, ese momento

maravilloso. Y la mejor manera en que se me ocurre hacerlo es a través de diez fotografías que muestren ese fluir, esa secuencia. Por buscar una analogía rápida, es como la imagen de un río. Lo ves y puedes sacar unas fotos preciosas. Puedes coger un poco de agua en una jarra y fotografíarla. Será bello. Pero cuando te metes dentro del río y te pones en medio y ves cómo el agua se separa para rodear tu cuerpo y luego unirse detrás de ti como si no existieras, como si nunca hubieras existido, es algo tan hermoso... Es hermoso ver cómo la vida se acerca a ti y te rodea, cómo te toca... eso es lo que quiero llevar a mis fotografías.

**ILM.** ¿Cómo decides la última fotografía?

**PG.** ¿Hay una última fotografía?

**ILM.** Ok, ¿cuándo das por finalizada una serie?

**PG.** No hay una última fotografía, sólo fragmentos. Con *A Shimmer of a Possibility* y junto a steidlMACK decidí realizar una serie de libros que no tuvieran numeración. Son doce volúmenes, pero no hay uno que puedas decir “este es el número uno, el dos, el tres, el diez...”. No están numerados. Los puedes ver, los puedes leer en el orden que tú quieras, porque no hay uno primero y otro que lo siga. En mi cabeza claro que hay una fotografía que lo originó todo, una que me hizo descubrir toda la serie, pero no quiero que eso se vea en los libros. Quiero una obra abierta. Hay doce libros, pero podría haber quince o siete. Y no lo hago por algo casual. Es que mi trabajo se desarrolla así. En una secuencia yo iba bajando por la calle tomando fotos cuando empezó a acercarse un hombre cargado con una caja de Pepsis. Venía de la compra. En un momento del camino nos encontramos, seguí fotografiando y se alejó. Detrás, en un jardín, había una niña jugando. Nada más. No sabría decirte dónde empieza y dónde acaba nada 🍷



*Paul Graham: California (Barbie + Jack in Box) de la serie A Shimmer of Possibility (Un destello de posibilidad). 8 paneles, 42 x 56 cm c/u. Cortesía de La Fábrica Galería.*

# La cultura pasa por aquí



arce

ASOCIACIÓN  
DE REVISTAS  
CULTURALES  
DE ESPAÑA

Covarrubias, 9. 2º Dcha. 28010 Madrid.  
Tel.: 91 308 60 66 | Fax: 91 319 92 67 | E-mail: info@arce.es | www.arce.es

[www.revistasculturales.com](http://www.revistasculturales.com)

@estampa  
09

17 Edición  
Feria Internacional  
de Arte Múltiple  
Contemporáneo

Recinto Ferial  
Juan Carlos I  
Feria de Madrid

28 oct  
1 nov

De 11 h. a 21 h.

Feria oficial de la  
Comunidad de  
Madrid

Derechos de  
imagen cedidos por  
Jesús Pastor

Organiza:  
FUNDACION  
ACTILIBRE

en  
Feria de  
Madrid

EDICIONES



arte y parte

revista de arte



Arte y parte presenta su colección de ediciones artísticas dirigidas a todos los amantes de las artes plásticas. Series numeradas y firmadas por los propios artistas.



**BALTAZAR TORRES**

A Tutto gas, 2007  
Fotografía a color, 80 x 80 cm  
Edición: 25 - Precio: 250 €\*  
\* IVA incluido



**VICTORIA CIVERA**

Diciembre en Saro, 2005  
Fotografía a color, 65 x 50 cm  
Edición: 25 - Precio: 300 €\*  
\* IVA incluido

PEDIDOS

T: + 34 942 37 31 31 | F: + 34 942 37 31 30  
revista@arteyparte.com

DVD

PROMOCIÓN ESPECIAL  
A LECTORES ARTE Y PARTE



RON MUECK  
P.V.P.: 25 €



JUAN USLE  
P.V.P.: 25 €



YOSHITOMO NARA  
+ GRAF  
P.V.P.: 25 €



El CAC Málaga y cedeCOM presentan la edición de DVD de los más importantes artistas contemporáneos.

**Contenido:** entrevistas, vídeos exclusivos sobre los procesos creativos, comentarios críticos realizados por expertos en arte contemporáneo, currículum, imágenes, etc.

El precio de venta al público es de 25 €, pero si lo compra a través de nuestra revista obtendrá un 10% de descuento.

PEDIDOS >>> 942 37 31 31 > revista@arteyparte.com

cacmálaga

Centro de Arte  
Contemporáneo de Málaga

2016.

málaga ciudad europea de la cultura



Ayuntamiento  
de Málaga

Serenatas de la  
**Luna Joven**

24 ABRIL AUDITORIO MUNICIPAL  
**FESTIVAL DE LA PRIMAVERA  
LOS DELINQUENTES**

09 JULIO AUDITORIO MUNICIPAL  
**MIGUEL BOSÉ**

24 JULIO AUDITORIO MUNICIPAL  
**AMARAL**

7 AGOSTO AUDITORIO MUNICIPAL  
**EL CANTO  
DEL LOCO**

13 AGOSTO AUDITORIO MUNICIPAL  
**CHAMBAO**

Más información en [www.juventud.malaga.eu](http://www.juventud.malaga.eu) y [www.grupomundo.es](http://www.grupomundo.es)

colabora



emisoras oficial



organiza



Ayuntamiento de Málaga  
*Área de Juventud*

produce

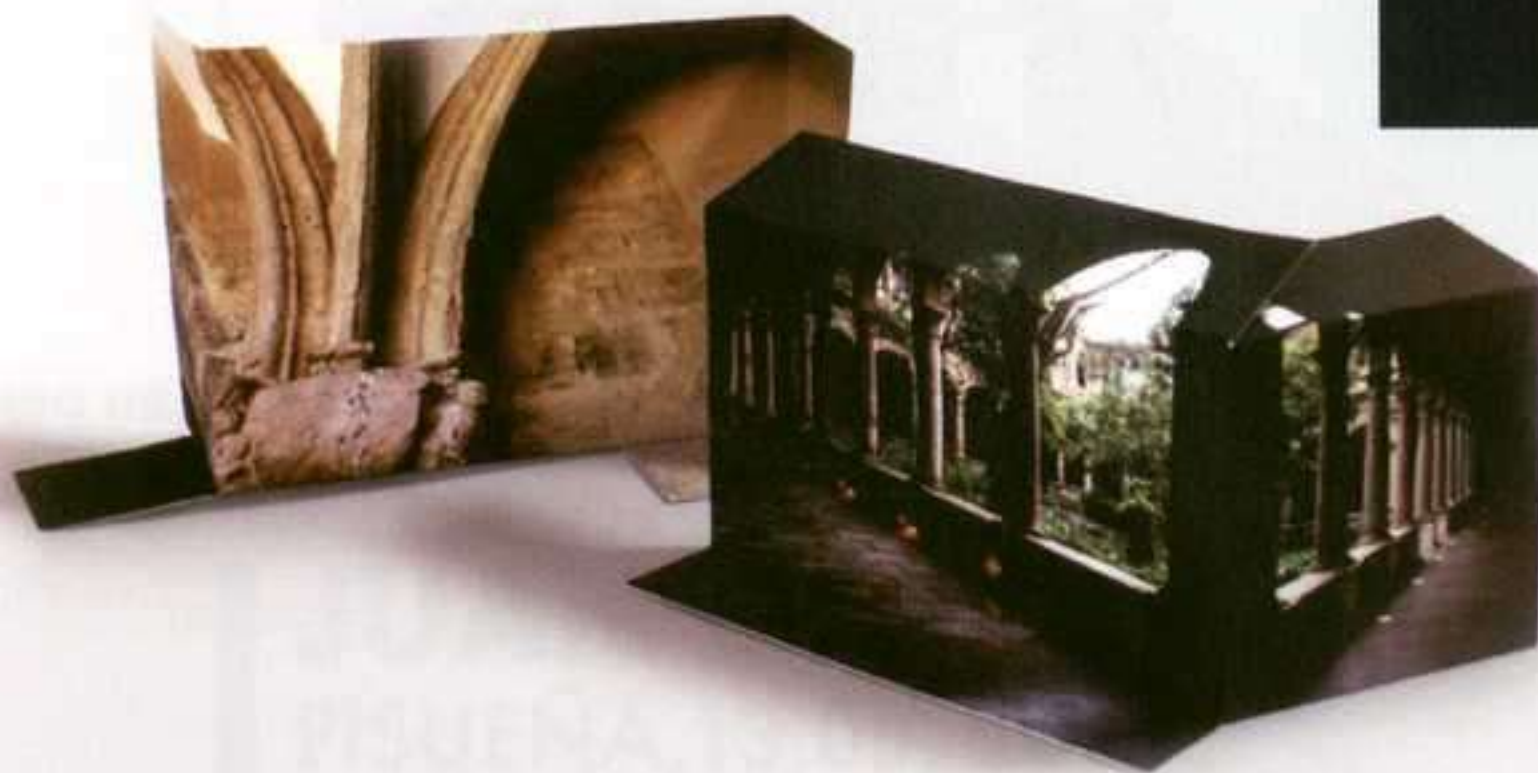


Feria de arte contemporáneo / Del 1 al 4 de octubre de 2009 / [www.valencia-art.org](http://www.valencia-art.org)

# VALENCIA.ART

Quinta edición

CENTRO DEL CARMEN



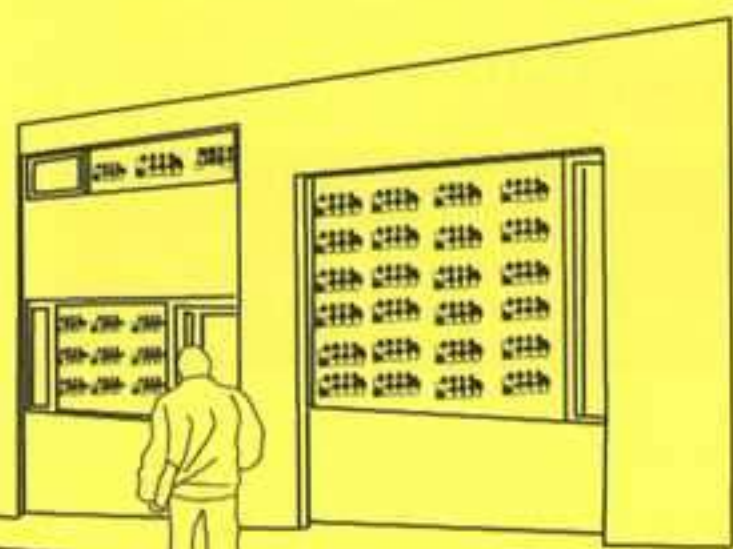
Adora Calvo, Salamanca / Ángeles Baños, Badajoz / Arteko, San Sebastián / Art Lounge, Lisboa / Art Nueve, Murcia / Aural, Alicante / Bancelos, Vigo / Cámara Oscura, Madrid / Cánem, Castellón / Ciclorama, Valencia / Galería 9, Valencia / José Robles, Madrid / La Caja Negra, Madrid / La Nave, Valencia / María Llanos, Cáceres / Mito, Barcelona / Moisés Pérez de Albéniz, Pamplona / Nuble, Santander / Paz y Comedias, Valencia / Rafael Ortíz, Sevilla / Raïña Lupa, Barcelona / Rosa Santos, Valencia / Siboney, Santander / Skl, Palma de Mallorca / 3+1 Contemporánea, Lisboa / Tomás March, Valencia / Valle Ortí, Valencia / Visor, Valencia

QUEREMOS CELEBRAR  
NUESTRO NÚMERO

75

PONIENDO A TU DISPOSICIÓN  
75 COLECCIONES  
AL PRECIO SIMBÓLICO DE  
75 EUROS\*

\* Excepto números agotados. Gastos de envío incluidos sólo en península.



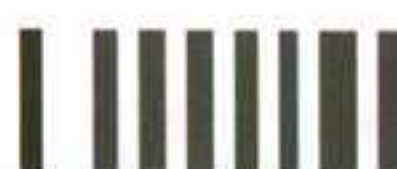
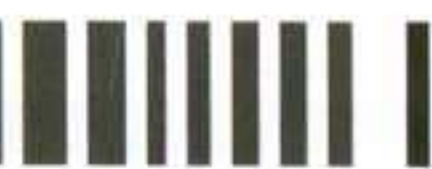
● **editorial arte y parte**

tres de noviembre 31-39010 santander

tf.: + 34 942 37 31 31 || fax: + 34 942 37 31 30

[www.arteyparte.com](http://www.arteyparte.com) \ [revista@arteyparte.com](mailto:revista@arteyparte.com)





Arte y parte presenta su colección de ediciones artísticas dirigidas a todos los amantes de las artes plásticas. Series numeradas y firmadas por los propios artistas.



## JUAN USLÉ

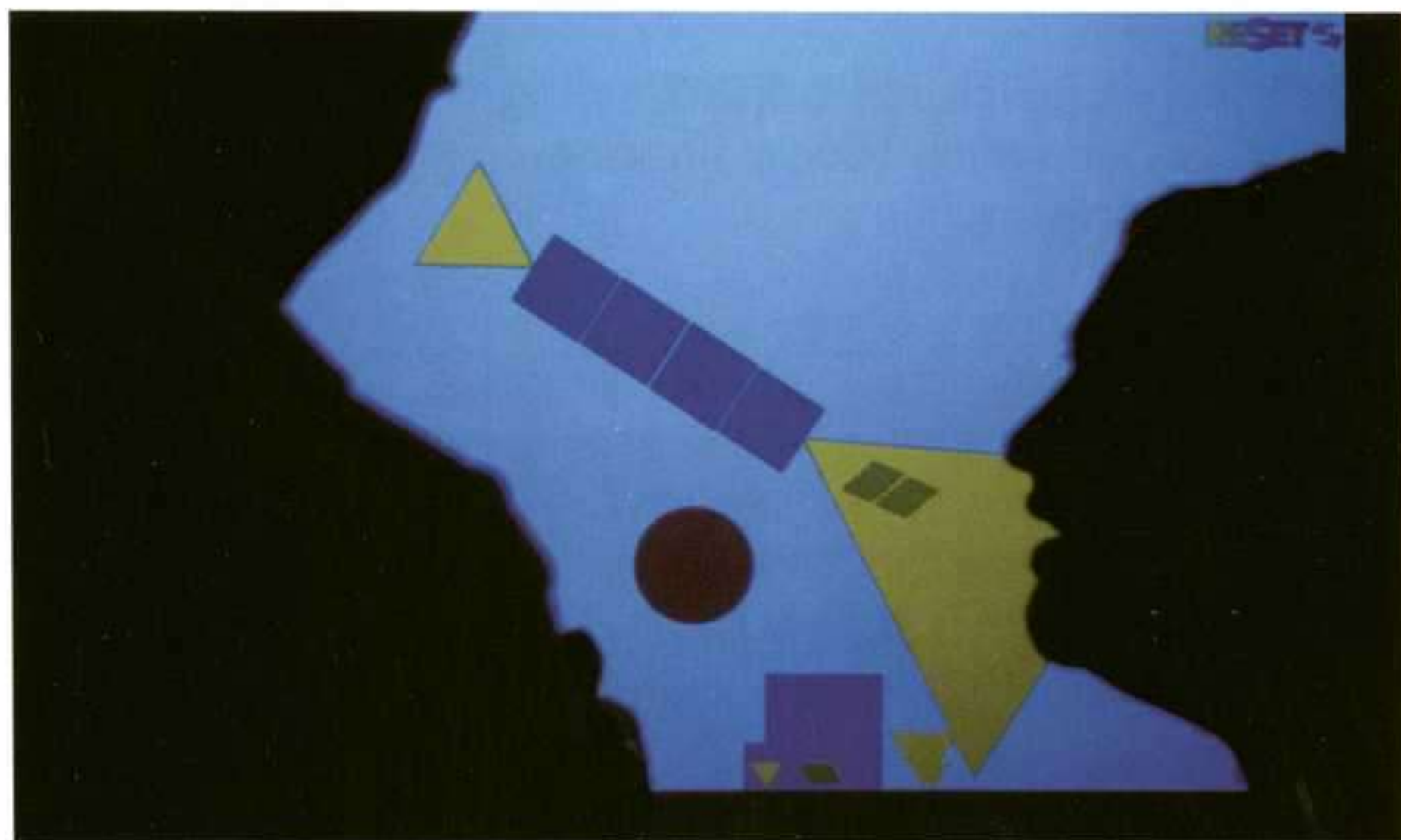
PISUEÑA, 13.05, 2008

100 x 79 cm

Edición: 50 · Precio: 1.000 €\*

\* IVA incluido





Vista de la instalación Voice Constructor en Sonarmática.

## SÓNAR '09

La relación entre arte sonoro y visual cada vez es más estrecha. El festival Sónar como plataforma incuestionable de las relaciones perceptibles e imperceptibles entre los diferentes soportes de creación en torno, como bien proclama el propio enunciado del festival, a la música avanzada y el arte multimedia, se ha extendido más allá de su sede habitual que, sin renunciar a su vocación futurista y experimental es eminentemente una celebración popular y de marcado carácter participativo. Este año se han enfatizado los centros de producción locales, como reconocimiento a los diferentes colectivos que están trabajando desde la tecnología para el desarrollo de nuevos

soportes y recursos de carácter interactivo y aplicables a las artes visuales. Además de la colaboración de Hangar y Niu y contar en la programación en *Sónar Extra* con la nueva exhibición de la colección MACBA, *Quinquis de los 80* en el mismo CCB, o la muestra *Ingrid. Last Login*, en La Virreina, la exposición central se ha desarrollado en el CCCB con el título de *Mecánica*, la tercera de un ciclo de "investigación comparativa" entre el s. XIX y el XXI bajo la responsabilidad de Oscar Abril. Además y en el apartado de *Extramática*, en una sala aparte, se ha desplegado la instalación de Marcellí Antunez *Metamembrana* como reconocimiento a su trabajo y aportaciones en el campo del arte electrónico.

Un ejemplo claro desde la plástica de la aplicación de nuevos recursos tecnológicos audiovisuales. J.C.R.

## ILLUSTRATIVE BERLIN 2009

Tras su paso por París y Zurich, el festival Illustrative finalmente regresa a su Berlín natal desde el 16 de octubre al 1 de noviembre de este año. Durante dos semanas la protagonista será la ilustración, se presentarán las tendencias más contemporáneas de esta manifestación artística, ligadas actualmente y en muchos casos a las nuevas tecnologías, manteniendo un foro abierto de intercambio de ideas donde los artistas, profesionales y aficionados tendrán su espacio de difusión. Todo ello se complementará con una cuidada muestra de seiscientos trabajos de más de sesenta ilustradores de reconocido prestigio internacional, además de conferencias, ciclos de cine y eventos varios relacionados con todos los campos ilustrativos, desde el arte editorial a los *comics*, el arte conceptual, la animación o el diseño gráfico. Dentro del programa central cabe destacar el premio Young Illustrator Award promovido por

Swatch, plataforma de difusión de los más jóvenes creadores. Seccionado en tres categorías diferentes (trabajos artísticos de ilustración; proyectos artísticos con influencias gráficas y animaciones y objetos artísticos editoriales), la presentación y envío de las obras podrá realizarse hasta el 30 de septiembre; como premio: 6.000 euros, contratos con agencias de ilustración, exposiciones futuras y diseño de uno de los relojes Swatch. El jurado, formado por directores artísticos y editores de revistas gráficas y de diseño harán públicos los ganadores en octubre. Para más información: [www.illustrative.de](http://www.illustrative.de).

## CUIDART

CuidArt se plantea como una manifestación artística que consolida y lleva a la práctica los valores terapéuticos del arte. El proyecto, desarrollado por el Hospital de Denia con la colaboración de DKV y la coordinación de la comisaria Alicia Ventura, aglutina diferentes manifestaciones artísticas en un solo proyecto al servicio de la salud y con un objetivo claro, el de humanizar un hospital y contribuir al bienestar de las personas que están en él. Pintura, fotografía, escultura, arte urbano y exposiciones temporales habitarán



*Pamen Pereira: ADN, los órdenes del amor, obra presente en CuidArt.*

todos los espacios del hospital en pos de aportar una mayor salubridad sensorial. Los cinco apartados que estructuran el proyecto son: la *Colección DKV: Arte y Salud* cedida temporalmente al hospital, que muestra el trabajo de veintiocho destacados pintores y fotógrafos; un trabajo escultórico de siete artistas; una intervención pictórica mural desa-

rrollada por un conocido colectivo de *Urban Art*; una Sala de Exposiciones, que acoge un ambicioso programa de muestras de artistas de la colección y otras de coproducción; y un plan de colaboraciones para ayudar a impulsar el arte a través de diferentes proyectos y escenarios que se encontrarán en cualquier rincón del centro sanitario.



Obra de la fotógrafa mexicana Alejandra Laviada ganadora del Premio Descubrimientos PHE Epson 2009. Imágen: Photo Sculptures (Foto esculturas), 2008 © Alejandra Laviada Díez Barroso.

## PREMIADOS PHOTOESPAÑA '09

Se han entregado los premios de fotografía de la organización de PHotoEspaña. Malick Sidibé (Mali, 1935), que expuso con Oliva Arauna, ha sido galardonado con el Premio PHotoEspaña Baume & Mercier 2009, máximo premio del festival y dotado con un trofeo exclusivo de Eduardo Arroyo y 12.000 euros en compra de obra, como recono-

cimiento a su excepcional condición de retratista así como a la sensibilidad y personalidad de su trabajo. Isabel Muñoz (Barcelona, 1951) ha obtenido el Bartolomé Ros a la mejor trayectoria española en fotografía, dotado con 12.000 euros en obra. La fotógrafa mexicana Alejandra Laviada (1980) ha obtenido el Descubrimientos PHE Epson, que le permitirá exponer individualmente su trabajo en PHotoEspaña 2010 con una

serie que retrata esculturas hechas con objetos desechados en lugares que van a ser demolidos o remodelados. El Premio Revelación Room Mate Hotels es para Carlos Sanva (Madrid, 1978), mientras Simona Ghizzoni (Italia, 1977) ha sido la ganadora del PHotoEspaña Ojo de Pez Volkswagen de Valores Humanos. Por su parte, la galería especializada en arte chino Magee Art Gallery ha obtenido el Festival Off Saab, dotado con 8.000 euros en compra de obra, por la exposición *Realidad no realista*.

## 24º PREMIO CAMINOS DE HIERRO

La fundación de los Ferrocarriles Españoles convoca el 24º Concurso Fotográfico Caminos de Hierro. El concurso pretende fomentar la creatividad plástica en el ámbito del ferrocarril en todos sus aspectos: viajeros, estaciones, trenes, vías, puentes, túneles, dimensión humana, transporte urbano, interurbano y metropolitano, etc. Las obras se podrán presentar hasta el 13 de noviembre. El primer premio tendrá una dotación de 6.000 euros, el segundo de 3.000 y un premio Autor Joven, para menores de veinticinco años, de 1.800. Además, quedan establecidos diez accésit de 400

euros por obra. Las otras obras seleccionadas, tanto fotografías individuales como series fotográficas, recibirán 40 euros cada una. Las obras premiadas pasarán a ser propiedad de la Fundación de los Ferrocarriles Españoles, que las expondrá públicamente. Se publicará también un catálogo. Más info en la web.

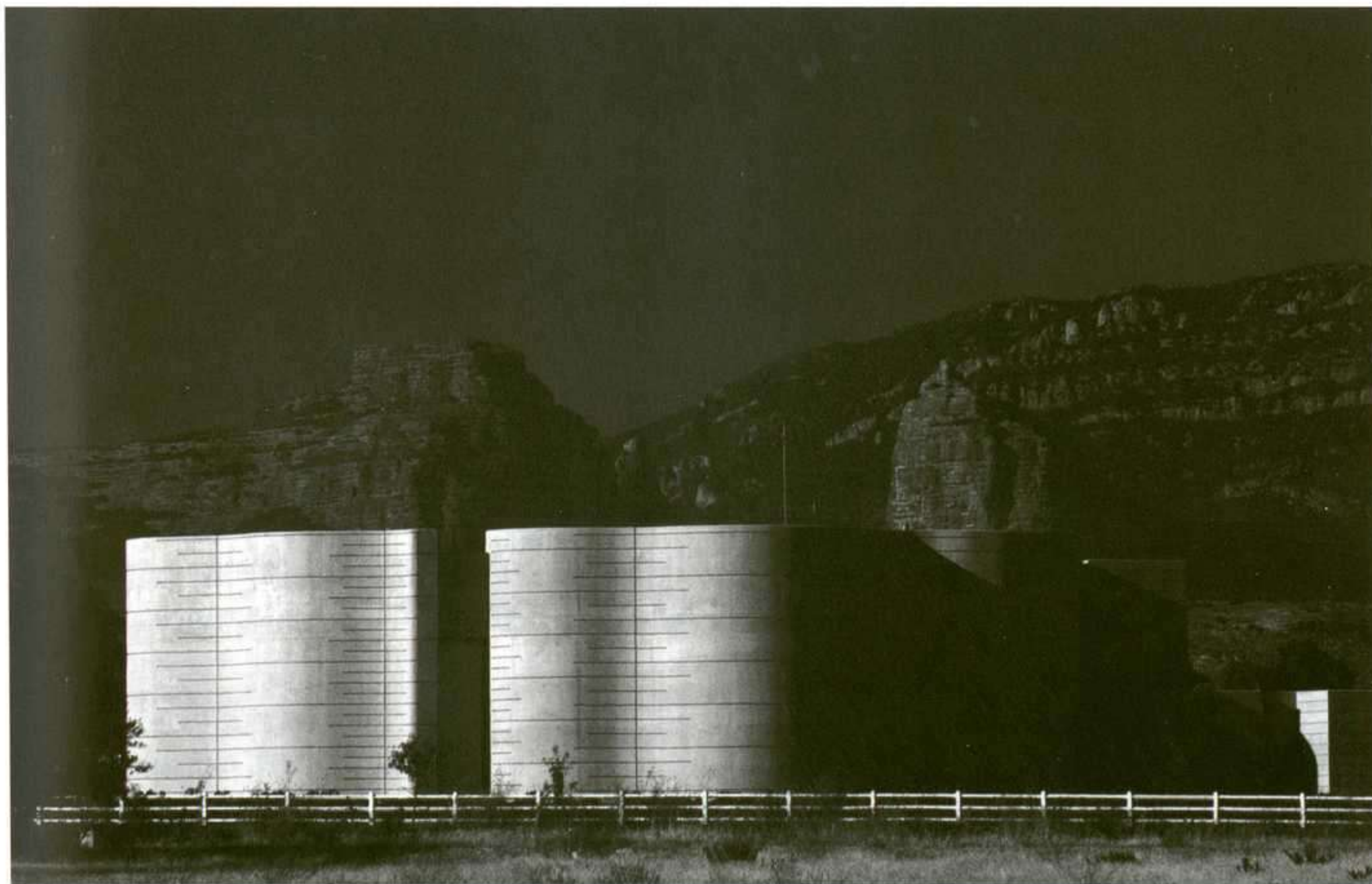
### PREMIOS CDAN

El CDAN (Centro de Arte y Naturaleza-Fundación Beulas) tiene entre sus principales objetivos el estudio de las relaciones existentes entre en arte y la naturaleza. Junto a la colec-

ción de carácter permanente creada en Huesca, exposiciones, cursos o publicaciones, se convoca un concurso de piezas audiovisuales en colaboración con la Fundación Festival de Cine de Huesca. El objeto de la convocatoria Instantes de Paisaje es la selección de un máximo de diez proyectos con el fin de fomentar la idea de paisaje y creación audiovisual. Se otorgarán dos premios: el primero de 2.500 euros y un segundo de 1.000. Envío de proyectos hasta el 30 septiembre. La institución también convoca la beca de investigación María Sarrate destinada al apoyo y la promoción de

trabajos de investigación y estudios sobre arte contemporáneo. La dotación económica de la beca es de 6.000 euros y la solicitud podrá realizarse hasta el 1 de octubre del 2009. Para consultar en detalle las bases con la información relativa se puede contactar directamente con la fundación o consultar en: [www.cdan.es](http://www.cdan.es).

*Fe de erratas.* En el artículo del anterior número 81 dedicado a la exposición de Belén Franco en galería Tercer Espacio de Madrid, se hizo referencia a Noni Lazaga, equivocada en la reseña por Noni Benegas. Lamentamos sinceramente las molestias que hayamos podido causar.



*Panorámica del CDAN, Centro de Arte y Naturaleza-Fundación Beulas en Huesca realizado por Rafael Moneo. Foto: Fernando Alvira.*

CENDEAC

CENTRO DE DOCUMENTACIÓN Y ESTUDIOS AVANZADOS DE ARTE CONTEMPORÁNEO

PROGRAMACIÓN  
2009

SEPTIEMBRE  
DICIEMBRE

CENDEAC  
PABELLÓN 5,  
ANTIGUO CUARTEL DE  
ARTILLERÍA

C/ MADRE ELISEA OLIVER  
MOLINA, S/N  
30002-MURCIA (ESPAÑA)

TEL. +34 868 914 769  
FAX +34 868 914 149

WWW.CENDEAC.NET  
CENDEAC@CENDEAC.NET

## ACTIVIDADES

23/24 DE SEPTIEMBRE  
**SEMINARIO DE MIEKE BAL**  
CONCEPTOS VIAJEROS EN LAS  
HUMANIDADES

28/29 DE SEPTIEMBRE  
**SEMINARIO DE LUIS CAMNITZER**  
SOBRE EL ARTE Y OTRAS COSAS

29/30 OCTUBRE  
**EN NOMBRE DEL PÚBLICO**  
DAVE BEECH, T.J. DEMOS, NURIA  
ENGUIA, TONE HANSEN, YAIZA  
HERNÁNDEZ, JORGE LUIS MARZO,  
SIMON SHEIKH

3/4 DE NOVIEMBRE  
**SEMINARIO DE PETER OSBORNE**  
EL ARTE MÁS ALLÁ DE LA ESTÉTICA

6 DE NOVIEMBRE  
**LITTLE TALKS CONFERENCIAS EN TORNO  
A LA EXPOSICIÓN CLIP/STAMP/FOLD,**  
**COMISARIADA POR BEATRIZ COLOMINA**  
ORGANIZADO POR EL COLEGIO DE  
ARQUITECTOS DE MURCIA

16/17/18 NOVIEMBRE  
**SEMINARIO DE JEAN-LOUIS DÉOTTE**  
LOS APARATOS ESTÉTICOS, ARTÍSTICOS  
Y LAS MUSAS

23/28 DE NOVIEMBRE  
**SEMINARIO INTERNACIONAL SOBRE  
NUEVAS DRAMATURGIAS**  
EN COLABORACIÓN CON EL CENTRO  
PÁRRAGA DE MURCIA

1/2 DE DICIEMBRE  
**SEMINARIO DE GAYATRI CHAKRAVORTY  
SPIVAK**

10/11 DE DICIEMBRE  
**CTRL+ARQ+SUPR. HACIA UNA NUEVA  
ARQUITECTURA**  
EN COLABORACIÓN CON EL COLEGIO  
DE ARQUITECTOS DE MURCIA Y EL  
OBSERVATORIO DEL DISEÑO Y LA  
ARQUITECTURA DE LA REGIÓN DE MURCIA

**GRUPOS DE TRABAJO PERMANENTES:  
EL/LO PÚBLICO  
HACIA UNA NUEVA ARQUITECTURA**

MÁS INFORMACIÓN EN  
[www.cendeac.net/gruposdetrabajo](http://www.cendeac.net/gruposdetrabajo)



# ¿Fotocopias o escaneas?

Si en tu empresa o institución se  
fotocopian o escanean libros y revistas,  
solicita la licencia en



CENTRO ESPAÑOL DE DERECHOS REPROGRÁFICOS

Tel.: 91 702 19 71

[licencias@cedro.org](mailto:licencias@cedro.org)

[www.conflicencia.com](http://www.conflicencia.com)

## Licencia de CEDRO

1. *f. Der. Autorización* para fotocopiar y escanear fragmentos de libros y revistas respetando los derechos de sus autores y editores.

2. *f. Certificado* de calidad legal: la licencia facilita a empresas e instituciones el cumplimiento de la Ley de Propiedad Intelectual.

## ROBERT MAPPLETHORPE

CAC MÁLAGA

ALEMANIA S/N. MÁLAGA

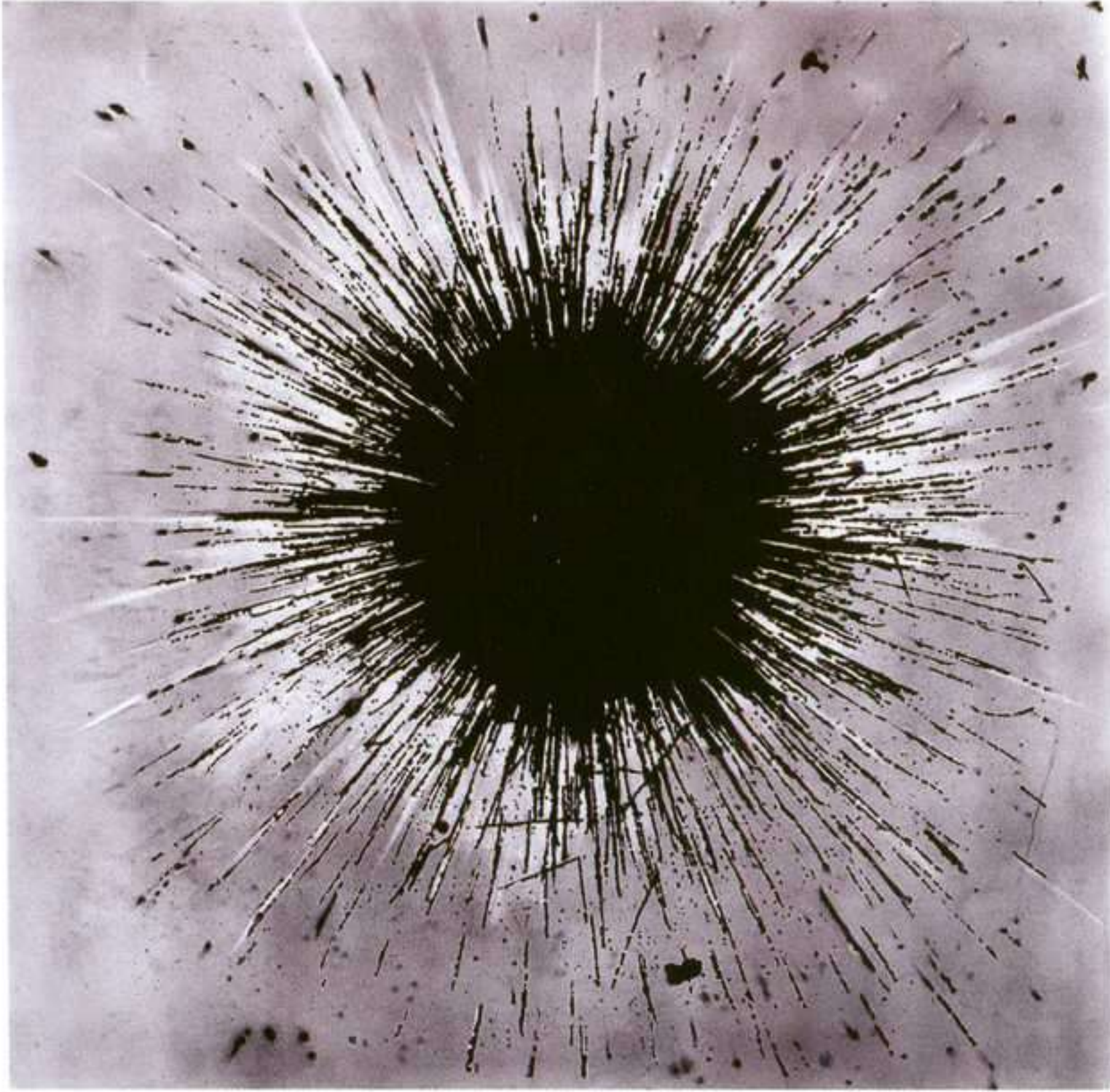
11 SEPTIEMBRE AL 15 NOVIEMBRE

La obra fotográfica de **Robert Mapplethorpe** (Nueva York, 1946-1989) representó durante algunos años —esos que van desde fines de los setenta hasta mediados de la década siguiente— un soplo de aire fresco y un modo de entender la libertad sexual sin ningún tipo de ataduras y bajo premisas de explicitud artística. Muchos de sus desnudos y de sus retratos se han convertido en iconos para varias generaciones posteriores. Pero si se hubiera valorado en exclusiva y únicamente lo anteriormente comentado y expuesto, con total seguridad la figura del fotógrafo neoyorquino no hubiera pasado de ser uno más de esos artistas extrovertidos y extravagantes que se reinventaban constantemente en la Gran Manzana en aquellos años de vorágine y revolución en el arte y en el tiempo. Las creaciones de Mapplethorpe, sin embargo, contenían muchos más valores que aquellos que algunos siempre se han empeñado en señalar en primer lugar: el inevitable condicionante homosexual y la voluntad de escandalizar. A dos décadas de su muerte resulta conveniente emprender una revisión de la validez de una carrera, corta pero intensa, evaluando su verdadera importancia dentro de un contexto de época y género. Como queda claro en los diferentes textos que últimamente han revisita-



do su obra, el modo de enfocar la labor creativa, la erradicación del color como herramienta, el gusto por la medida y los formatos pequeños, la capacidad evocativa y la estructuración interna de las imágenes, así como la sensibilidad impuesta en ellas, más allá del asunto tratado, destilan una poderosa impronta clásica. Esta muestra, que recoge más de un centenar de obras, permite abrir su producción a lecturas más profundas y sensibles. Dividido el recorrido en cinco grandes bloques temáticos —“Rostros”, “Mujeres”, “Carne y fetiche”, “Flores y Esculturas”— queda claro el sentido de labor seriada que poseía Mapplethorpe, llegando casi a la obsesión en sus autorretratos o en los de su musa Lisa Lyon, y la extrema capacidad para extraer la belleza íntima y agresiva de cualquier objeto por humilde que fuera, hasta de una flor o una escultura de mármol. I.T.

*Robert Mapplethorpe:  
Lisa Lyon.  
© 1982, Robert Mapplethorpe  
Foundation.*



*Natividad Bermejo:*  
Radium.  
John Archibald Wheeler 1912 -  
2008 abril, 2007.  
*Gouache, grafito y pastel sobre papel,*  
136 x 136 cm.

## NATIVIDAD BERMEJO

RAFAEL ORTIZ

MÁRMOLES, 12. MÁLAGA

22 SEPTIEMBRE A 6 NOVIEMBRE

**Natividad Bermejo** (Logroño, 1961) ha conseguido desarrollar un específico y personal lenguaje gráfico gracias a la fusión de técnicas como el *gouache*, el grafito y el pastel, que consiguen crear un efecto cercano a la fotografía en blanco y negro, produciendo una inquietante sensación a los que observamos cómo por medio de lo que en apariencia son sencillos dibujos se plasman complicadas y profundas reflexiones sobre el cosmos, la vida y lo cotidiano. Natividad Bermejo representa fenómenos, ya sean naturales derivados de las tormentas como otros ficticios, convirtiendo algo aparentemente cotidiano en un instante que, plasmado en el papel, se transforma en todo un acontecimiento filosófico. Bermejo nos seduce siempre

con ese doble punto de lectura e interpretación: de lejos, parece que nos toquemos con una foto en blanco y negro de algo irreal y es ahí donde surge la expectación y la atracción hacia cada obra, de este modo nos acercamos y comprobamos cómo van tomando forma, y descubrimos en realidad un dibujo que nos hace reparar en algo que probablemente no habíamos reparado, un fenómeno natural, una imagen de una mariposa o un objeto creado por el hombre pero rodeado de una especie de misticismo que se traduce en la ya citada reflexión filosófica de Bermejo. Si quisiésemos mantenernos distantes a las reflexiones de la riojana, no importaría porque igualmente caeríamos en la atracción que ese tratamiento técnico produce en quien se acerca a sus obras. Es extraño a la vez que difícil conseguir mediante el dibujo en blanco y negro transmitir lo que ella transmite, ya que podríamos pensar que como técnica, entre tanta tecnología y tantos medios puede ser un tanto arcaica; *gouache*, pastel... no son en este mundo tecnológico los instrumentos elegidos para acercarnos a las inquietudes artísticas actuales, por eso mismo se convierten también de este modo en algo especialmente original. Rescatar del cajón un simple grafito, en ocasiones y como es el caso, puede transmitir mucha más fuerza que aparatosas técnicas plagadas de neones y color que aunque con increíbles resultados están sobrevaloradas en la casilla de lo contemporáneo. Natividad nos convence con su apuesta por lo sencillo, convirtiéndolo en algo tremendamente confeccionado. N.M.



## LOURDES MURILLO

WEBER-LUTGEN

FRAY DIEGO DE CÁDIZ, 9B. SEVILLA

17 SEPTIEMBRE A NOVIEMBRE

MUSEO DE CÁCERES

PZA. DE LAS VELETAS, 1. CÁCERES

HASTA 13 SEPTIEMBRE

Durante la Antigüedad Clásica, imperaba la creencia de que la Tierra, el mundo conocido, tenía su fin en la Península Ibérica, donde el Sol caía por el borde de un océano lleno de monstruos y misterios. Del lado opuesto a este mundo plano, se encontraban mundos lejanos con culturas extrañas a las que los europeos rara vez osaron llegar en sus viajes durante siglos. Desde esta orilla occidental, la artista extremeña **Lourdes Murillo** (Badajoz, 1964) presenta durante estas fechas dos exposiciones: una, en el Museo de Cáceres con la colaboración de la Consejería de Cultura de la Junta de Extremadura, donde podemos contemplar la serie *El marabú herido*, con medio centenar de dibujos; otra, un conjunto de obras que miran hacia el otro extremo del mundo antiguo bajo el título de *Viento del Oeste*, en la galería sevillana Weber-Lutgen. En ambas muestras sus dibujos conforman sencillas formas geométricas, ordenadas, en frágil y translúcido papel oriental con técnicas también delicadas como carboncillos o pasteles, que recuerdan los tranquilos y sutiles parajes japoneses vistos a través de un vano, que contrastan en Weber-Lutgen con un lienzo de gran tamaño realizado en contundente óleo donde



Lourdes Murillo:  
S/T, de la serie  
El marabú herido,  
2009. Técnica  
mixta sobre papel  
hecho a mano,  
30 x 21 cm.

emplea tanto las manos como el pincel. El enorme cuadro, con su sensación de movimiento, es ese viento del oeste del título que da paso a otra serie de dibujos, esta vez con movimiento, como si fuera la consecuencia de la tranquilidad anterior al paso del viento. Este contraste puede recordar la permanencia oriental con los rápidos cambios característicos en Occidente. Además de la recuperación de la noción antigua del mundo, con este diálogo artístico entre Oriente-Occidente, la artista recrea en sus obras conceptos de palabras que antaño formaban parte del día a día del rico vocabulario español, que han sido progresivamente olvidadas por la sociedad y que llegan a su mente inspiradas por acontecimientos diarios. Así, estas expresiones son revividas, dotándolas de nuevo de significado, ahora artístico y poético para, de este modo, tratar de que no se hundan por completo en el olvido lingüístico. M.C.



*Per Kirkeby:*  
Cabañera de la  
montaña, Plan,  
2009. Ladrillo, 623  
x 623 x 467 cm.  
Colección Arte y  
Naturaleza. Obra  
permanente en el  
paisaje.

## PER KIRKEBY

---

CDAN

---

DOCTOR ARTERO, S/N. HUESCA

---

HASTA 18 OCTUBRE

---

TATE MODERN

---

BANKSIDE. LONDRES. INGLATERRA

---

HASTA 6 SEPTIEMBRE

A pesar de que **Per Kirkeby** no procede en un principio de una formación académica específicamente artística, tras su paso posterior por la Escuela de Arte Experimental (Ex School), el danés, ha consolidado una prolífica y densa trayectoria en el mundo del arte, vinculada a la “naturaleza”, tanto a la humana, como a la esencial de las cosas, o como a cualquier otro de sus significados, utilizándola a modo de prisma por el que filtrar su imaginario. Es por esto que el Centro de Arte de la Naturaleza de Huesca, siguiendo su proyecto de potenciar las relaciones entre el arte y la naturaleza, lo ha elegido para formar parte de su colección permanen-

te con una obra creada expresamente para el mismo. El CDAN propone a diversos artistas crear proyectos de *Land Art* que pasan a integrarse en sus fondos y Per Kirkeby ha respondido con esta creación, que surge de la intersección de dos cuadrados iguales que al cruzarse configuran en su interior otro cuadrado de dimensiones más pequeñas, de tal manera que, con este sencillo juego geométrico, se generan tres espacios a los que se puede acceder por una serie de huecos que imitan las puertas de una casa y que, contradictoriamente a su apariencia arquitectónica, generan un espacio, no para acoger sino para observar, como un mirador al espacio exterior por el que descubrimos fragmentos de la Peña Mediodía, la Peña Lisa, la Peña Cuzo, la Punta Llerga y sobre todo el horizonte pirenaico, reforzando sus singularidades y permitiendo que sea la naturaleza que rodea la creación de Kirkeby la verdadera obra de arte. N.M.



## REBECCA HORN Y JANNIS KOUNELLIS

CENTRO CULTURAL PELAIRES

CAN VERI, 3. PALMA DE MALLORCA

HASTA NOVIEMBRE

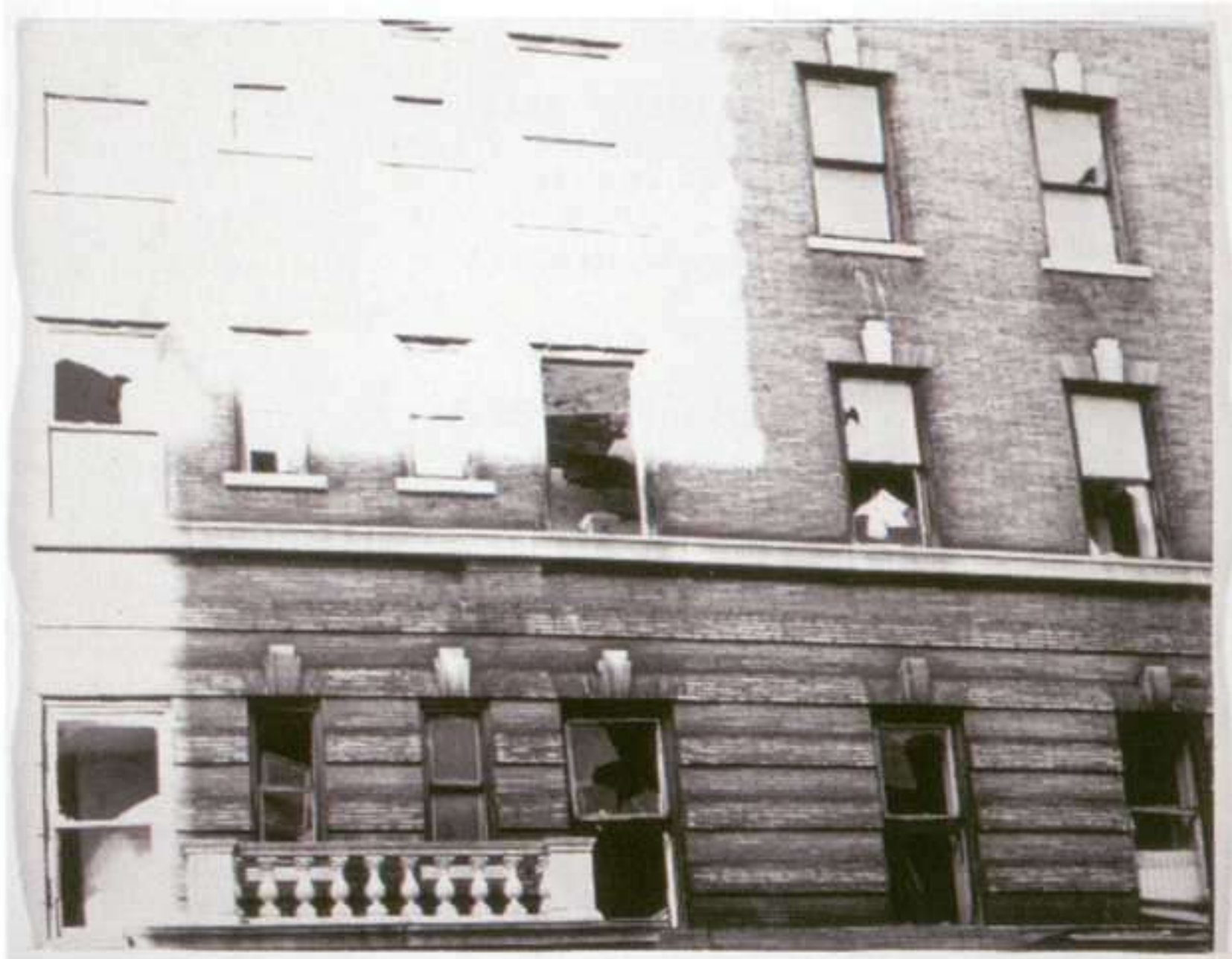
No es común que una galería, en la conmemoración de su aniversario, nos obsequie con una exposición tan peculiar: dos artistas decanos, con una trayectoria artística impecable se alían en un proyecto sorprendente, el de mantener un fluido diálogo entre poéticas tan dispares como las propias. **Rebecca Horn** y **Jannis Kounellis**, tras cuarenta años de creación ella, y cincuenta él, celebran sus bodas de oro junto al Centre Contemporani Pelaires, que también cumple sus cuarenta años de trabajo galerístico. Son Pep y Frederic Pinya los generadores de esta triple celebración, y quienes han concebido la muestra como un juego de contrastes complementarios. La volatilidad de Horn, la aparente fragilidad de sus mecanismos automáticos y la fluidez de sus pinturas que transgreden las fronteras de clasificación de géneros, en un primer momento, parecieran desentonar con las

pesadas estructuras de Kounellis, que aboga por una poética de fuerte rotundidad matérica, donde el hierro, el acero o la madera, junto con materiales *povera*, son la base constructiva y simbólica de su obra. Sin embargo, la amistad entre ambos, fraguada durante la Documenta 1972, sus proximidades y afinidades con Beuys, además de su fuerte compromiso político y de lucha activa contra cualquier clase de despotismo –presentes claramente en sus trabajos–, dotan de variadas conexiones al recorrido, lo que permite una aproximación a su legado diferente, multifacética, ofreciéndose nuevas claves de lectura, herramientas, para la interpretación personal por parte del espectador. Este diálogo entre Rebecca Horn y Jannis Kounellis se convierte en una ocasión privilegiada para visitar con “otros ojos” su obra. M.A.

(arriba)  
Jannis Kounellis:  
*Vista de la instalación en la galería Haunch of Venison, Londres, 2009. Cortesía del artista.*

(abajo)  
Rebecca Horn:  
*Der Sonnenseufer, 2006. Violín, cristal, motor, polvo, ceniza, electrónica, 78,5 x 68 x 44 cm. © Rebecca Horn/VG Bild Kunt, Bonn. Foto: Ed Restle.*





(arriba)  
Gordon Matta-Clark: Window Blow-Out, 1976. Ocho fotos en blanco y negro de 26,8 x 34 cm, enmarcadas 84,5 x 182 cm. Generali Foundation Collection, Viena. © Gordon Matta-Clark, VEGAP, Barcelona, 2009.

(abajo)  
Runa Islam: Empty the Pond to get the Fish, 2008. Instalación filmica, 35 mm, color, sonido, 12'8" en loop. Producido por MUMOK, Museum Ludwig Viena y White Cube, Londres. Ed de 5 + PA. Museum Moderner Kunst Stiftung Ludwig Viena, donación 2008. © Runa Islam, 2009.

## MODERNOLOGÍAS

MACBA

PZA. DELS ÀNGELS, 1. BARCELONA

23 SEPTIEMBRE AL 17 ENERO

Con una gran carga política llega este proyecto que analiza la modernidad como movimiento prometedor, entendido como una mejora en las condiciones de vida de la humanidad, gracias al desarrollo tecnológico, el cual perseguía la creación de un lenguaje universal sobre la base de la industrialización, los principios de los derechos humanos y la democracia, el derecho a la autodeterminación, el principio de la educación para todos y la filosofía de la Ilustración, y, sobre todo, a partir del concepto intrínseco del progreso y el desarrollo continuo. Consecuentemente se consideró vital que los artistas reflejasen fielmente no sólo este aspecto social sino también las cargas negativas que esto traía consigo. La catarsis que produjo con los movimientos artísticos y humanos anteriores y la generación de los posteriores a la misma

queda patente ahora, con artistas como Armando Andrade Tudela, Anna Artaker, Alice Creischer / Andreas Siekmann, Domènec, Katja Eydel, Ângela Ferreira, Andrea Fraser, Isa Genzken, Dan Graham, Tom Holert / Claudia Honecker, Marine Hugonnier, Irwin, Runa Islam, Klub Zwei, John Knight, Labor k3000 (Peter Spillmann / Michael Vögeli / Marion von Osten), Louise Lawler, David Maljkovic, Dorit Margreiter, Gordon Matta-Clark, Gustav Metzger, Christian Philipp Müller, Henrik Olesen, Paulina Olowska, Falke Pisano, Mathias Poledna, Florian Pumhösl, Martha Rosler, Stephen Willats, Marion von Osten y Christopher Williams que elegidos por la comisaria de la muestra, Sabine Breitwieser, explican su posición artística hacia lo que podríamos denominar la modernidad o postmodernidad ahora en el presente. Una nueva visión de la eterna reflexión sobre las utópicas promesas del modernismo y la modernidad, como época de desarrollo de grandes proyectos creativos, que se analizan ahora como movimientos artísticos de características propias y, aunque sin vínculo aparente con el modernismo, son fruto de él. N.M.





## JOAQUÍN SOROLLA

MUSEO NACIONAL DEL PRADO  
PASEO DEL PRADO, S/N. MADRID  
HASTA 6 SEPTIEMBRE

El Museo del Prado abre sus puertas a una magna retrospectiva del pintor valenciano **Joaquín Sorolla**. Maestro de la luz y superdotado técnico, Sorolla goza de una popularidad extraordinaria entre el gran público, pero el carácter amable y liviano de su obra le ha costado a menudo el cuestionamiento de la crítica culta. La presente muestra, con más de cien obras en el museo canónico por excelencia de la pintura española, viene a otorgar al artista el papel que merece como figura capital del arte del *fin de siglo*. En vida, el éxito de Sorolla fue arrollador, ganó medallas en los más prestigiosos salones y exposiciones europeas y tuvo una gran aceptación en el mercado estadounidense, que culminó con

su enorme serie sobre los pueblos de España para la Hispanic Society de Nueva York (serie que se expone en nuestro país por primera vez). Fue uno de los exponentes más célebres de la llamada “pintura naturalista”, deudora en su técnica del impresionismo, pero centrada en el retrato de la vida burguesa, un movimiento que incluye artistas como Sargent o Whistler y que representa la pintura de más éxito y repercusión social de su tiempo. Hoy, pasados más de ochenta años de su muerte, es momento de empezar a superar los discursos simplistas que juzgan la calidad de un artista por su papel en uno u otro proceso, o por cualquier otra cuestión ajena a la calidad de su obra. A lo largo de la muestra la potencia formal de Sorolla habla por sí misma, y resulta la mejor reivindicación posible del pintor. G.H.

(arriba)  
Joaquín Sorolla:  
La bata rosa, 1916.  
Óleo sobre lienzo,  
208 x 126,5 cm.  
Museo Sorolla,  
Madrid.

(abajo)  
Joaquín Sorolla:  
El pintor Aureliano  
de Beruete, 1902.  
Museo del Prado,  
Madrid.





*Pello Irazu:*  
Noli me tangere  
(La desconfianza),  
2009. Instalación.

## PELLO IRAZU

KOLDO MITXELENA KULTURUNEA

URDANETA, 9. BILBAO

HASTA 26 SEPTIEMBRE

El guipuzcoano **Pello Irazu** (Andoain, 1963) presenta *Vivir sin destruir*, una muestra en la que trabaja tomando como punto de partida dicho titular, extraído de un artículo periodístico, como eje poético a partir del cual construye una reflexión sobre los procesos creativos del arte contemporáneo, en los que uno de los factores determinantes es la situación actual de nuestra sociedad occidental, una sociedad de consumo, exigente con el individuo, deshumanizada y alienante, hasta el punto de empujarnos a la destrucción. Es interesante ver cómo Irazu incorpora el lenguaje a sus investigaciones, pues no se trata únicamente de apropiarse de una frase escrita en un papel impreso, sino que se adueña del papel en sí, como un soporte nuevo, como una materia prima más a la que someter a las mismas cuestiones

estéticas que aplica a sus esculturas, fotografías, dibujos... Así, toma esas hojas de periódico y las interviene con sus característicos colores rojos y ocre, del mismo modo que hace con sus fotografías, captadas en su estudio, de objetos de uso corriente en ese espacio concreto, tales como una silla, un caballete, una escalera, sus propias esculturas. Utiliza el papel con el mismo planteamiento estético, ya que se enfrenta a él igual que a esas imágenes tomadas en su estudio, y como imagen lo examina, seleccionando, omitiendo y resaltando con geometrías acrílicas —como hace con las fotografías, concebidas como una suerte de soporte fotográfico para la pintura—, pues lo que busca es crear una ilusión espacial, la tridimensionalidad, tomando como base una imagen en dos dimensiones, plana. Porque como escultor, a Irazu le ha interesado desde siempre el concepto de volumen, los mecanismos de la percepción visual, y como su creación artística abarca fluida diferentes disciplinas, desafiando siempre las singularidades de cada una de ellas, es así como en sus esculturas —construcciones en aluminio fundido, a partir de objetos muebles de su estudio— también la idea de la bidimensionalidad está siempre presente; como también lo está en ellas el color, que parcialmente cubre el aluminio fundido, color protagonista de toda su obra. *Vivir sin destruir*: con esta máxima, el artista deja al espectador el campo abierto para que, desde su individualidad, medite sobre los múltiples sentidos que ésta encierra. A.G.

# Galería Juan Silió

**Juan Ugalde**

15 agosto al 25 septiembre

**Michael Najjar**

3 de octubre a 3 de noviembre

**Abraham Lacalle**

14 de noviembre a 12 de diciembre

**Sergio Belinchón**

12 de diciembre a 22 de enero

## Artistas Representados

Alvargonzález, Bechtold, Sergio Belinchón, Ramón Canet, Cavada,  
José Cobo, Fontcuberta, Carlos Irijalba, Abraham Lacalle, Marrodán,  
Mesones, Najjar, Eduardo Nave, Cuca Nelles, Ruiz Ortega,  
Bosco Sodi, Francisco Suárez, Mayte Vieta, Darío Urzay

C/ Sol 45. 39003 Santander. Tlf.: 0034 942216257 Fax: 0034 942030034  
E-mail: info@juansilio.com www.juansilio.com

## ESTIARTE

**BEGOÑA ZUBERO**

Cas & Gas

HASTA 12 SEP

**KIKI SMITH  
NANCY SPERO  
NALINI MALANI**

15 SEP / OCT



Almagro, 44 · 28010 · Madrid · T: 91 308 15 69/70 · F: 91 319 07 30

www.estiararte.com

Kiki Smith: Sphinx, 2004 Porcelain, 13,5 x 30 x 11 cm

## SUSCRIPCIONES ARTE Y PARTE

Recíbela cómodamente en tu casa y  
ahórrate el precio de un número al año

**55 € / 6 Números**

gestion@arteyparte.com

## ANDALUCÍA

### GALERÍA ISABEL HURLEY

Paseo de Reding, 39 bajo • 29016 Málaga

Tel./Fax +34 952 22 38 95

[www.isabelhurley.com](http://www.isabelhurley.com) • [info@isabelhurley.com](mailto:info@isabelhurley.com)

Agosto  
Cerrado

Septiembre  
**Cristina Martí n Lara**

### GALERÍA RAFAEL ORTIZ

Mármoles 12 • 41004 Sevilla

Tel. +34 954 214 874 • Fax +34 954 226 402

[www.galeriarafaelortiz.com](http://www.galeriarafaelortiz.com) • [info@galeriarafaelortiz.com](mailto:info@galeriarafaelortiz.com)

Agosto  
Cerrado

1 al 21 septiembre  
Previa cita

22 septiembre a 6 noviembre

**Natividad Bermejo**  
*Obras recientes*

### galería JM

Duquesa de Parcent 12 • 29001 Málaga

Tel./Fax +34 952 21 65 92

[www.galeriajm.com](http://www.galeriajm.com) • [galeria@galeriajm.com](mailto:galeria@galeriajm.com)

Agosto  
Cerrado

Septiembre  
consultar en la web

### GALERÍA WEBER-LUTGEN

Fray Diego de Cádiz 9 - b • 41003 Sevilla

Tel. +34 954 909 471 • MÓV. +34 629 324 970

[www.galeria-wl.eu](http://www.galeria-wl.eu) • [info@galeria-wl.eu](mailto:info@galeria-wl.eu)

Desde 17 septiembre

**Lourdes Murillo**  
*Viento del oeste*

24 / 25 septiembre

*Proyección de la documentación del proyecto*  
*River Memory. Jesús Algovi*

Programación de Eventos Especiales  
Consultar en la Web

### GALERÍA ALFREDO VIÑAS

José Denis Belgrano 19 - 1º • 29015 Málaga

Tel./Fax +34 952 60 12 29

[www.alfredovinas.com](http://www.alfredovinas.com) • [galeria@alfredovinas.com](mailto:galeria@alfredovinas.com)

Agosto  
Cerrado por vacaciones

Septiembre  
**Abraham Lacalle**



## SOLEDAD LORENZO

Orfila, 5 • 28010 Madrid

Tel. +34 91 308 28 87 • Fax +34 91 702 31 05

[www.soledadlorenzo.com](http://www.soledadlorenzo.com)

[galeria@soledadlorenzo.com](mailto:galeria@soledadlorenzo.com)

Agosto  
Cerrado

8 septiembre a 10 octubre

**Broto**

## MADRID

## JAVIER LÓPEZ

José Marañón, 4 • 28010 Madrid

Tel. +34 91 444 03 49 • Fax +34 91 591 26 48

[www.galeriajavierlopez.com](http://www.galeriajavierlopez.com)

[info@galeriajavierlopez.com](mailto:info@galeriajavierlopez.com)

Agosto  
Cerrado

Desde 17 septiembre

**Michael Bevilacqua**

*The Rogue*

## ANSORENA

Alcalá, 52 • 28014 Madrid

Tel. +34 91 523 14 51 • Fax +34 91 521 52 78

[www.ansorena.com](http://www.ansorena.com) • [galeria@ansorena.com](mailto:galeria@ansorena.com)

Agosto  
Cerrado

15 septiembre al 15 octubre

**Jesús Mansé**

## FERNANDO LATORRE

Doctor Fourquet, 3 • 28012 Madrid

Tel. +34 91 506 24 38 • Fax +34 91 506 24 39

[www.galeriafernandolatorre.com](http://www.galeriafernandolatorre.com)

Agosto  
Cerrado

Desde 3 septiembre

**Lidó Rico**

*Flags*

Escultura / instalación

[www.galeriafernandolatorre.com](http://www.galeriafernandolatorre.com)

## DISTRITO 4

Conde de Aranda, 4 • 28001 Madrid

Tel. +34 91 319 85 83 • Fax +34 91 308 34 85

[www.districto4.com](http://www.districto4.com) • [info@districto4.com](mailto:info@districto4.com)

Agosto  
Cerrado

Desde 17 septiembre

**Art & Language**

## JOAN GASPAR

Pza. Doctor Letamendi, 1 • 08007 Barcelona  
 Tel. +34 933 230 848 • Fax +34 934 511 343  
[galeria@galeriajoangaspar.net](mailto:galeria@galeriajoangaspar.net)

Agosto **Colectiva de verano**

17 septiembre a 31 octubre **Antoni Tàpies**

*50 años haciendo litografía*

General Castaños, 9 • 28004 Madrid  
 Tel. +34 913 199 393 • Fax +34 913 199 244  
[madrid@galeriajoangaspar.net](mailto:madrid@galeriajoangaspar.net)

Septiembre

**Jordi Isern. Versus**

[www.galeriajoangaspar.com](http://www.galeriajoangaspar.com)

## MARLBOROUGH

Orfila, 5 • 28010 Madrid  
 Tel. +34 91 319 14 14 • Fax +34 91 308 43 45  
[www.galeriamarlborough.com](http://www.galeriamarlborough.com)  
[info@galeriamarlborough.com](mailto:info@galeriamarlborough.com)

Agosto

Cerrado

Hasta 5 septiembre

**Summer Show**

10 septiembre a 10 octubre

**Manuel Franquelo**

**Cristóbal Hara**

## MAY MORÉ

General Pardiñas, 50 • 28001 Madrid  
 Tel./Fax +34 91 402 80 90  
[www.galeriamaymore.com](http://www.galeriamaymore.com)  
[maymore@telefonica.net](mailto:maymore@telefonica.net)

Agosto

Cerrado

Desde 10 septiembre

**Antonio Yesa**

## galería pazYcomedias

C/Comedias, 7 - 2ª planta • 46003 Valencia  
 Tel. +34 96 391 89 06  
[www.pazYcomedias.com](http://www.pazYcomedias.com)  
[info@pazYcomedias.com](mailto:info@pazYcomedias.com)

Agosto

Cerrado

Septiembre

**Maite Velaz**

Objetos no obstantes

**Lacueva-Eisland**

*Tam Tam Japan*

## GALERÍA DE ARTE PUERTO CALERO

Edif. Antiguo Varadero • 35570 Yaiza (Lanzarote)  
 Tel. /Fax +34 928 51 15 05  
[www.puertocalero.com](http://www.puertocalero.com)  
[galeriadearte@puertocalero.com](mailto:galeriadearte@puertocalero.com)

Desde 14 agosto

**Pepe Dámaso**

*De la naturaleza*

Pintura

## GALERÍA MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ

Larrabide, 21 Bajo • 31005 Pamplona  
 Tel. +34 948 29 16 86 • Fax +34 948 29 17 83  
[www.galeriampa.com](http://www.galeriampa.com) • [galeriampa@eresmas.net](mailto:galeriampa@eresmas.net)

Agosto

**Leiro**

*Franja*

Septiembre

**Miralda**

Pedro de Matheu:  
Paisaje de Alcalá  
de Guadaíra, 1961.  
Óleo sobre lienzo,  
89 x 116 cm.  
Depositado por el  
Ministerio de  
Cultura en el  
Museo de Alcalá de  
Guadaíra.



## LA MIRADA AL INTERIOR

MUSEO ALCALÁ DE GUADAÍRA

JUEZ PÉREZ DÍAZ, S/N. ALCALÁ DE GUADAÍRA. SEVILLA

HASTA OCTUBRE

No cabe duda de que la muestra recoge en su título todo el corolario de intenciones de lo que el Museo de Alcalá de Guadaíra pretende ser: un espacio apto para el despliegue de una mirada hacia el interior, una mirada que indague y descubra la importancia de la localidad en la pintura paisajista andaluza de fines del siglo XIX y principios del siglo XX. Punto de referencia como localidad de recreo para la alta burguesía decimonónica hispalense, atraída por su cercanía a la capital y su extraordinario clima y parajes naturales —el importante castillo medieval, los pinares y las riberas fluviales fueron grandes alicientes—, pronto se convirtió en foco de adhesión para un nutrido grupo de paisajistas que crearon escuela. Esta preeminencia en lo artístico se fue perdiendo con el paso de los tiempos, aunque aún conserva un nutrido grupo de artistas —naturales, aquí afincados o relacionados de algún modo con la localidad— que militan en lo contemporáneo: Rafael Cerdá, Daniel Bilbao, Félix de Cárdenas, Juan Maestre, Guillermo Bermudo... De casi todo, de lo hecho por unos y otros, se da buena cuenta en el recorrido por las cinco salas del museo. I.T.



Ricardo Cases: S/T, de La caza del lobo congelado.

## RICARDO CASES

SALA KURSALA. UNIVERSIDAD DE CÁDIZ

PASEO CARLOS III, 3. CÁDIZ

HASTA 11 SEPTIEMBRE

Parece que la tónica del mundo contemporáneo es vivir de sucedáneos, parques temáticos que reagrupan en unos cuantos kilómetros todas las maravillas del mundo, imágenes publicitarias que nos remandan a *resorts* capaces de hacernos sentir sensaciones de calma extrema, virtualidades que materializan nuestros anhelos más privados, eso sí, siempre desde la seguridad e integridad físicas. En estos mecanismos profundiza **Ricardo Cases** en *La caza del lobo congelado*, título nada anecdótico y bien cargado de simbologías con puntiagudos dobles sentidos. Lejos de plantearse simplemente como un trabajo *ecoético*, de respeto hacia la fauna y la flora —que también lo es—, la obra nos introduce en una interesante reflexión sobre la relación actual entre el hombre de asfalto con sus adormecidos instintos ancestrales y la romántica naturaleza, y la nueva forma de aproximarse al hondo latido de lo salvaje. Como objeto de investigación: el coto de caza, que presentado como ambiente inigualable para la vuelta a lo primitivo, a lo esencial, no deja de ser una ficción escenográfica, donde el combate ancestral hombre/naturaleza se recrea sin sus peligros originarios. M.A.



Abbas:  
S/T, Almería, 1991.  
© Abbas.

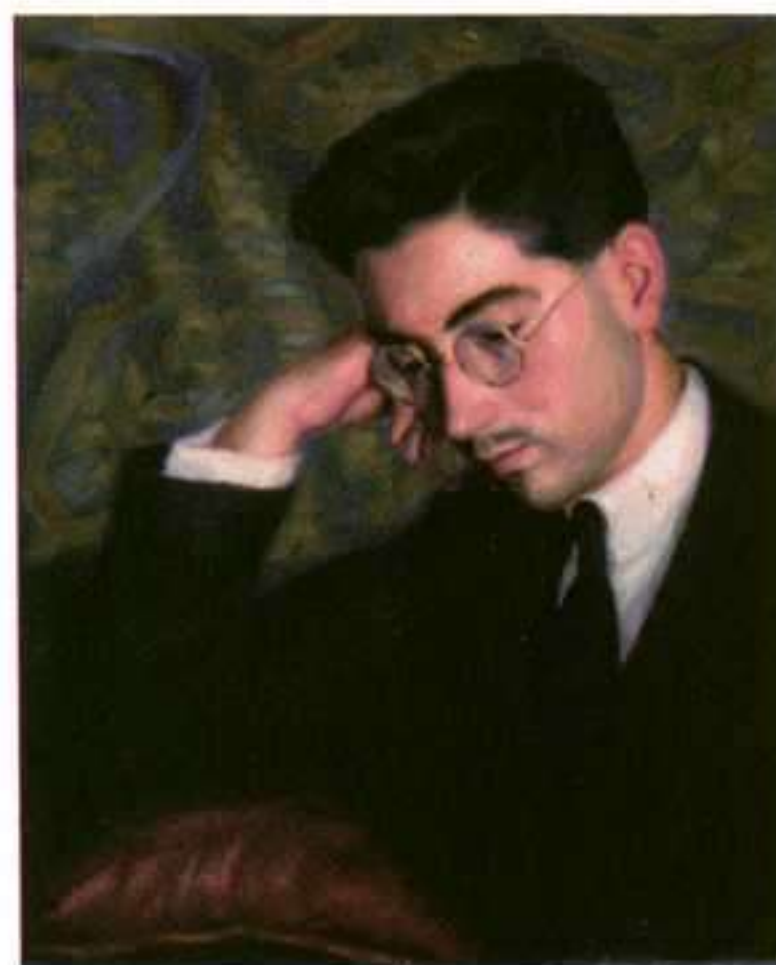
## ABBAS

LA ALCAZABA. TORRE DEL HOMENAJE

ALMANZOR, S/N. HUELVA

HASTA OCTUBRE

En un año tan importante en España como 1992, el fotógrafo de origen iraní **Abbas** (1944) realizó una serie de instantáneas centradas en el mundo del toreo y la feria de Almería, reflejando así parte de la cultura popular de la localidad por el V Centenario del Descubrimiento de América. Aunque éste sea el eje de la exposición en la Torre del Homenaje de la Alcazaba de la ciudad, este fotógrafo periodístico ha focalizado su carrera en retratar escenarios de lugares y gentes en conflicto, desde Biafra hasta el *apartheid* sudafricano, pero siempre con una sencillez extraordinaria que provoca en el espectador una mayor empatía respecto a los desconocidos personajes que observa. La dimensión religiosa también actúa como punto de reflexión en sus fotografías, caracterizadas por la especial mirada de este fotógrafo afincado en París, siendo el motivo de enfrentamiento entre naciones más importante hoy en día. De hecho, su mirada hacia el, cada vez más importante, mundo islámico invita a reflexionar sobre los roles de Occidente y Oriente en el mundo, con el riesgo que conlleva para el propio fotógrafo. M.C.



José Dabrio Pérez:  
Retrato de Joven,  
1921. Óleo sobre  
lienzo.  
Foto: Martín  
García.

## SOBREVIVIR AL TIEMPO

MUSEO DE HUELVA

ALAMEDA SUNDHEIM, 13. HUELVA

HASTA 30 AGOSTO

La mejor forma de conocer y recordar otras personas ha venido dada, a lo largo del tiempo, por el retrato. Tanto es así que podemos conocer el rostro de personajes que dejaron su huella hace más de dos mil años, así como actualmente vemos una fotografía. Este género es conocido desde tiempos antiguos, imágenes escultóricas de los antepasados para tenerlos presentes, que alcanzó su mayor apogeo como método propagandístico de la nobleza más poderosa y que hoy día ha sido transformado en imágenes tomadas de forma instantánea. El retrato ha constituido una de los mejores documentos artísticos que han permitido seguir de cerca la evolución física, social, estética y cultural del ser humano. Desde visiones arcaicas, idealistas, deificadas, hasta retratos tan realistas que muestran el más mínimo detalle, lo agradable y lo feo, la belleza y los tormentos internos. Un rostro puede hablar de una persona, pero también de una época y una civilización, de periodos de guerra y de paz, de mecnas y tiranos. Todas estas miradas y sensaciones provocan en el espectador, en definitiva, viajar momentáneamente a un pasado remoto, o no tanto. M.C.

Abraham Lacalle:  
S/T, 2009.  
Óleo sobre lienzo,  
60 x 40 cm.



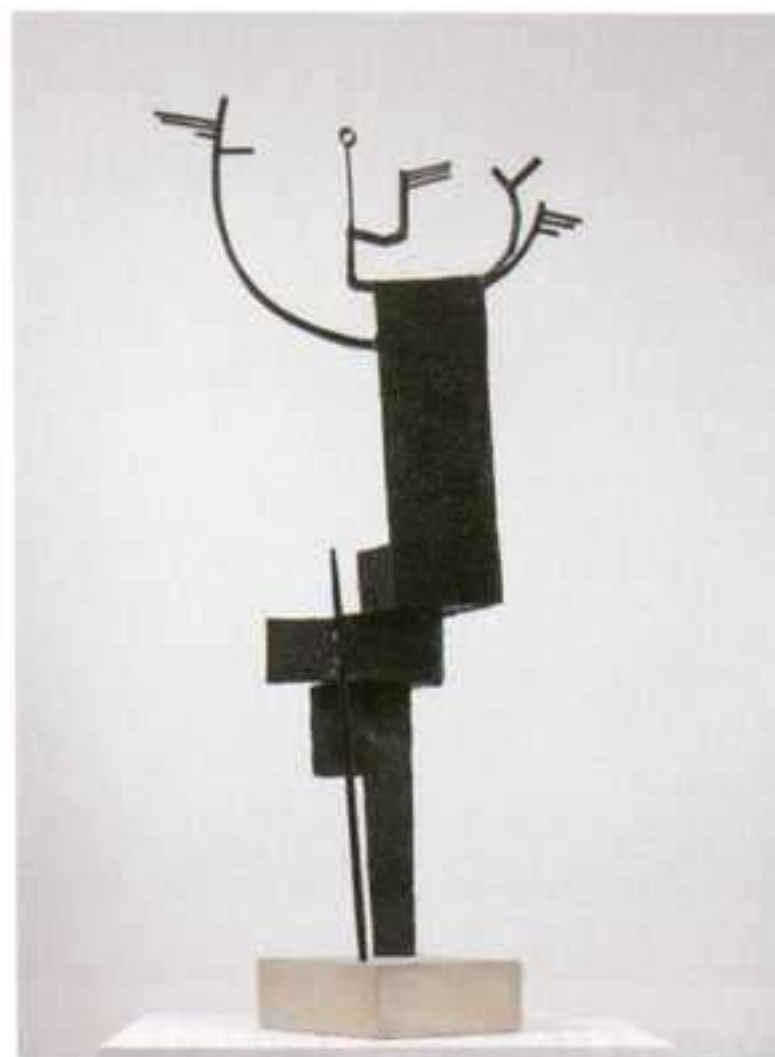
## ABRAHAM LACALLE

ALFREDO VIÑAS

JOSÉ DENIS BELGRANO, 19. MÁLAGA

SEPTIEMBRE

Con una exposición titulada *La Carretera*, el artista andaluz **Abraham Lacalle** (Almería, 1962) presenta sus últimas creaciones en la galería Alfredo Viñas. Su obra se caracteriza por la poderosa contundencia de la que dota sus obras mediante el color. Las formas, geométricas generalmente, tienden a la abstracción, que, junto con el contraste cromático, sorprenden al espectador. La aparente ausencia de lógica en la composición, casi decorativa, agradable visualmente, no es sino la consecuencia de una intensa indagación, un proceso de liberación del arte convencional. Sin embargo, es posible ver en sus obras guiños a las convenciones clásicas, casi siempre cargadas de toques humorísticos, e incluso emplear para estas composiciones caóticas, técnicas pictóricas de la forma más tradicional posible, como fue el caso de *Un lugar donde nunca sucede nada*, el fresco que realizó para el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. La forma en la que presenta sus obras el artista almeriense invita al espectador a interpretarla por su propia cuenta, pudiéndose obtener multitud de lecturas sobre un mismo lienzo; una creación casi infinita, como puede resultar en un viaje, la carretera. M.C.



Julio González:  
Daphne, 1937.  
Bronce fundido,  
140 x 66 x 29 cm.  
IVAM, Institut  
Valencià d'Art  
Modern,  
Generalitat.

## JULIO GONZÁLEZ

FUNDACIÓN PICASSO. MUSEO CASA NATAL

PZA. DE LA MERCED, 13. MÁLAGA

HASTA 4 OCTUBRE

**Julio González** y Pablo Picasso se conocieron en Barcelona en 1899, cuando ambos frecuentaban Els Quatre Gats. Pero no sería hasta 1928, año en que el primero ayuda al malagueño en su *Monumento a Apollinaire*, cuando comienza una fructífera relación entre ambos que desembocaría en la dedicación definitiva por parte de Julio González a la escultura en hierro y en metal. En 1900 éste se había instalado en París entregándose a la pintura y al dibujo, pero no en vano era hijo de un herrero especializado en forja artística y, tras su paso por el estudio de Brancusi y su trabajo en Renault, donde conoce la soldadura autógena, Julio González descubre el lenguaje que lo convertiría en el gran innovador de la escultura contemporánea. En esta muestra se exponen cincuenta y dos obras provenientes del IVAM. Entre ellas destacan delicadas piezas de orfebrería, dibujos de gran fuerza expresiva como *Cabeza de Montserrat gritando*, otros de impronta cubista como *Mujer maciza*, un autorretrato en lienzo y una importante selección de esculturas de sus diferentes épocas, desde el modernismo al cubismo y a la experimentación formal. C.A.



Louise Bourgeois: *Cell (Arch of Hysteria)*, 1992/93. Acero, bronce, madera, hierro colado y tela, 302 x 480 x 330 cm (aprox.). Colección de la Comunidad Autónoma de Andalucía-CAAC. Foto: Guillermo Mendo.

## COLECCIÓN DEL CAAC

CAAC. MONASTERIO CARTUJA SANTA M<sup>o</sup> DE LAS CUEVAS

AV. AMÉRICO VESPUCIO, 2. SEVILLA

HASTA OCTUBRE

La colección del CAAC no tiene seguramente, como sería deseable, un hilo conductor que la vertebrase con coherencia de principio a fin. Sin embargo, la heterogeneidad de sus fondos hace interesante la visita a la selección de piezas expuestas este verano. Desde el llamado "Homenaje a Lorca" (en el que se incluyen dibujos del propio Federico, Antonio Rodríguez Luna, Benjamín Palencia o José Caballero junto a una litografía de Robert Motherwell y un gran lienzo de José Guerrero), a la impresionante instalación de Louise Bourgeois titulada *Cell (Arch of Hysteria)*, la muestra merece un paseo por el hermoso monasterio de Santa María de las Cuevas. El espectador pasará del arte andaluz de varias generaciones, con Gerardo Delgado, José Soto, Ignacio Tovar o Rafael Agredano, entre otros, a la abstracción geométrica de Elena Asins e Yturralde o el humor del Equipo Crónica; sin olvidar la importante presencia de la fotografía, con una sala dedicada a Cristina García Roderó y otra con imágenes de artistas como Juan del Junco, Candida Höfer o Valie Export. C.A.



Martin Assig: *Eva (Mantel)*, 2004. Encáustica sobre madera, 260 x 200 cm. Colección Caja de Burgos.

## MARTIN ASSIG

CAS. CENTRO DE LAS ARTES DE SEVILLA

TORNEO, 18. SEVILLA

18 SEPTIEMBRE AL 14 NOVIEMBRE

Comisariada por Emilio Navarro, director del Centro de Arte Caja de Burgos, esta muestra presenta en Sevilla a uno de los artistas alemanes de mayor relevancia del momento. **Martin Assig** (Schwelm, Alemania, 1959) ha apostado por la pintura como medio de expresión, y más concretamente por la técnica de la encáustica (los pigmentos se aglutinan con cera) de lo que resulta una obra cargada de materia, en la que encontramos pinturas de gran formato o multitud de dibujos (no en vano su estudio berlinés, unas antiguas dependencias militares, está repleto de cientos, miles de dibujos de este gran trabajador). Con un lenguaje a caballo entre la figuración y la abstracción, Assig presenta en esta exposición titulada *La Presa/Die Beute*, que incluye obras realizadas desde 1995, un discurso en torno al cuerpo, cuerpos humanos deformados y ambiguos que nos hablan de la vida y la muerte y de nuestra dependencia de él. Cuerpos desnudos unos y ocultos otros, bajo trajes que terminan siendo los protagonistas, cobrando el ornamento tal importancia que provocan el olvido de nuestra esencia, de lo auténtico. C.A.



Francesc Catalá Roca: Señoritas paseando por la Gran Vía, Madrid, 1952. Papel baritado blanco y negro sobre bastidor de madera, 50 x 70 cm.

## PREMIOS NACIONALES DE FOTOGRAFÍA EN LA COLECCIÓN ALCOBENDAS

MUSEO DE TERUEL

PZA. FRAY ANSELMO POLANCO, 3. TERUEL

HASTA 13 SEPTIEMBRE

Una nueva itinerancia, un nuevo despliegue de **Los Premios Nacionales de Fotografía en los fondos de la Colección Alcobendas** tiene lugar en el Museo Teruel en su programación estival. Colectiva que recoge la mirada de consolidados como Català Roca, Gabriel Cualladó, Javier Vallhonrat, Cristina García Rodero, Humberto Rivas, Joan Fontcuberta, García-Alix, Madoz, Toni Catany, Joan Colom, Pérez Siquier, Ramón Masats, Ouka Leele, Pablo Pérez Mínguez, Manuel Vilaño y Bleda y Rosa dan vida a la apertura del archivo fotográfico y plantean modelos variables para vislumbrar la recopilación. Estos giros conceptuales incluyen una muestra en abanico de diversos géneros fotográficos y su desovillarse en el tiempo –más de medio siglo de producción creativa e investigación fotográfica con distintas técnicas y formatos–, entre los cuales destacan el paisaje, el retrato, el bodegón, el reportaje, la abstracción, la fantasía, la ironía y la provocación, todo en manos de maestros del oficio. R.Z.



Avelino Sala: El enemigo está dentro, disparad sobre nosotros, 2008, y Derrocar el poder, 2009. Video DVD, en bucle, dos fotografías. Edición de 9. Cortesía de las galerías Espacio Líquido y Raquel Ponce. Laboral Ciudad de la Cultura. Foto: Marcos Morilla.

## EL PASADO EN EL PRESENTE

LABORAL CENTRO DE ARTE Y CREACIÓN INDUSTRIAL

LOS PRADOS, 121. GIJÓN

HASTA 28 SEPTIEMBRE

**El Pasado...** tensa la línea explorativa de la relación entre la noción de lugar y la memoria, a través de una exposición colectiva con una apuesta teórica comisariada por Álvarez Reyes, cuyo epicentro se desarrolla en la LABoral de Gijón. No es azaroso que proyectos que se basan en ideas como la espectralidad, las apariciones y en general sobre lo fantasmagórico en su neblina acaso más política e histórica, tercamente anclada en la experiencia del espacio dotado de significación y expresión del deseo y de luchas de poder, se generen en este centro cuyo horizonte en pleno *work in progress* parece definirse. Entrelazados artistas como Martha Rosler, Narkevicius, Colectivo Escoitar.org + Enrique Tomás o Fogarasi entre otros, la dialéctica o una suerte de extraño efecto dinamismo se produce en sucesivos movimientos de acercamiento a lo público, al barrio, a la arquitectura, a la alienación, al transitar de espectros y fantasmas, individuales y colectivos, que finalmente es de lo que estamos hechos. R.Z.

Luis Pardo:  
La familia.  
Óleo sobre lienzo,  
151 x 121 cm.



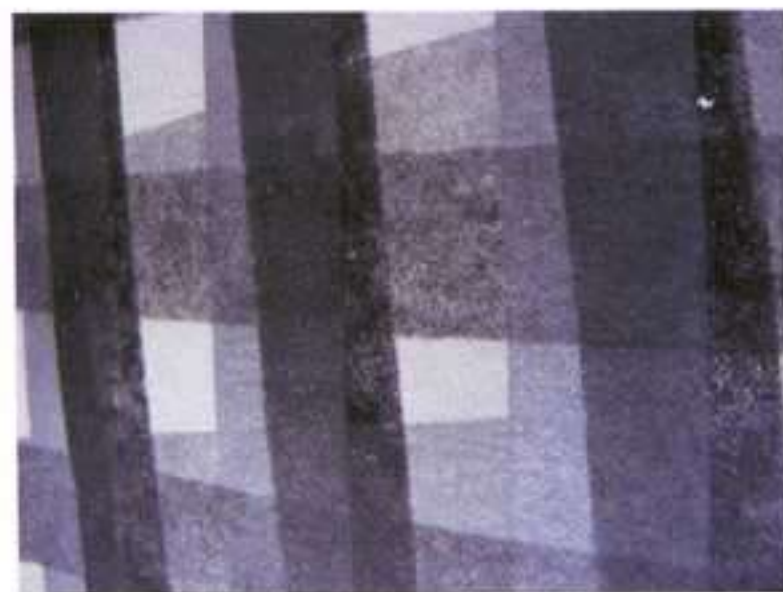
## MAESTROS, FIGURAS Y VALORES DE LA PLÁSTICA EN ASTURIAS

PROPUESTAS VAN DYCK

CASIMIRO VELASCO, 12. GIJÓN

HASTA 29 AGOSTO

Con motivo de la celebración de su 25 aniversario, la sala Propuestas Van Dyck presenta un amplio recorrido por el arte asturiano del siglo XX, con especial detenimiento en la pintura y en los creadores de alguna manera relacionados con la galería. La selección comienza con dos pintores vinculados estilísticamente al XIX, Martínez Abades y Carolina del Castillo, que definen el gusto del público en el cambio de siglo, para centrarse en la renovación del paisajismo propuesta por el colorismo contrastado de Evaristo Valle y la luz norteña de Nicanor Piñole. Para continuar con el costumbrismo de Mariano Moré, los empastes y veladuras que componen los personajes de Marola y Luis Pardo, las arquitecturas de Vaquero Palacios y Vaquero Turcios, la línea informalista abierta por Orlando Pelayo, Álvaro Delgado y Alejandro Mieres. La exposición se prolongará por medio de la rotación de artistas, que incluirá a autores como Eduardo Úrculo y Enrique Rodríguez. El eclecticismo general se manifiesta también en la selección, limitada, de escultores, tales como Sebastián Miranda, Rubio Camín o Vázquez Canónico. G.R.



Isabel de la Sierra:  
Laberintos..., 2009.  
Xilografía y  
acrílico,  
70 x 70 cm.

## ISABEL DE LA SIERRA

VÉRTICE

MARQUÉS DE SANTA CRUZ, 10. OVIEDO

10 SEPTIEMBRE AL 17 OCTUBRE

Isabel de la Sierra (Santander, 1978) se formó en la Escuela de Arte de Oviedo en la especialidad de Grabado y Edición de Arte donde recibió el premio fin de carrera en Artes del libro. A partir de ese momento su carrera ha sido un auténtico goteo de buenas nuevas; premios y becas han avalado la trayectoria de esta joven pero concienzuda artista. Forma parte del colectivo El niño del perro rojo y trabaja como diseñadora creativa, completando así un círculo repleto de imaginario y creatividad que no deja indiferente a quien se topa con sus obras por primera vez. El pasado enero representó a España en la Primera Bienal Internacional de Mujeres en el Arte Contemporáneo en la Bretaña Francesa. Bajo el título de *mil laberintos*, Isabel de la Sierra mixturiza todos sus conocimientos técnicos de grabado, xilografía, pintura... junto con la más pura evocación *kandiskyana*, una pasión por lo directo y lo sencillo y lo transmuta todo en magistrales obras que transmiten una extraña feminidad, no son especialmente delicadas, ni especialmente reivindicativas, pero sí magistralmente íntimas y polivalentes, capas y superposiciones de materiales diversos que dan forma a intrigantes reflexiones plásticas a las que, sin duda, debemos seguir, en lo que se proyecta como una larga y valiosa carrera artística. N.M.





Vista de la exposición en la Sala Capitular del Ayuntamiento de Ibiza, sede provisional del MACE.

## COLECCIONES DEL MACE. 1969-2009. 40 AÑOS

MUSEU D'ART CONTEMPORANI D'EIVISSA. MACE

PZA. ESPAÑA, 1. IBIZA

AGOSTO A NOVIEMBRE

Hasta que finalicen las obras de remodelación del nuevo MACE, que aportarán un renovado significado al edificio y ampliarán las posibilidades de diferentes recorridos a través de los fondos del museo, sin suponer ningún menoscabo al conjunto arquitectónico diseñado por el ingeniero Poulet en el siglo XVIII ni al paisaje urbano en que se ubica, con la acertada decisión de desarrollarse de manera horizontal aprovechando las desigualdades del terreno, podemos admirar esta selección de sus colecciones en un enclave diferente, el de la sala capitular del ayuntamiento ibicenco. Las piezas expuestas, además de cumplir el requisito inicial de haber sido creadas durante las últimas cuatro décadas —el mismo trayecto vital que el museo celebra—, constituyen la columna pivotal del proyecto expositivo, a partir del cual se vertebran las diferentes líneas de actuación museológica, con obras clave dentro de los movimientos artísticos de la época, especialmente la abstracción, tanto lírica como geométrica, y artistas ligados a la isla, como el Grupo Ibiza 59 o miembros del Grupo Puget. A.G.



*Ugo Rondinone:*  
I don't live here anymore (Edition),  
2000. Portafolio de  
21 impresiones  
digitales a color,  
45,7 x 31 cm.  
Ed. de 100.  
© Ugo Rondinone.  
Cortesía CCA  
Andratx.

## BLACK HOLE

CENTRO CULTURAL ANDRATX. CC

ESTANYERA, 2. ANDRATX. PALMA DE MALLORCA

6 AGOSTO AL 30 SEPTIEMBRE

Ideada para la Kunsthalle del CCA, en esta colectiva se muestran obras en diferentes soportes como pintura, escultura, vídeo, *film* e instalación, de una veintena de artistas contemporáneos. El título nos refiere a un ámbito desconocido en el que no existe el retorno. En este sentido, **Black Hole** es en cierto modo la alegoría de un momento histórico dominado por una situación de descontento en el que prospera la frustración y la ansiedad que ésta nos provoca, ante un mundo marcado por desequilibrios y conflictos que provocan daño y dolor. En la muestra se quiere enfatizar la búsqueda individual y colectiva del porqué de las cosas, al mismo tiempo que se recuperan mensajes de protesta y reivindicación provenientes de la cultura popular y se adopta una actitud reivindicativa que proviene del periodo romántico y de los inicios del colonialismo, no superado en la era postcolonial. Sensibles a cuestiones sociales y económicas, los artistas seleccionados nos muestran a través de diversos lenguajes actitudes que expresan posiciones existenciales en las que se revierten las cuestiones que conforman la contemporaneidad. J.C.R.



José Ramón Amondarain: S/T, 2009.

## JOSÉ RAMÓN AMONDARAIN

CASAL SOLLERIC

PASSEIG DEL BORN, 27. PALMA DE MALLORCA

HASTA 6 SEPTIEMBRE

*Pandemia icónica* es el título de la instalación que **José Ramón Amondarain** (San Sebastián, 1964) ha realizado para este espacio subterráneo del Solleric, comisariado por Neus Cortés. La obra de Amondarain se ha caracterizado por ser una constante reflexión sobre los procesos de representación de la imagen y los contextos iconográficos que éstas describen. Como en ocasiones precedentes, ha utilizado procesos digitales asociados a los pictóricos, al igual que numerosas referencias a artistas del pasado y coetáneos con los que establece un diálogo a través de su obra. Éste es el caso de la interacción con obras de Jeff Wall, Cindy Sherman, Nan Goldin, Txomin Badiola, Douglas Gordon o Richard Prince, entre otros. En esta exposición de nuevo ratifica su vocación de “gestor de imágenes”, para conseguir nuevas lecturas a través de los contextos que el artista desarrolla específicamente. De nuevo, cuestiona la idea de autoría o de propiedad de la representación artística. J.C.R.

ARTE Y PARTE



Mordillo: S/T.

## MORDILLO

CASAL SOLLERIC

PASSEIG DEL BORN, 27. PALMA DE MALLORCA

HASTA 6 SEPTIEMBRE

Afortunadamente en nuestro país se les concede a los humoristas gráficos el lugar que se merecen dentro del mundo del arte, ya pudimos ver en el IVAM una interesante muestra de originales de Mingote, otros ilustradores ocupan un interesante lugar en centros de arte y museos con sus ilustraciones en el merchandising de los mismos y es ahora en Casal Solleric, que desde hace años apoya este reconocimiento, donde se le dedica una merecida retrospectiva a **Guillermo Mordillo Menéndez**, “Mordillo” (Buenos Aires, Argentina, 1932). Sus inconfundibles dibujos, cargados de ironía, humor y significado, demuestran que una imagen vale más que mil palabras, sólo con sus dibujos es capaz de hacernos “entender” sin necesidad de bocadillos o frases firmantes. El argentino ya visitó las paredes mallorquinas en el 89 y es que ahora y bajo el título ...que veinte años no es nada parece de recibo dedicarle de nuevo un espacio en el panorama expositivo. Siempre es interesante comprobar como detrás de esos originales impresos que vemos en las grandes tiradas tienen detrás una auténtica y minuciosa obra de arte, un dibujo repleto de color que nace del imaginario de un artista. N.M.

Juli Ramis:  
El dol, 1935.  
Óleo sobre papel,  
79 x 64 cm.  
Colección  
particular.



## JULI RAMIS VISITA A ...

ES BALUARD

PZA. PORTA SANTA CATALINA, 10. PALMA DE MALLORCA

HASTA 20 SEPTIEMBRE

De algún modo la figura de Juli Ramis (1909-1990) no ha sido valorada en su justa dimensión. Sin embargo, tanto por su obra como por la calidad de los personajes que conformaron su círculo de amistades: Picasso, Marie Laurencin, Wifredo Lam, Wols, Archie Gittes, Joan Miró, André Masson, Nicolas de Staël, Poliakoff o Fautrier, se trata sin duda alguna de un personalidad de un interés incuestionable. Coincidiendo con el 100 aniversario de su muerte se ha querido reivindicar esta figura contextualizando su obra y trayectoria. En la muestra se pone de manifiesto sus cualidades experimentales en la búsqueda de nuevos lenguajes al mismo tiempo que su dominio de la técnica pictórica. Todo la muestra gira en torno a la tesis de que en la obra de Juli Ramis refleja un recorrido por la historia del arte del s. XX, a través de sus hitos estilísticos como el postimpresionismo, el incipiente expresionismo, la confluencia del *fauve* y el novecentismo, o el desarrollo del cubismo lírico, entre otras influencias y vías de trabajo que derivan en una recuperación de la figura a través de una renovada mirada al clasicismo, como también ocurriera con Picasso. J.C.R.



Juan E. Correa: Red Smoke. Malla de acero inoxidable pintado. Segunda Bienal de Canarias, intervención en el cubo central del CAAM.

## JUAN E. CORREA

MANUEL OJEDA

BUENOS AIRES, 3. LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

18 SEPTIEMBRE AL 30 OCTUBRE

El increíble escultor grancanario **Juan E. Correa** vuelve una vez más a sorprendernos con su obra, la cual podrá disfrutarse en la galería Manuel Ojeda de Las Palmas de Gran Canaria. Juan E. Correa ha logrado transportar sus conocimientos sobre la arquitectura hasta la escultura, donde su particular idea le ha llevado a realizar piezas dotadas de gran dinamismo, energía y movimiento, aunque lo más importante de sus obras es el espacio, el cual ha de ser entendido antes de enfrentarse a las obras para así poder ubicarlas en él, y la luz, que acentúa las sombras trasladando la obra hasta otro nivel. Gracias a sus investigaciones ha logrado conseguir la atención del espectador al otorgar un nuevo valor expresivo al aire, el cual crea espacio y modela las formas, concibiendo esculturas definidas a la vez que asimétricas e irregulares, carentes de todo límite racional. Además, con sus estructuras vaporosas y elegantes, nos invita a imaginar cómo el aire circula a través de sus formas desafiando la gravedad y jugando con el ambiente, consiguiendo de la obra algo mágico al lograr relacionar el espacio con el espectador y con ella misma. M.M.G.



*Alexis W.:*  
S/T, 2009.  
Fotografía digital,  
70 x 46 cm.  
© Alexis W.

## ALEXIS W.

TEA. TENERIFE ESPACIO DE LAS ARTES  
AV. SAN SEBASTIÁN, 10. SANTA CRUZ DE TENERIFE  
HASTA 25 OCTUBRE

El TEA tiene el placer de presentarnos una recopilación de cincuenta retratos del enigmático fotógrafo canario **Alexis W.** Realizados desde la barra de un bar de Chueca del que es socio, Alexis W. consigue captar toda la psicología de los retratados, cuyos rostros pertenecen a unos personajes anónimos que tranquilamente pasaban por allí. Al conservar tanto la luz como el clima del lugar, consigue dotar a sus creaciones de ese aire melancólico y triste que tanto caracteriza a las obras realizadas en la capital española, ejecutando su trabajo en interiores, con contraluces, generando fotografías secas y urbanas, en total contraposición a las elaboradas en Canarias, las cuales suelen ser en exteriores y en consonancia con la naturaleza. Su trabajo casi se podría definir como autobiográfico, por ello no es de extrañar que el propio autor haya llegado a denominar a esta exposición, titulada *Mi colección de vidas*, una serie de "autorretratos". Sin embargo, nunca ha tenido la necesidad de hablar excesivamente de sí mismo, prefiriendo expresarse siempre a través de la lente de su cámara. M.M.G.



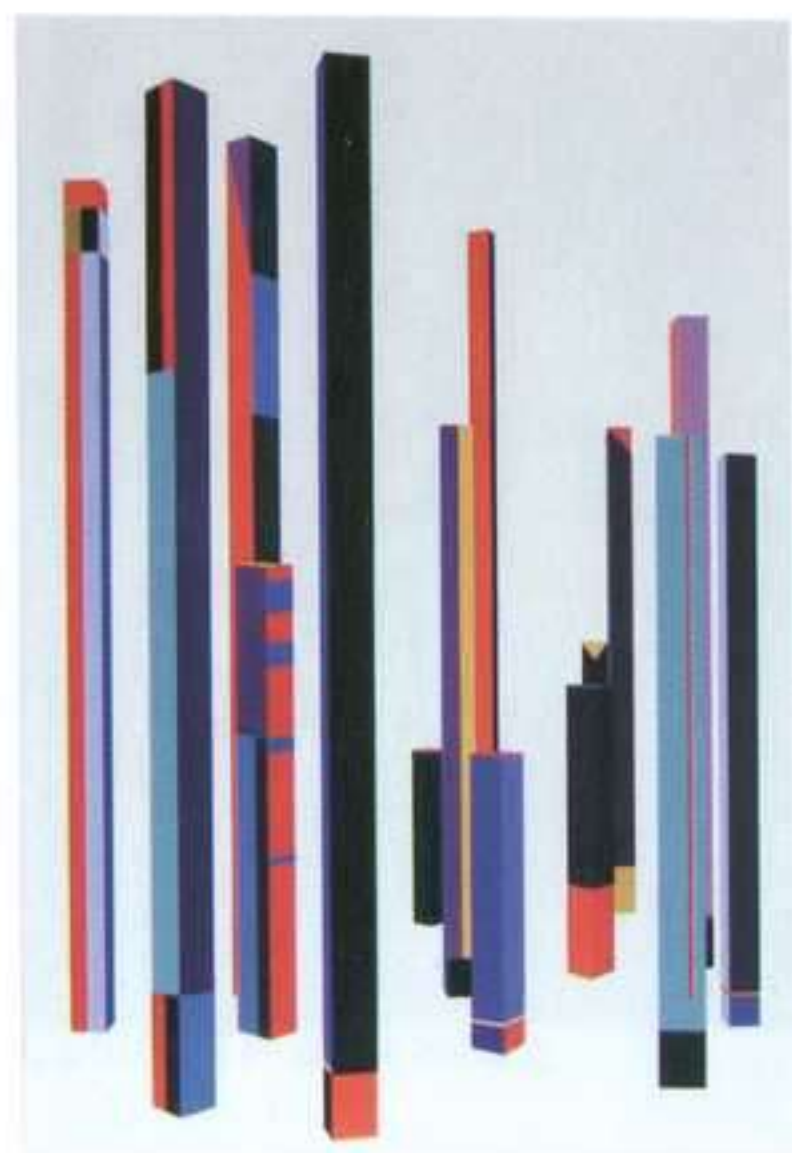
*Juan Ugalde:* Paisaje SDF4, 2009. Técnica mixta sobre lienzo, 230 x 200 cm.

## JUAN UGALDE

JUAN SILIÓ  
SOL, 45. SANTANDER  
15 AGOSTO AL 18 SEPTIEMBRE

Las últimas obras de **Juan Ugalde** (Bilbao, 1958) están compuestas, técnicamente, con menos fotografía y más serigrafía directa sobre el lienzo, que dejan ver telas estampadas. Hay una coherente mezcla de técnicas que se prolonga en la mezcla de mundos. La expresión crítica y festiva de la realidad circundante se concreta por medio de la composición de escenas irreales, que son la mejor forma de conseguir la descripción precisa de esa realidad desquiciada. Son cuadros en los que, por una parte, hay una sabiduría compositiva tradicional, de fondo neutro y figura de color intenso; a la vez que, por otro lado, utiliza heurísticas de juego y sorpresa, convivencia de contrarios, cambio de escala, binomios inusuales, variación del punto de vista, transtemporalidad, para hacer lo familiar extraño y lo extraño familiar. En estos últimos trabajos está presente una deriva, dentro de lo específico pictórico, que lo aleja de las formas impuras, y lo acerca a un espacio paisajístico extrañamente unitario, a pesar de sus fracturas espaciales y temporales. G.R.

Gregorio  
González:  
Ágora, 2009.  
Acrílico sobre  
madera,  
150 x 100 cm.



## GREGORIO GONZÁLEZ

NUBLE

DAOIZ Y VELARDE, 26. SANTANDER

10 SEPTIEMBRE AL 24 OCTUBRE

**Gregorio González** (Teror, Gran Canaria, 1960) presenta, en íntima conjugación, obra escultórica, prismas sobre el suelo, y obra pictórica, figuras prismáticas pintadas. Se trata de un diálogo entre realidad y percepción, entre volumen real e imaginario, expresado por medio de formas geométricas de contorno duro, línea precisa y color extremadamente saturado. En las instalaciones, las piezas tridimensionales se evaden de sus sombras y sus volúmenes, para imponer la fuerza del diseño geométrico de carácter pictórico, capaz de generar ambigüedades y trampantojos. En las pinturas, los prismas reproducidos toman un carácter de bosque en tres dimensiones, de figuras elementales, limpias, minimalistas. Son piezas que, a veces, tienen un contenido simbólico, narrativo, implicaciones políticas inexpresadas. Pero que transmiten equilibrio, nitidez, tranquilidad, juegos compositivos de figura y fondo, secuencias que nos llevan a sorpresas perceptivas frente a las pinturas, que juegan a ser esculturas gracias a su carácter escueto, ascético, mientras las esculturas se muestran como pinturas. G.R.



Miki Leal: Laguna nº14, 2008. Acuarela y acrílico sobre papel, 150 x 200 cm.

## MIKI LEAL

FÚCARES

SAN FRANCISCO, 3. ALMAGRO. CIUDAD REAL

1 SEPTIEMBRE AL 26 SEPTIEMBRE

En esta primera exposición en Almagro, **Miki Leal** (Sevilla, 1974) presenta una selección de obras realizadas fundamentalmente durante los dos últimos años. Las pinturas, ejecutadas con acrílico y acuarela sobre grandes papeles, tienen un carácter más pictórico, veladuras, escurecidos, grandes huellas; mientras que los dibujos, realizados con grafito, ofrecen una delicada precisión, un gran rigor formal. El título, *Mikithology*, hace referencia a la inmersión en un territorio personal, vedado, amueblado por querencias íntimas: cuadros, películas, jazz, portadas de discos, libros. Son obras casi monocromas o grises en las que navegan notas de color intenso. En ellas hay una reflexión constante sobre el propio mundo de la pintura, sobre la forma de expresión, la variación del punto de vista, la composición marginal, el espacio *off*. Propuestas que generan misterio, compuestas por medio de la elipsis, de palabras como objetos, habitadas por personajes distanciados que abren un mundo de nuevas relaciones en las que es más importante lo que nos ocultan que lo que nos muestran. G.R.



*Pamen Pereira: detalle de la instalación Al otro lado del espejo, 2009. Instalación: muebles y objetos variados, 300 x 300 x 400 cm aprox.*

## PAMEN PEREIRA

CAB

SALDAÑA, S/N. BURGOS

HASTA 20 SEPTIEMBRE

La extrema sensibilidad de la ferrolana **Pamen Pereira** evoca mundos repletos de lirismo que a modo de “ilustraciones en tres dimensiones” nos introducen en relatos fantásticos. Ahora es el turno de *This is a Love Story*, obras que destilan una espiritualidad narrativa sobre las relaciones, bien sean *objetuales* o humanas. La narración que se establece entre los elementos parece ser lo que realmente refleja la gallega, convirtiendo la forma de hacerlo en algo que, aunque sublime, sea accesorio, y es ahí donde radica la increíble forma de expresión plástica de Pamen Pereira, donde la perfección de la obra en sí, magistralmente desarrollada, no enmascara lo realmente expresivo de la misma, que es eso “imperceptible”, eso que “flota en el aire”, esa “historia de amor” entre los órdenes de las cosas, la situación tanto física como energética y el modo de alterar o interactuar con las situaciones del resto. Reflexiones filosóficas y profundas resueltas con un halo de ensoñación y poesía. Una reconfortante propuesta para el periodo estival que de por sí siempre pide una pequeña pausa reflexiva. N.M.

ARTE Y PARTE



*Ugo Rondinone: The twentieth hour of the poem, 2008. Vaciado de cera, pigmentos, 140 x 82 x 82 cm. Foto: Stefan Altenburger Photography, Zürich. Cortesía de la galería Eva Presenhuber, Zürich. © Ugo Rondinone.*

## UGO RONDINONE

MUSAC

AV. REYES LEONESES, 24. LEÓN

HASTA 10 ENERO

**Ugo Rondinone** (Suiza, 1964) ha desarrollado junto con el comisario Agustín Pérez Rubio, un proyecto *site specific* que recogiendo tanto proyectos pasados como inéditos, no se presenta como la típica retrospectiva. Concebida como una historia en cinco capítulos, la muestra nos introduce en un viaje introspectivo, en un paisaje onírico, que nos sitúa en el meollo mismo de la realidad emocional, de la aprehensión subjetiva de nuestra vida cotidiana. Siguiendo con su particular visión simbólica, reagrupa una vez más sus obras bajo un hilo conductor narrativo: el título que, como en otras ocasiones, remanda a una obra literaria, en este caso *La Noche de Plomo* del escritor expresionista alemán Hans Henny Jahn. Esta connotación enfatiza si cabe el complejo entramado de signos a descifrar, metáforas que se nos presentan en formas variadas: escultura, sonido, vídeo, cuadros, *readymade*, etc. La instalación como universo creativo propio, manejado con una habilidad tal, que las posibles desconexiones estilísticas que nos ofrece (desde el pop más agresivo, al minimal más austero) se dan la mano para incitar al espectador hacia una comprensión íntima y subversiva del imaginario colectivo. M.A.



Concha Pérez: Comedor, 2009. Técnica mixta, 100 x 151 cm.

## CONCHA PÉREZ

ADN

ENRIC GRANADOS, 49. BARCELONA

9 SEPTIEMBRE AL 28 OCTUBRE

La fotografía digital ha abierto nuevas posibilidades. Fontcuberta la piensa como un medio muy próximo al dibujo o a la escritura, puesto que permite superar el concepto de “registro” de la realidad de la fotografía analógica para “construir” esa misma realidad. La fascinación que ahora sentimos por ella es idéntica a la que experimentaron los dadaístas con el fotomontaje, recortando y pegando instantáneas extraídas de los medios de comunicación: una simple y elemental modificación implicaba transformar el sentido de las imágenes originales. Y ésta es la idea que sobrevuela las fotografías de **Concha Pérez** (Madrid, 1969), las cuales construyen espacios o entornos inexistentes pero verosímiles –arquitecturas levantadas en el mar, sillas abandonadas en medio de una calle...– en una suerte de juego entre lo real, el engaño y la sorpresa... Como en el caso de De Chirico. Y es que la fotografía de Concha Pérez es profundamente metafísica, porque introduce disonancias dentro de un marco cotidiano y entonces aquello que nos resultaba familiar se nos aparece de repente bajo una nueva luz, como una cosa ajena, extrañada. J.V.O.



Rafa de Corral: Contempla la vida a la distancia exacta, 2009. 90 x 90 cm.

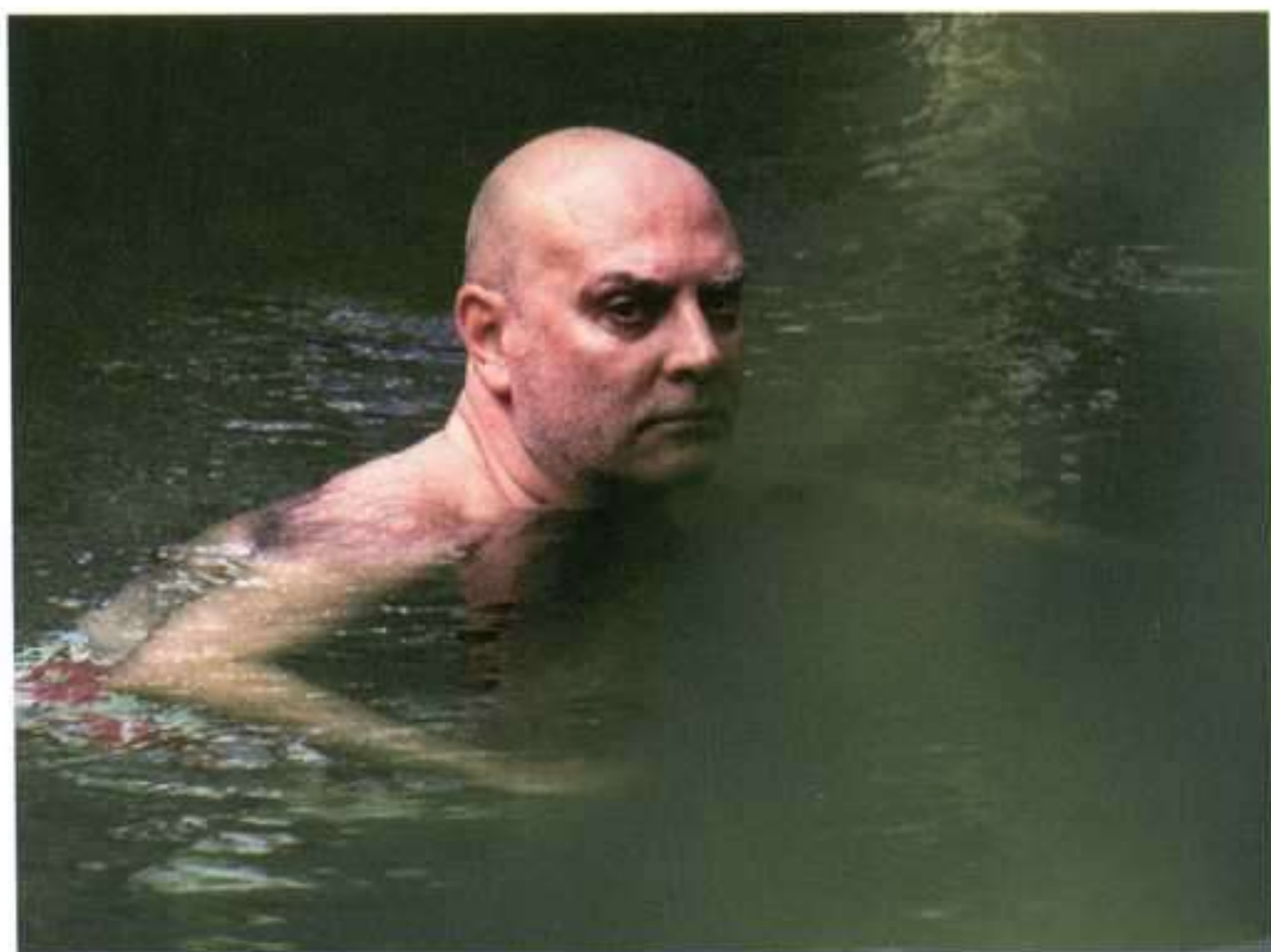
## RAFA DE CORRAL

ALONSO VIDAL

FONTANELLA, 13 SÓTANO. BARCELONA

SEPTIEMBRE

La obra de **Rafa de Corral** (Bilbao, 1967) se ha ido aquilatando, reforzando, desde sus primeras exposiciones de los años noventa hasta el momento actual. En aquellas iniciales, mostraba desalojadas vistas urbanas de asfalto, cemento y hormigón, hasta sus más recientes comparencias, donde se expresa una figuración más depurada, casi monocroma, en la que la fidelidad referencial ha cedido el primer término a una preocupación por la gramática puramente pictórica. Lo que ahora nos ofrece en la galería Alonso Vidal de Barcelona con la exposición *El silencio como réplica aguda*, son paisajes imaginarios, de ecos metafísicos, visiones interiores que despliegan una inquietante escenografía de lo sublime. En ellos, la imponente arquitectura, de netas superficies y perfiles rigurosos, se alza desafiante sobre una topografía desnuda de lustrosas superficies reflectantes o sutilmente texturadas y con el fondo de un cielo borrascoso de factura desleída. La exactitud del dibujo y el rigor de la geometría de las densas masas tectónicas se tensan en estos espacios dilatados, de vertiginosas perspectivas, violentamente fugadas, y en contraste con los deslavados celajes, que introducen un principio de inestabilidad y movimiento. R.G.



Carlos Pazos: de la serie *Robados*, 2008. Impresión digital, varios formatos.

## CARLOS PAZOS

RAÍÑA LUPA

CONCELL DE CENT, 278 - 1º 2A. BARCELONA

17 SEPTIEMBRE A NOVIEMBRE

Cuando en 1989 **Carlos Pazos** montó su primera antológica en la sala Metrònom, reunió de forma retrospectiva sus trabajos de la época del *Star System* (1975-1980) bajo el melancólico título de *Nostalgia de un tiempo no vivido*. Entre ellos, estaba la popular serie de fotografías que realizó en el año setenta y cinco, *Voy a hacer de mí una estrella*, en la que se presentaba retratado a la manera de las *Stars* de Hollywood. Hoy vuelve significativamente –porque en la obra de Pazos todo es siempre un “volver”– a este “pasado no vivido” con la muestra que nos ofrece en la galería Raíña Lupa. La pieza principal, titulada *Robados*, consiste en una serie de fotografías, capturadas furtivamente por un supuesto *paparazzo*, que nos muestran a una estrella ya en declive, que ahora no busca, sino que rehúye la prensa, en un juego de exhibicionismo/ocultación muy propio del artista. En la misma exposición se presentarán dos libros de bibliófilo, editados por la galería, que contienen estampas del artista: *Fidelidad Total* y *Diodrama*. R.G.

ARTE Y PARTE



Giovanni Antonio Canal, Canaletto: San Giorgio Maggiore desde el Bacino di San Marco, c. 1740. Óleo sobre lienzo. © Manchester City Galleries.

## ANDREA PALLADIO

CAIXAFORUM BARCELONA

AV. MARQUÈS DE COMILLAS, 6-8. BARCELONA

HASTA 6 SEPTIEMBRE

Dedicada a conmemorar el quinto centenario de su nacimiento, esta excepcional exposición ha logrado concitar a los principales especialistas en el maestro paduano, además de contar con la inestimable participación de destacadas instituciones, como el Centro Internazionale di Studi de la Architettura Andrea Palladio de Vicenza, la Royal Academy of Arts y el Royal Institute of British Architects, que atesoran el más importante acervo de colecciones *palladianas*. El resultado de dicha colaboración es esta muestra que, a través de una selección de maquetas y dibujos originales, así como de diversos documentos y obras de arte, configura un recorrido panorámico por los proyectos y realizaciones del arquitecto, desde sus inicios paduanos y vicentinos, pasando por su experiencia romana y sus majestuosas villas del Véneto, hasta sus últimas creaciones en Venecia y Vicenza. Además, se analiza su labor teórica y su particular reinterpretación de la arquitectura clásica, dedicando finalmente un capítulo a examinar su prolífica descendencia, que presta una especial atención a rastrear la huella de Palladio en España. R.G.





Retrato del artista.

## WILHELM MUNDT

CARLES TACHÉ

CONSELL DE CENT, 290. BARCELONA

17 SEPTIEMBRE A NOVIEMBRE

La galería Carles Taché presenta al artista alemán **Wilhelm Mundt** (Grevenbroich, 1959) en su primera exposición individual en España. Discípulo de Tony Cragg en la Kunstakademie de Düsseldorf, Mundt es un creador polifacético que ha trabajado, entre otros medios, el vídeo o el sonido. Su actividad más difundida es, sin embargo, la de escultor, y su trabajo más emblemático las *Trashtones*, una serie iniciada en 1991 y que continúa en la actualidad. El punto de partida es material de desecho que el artista reviste con fibra de vidrio y poliéster, de manera que la apariencia final es la de un volumen amorfo pero con un acabado pulido y sensual. Las primeras *Trashtones* eran de superficies opacas y ligeramente coloreadas. Con el paso del tiempo incorporó un cromatismo vivaz y brillante. Una variante de las mismas son aquellas recubiertas de material reflectante que con gran efectismo reverberan el espacio circundante. Wilhelm Mundt —como es el caso de Tony Cragg— representa un esfuerzo por reformular la escultura a partir de nuevos materiales y procedimientos y de una sensibilidad diferente que reinterpreta los valores tradicionales del medio. J.V.O.



Victor Vasarely:  
Serigrafía, 1955.  
74 x 54 cm.  
Ed. de 150.

## VICTOR VASARELY, EUSEBIO SEMPERE Y JULIO LE PARC

EUDE

CONSELL DE CENT, 278. BARCELONA

SEPTIEMBRE

Siguiendo la orientación marcada en las últimas exposiciones, y que ha sido una de las líneas distintivas de la sala desde sus inicios, la galería Eude dedica su siguiente muestra a exhibir obra gráfica, en este caso de tres “clásicos” del arte de los sesenta, el húngaro **Victor Vasarely**, el argentino **Julio Le Parc** y el español **Eusebio Sempere**. Tres artistas que, desde diferentes sensibilidades, se mueven en el entorno de la abstracción geométrica, el *Op-Art* y el arte cinético. A Vasarely se le suele considerar el padre de esta última tendencia, autor del manifiesto inaugural del cinetismo, el *Manifiesto Amarillo*, y participante en la primera exposición dedicada al movimiento en la galería Denise René (1955); Le Parc formó parte del conocido Groupe de Recherche de l'Art Visuel (GRAV) parisino, uno de los colectivos más activos del movimiento óptico-cinético; y Sempere —que pasó por el Grupo Parpalló y participó en el célebre seminario del Centro de Cálculo de la Universidad de Madrid— constituye uno de los máximos referentes de la abstracción geométrica en España. R.G.

*Gerda Taro:*  
Milicianas  
republicanas  
entrenándose  
en la playa,  
alrededores de  
Barcelona, 1936.  
© International  
Center of  
Photography. ICA.



## GERDA TARO

MNAC

PARC DE MONTJUÏC. BARCELONA

HASTA 27 SEPTIEMBRE

La figura de **Gerda Taro** es una de esas que hay que reivindicar, así como la de otras muchas mujeres artistas como Camille Claudel que, emparejadas sentimentalmente con hombres del mismo ámbito, han sido relegadas a un segundo plano, sin saberse en ocasiones si las magistrales obras cuya autoría les pertenece forman parte de su bagaje o de la trayectoria de sus parejas. Gerda Taro –nacida en Stuttgart (Alemania), como Gerta Pohorylle– formó parte de esos “padres” del fotoperiodismo y estuvo junto con Robert Capa, al pie del cañón en multitud de contiendas que ahora vemos ilustradas gracias a su valentía y maestría con la cámara. Su interesante vida, repleta de viajes y falsas identidades, terminó en nuestro país, en El Escorial el 26 de julio de 1937, tras ser aplastada por un tanque en la batalla de Brunete, cuando volvía del frente. Ahora y tras una minuciosa selección podemos acercarnos a la obra de la alemana y ubicarla en un contexto político social desde el cual valorar doblemente su intensa producción artística. Gracias a esta muestra se intenta también dar su lugar a la artista y a su producción gráfica, que cuenta con innumerables imágenes que forman parte de la memoria visual de nuestro país. N.M.

ARTE Y PARTE



*León Ferrari:*  
Nunca más 1995,  
2008.  
Colección MACBA.  
Consorti  
Museu d'Art  
Contemporani de  
Barcelona.  
Donación del  
artista. © León  
Ferrari, 2009.

## TIEMPO COMO MATERIA

MACBA

PZA. DELS ÀNGELS, 1. BARCELONA

HASTA 31 AGOSTO

Hacia unos tres años que el MACBA no mostraba sus últimas adquisiciones en una exposición ambiciosa que ocupara, como la presente, todas las plantas del edificio. La última fue responsabilidad del entonces director, Borja-Villel, y se realizó en 2006. La actual ha corrido a cargo del actual responsable, Bartolomeu Marí, apenas un año después de suceder al anterior en el cargo. Para el MACBA, como para cualquier museo, la colección significa su identidad, aquello que lo diferencia y define. Es más: es la manera en la que el museo de arte contemporáneo contribuye a interpretar y escribir la historia del arte. En términos generales, el concepto de la colección no difiere especialmente de las presentaciones precedentes, aunque se percibe un cambio de sensibilidad, otra manera de entender la exhibición y la pedagogía del museo. Como en las ocasiones anteriores, se evitan las lecturas cronológicas lineales y se tiende a la búsqueda de asociaciones entre contextos y obras, con un espíritu crítico. Pero intuyo en Marí una posición más emotiva, o si se quiere más estética, en definitiva, no tan conceptual como la del periodo Borja. J.V.O.

Luis Vidal:  
Pink Alice with  
rabbit, 2009.  
Técnica mixta,  
130 x 40 x 31cm.



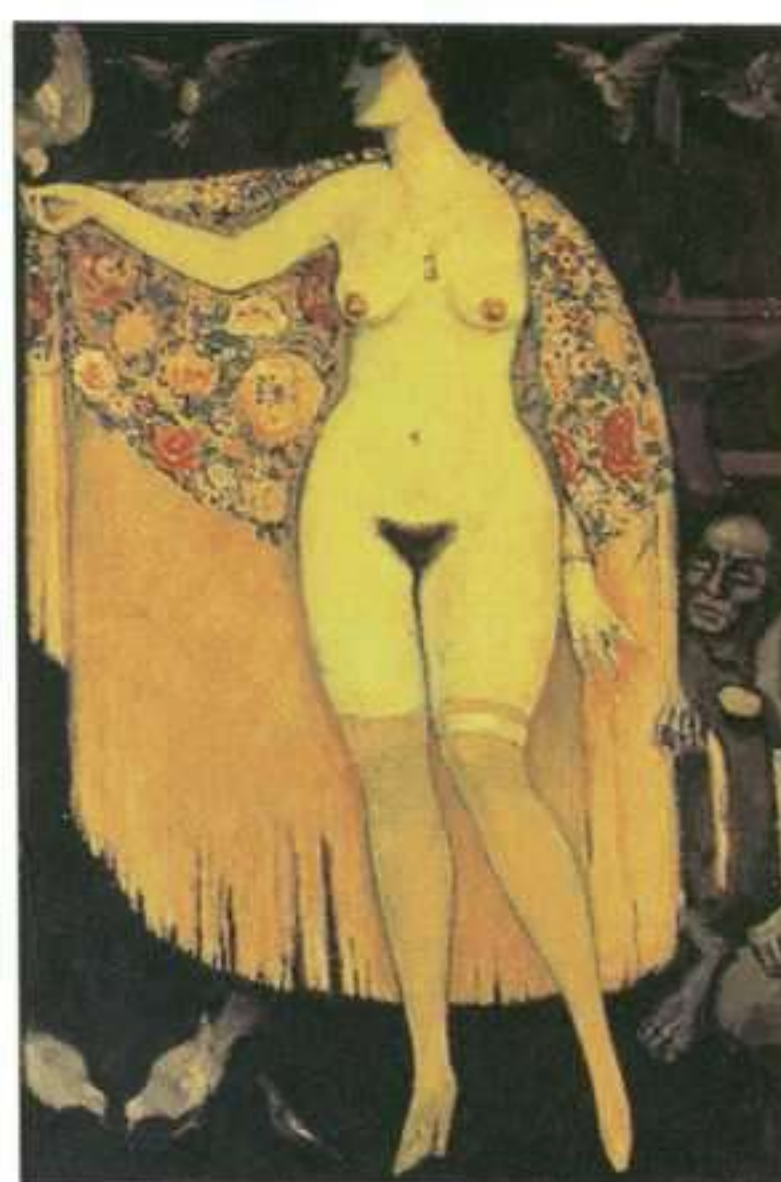
## LUIS VIDAL

MITO

ROSSELLÓ, 193. BARCELONA

HASTA OCTUBRE

La galería Mito presenta una intervención de **Luis Vidal** (Barcelona, 1970), titulada *Eat me Alice*, que gira en torno a la problemática de los abusos sexuales. Él mismo ha explicado que el proyecto se inspira en dos historias: una de ficción, *Alicia en el país de las maravillas*, de Lewis Carroll; y otra tristemente real, basada en la historia de Josef Fritzl, el apodado *Monstruo de Amstetten*, que mantuvo encerrada en un sótano durante veinticuatro años a su hija Elisabeth, violándola sistemáticamente y dejándola embarazada de siete hijos. Luis Vidal observa un paralelismo entre las dos historias. Más aún, baraja la hipótesis de que si Elisabeth pudo soportar aquella situación es porque ella se creyó Alicia y confundió a su violador con el conejo del cuento y los abusos con pasteles... Si las fábulas y la tradición popular absorben la perversidad y la violencia de una manera soterrada, Luis Vidal hace explícita esta agresividad mal disimulada. Vidal habla de sus exposiciones como un *show* y, en efecto, una de las constantes de su trabajo es la de recrear de forma escenográfica este universo entre la nostalgia por lo infantil y la fascinación por lo perverso. J.V.O.



Kees Van Dongen:  
El chal español,  
1913. Óleo sobre  
lienzo, 195,5 x  
130,5 cm. Donación  
Augusta Van  
Dongen. Centro  
Pompidou, París.  
Musée national  
d'Art moderne-  
Centre de création  
industrielle.  
© Foto: CNAC/  
MNAM Dist. RMN.  
© Sucesión Kees  
Van Dongen  
VEGAP, Barcelona  
2009.

## KEES VAN DONGEN

MUSEU PICASSO

MONTCADA, 15-23. BARCELONA

HASTA 27 SEPTIEMBRE

Según Elie Faure, **Kees Van Dongen** escribió con su pintura "el poema sensual del mundo". Su pintura brillante, impúdica, llena de luz, calor y color se expone en el Museu Picasso de Barcelona, en su primera gran retrospectiva en España. La muestra, resultado de la unión del Musée de Beaux Arts de Montréal, el Nouveau Musée National de Mónaco, junto con la colaboración del Museu Picasso, en su tercera etapa, comisariada por Jean-Michel Bouhours, conservador jefe del Centre Pompidou y Pepe Serra, director del Museu Picasso, presenta una selección pinturas, dibujos y grabados. El conjunto que ocupa la primera planta del Palau Finestres, organizado de forma cronológica, permite apreciar tanto la evolución del artista como sus inquietudes, rasgos y aspectos más personales, que gracias a las nuevas investigaciones, ofrecen una nueva perspectiva sobre Van Dongen. De forma inédita, se presta una especial atención a la relación que tuvo con Picasso en el Bateau-Lavoir, en un momento clave de la historia de la pintura y a la relación entre el artista y Barcelona, con motivo de la exposición en las Galeries Dalmau en 1915. S.M.

Ramiro Fernández  
Saus: Tristán e  
Isolda, 2009.  
Óleo sobre tela,  
60 x 42 cm.



## RAMIRO FERNÁNDEZ SAUS

RENÉ METRAS

CONSELL DE CENT, 331. BARCELONA

15 AL 30 SEPTIEMBRE

*Una noche en la ópera es el marxiano* –que no marxista– título con el que se presenta la nueva comparecencia de **Ramiro Fernández Saus** (Sabadell, 1961) en René Metras. Un conjunto de dieciocho pinturas y dieciséis acuarelas que servirán para ilustrar el libro de la próxima temporada de ópera del Liceo y que están inspiradas en las piezas musicales que se ofrecerán allí en 2009/10. Títulos como *Les mamelles de Tiresias*, de Poulenc, *La fille du regiment*, de Donizetti, o el mozartiano *El rapto en el Serrallo* nos evocan un mundo de peripecias rocambolescas, enredos amorosos y equívocos cómicos que tan pintiparadamente se acomoda a la pintura de fragancias literarias, sazonada de sensualidad, humor y *joie de vivre*, de Fernández Saus. Pues la obra de este fabulador sabadellense es sobre todo una invitación al viaje inmóvil, a la travesía interior, a navegar por los mares de la fantasía a la búsqueda de las islas imaginarias del deseo. Toda una cartografía nostálgica de países de maravilla y aventuras exóticas que ya no existen –o que quizás nunca existieron–, pero que todavía habitan en los portulanos de la imaginación. R.G.



Michel de Broin: Dead Star, 2008. Pilas, uretano y poliestireno, 59 x 35 x 33 cm.

## MANOEUVRES/MANIOMBRES

TONI TÀPIES

CONSELL DE CENT, 282. BARCELONA

HASTA 25 SEPTIEMBRE

**Manoeuvres/Maniobres** nos traslada a un universo distinto, imaginario, onírico, sensual y lúdico, a través de las distintas piezas presentadas por los artistas que participan en la muestra. Una iniciativa que propone una reflexión sobre la práctica artística, huyendo del *readymade* o el arte conceptual para volver a una forma de trabajar manual, animada por la visión personal del artista, por la creatividad, la astucia y el juego. Natasha Hébert, comisaria de la exposición, reúne a un conjunto de artistas de distintas procedencias y trayectorias formado por Catherine Bolduc (Magog, 1970), el grupo BGL, integrado por Jasmin Bilodeau (Quebec, 1973), Nicolas Laverdière (Quebec, 1972) y Sébastien Giguère (Quebec, 1972), Michel de Broin (Montreal), Jérôme Fortin (Joliette 1971) Ed Pien (Taipei, h. 1959) y Jana Sterbak (Praga, 1955) para que maniobren en su mundo, manipulando objetos de su entorno, cotidianos y reciclados, para tergiversar con destreza, habilidad y malicia su sentido y función. “Sus maniobras nos ofrecen la ilusión de su metamorfosis y nos someten a la maravilla”. S.M.



Exposición Una fábrica, una máquina, un cuerpo.  
Centre d'Art la Panera, 2009. Foto: Jordi V. Pou.

## UNA FÁBRICA, UNA MÁQUINA, UN CUERPO

CENTRE D'ART LA PANERA

PZA. DE LA PANERA, 2. LÉRIDA

HASTA 30 AGOSTO

Bajo el subtítulo de *Arqueología y Memoria de los Espacios Industriales*, se vertebra una exposición, comisariada por Alberto Sánchez Balmisa, en la que intervienen los artistas Allora & Calzadilla, Oliver Boberg, Burtynsky, Chen Chieh Jen, Octavio Comeron, Stéphane Couturier, Peter Downsborough, Haun Farocki, Alicia Framis, Liam Gillick, y Thomas Ruff. A través de sus obras se reflejan aspectos de la condición humana en diferentes puntos del mundo, es decir, de un mundo globalizado en el que quedan vestigios de la industrialización como restos arqueológicos de la era tecnológica en la que nos encontramos inmersos. En cierto modo se nos hace partícipes de la actualización de los procesos industriales de la postmodernidad en contraste con aquellos elementos que han perdurado en un nuevo ámbito productivo, como se muestra por ejemplo en *Secret Strike* de Alicia Framis. Además se quiere crear una analogía entre la teoría crítica postmoderna sobre los procesos de producción y cómo estos artistas desde perspectivas diferenciadas desarrollan un discurso analítico y reflexivo más allá de los aspectos visuales, que claramente son a pesar de todo muy remarcables. J.C.R.



Carmen Calvo:  
Hombre Patata,  
2009.  
Técnica mixta,  
fotografía, collage,  
160 x 100 cm.

## CARMEN CALVO

JARDÍ BOTÀNIC DE LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

QUART, 80. VALENCIA

HASTA 13 SEPTIEMBRE

Su larga trayectoria expositiva y su compromiso experimental han servido para configurar en la obra de **Carmen Calvo** (Valencia, 1950) una de las propuestas más representativas del arte español de hoy en día. Gestada a lo largo de un período que comenzó a principios de los años setenta, su obra ha ido paulatinamente concretándose en un lenguaje muy personal. Desde sus tempranas influencias del arte pop y postminimalista, Carmen Calvo fue desarrollando una identidad propia basada en un lenguaje visual. Así, su trabajo se caracteriza por la acumulación de objetos vinculados a una memoria histórica que la artista recupera y manipula a su antojo desde un enfoque marcadamente fetichista. En este laborioso proceso en el que nada está dejado al azar, Calvo emplea técnicas como el *collage*, el dibujo, el pan de oro o la fotografía manipulada, para mostrarnos su particular mirada del tiempo. Además de exponer en los principales museos internacionales, ha representado a España en la Bienal de Venecia (1997) y su obra ha sido objeto de importantes retrospectivas en museos como el IVAM (1990, 2007) y el MNCARS (2002). C.G.



Maite Velaz: *Negar. Objeto en acción, siete bolsas*, 89 x 47 x 19 cm.

## MAITE VELAZ

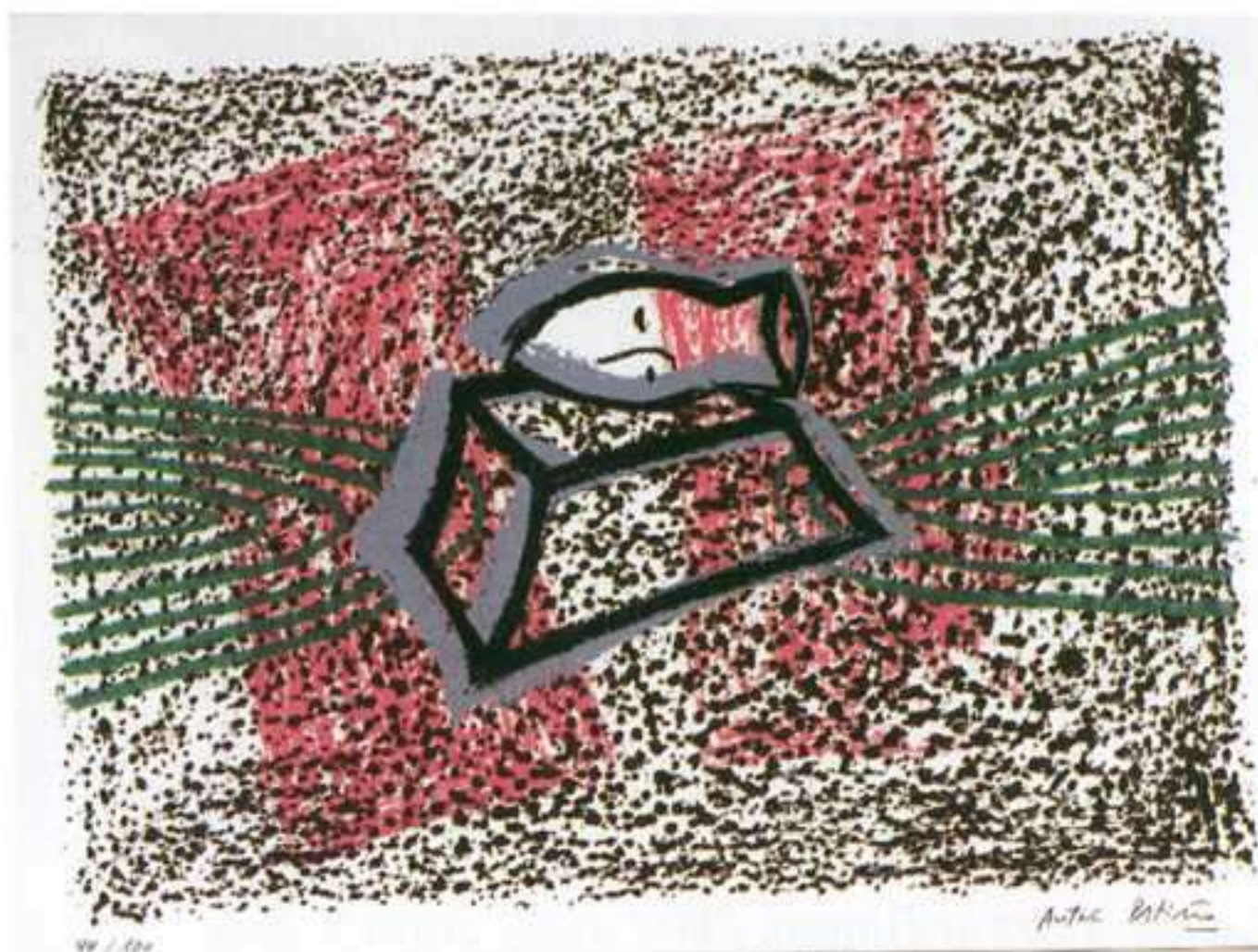
PAZYCOMEDIAS

COMEDIAS, 7 - 2ª PLANTA. VALENCIA

10 SEPTIEMBRE AL 16 OCTUBRE

La bolsa de plástico blanca adquiere en el trabajo de **Maite Velaz** (Pamplona, 1976) una nueva dimensión. Convertida en objeto protagonista de su trayectoria, la artista convierte este sencillo y frágil elemento en el centro de sus reflexiones artísticas. Partiendo de un caos inicial, a través del contacto con el material, que dobla, estira, frota, arruga... la artista observa, medita, intentando llegar al entendimiento y comprensión a través de la experiencia física. Pero la obra nunca es definitiva. Dispuestas sobre suelos y paredes, las piezas hechas a base de bolsas, interrelacionan con el espacio y el aire que las rodea, se convierten en elementos vivos, que se mueven, palpitan, respiran, creándose un espacio abierto a las experiencias y juegos sensoriales. Un espacio donde cada espectador establece una relación distinta e independiente con la obra, que responde de forma única y efímera frente a cada persona, moviéndose, produciendo sonidos. La obra se completa, pero nunca termina. En su nueva exposición *Objetos no obstante*, Maite Velaz, nos propone un lugar donde explorar y reflexionar sobre las distintas relaciones que se establecen entre la pieza, el espacio y el espectador. S.M.

ARTE Y PARTE



Antón Patiño: *S/T*, 1987.

## MIRADAS. REALIDADES, EXPRESIONES, TRAMAS

FUNDACIÓN CAIXA GALICIA

PZA. CONSTITUCIÓN, S/N. FERROL. LA CORUÑA

HASTA 27 SEPTIEMBRE

Esta exposición se enmarca dentro del proyecto **Miradas**, que propone un conjunto expositivo formado por cuatro interpretaciones de la Colección Caixa Galicia de la mano de comisarios representativos dentro del ámbito peninsular. La selección que la comisaria Iria Candela realiza de la colección se centra en pensar y construir un retrato del arte producido en Galicia en las tres últimas décadas. Una aproximación que se efectúa desde el deliberado debate y discusión entre tendencias o lenguajes, provocando una enriquecedora combinación de nuevas lecturas. Así, con autores como Almudena Fernández, Antón Patiño, Mónica Alonso, Ignacio Basallo o Montse Rego, se disponen diálogos y encuentros cómplices, inesperados y sugerentes. Expresiones, realidades y tramas, como puntos y vías de investigación, reconfiguran una mirada transversal de la colección, que pretende reactivar la cuestión sobre la identidad dentro de un territorio creativo, en este caso el gallego, evitando aquellas lecturas previsibles para impulsar nuevas escalas y posibilidades. J.M.L.



Dave Tendlar: Stone Age, 1940.



George Nelson: Coconut Chairs and ottoman, 1956. ©Vitra Design Museum Archive.

## EL DIBUJO ANIMADO AMERICANO

FUNDACIÓN LUIS SEOANE

SAN FRANCISCO, S/N. LA CORUÑA

HASTA 27 SEPTIEMBRE

Bocetos, dibujos, *affiches* y acetatos originales formar parte de la perspectiva histórica de esta colectiva, en un recorrido que ilustra la actividad creativa de la historia de la animación clásica desde los veinte hasta la década de los noventa. Comisariada por el historiador del cine Luciano Berriatúa, a partir de su importante colección privada, presenciamos obras que poseen un icónico valor creativo, constituyéndose como elementos seminales que contextualizan el proceso de producción, que, posteriormente, desemboca en la animación o en los dibujos animados. Su evolución podemos descubrirla en las tres partes que estructuran la investigación expositiva: “El nacimiento del clasicismo” con ejemplos de los primeros largometrajes de Disney, así como de Metro o Columbia; el segundo apartado se ocupa de la “Decadencia y modernidad”, centrada por el panorama de la II Guerra Mundial; el tercer bloque retrata la “Renovación y masificación” definida entre los sesenta y los noventa, con *101 Dálmatas*, trabajos de Barbera o autores como Bill Meléndez, Ralph Bakshi y Groening. J.M.L.

## GEORGE NELSON

FUNDACIÓN PEDRO BARRIÉ DE LA MAZA

CANTÓN GRANDE, 9. LA CORUÑA

HASTA 27 SEPTIEMBRE

Dentro de la programación de la fundación sobresale de forma especial aquella dedicada al ámbito de la arquitectura y el diseño. La presente nos acerca a la obra de **George Nelson** (Connecticut 1908-Nueva York, 1986), figura paradigmática del diseño americano de la segunda mitad del siglo XX, que sobresale por su actividad como arquitecto y diseñador, pero también como autor, escritor y docente, siendo uno de los maestros del diseño moderno de mayor repercusión. Dentro de su activa labor como arquitecto investigó de forma intensa la vivienda y su decoración, proponiendo numerosas ideas y resultados ampliamente aplicados, fue pionero en incorporar el diseño dentro de la construcción social, especialmente en la comunicación empresarial y la identidad corporativa. La exposición se divide en diversos ejes: el interés por el vivienda, la producción y desarrollo dentro de la empresa Herman Miller, la necesidad de impulsar el diseño como imagen potenciado en logos, catálogos y anuncios, el escritorio en forma de “L” como prototipo de enorme proyección y su actividad como pensador de gran influencia. J.M.L.



Elisabeth Ohlson: Last Supper, 1996/99. Fotografía, 150 x 220 cm.

## EN TODAS PARTES

CGAC

VALLE INCLÁN, S/N. SANTIAGO DE COMPOSTELA.

LA CORUÑA

HASTA 20 SEPTIEMBRE

La presente exposición ofrece un nexo de correspondencia dentro de la investigación comenzada con *La batalla de los géneros*, realizada en este centro en 2007. Juan Vicente Aliaga vuelve a comisariar esta nueva colectiva en un acercamiento histórico a las realidades representadas en torno a las imágenes de la homosexualidad, el lesbianismo y las sexualidades reunidas bajo el acrónimo LGBTQ (lesbiana, gay, bisexual, transexual o transgénero y *queer*), completada con el referido a la intersexualidad. Esta importante muestra, que reúne más de setenta artistas, presenta una división cronológica y territorial en cuatro partes, desde las primeras manifestaciones gay realizadas en los Estados Unidos en la década de los setenta hasta la situación actual de injusticia vivida en diferentes países, pasando por la compleja realidad del SIDA, con sus enérgicas respuestas, y las orientaciones de la transexualidad o la tendencia *queer*. Nombres como Gran Fury, Tariq Alvi, Cabello/Carceller, Tee A. Corinne, Juan Dávila, Pepe Espaliú, Roberto González-Fernández, Catherine Opie o Tejal Shamo, componen este ambicioso mapa de diversidad sexual. J.M.L.

ARTE Y PARTE



Bernhard Hoetger:  
Torso pequeño de  
Elberfeld, 1905.  
Bronce, 45 x 23 x  
14 cm. Bremen,  
Kunstsammlungen  
Böttcherstrasse.

## ¿OLVIDAR A RODIN?

FUNDACIÓN MAPFRE

PASEO RECOLETOS, 23. MADRID

HASTA 13 SEPTIEMBRE

Fiel a su línea de revisión de los fundamentos de la modernidad, la Fundación Mapfre nos ofrece esta exposición que indaga el período crucial comprendido entre 1900 y 1914, en el que una serie de artistas emprenden en París la tarea de renovar la escultura, justo antes de que la Gran Guerra cambie el escenario y precipite la aparición de nuevas respuestas. La exposición reúne obras de tendencias consideradas habitualmente divergentes como Maillol, Bernard y Lehmbruck, por un lado y Brancusi, Archipenko, Duchamp, Villon, por otro, para fijarse en un elemento común a todos ellos, sobrepasar la gran sombra proyectada por la figura de Rodin, el cual suponía ya un precedente de ruptura con el academicismo. El hecho de que a partir de él la escultura se preocupe ante todo por purificar la forma, por depurar su propia inspiración para permitir que sea el principio creador primigenio el que guíe sus manos, es lo que tienen en común todos ellos y lo que articula la exposición. Realizada en colaboración con el Musée d'Orsay, la muestra reúne obras de los autores citados junto a otras de artistas del momento como Picasso, Manolo Hugué o Julio González. M.E.





Georg Baselitz:  
Braunung, 2009.  
Óleo sobre lienzo,  
300 x 250 cm.

## GEORG BASELITZ

HEINRICH EHRHARDT

SAN LORENZO, 11. MADRID

16 SEPTIEMBRE AL 21 NOVIEMBRE

La obra de **Georg Baselitz** (Georg Kern) que tomó su nombre artístico de la ciudad de Alemania Oriental donde nació en 1938, representa una de las reacciones más elocuentes contra el puritanismo del minimal y contra las nuevas tendencias figurativas deudoras de la cultura pop. Influida en sus comienzos por Picasso y por el *Art Brut* inició una recuperación del lenguaje expresionista que primara de nuevo las cualidades formales de la pintura, llegando a colgar sus cuadros del revés, justamente para distanciarse de la inmediatez y banalización de las imágenes de la cultura mediática, y para acentuar el carácter puramente sensorial y pictórico. Guiada por el mismo propósito, su escultura pone el acento en el carácter manual, dejando que aparezca en ellas de modo ostensible la huella del instrumento. En la actual exposición, presentará tres lienzos y ocho obras sobre papel, todas de 2009, realizadas en torno a la figura del pintor soviético Geli Korzev, encargado de realizar retratos de Stalin, que dejó inacabado uno de ellos debido a la muerte del dictador. Partiendo de este hecho, Baselitz reflexiona en torno a una de las constantes universales del artista, su enfrentamiento al lienzo en blanco en el que acaba por reflejarse su propia imagen. M.E.



Michael Bevilacqua: Proyecto de instalación en la galería. Cortesía del artista y de la galería Javier López.

## MICHAEL BEVILACQUA

JAVIER LÓPEZ

JOSÉ MARAÑÓN, 4. MADRID

16 SEPTIEMBRE AL 29 OCTUBRE

La sombra del pop en la cultura norteamericana es alargada y ha tenido siempre un brillo muy especial. Basta con echar un vistazo a los trabajos del californiano **Michael Bevilacqua** (1966), para reconocer en ellos el substrato desenfadado y vital, alegre y optimista, tan juvenil, tan consumista, que caracteriza su ideario más tópico. Sin embargo, más allá de la mera repetición del estilo, este trabajo se abre a contaminaciones de mayor espectro y complejidad, en clave posmoderista. El resultado bordea la abstracción, ya por completo indiferenciada de los fragmentos figurativos que se yuxtaponen en la pintura de manera aparentemente caótica. Pero, al cabo, hay un exacerbado control formal en tan prietos entramados, entre los cuales se vislumbran ecos del *graffiti*, de los cuentos infantiles, los dibujos animados, logotipos, portadas de discos, etcétera, junto a alusiones veladas a la historia del arte, la música alternativa y la publicidad. Los niveles de lectura son reflejo directo de las capas que se superponen en el plano de representación dando lugar a imágenes que cuentan algo más —y sobre todo, más tenebroso— de lo aparente. Ó.A.M.



*Jordi Colomer: Avenida Ixtapaluca (houses for México). Still de vídeo 2009-07-15.*

## JORDI COLOMER

JUANA DE AIZPURU

BARQUILLO, 44 - 1º. MADRID

12 SEPTIEMBRE AL 5 NOVIEMBRE

Los trabajos más recientes de **Jordi Colomer** (Barcelona, 1962), expanden el desarrollo de lo filmico-narrativo como un campo desde el cual tratar los límites de lo real y lo posible, del ideal y la ficción, trabajando en torno a contextos socioculturales muy diversos (la Pampa chilena salitrera, Bucarest, Brasilia, Osaka), que son analizados desde posiciones limítrofes a la antropología o la etnografía. De ahí su frecuente preocupación por acercarse a distintos pueblos cuyas formas de organización, desarrollo y perpetuación han quedado desplazadas por el modelo hegemónico capitalista-occidental, aunque todavía ejemplifiquen formas de hacer la ciudad, de construir identidades individuales o comunitarias, de tejer las complicidades de los afectos y la pasión, del relato de la historia. Colomer, proveniente de la pintura y, más tarde, de la escultura, así como de la Historia del Arte y de la Arquitectura, asume en su obra actual tanta complejidad y hermetismo conceptual como compromiso con el "otro" desde el "yo", algo que ya ha sido interpretado como una suerte de melancólica posición crítica entre la figura siempre hipotética del "espectador" y la siempre cuestionada del "creador". Ó.A.M.



*Julio Larraz: View from Punta Agravox, 2007. Óleo sobre lienzo, 182,9 x 152,4 cm.*

## SUMMER SHOW

MARLBOROUGH

ORFILA, 5. MADRID

HASTA SEPTIEMBRE

Gran selección de nombres para una característica colectiva de verano donde el espectador se encontrará obras significativas de los artistas representados por la galería, junto con otros nombres de la esfera latinoamericana, como Fernando Botero, Claudio Bravo, Kcho, Julio Larraz y Tomás Sánchez, provenientes en este caso de la sede neoyorquina de la firma. Junto a los recién citados, se dan cita habituales de la casa como Juan Genovés, Sergio Sanz, Francisco Leiro, Juan José Aquerreta, Martín Chirino, Lucio Muñoz, Daniel Quintero o Darío Villalba, entre muchos otros, quienes mezclarán sus trabajos durante estas semanas estivales. Pero en realidad, bajo el título común encontramos dos muestras paralelas, pues la sala dedicada a la obra gráfica lleva a cabo su particular selección en torno a esta técnica, con una pequeña exposición donde se reunirán serigrafías de Alfonso Albacete y Pelayo Ortega; litografías de Navarro Baldeweg, Rafael Cidoncha y Alejandro Corujeria; aguafuertes o aguatinas de Alberto Corazón, Carlos Franco, Manuel Franquelo, Luis Gordillo, Abraham Lacalle, Lucio Muñoz, David Rodríguez Caballero y Manolo Valdés; además de los aguafuertes con carácter escultórico de Blanca Muñoz. Ó.A.M.



© Cristóbal Hara/VEGAP. La Almachera, 1978.

## CRISTÓBAL HARA

MARLBOROUGH

ORFILA, 5. MADRID

10 SEPTIEMBRE AL 10 OCTUBRE

Dedicado a la fotografía desde los veintitrés años, **Cristóbal Hara** (Madrid, 1946), aspiró en un principio a dedicarse al *fotoperiodismo*, aunque en última instancia su principal preocupación, por encima del tema y la anécdota, resultara ser el propio lenguaje fotográfico. La primera exposición del artista en esta galería, rescata una selección de su archivo en blanco y negro, cuya atención ha quedado desplazada desde que a partir del ochenta y cinco empezara a trabajar exclusivamente en color. Esta primera obra de Hara implica un recorrido incesante por las más diversas realidades cotidianas de España, que por medio de sus instantáneas queda retratada con una inusitada fuerza y caracterización, sin caer en el tópico. En el límite de la mirada curiosa y la antropológica, su cámara se asomará al mundo del toreo, del Rocío, del día a día rural, del cuartel, etcétera, obteniendo imágenes memorables. Hasta mediados de los ochenta, estas tomas blanquinegras manifestaron una voluntad documentalista en la mejor tradición del instante decisivo de Bresson, para ofrecernos una cara del país reconocible en nuestro presente. Ó.A.M.



Nuria Fuster:  
Patrón II, 2009.  
Madera y goma  
textil,  
200 x 160 x 80 cm.

## NURIA FUSTER

MARTA CERVERA

GENERAL CASTAÑOS, 5. MADRID

10 SEPTIEMBRE AL 10 OCTUBRE

Dentro de la generación de **Nuria Fuster** (Alcoy, 1978), el debate sobre los límites de la disciplina escultórica ha saltado en añicos, y de hecho su práctica se ha convertido en un constante ejercicio de hibridación más allá del mítico campo expandido, donde, en sentido estricto, apenas sobreviven escultores netos. Sin embargo, entre las múltiples lecturas a que se abren estos trabajos de la artista valenciana permanece una suerte de firme interrogación al espacio con respecto a los objetos que acoge; de las condiciones de aparición de los volúmenes; de las ambigüedades de la percepción de lo tridimensional; del análisis de los cuerpos/objetos en cuanto entidades materiales, así como otros aspectos propios de la problemática tradicional de la escultura en el período moderno (cubismo y constructivismo) o posmoderno (de Reinhardt, Mucha y afines, a Tobias Rehberger). Mediante el ensamblaje de objetos y diversos materiales encontrados, Fuster construye acoplamientos que nada tienen de fortuitos, realzando un potencial ya olvidado que les imprimió su destino: el anterior uso o su actual condición. Ó.A.M.



Antonio Yesa:  
Matas como  
proteges, 2009.  
Acero inoxidable,  
48 x 32 x 27 cm.

## ANTONIO YESA

MAY MORÉ

GENERAL PARDIÑAS, 50. MADRID

10 SEPTIEMBRE AL 17 OCTUBRE

Hace algún tiempo observaba José Marín Medina en el proyecto del escultor gaditano, afinado en Málaga, **Antonio Yesa** (Arcos de la Frontera, 1952), una suerte de bipolaridad constante mediante la cual los materiales, el tamaño, las formas recurrentes e incluso los mundos referenciales, se organizan de manera dual. En efecto, resulta manifiesta esa preferencia suya por la abstracción y el orden no evidente de raíz geométrica, que lo han llegado a caracterizar, y lo han empujado en su carrera al encuentro de un diálogo fluido con la gran tradición de la escultura modernista, sus formas y sus fondos. De tal manera, el trabajo de Yesa enlaza con las sólidas y muy prestigiadas investigaciones que fueron dando cuerpo en el siglo pasado a la nueva concepción del volumen, el espacio, los cuerpos en tres dimensiones, etcétera, desde Julio González a David Smith, o de los constructivistas rusos a Anthony Caro. Esta escultura, que se maneja con un registro específico para cada formato (obras de suelo o pared) y cada escala (obra íntima, monumental o pública), se inclina en su conjunto a la rotundidad, la claridad de planteamientos y un esforzado equilibrio entre lo mental y lo sensible, en medio del cual muy a menudo parece latir el deseo de que “lo pequeño se haga grande”. Ó.A.M.

ARTE Y PARTE



Walid Raad: I only wish I could weep, 2002. Cortesía de las galerías Sfeir-Semler, Hamburgo, y Anthony Reynolds, Londres.

## WALID RAAD

MNCARS

SANTA ISABEL, 52. MADRID

HASTA 31 AGOSTO

En 1989 **Walid Raad** (Beirut, 1967), inició el proyecto *Atlas Group*, donde se aunaban el sentido artístico y documental, con el fin de revisar y representar la historia y situación actual del Líbano, centrándose especialmente en los conflictos bélicos ocurridos en 1975 y 1990, y en cómo marcaron los años posteriores. A través de su trabajo Raad, cuestiona la autenticidad de los documentos visuales, sonoros y escritos, sobre cómo la historia puede ser narrada y organizada, pero al mismo tiempo “fabricada” o “inventada”, reflexionando sobre toda la problemática que esto conlleva. En el año 2004, Raad concluyó el proyecto, uno de los más singulares y novedosos de la producción artística internacional de los últimos años, que se compone por numerosos documentos, imágenes, grabaciones, notas... recogidos, producidos y archivados por el artista libanés. En esta ocasión se muestra una significativa parte del conjunto en el Reina Sofía, en colaboración con PHotoEspaña, que incluye instalaciones, *performance*, vídeo, ocho serie de fotografías, además de una escultura y ensayos literarios. S.M.

Chema Cobo y  
Guillermo  
Pérez Villalta:  
La Isla, 1977.  
Díptico, acrílico  
sobre tela, 150 x  
130 cm c/u.  
Fundación Suñol,  
Barcelona.



## LOS ESQUIZOS DE MADRID

MNCARS

SANTA ISABEL, 52. MADRID

HASTA 14 SEPTIEMBRE

Cuarenta años ha tardado en analizarse con profundidad desde la institución pública uno de los momentos peor entendidos ideológicamente, más complejos a nivel interno, e interesantes desde el punto de vista estético, de arte español reciente: la Nueva Figuración Madrileña, presentada bajo el apodo de **Los Esquizos**, impuesto irónicamente por sus coetáneos catalanes ante la cercanía del grupo madrileño a Deleuze, Guattari, la teoría del *esquizoanálisis*, las lecturas de *El Anti-Edipo...* Personalidades arrolladoras, a veces más en lo vital que en lo plástico, formaron un núcleo apenas cohexionado argumentalmente al comienzo de sus respectivas carreras, faltando temprano alguno de ellos y desarrollando el resto trayectorias individualistas. Alcolea, Cobo, Franco, Molero, Rafael P. Mínguez, Pérez Villalta y Quejido (a quienes aquí acompañan por diversas razones Utray, Luis P. Mínguez, Aledo, Martín Begué y Forns Bada), manejaron un mundo de preferencias estéticas desinhibido, pionero y singular, mientras ensayaban maridajes prácticamente inmanejables (Dalí/Duchamp, pintura figurativa/conceptual) para los discursos hegemónicos de su tiempo, o para los que se impondrían después, que nunca supieron o pudieron aprovechar su potencial emancipador, aún por valorar. Ó.A.M.



Henri Matisse: Odalisca y butaca turca, 1927/1928.  
Óleo sobre lienzo, 60 x 73 cm. Musée d'Art Moderne de  
la Ville de Paris.

## HENRI MATISSE

MUSEO THYSSEN-BORNEMISZA

PASEO DEL PRADO, 8. MADRID

HASTA 20 SEPTIEMBRE

En 1917 **Henri Matisse** firma un nuevo contrato y se halla recién instalado en Niza, alejado del ajetreo de la vida en París. Durante el periodo de entreguerras, Matisse va a centrarse en la pintura de caballete de medio formato, experimentando a fondo con las posibilidades de la pintura moderna que tanto el *fauvismo* como el cubismo habían abierto. Esta etapa, sin gozar de la grandilocuencia de sus grandes trabajos decorativos anteriores, ni del lirismo de sus posteriores papeles pintados, es el momento en el que el artista asume el reto de erigirse junto a Picasso como una de las dos figuras capitales de la pintura moderna. Conservando todo su carácter lúdico y maestría en el uso del color, se enfrenta a los problemas del espacio, la línea y la luz; y establece diálogos con los grandes maestros como Vermeer o Delacroix. La presente muestra, nos acerca al mejor Matisse, brindándonos una oportunidad privilegiada de disfrutar de su pintura, que es cómoda y plácida como un sillón, pero también profundamente compleja y estimulante. G.H.

José Manuel Broto:  
S/T, 2009. Acrílico  
sobre lienzo,  
200 x 200 cm.



## JOSÉ MANUEL BROTO

SOLEDAD LORENZO

ORFILA, 5. MADRID

8 SEPTIEMBRE AL 10 OCTUBRE

Son sobradamente conocidos los orígenes artísticos de **José Manuel Broto**, uno de los fundadores del grupo Trama, surgido en la Barcelona de los años setenta que inició una reivindicación de la pintura apoyado en las teorías de Marcelin Pleynet, el cual a su vez aplicaba a la pintura las teorías del Barthes del *Placer del texto*. Contemporáneos de la Nueva Figuración Madrileña de los setenta, los de Trama, optaron por la abstracción, aunque su reivindicación a contracorriente de la pintura, compartiera con ellos muchos puntos de partida. Desde entonces la trayectoria de Broto no ha hecho más que avanzar hacia las infinitas posibilidades de la pintura como uno de los lenguajes que mejor traducen la doble condición espiritual y sensorial del ser humano. En los últimos diez años, los soportes se fragmentarizan, alterando la visión unitaria, para restarle inmediatez y poner el acento ante todo en la propia estructura plástica de cada obra. El color ha ido cobrando un protagonismo cada vez mayor, haciéndose más fluido y luminoso para transmitir sensaciones puras despojadas de cualquier dramatismo. M.E.

ARTE Y PARTE



José Miguel Corral: Existe el amarillo al noroeste,  
2009. Grafito sobre lienzo, 162 x 195 cm.

## JOSÉ MIGUEL CORRAL

FUNDACIÓN MUSEO JORGE OTEIZA

DE LA CUESTA, 7. ALZUZA

HASTA OCTUBRE

El programa *Interpretaciones*, promovido por la Fundación Museo Jorge Oteiza en colaboración con la Mancomunidad de la Comarca de Pamplona, viene generando un diálogo entre artistas navarros contemporáneos y la obra del escultor. Como ya le tocara al pintor Pedro Salaberri continúa con el proyecto **José Miguel Corral** (Pamplona, 1968), quien mediante grafito sobre lienzo e inspirado en la obra escrita de Oteiza *Existe el amarillo al Noroeste*, reinterpreta o conjuga la creación del escultor con la suya. Es José Miguel Corral uno de esos artistas que con cierto lirismo y efectiva resolución nos traslada a paisajes imaginados, suavemente realizados mediante el contacto del grafito sobre el lienzo y así mismo describe él cómo en ocasiones el escultor utiliza el lápiz en sus bosquejos y el pintor se sirve de la escultura en su recreación para componer su boceto, y ambos comienzan con el denominador común del enfrentamiento al vacío, a la hoja en blanco, al lienzo... en un misticismo que los hermana en el nacimiento de su obra. N.M.

Franz Marc:  
Vaca amarilla  
(Gelbe Kuh), 1911.  
Óleo sobre lienzo,  
140,5 x 189, 2 cm.  
Colección  
Solomon R.  
Guggenheim  
Museum, NY.



Agustín Ibarrola:  
Unión, 1973/75.  
Óleo sobre tela,  
183 x 271 cm.

## DE LO PRIVADO A LO PÚBLICO

MUSEO GUGGENHEIM BILBAO

AV. ABANDOIBARRA, 2. BILBAO. VIZCAYA

HASTA 10 ENERO

La exposición **De lo privado a lo público: Las Colecciones Guggenheim** pretende mostrar una ambiciosa lectura desde los orígenes del arte moderno hasta la transición hacia el siglo XXI. La selección de piezas procede de siete colecciones privadas de la colección permanente de la Solomon R. Guggenheim Foundation y reúne obras maestras de Van Gogh, Cézanne, Picasso, Kandinsky, Calder, Pollock, Sophie Calle o Hiroshi Sugimoto, entre otros, lo que permite establecer paralelismos y relaciones entre ellas, así como seguir la evolución de la propia colección. Con esta muestra y la siguiente dedicada al arquitecto Frank Lloyd Wright, el museo Guggenheim Bilbao se suma a la celebración del cincuenta aniversario de la apertura del Guggenheim de Nueva York. Justin K. Thannhauser, Hilla Rebay, Peggy Guggenheim y Karl Nierendorf son algunos de los nombres privados reunidos que hicieron posible la historia de estas colecciones; entre las que ahora se han seleccionado más de un centenar de pinturas y esculturas de finales del XIX y primera mitad del siglo XX, junto a una treintena de obras en vídeo, arte conceptual, fotografía, etcétera, realizadas a partir de los noventa y provenientes de diversas donaciones, una de las últimas de la Fundación Bohen en 2001. A.F.

## NO MÁS HÉROES

ARTIUM

FRANCIA, 24. VITORIA. ÁLAVA

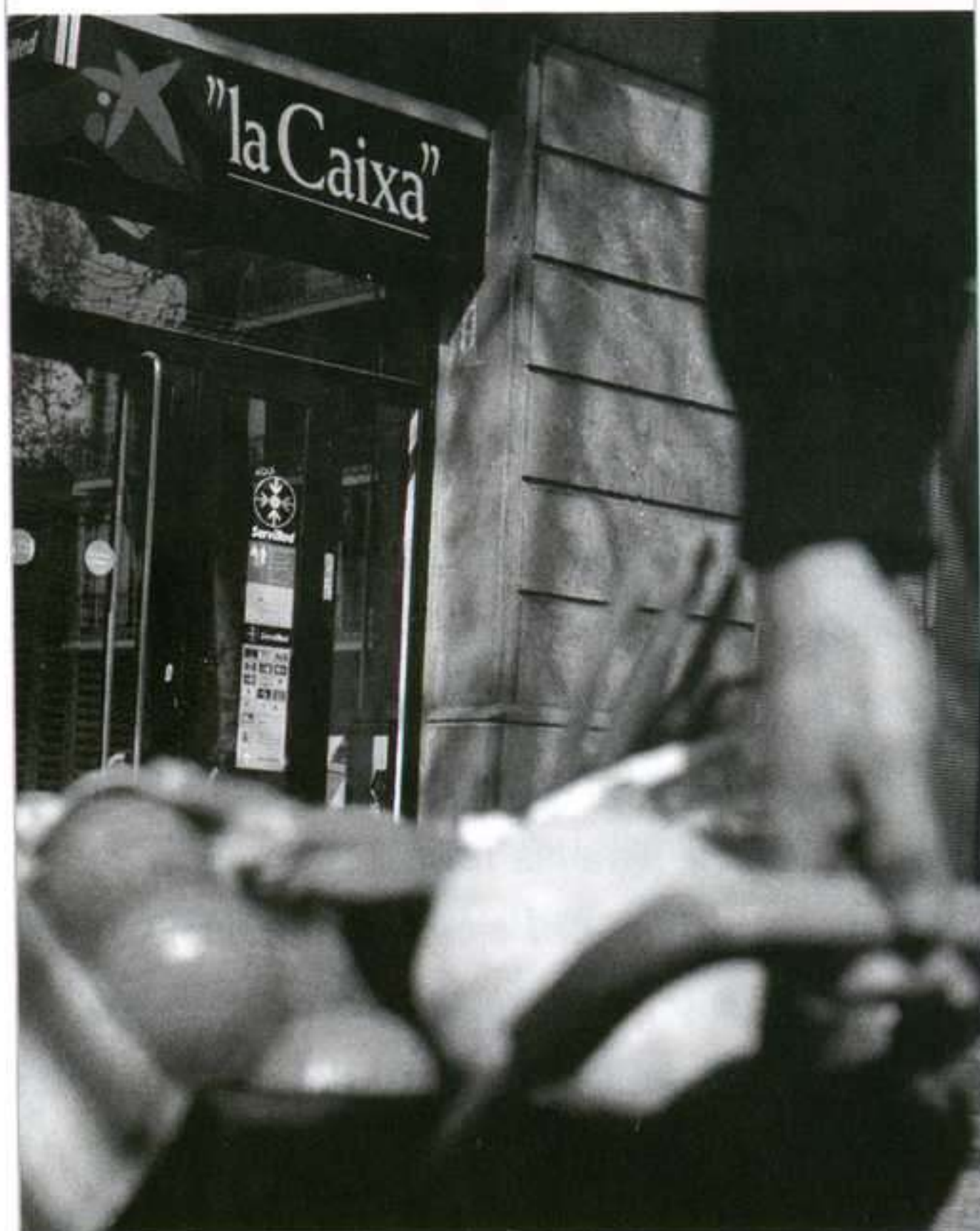
HASTA 20 SEPTIEMBRE

**No más héroes** muestra una nueva lectura de las obras que componen la colección de Artium. Como en anteriores presentaciones de sus fondos, Daniel Castillejo, comisario y director del centro, articula la exposición en torno a un concepto que en esta ocasión tiene al héroe contemporáneo como protagonista. “Con la sana intención de, en la medida de lo posible, remover conciencias dormidas y activar nuevos debates en torno a las manifestaciones visuales de la convulsa creatividad actual”. Para ello toma el título de la canción *No more heroes* que el grupo The Stranglers publicó en los setenta en contestación al *Heroes* de David Bowie y que representó una especie de grito de guerra para una generación desencantada que también se expresó a través del *punk*. Sin embargo, *No más héroes* pretende ser una negación positiva “que quiere hablar del arte y del mundo pero también, de las actitudes heroicas ante las que nos enfrentamos continuamente”. Mediante lugares específicos, a modo de capillas o estrechamientos incómodos, se trata de subrayar la estancia del Héroe para propiciar diferentes estados emocionales y paradas reflexivas en el espectador que se detiene por ejemplo ante la conocida *Memorial* (2005) de la serie *Democracia* de El Perro o bien continúa revisitando el resto de las ochenta y tres piezas de setenta y dos creadores de este recorrido plural. A.F.

117

P  
A  
Í  
S  
V  
A  
S  
C  
O

Tenemos  
4.500 oficinas  
para hablar  
con personas  
como tú.  
¿Hablamos?



## CARLES TACHÉ

Consell de Cent, 290 • 08007 Barcelona  
Tel. +34 93 487 88 36 • Fax +34 93 487 42 38  
galeria@carlestache.com

[www.carlestache.com](http://www.carlestache.com)

## ÀMBIT Galeria d'Art

Atenes, 18 • 08006 Barcelona  
Tel. +34 93 488 18 00 • Fax +34 93 487 47 72  
www.ambientgaleriaart.com • g\_ambient@teleline.es

Septiembre

**Manolo Ballesteros**

*Pintura*

Noviembre

**Lorenzo Cambin**

*Escultura*

[www.ambientgaleriaart.com](http://www.ambientgaleriaart.com)

## EUDE

Consell de Cent, 278 • 08007 Barcelona  
Tel./Fax +34 93 487 93 86  
www.galeriaeude.com  
webmaster@galeriaeude.com

17 septiembre a 14 noviembre

**Vasarely - Sempere - Le Parc**

*Op Art (arte óptico)*



**GALERIA JOAN PRATS**

Rambla de Catalunya, 54 • 08007 Barcelona

Tel. +34 93 216 02 90 • Fax +34 93 487 16 14

[www.galeriajoanprats.com](http://www.galeriajoanprats.com)

[galeria@galeriajoanprats.com](mailto:galeria@galeriajoanprats.com)

Hasta 25 septiembre

**Victor Pimstein**

*El Mundo estaba en Otro Lugar*

**GALERIA TONI TÀPIES**

Consell de Cent, 282 • 08007 Barcelona

Tel. +34 93 487 64 02 • Fax +34 93 488 24 95

[www.tonitapiés.com](http://www.tonitapiés.com) • [info@tonitapiés.com](mailto:info@tonitapiés.com)

Hasta 25 septiembre

**Manoeuvres/Maniobres**

BGL, Catherine Bolduc, Michel de Broin,  
Jérôme Fortin, Ed Pien y Jana Sterbak

**GALERIA FIDEL BALAGUER**

Consell de Cent, 315, ent. 2ª • 08007 Barcelona

Tel. +34 93 487 41 99

[www.galeriafidelbalaguer.com](http://www.galeriafidelbalaguer.com)

[galeria@galeriafidelbalaguer.com](mailto:galeria@galeriafidelbalaguer.com)

Septiembre / octubre

**Carne Sanglas**

**GALERÍA ALONSO VIDAL**

Fontanella, 13 sótano • 08010 Barcelona

Tel. +34 93 302 10 24

[www.alonsovidal.com](http://www.alonsovidal.com) • [galeria@alonsovidal.com](mailto:galeria@alonsovidal.com)

Agosto

Cerrado

Desde 17 septiembre

**Rafa de Corral**

*El silencio como réplica aguda*

**HUNGRÍA****DOVIN GALLERY**

Galamb u. 6 • 1052 Budapest

Tel. / Fax +36 1 3183673

[www.dovingaleria.hu](http://www.dovingaleria.hu) • [info@dovingaleria.hu](mailto:info@dovingaleria.hu)

15 mayo a 27 agosto

**Fastener**

Andrea Huszár, Gergö Kovách,  
Norbert Kotormán, Balázs Duronelly,  
Attila Galbovy-Barna Péli, Lili Cseh

## BALEARES

### PELAIRES. C.C.CONTEMPORANI

Can Verí, 3 • 07001 Palma de Mallorca  
info@pelaires.com

Hasta octubre  
Rebecca Horn  
Jannis Kounellis

### PELAIRES. SALA

Pelaires, 5 • 07001 Palma de Mallorca

Agosto Desde 17 septiembre  
Blanca Pérez-Portabella Natxo Frisuelos  
*Homework*

[www.pelaires.com](http://www.pelaires.com)

### GALERIA HERRACH MOYA

Catalunya, 4 • 07011 Palma de Mallorca  
Tel. +34 971 73 12 40 • Fax +34 971 22 13 25  
[www.herrachmoya.com](http://www.herrachmoya.com) • [herrachmoya@ono.com](mailto:herrachmoya@ono.com)

6 agosto a 6 octubre

**Colectiva**

Carles Congost, Girbent, Susy Gómez, Jorge Mayet, Jaume Simó Sabaté i Garau,  
Peter Zimmermann, Joana Vasconcelos

### GALERIA MAIOR

Can Sales, 10 • 07012 Palma • Tel./Fax: +34 971 72 80 98  
Plaça major, 4 • 07460 Pollença • Tel./Fax: +34 971 53 00 95  
[www.galeriamaior.com](http://www.galeriamaior.com) • [info@galeriamaior.com](mailto:info@galeriamaior.com)

Agosto / septiembre  
Artistas de la galería

[www.galeriamaior.com](http://www.galeriamaior.com)

## FERNANDO SANTOS

Miguel Bombarda, 526-536 • 4050-379 Oporto  
 Tel. +351 22 606 10 90 • Fax +351 22 606 10 99  
 www.galeriafernandosantos.com •  
 geral@galeriafernandosantos.com

Agosto

Cerrado por vacaciones

19 septiembre a 31 octubre

**Alberto Carneiro**  
*Escultura*

**Daniel Barroca**  
*Dibujo y Vídeo*

## MARIO SEQUEIRA

Espacio 01 & 02 / Quinta da Igreja  
 Parada de Tibães • 4700-765 Braga  
 Tel. +351 253 602 550 • Fax +351 253 602 551  
 www.mariosequeira.com • contact@mariosequeira.com

Hasta 15 septiembre

**Cândida Höfer**

26 septiembre a 10 noviembre

**André Butzer**

## FILOMENA SOARES

Rua da Manutenção, 80 • 1900-321 Lisboa  
 Tel. +351 21 862 41 22  
 Fax +351 21 862 41 24  
 www.gfilomenasoares.com  
 gfilomenasoares@mail.telepac.pt

Hasta 5 septiembre

**Rui Ferrereira**

*Pele*

10 septiembre a 7 noviembre

**Dias & Riedweg**

## MCO ARTE CONTEMPORÂNEA

Rua Duque de Palmela, 141 e 143 • 4000-373 Oporto  
 Tel. / Fax +351 225 102 328 • Mov. +351 966 929 306  
 www.mcoart.com. • mco@net.novis.pt

Hasta 21 septiembre

**Efrain Almeida**

*Efrain Almeida - Mimetismo*

Escultura y dibujo

## FONSECA MACEDO

Rua Dr. Guilherme Poças Falcão, 21  
 9500-057 Ponta Delgada • São Miguel • Açores  
 Tel. +351 296 629 352 • Fax +351 296 629 351  
 www.fonsecamacedo.com  
 info@fonsecamacedo.com

Hasta 30 septiembre

**Ana Vieira**

Instalación y fotografía

## FUNDAÇÃO CUPERTINO DE MIRANDA

Praça D. Maria II • 4760-111 Vila Nova de Famalicão  
 Tel. +351 252 301 650 • Fax +351 252 301 669  
 www.fcm.org.pt  
 geral@fcm.org.pt • museu@fcm.org.pt

Agosto / septiembre

Exposição "António Paulo Tomaz - obra  
 plástica"



Real  
Asociación  
Amigos  
del

Museo  
Nacional  
Centro  
de Arte  
Reina  
Sofía

# Real Asociación Amigos del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

## Agradecemos

a todos los socios, particulares,  
empresas e instituciones, su  
generosa colaboración que nos  
permite proseguir en nuestra  
labor de apoyo al Museo.

### SOCIOS BENEFACTORES

ANTENA 3 TELEVISIÓN  
CASINO DE JUEGO GRAN MADRID  
CONFEDERACIÓN ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS  
F.TAPIAS Desarrollos Empresariales  
FUNDACIÓN PRIVADA DAMM  
FUNDACIÓN ALICIA KOPLOWITZ  
FUNDACIÓN CAJA MADRID  
FUNDACIÓN CAJASUR  
FUNDACIÓN TELEFÓNICA  
FUNDACIÓN WELLINGTON  
GRUPO PRISA  
RODONITA  
TF EDITORES  
UNIÓN FENOSA  
VIAJES MUNDO AMIGO

### SOCIOS PROTECTORES

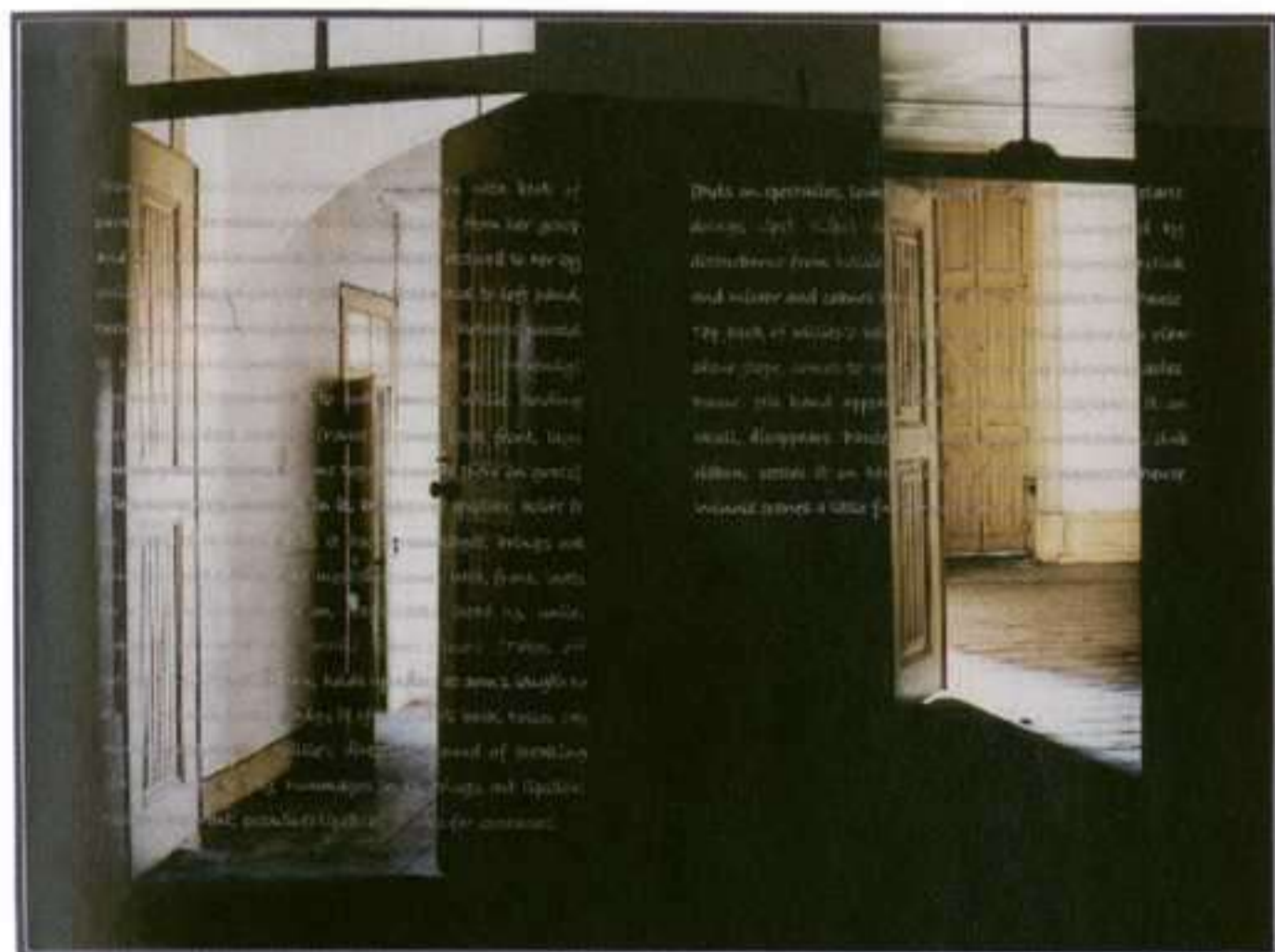
ABERTIS INFRAESTRUCTURAS  
ALCALIBER  
AMPER  
ANSORENA  
AON GIL Y CARVAJAL  
ARCELOR ESPAÑA  
ASEA BROWN BOVERI  
AXA ART VERSICHERUNG  
BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA  
BANCO GALLEGO  
BANCO PASTOR  
BASSAT, OGILVY COMUNICACIÓN  
BERGÉ Y COMPAÑIA  
BLOOMBERG LP  
BODEGAS VEGA SICILIA  
BOLSAS Y MERCADOS ESPAÑOLES (BME)  
CAJA GRANADA  
CALYON, Sucursal en España  
CANDEA INDUSTRIAS PLÁSTICAS  
CASBEGA  
CHRISTIE'S IBÉRICA  
COMPAÑIA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS CLH  
COSMOPOLITAN TOURS  
CROMOTEX  
DESARROLLO INMOBILIARIO PINAR  
DRESDNER BANK AG  
EBRO PULEVA  
EDICIONES CONDÉ NAST  
EL CORTE INGLÉS  
ENUSA INDUSTRIAS AVANZADAS  
ERNST AND YOUNG  
ESPELSA  
F.P. & ASOCIADOS, ABOGADOS CONSULTORES  
FERNANDEZ DE ARAOZ MARAÑÓN, ALEJANDRO  
FINISTERRE  
FREIXENET  
FUNDACIÓN LA CAIXA  
FUNDACIÓN PUIG  
FUNDACIÓN ACS  
FUNDACIÓN AENA  
FUNDACIÓN ALTADIS  
FUNDACIÓN BANCAJA  
FUNDACIÓN BANCO SABADELL  
FUNDACIÓN BP ESPAÑA  
FUNDACIÓN BP ESPAÑA  
FUNDACIÓNW CAIXA GALICIA-CLAUDIO SAN MARTÍN  
FUNDACIÓN COCA-COLA ESPAÑA  
FUNDACIÓN CRUZCAMPO  
FUNDACIÓN CUATRECASAS  
FUNDACIÓN DE FERROCARRILES ESPAÑOLES  
FUNDACIÓN DELOITTE

### SOCIOS DE MÉRITO

ARTE Y PARTE, ABC, ACTUALIDAD ECONÓMICA, ANDALUCÍA ECOLÓGICA, ARQUITECTOS, ARQUITECTURA VIVA-AV MONOGRAFÍAS-AV PROYECTOS, ARS SACRA, AUSBANC, CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE MADRID, COMUNIDAD MADRILEÑA, CONSEJEROS, DESCUBRIR EL ARTE, DIARIO DE LEÓN, DINERO, DINERO Y SALUD, DIPLOMACIA SIGLO XXI, DIRIGENTES / NUESTROS NEGOCIOS, EDICIONES TIEMPO, EJECUTIVOS, EL CORREO GALLEGO, EL MUNDO, EL NUEVO LUNES, EL PUNTO DE LAS ARTES, EL SIGLO DE EUROPA, ÉPOCA, ESTILO CLÁSICO, EVASIÓN, EXIT, EXPANSIÓN, GACETA UNIVERSITARIA, GALERÍA ANTIQVARIA, GALICIA HOXE, INFORTURSA, LA CLAVE, LA GACETA DE LOS NEGOCIOS, LA RAZÓN, LA VOZ DE GALICIA, LÁPIZ, LOGGIA, MERCADO DE DINERO, MI CARTERA DE INVERSIÓN, MUSEOMANÍA, PASAJES DE ARQUITECTURA Y CRÍTICA, PERIÓDICO EU-ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS, PYMES DE COMPRAS, REVISTA DE LIBROS, REVISTA DE MUSEOLOGÍA, REVISTART, SCHERZO, SUBASTAS SIGLO XXI

### FUNDACIÓN DR. GREGORIO MARAÑÓN

FUNDACIÓN HERBERTO GUT DE PROSEGUR  
FUNDACIÓN HIDROELÉCTRICA DEL CANTÁBRICO  
FUNDACIÓN ICO  
FUNDACIÓN MAPFRE  
FUNDACIÓN PROMOCIÓN SOCIAL DE LA CULTURA  
FUNDACIÓN VODAFONE  
GAS NATURAL SDG  
GESTEVISIÓN TELECINCO  
GRUPO FERROVIAL  
HANS ABATON  
HISPASAT, S.A.  
HULLERA VASCO LEONESA  
IBERDROLA  
INFINORSA GESTION INMOBILIARIA Y FINANCIERA  
INMOBILIARIA CHAMARTIN  
JAMAICA GESTIÓN DE FRANQUICIAS  
JPMORGAN  
KPMG  
L'OREAL ESPAÑA  
LUCAM FOTOMECAÁNICA  
MANUEL BARBIÉ - GALERÍA DE ARTE  
MEDINABÍ RODAMIENTOS  
MERCAPITAL  
NAVARRO BALDEWEG ASOCIADOS  
NAVARRO GENERACIÓN  
PARADORES DE TURISMO DE ESPAÑA  
PRICEWATERHOUSECOOPERS  
PRINCIPAL ART  
QUESERÍA LAFUENTE  
REPSOL YPF  
SANTANDER CENTRAL HISPANO  
SGL CARBÓN  
SIGLA  
SIT TRANSPORTES INTERNACIONALES  
SOCIEDAD ESTATAL ESPAÑOLA P4R, S.A.  
SOTHEBY'S Y ASOCIADOS  
TBWA/ESPAÑA  
TÉCNICAS REUNIDAS  
TNT  
TORRES PIÑÓN, JUAN  
TOTAL España  
TOYOTA ESPAÑA, S.L.U.  
UNGRÍA PATENTES Y MARCAS  
UNIÓN MERCANTIL DE ELECTRODOMÉSTICOS  
UMESA  
URBANO  
URGOITI, JUAN MANUEL  
VIE VIAJES  
VIAJES MUNDO AMIGO  
YSASI-YSASMENDI Y ADARO, JOSÉ J.



Vasco Araújo: *Happy Days*, 2006. Instalación: 11 fotografías, texto y vídeo. Texto: extractos de la pieza de teatro *Happy days* de Samuel Beckett. Dimensiones variables.

## VASCO ARAÚJO

CASA DA CERCA

DA CERCA, 2. ALMADA

HASTA 13 SEPTIEMBRE

La exposición de **Vasco Araújo** (Lisboa, 1975) en la Casa da Cerca se enmarca en el ámbito de la programación de la XXVI edición del Festival de Almada, y la misma destaca por su dimensión profundamente teatral y escenográfica, así como por las frecuentes referencias a los universos de la literatura y de la ópera. La instalación *Happy Days*, basada en la pieza de Samuel Beckett, y el vídeo *Eco*, inédito en Portugal (presentado por primera vez en el Jeu de Paume en 2008) componen las muestras que se exponen en la Capela y en la Galeria do Pátio. La instalación está integrada por un conjunto de fotografías sobre las que se han escrito extractos de la obra de Beckett. El vídeo *Eco* se basa en *Diálogos de Leucó* de Cesare Pavese, y muestra a seis extraños personajes, cuyo rostro nunca llega a ver el espectador, sentados alrededor de una mesa, dialogando y compartiendo la extrañeza de poseer la misma voz. El fatalismo de las narrativas, enmascaradas por una banalidad aparente, reflexiona y apunta hacia la deconstrucción de prejuicios. C.C.



Pedro Calapez: *Coat of Arms*, 2009. Acrílico sobre aluminio.

## PEDRO CALAPEZ

CENTRO DE ARTES VISUAIS - CAV

COLÉGIO DA ARTES, APARTADO 6026. COÍMBRA

HASTA 20 SEPTIEMBRE

La muestra organizada por el CAV, fruto de un encargo a **Pedro Calapez** (Lisboa, 1953) y comisariada por Miguel Amado, reúne dos obras de reciente producción: *Coat of Arms* y *Topographic Chart*, dos paneles de aluminio pintados con tinta acrílica, en los que destacan pinceladas dinámicas sobre motivos concebidos digitalmente a partir de fotografías y otros materiales visuales. Las pequeñas estructuras dispuestas según un diagrama predeterminado, que resaltan por los diseños que configuran y por la singularidad cromática que manifiestan, son especialmente representativas del enfoque de Calapez en torno a la complejidad de la definición de fronteras en el dominio perceptivo. Los títulos, puntuados por una malla interpretativa caracterizada por el diseño retro y atmósferas futuristas, invocan, por un lado, la complejidad heráldica; por otro, la geografía y el territorio desde una perspectiva político-militar, planteando problemáticas como el imperialismo y el postcolonialismo. C.C.

Rui Ferreira:  
S/T, 2009.  
Preparado  
industrial y  
acrílico sobre tela,  
150 x 114 cm.



## RUI FERREIRA

FILOMENA SOARES

DA MANUTENÇÃO, 80. LISBOA

HASTA 5 SEPTIEMBRE

El regreso de **Rui Ferreira** (Achada, 1977) a la galería Filomena Soares de Lisboa constituye, tras la presentación de *Temperatura* en 2007 –año en el que participó en el Premio Fidelidade Mundial Jovens Pintores– una nueva apuesta por una exposición individual. La muestra, que ocupa las dos salas expositivas con las que cuenta la galería, representa un claro intento de promocionar a un artista que todavía se considera emergente y que privilegia la pintura como lenguaje mediante un enfoque exclusivista. Las composiciones pictóricas de Ferreira, predominantemente sustractivas y enmarcadas en la procesalidad, reflejan una organización compositiva bastante *sui generis*, basada en la saturación de la tela mediante la superposición de vibrantes redes filiformes (compuestas por líneas horizontales y verticales) que sugieren una ejecución ilusoriamente monocromática y de fuerte cuño mecanicista. Toda la producción del artista, en especial la posterior a 2003, nos lleva a interpretar su pintura como una membrana, una piel, como un espacio en el que confluyen texturas, colores y líneas. C.C.



Henri Fantin-Latour: La lectura, 1870. Óleo sobre tela,  
97 x 127 cm. Lisboa, Museu Calouste Gulbenkian.  
© Fundación Calouste Gulbenkian / Foto: Catarina  
Gomes Ferreira.

## HENRI FANTIN-LATOURE

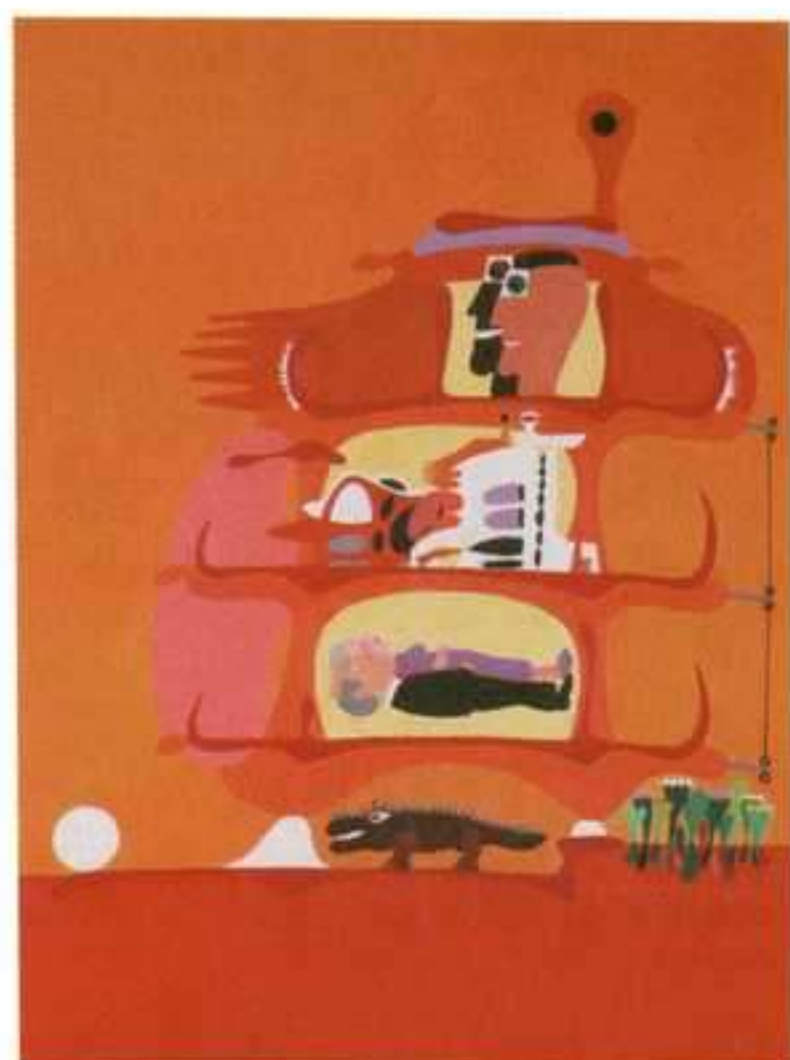
MUSEU CALOUSTE GULBENKIAN

AV. DE BERNA, 45A. LISBOA

HASTA OCTUBRE

Diseñada en colaboración con el Thyssen, adonde se trasladará en septiembre, la exposición que el Museo Gulbenkian dedica a **Henri Fantin-Latour** (1836-1904), representa una oportunidad única para conocer la producción de un artista que no obtuvo el reconocimiento que se merecía y que vivió de forma intensa el surgimiento del modernismo en la sociedad parisina del siglo XIX. Tal vez su principal propósito consistiera en rendir homenaje al espíritu de una época, concretamente a la élite artística e intelectual (pintores, escritores y músicos), con la que estuvo muy vinculado. Retratista por excelencia, registra con sutileza las vicisitudes de la vida moderna, sin por ello dejar de invocar a los pintores clásicos, de los que fue un extraordinario copista, y a artistas como Delacroix, al que consideraba su gran maestro. La muestra, que reúne préstamos de treinta y seis museos y está organizada en nueve núcleos temáticos, conmemora a un artista que, en palabras de Baudelaire, fue “un pintor de la vida moderna”. C.C.

*Pancho Guedes:*  
Corte habitado do  
Leão que Ri com  
crocodilo, 2008.  
Acrílico sobre tela,  
61 x 45 cm.



## PANCHO GUEDES

MUSEU BERARDO

PRAÇA DO IMPÉRIO. LISBOA

HASTA 16 AGOSTO

La extensa exposición que el Museo Colección Berardo dedica al arquitecto **Pancho Guedes** (Lisboa, 1925) presupone una orientación claramente autobiográfica, que se traduce en un montaje amplio y original puntuado por el color y definido por el carácter incluyente y polifacético de su producción, ampliable al dibujo, la pintura y la escultura. La muestra, en la que se combinan creaciones del autor (arquitectónicas y artísticas) con referencias objetuales y textuales complementarias y contextualizadoras (como máscaras africanas), presenta la percepción sui géneris de Guedes acerca de la arquitectura, permitiéndonos detectar reminiscencias del clásico Vitruvio o del modernista Le Corbusier. Rechazando cualquier tipo de cronología que oriente su producción —en la medida en que las referencias se cruzan dando lugar a constantes invocaciones—, el arquitecto refleja en sus obras la profunda influencia que la cultura africana ejerció en él durante su prolongada estancia en el continente, en especial en las ciudades de Lourenço Marques (actual Maputo) o Johannesburgo, que acogen varias obras con su inconfundible firma. C.C.



*Ana Vieira:* Le Déjeuner sur l'herbe, 1997/07.  
Fotografía montada en metacrilato de 3 mm,  
enmarcación en aluminio, 140 x 173 cm. Ed: 3+1 PA.

## ANA VIEIRA

FONSECA MACEDO

GUILHERME POÇAS FALCÃO 21. PONTA DELGADA

HASTA 30 SEPTIEMBRE

La exposición de **Ana Vieira** (Coimbra, 1940) nos remite a distintas fases de su producción. Integrada por dibujos, instalaciones y fotografías, subraya el carácter profundamente intimista y poético de su trabajo, al tiempo que lo cotidiano —en especial el espacio doméstico— se presenta como la temática preferida, trascendiendo toda idea común de habitabilidad. Invocando al espíritu voyeurista del espectador mediante composiciones y montajes marcadamente escenográficos, sus obras sugieren simulaciones en las que la nostalgia e indicios de ausencias son los elementos predominantes. En la muestra, las fronteras entre los distintos medios tienden a quedar difuminadas, destacan tanto un conjunto de sillas elaboradas con papel arrugado, en un sutil umbral entre el dibujo y la escultura, como *Le Déjeuner sur l'herbe*, reinterpretación de la famosa obra de Manet, creada mediante su proyección en el suelo y la posterior colocación sobre la misma de utensilios escenificando un picnic. C.C.

*Daan van Golden:*  
Finistère,  
de la serie  
Youth is an Art,  
1986. Fotografía a  
color, 36 x 24 cm.



## DAAN VAN GOLDEN

CULTURGEST

ARCO DO CEGO, PISO 1. LISBOA

HASTA 6 SEPTIEMBRE

Toda la producción de **Daan van Golden** (Rotterdam, 1936) se ha desarrollado en el marco de una postura de distanciamiento crítico frente a los principales movimientos artísticos que a partir de la posguerra trazaron el rumbo de la contemporaneidad. No obstante, el pop art, el minimalismo y el arte conceptual siempre han ejercido una influencia determinante en su obra, así como, de forma más o menos explícita, la cultura japonesa (destacando una simpatía por la actitud zen) o la tradición pictórica holandesa. Coproducida en colaboración con Culturgest, *Red or Blue* corresponde a la primera gran exposición itinerante del artista que representó a Holanda en la Bienal de Venecia de 1999. Tras su paso por Documenta, se decantó esencialmente por la pintura y la fotografía como modo de expresión. Apostando por la relación directa entre la experiencia artística y la vivencia cotidiana, Van Golden –cuya producción, en comparación con la de otros artistas, es más bien escasa– ha cimentado una trayectoria sólida y sui generis que permite prescindir de cualquier tipo de mediatización. C.C.



*Alberto Carneiro:* A Oriente na Floresta de ISE Shima, 1996/97. Madera de caoba, tola y okume, cera y resina, dimensiones variables. Vista general CAM - Fundação Calouste Gulbenkian, Lisboa, 1997.

## ALBERTO CARNEIRO

FERNANDO SANTOS

MIGUEL BOMBARDA, 526-536. OPORTO

19 SEPTIEMBRE AL 31 OCTUBRE

**Alberto Carneiro** (Coronado, 1937) regresa a la galería Fernando Santos con una exposición que reúne un conjunto de esculturas de reciente producción, acompañadas de dibujos (algunos inéditos). Al respecto cabe mencionar, como pieza central, *A Oriente na Floresta de Ise Shima*, que en 2007 se expuso en el Centro José de Azeredo Perdigão/Fundación Gulbenkian. La mayoría de las obras de la exposición se incluyeron en la muestra *As Árvores como os rios correm para o Mar*, de la galería municipal del Ayuntamiento de Matosinhos, y son paradigmáticas de la producción de un artista que lleva exponiendo desde 1960 y que resulta absolutamente imprescindible en el contexto de la escultura contemporánea portuguesa. Tras haber desarrollado un lenguaje ancestral que releva la acción del cuerpo sobre la materia, propone su arte como “un arte ecológico”, haciendo hincapié en la apropiación y transformación de la naturaleza por la acción del ser humano. En este contexto, el árbol ocupa un lugar destacado como “mandala vertical” que identifica con su propio cuerpo. C.C.



Jacques-Émile Ruhlmann: Casa de Serralves (Oficina de Carlos Alberto Cabral), c. 1940. Foto: Foto Alvão, Oporto.



## JACQUES-ÉMILE RUHLMANN

MUSEU SERRALVES

D. JOÃO DE CASTRO, 210. OPORTO

HASTA 27 SEPTIEMBRE

La Casa de Serralves constituye el ejemplo paradigmático de una residencia aristocrática planificada, construida y decorada por iniciativa de su dueño, el cosmopolita conde de Vizela, siguiendo el estilo contemporáneo iniciado en Francia durante la posguerra. En la misma impera el modernismo, destacando el *Art Déco* en el plano de las artes decorativas. **Jacques-Émile Ruhlmann** (1879-1933), muy destacado diseñador de mobiliario de la época, fue uno de los principales responsables del proyecto que culminó en la construcción de la Casa de Serralves. Lamentablemente, dado que la edificación se llevó a cabo en varias fases, el artista falleció antes de que la misma se hubiera terminado. La muestra marca el regreso del mobiliario de Ruhlmann al espacio que ocupó antes de que los herederos lo fueran vaciando progresivamente, haciéndose hincapié en la originalidad de su estilo: sobrio y distinguido, sometiendo la ornamentación a la decoración, y la decoración a la arquitectura. La exposición constituye un doble homenaje: por un lado, a la singularidad de este extraordinario decorador (este año se cumple el 130 aniversario de su nacimiento); por otro, al conde de Vizela, que quedó cautivado por el Atelier de Ruhlmann durante una visita a la Exposición Internacional de Artes Decorativas, celebrada en 1925 en París. C.C.



Gao Xingjian: La fin du monde, 2006.

## GAO XINGJIAN

SINTRA MUSEU DE ARTE MODERNA COLECÇÃO BERARDO

AV. HELIODORO SALGADO. SINTRA

HASTA 27 SEPTIEMBRE

La exposición es a la primera presentación en Portugal del polifacético artista (plástico, novelista, dramaturgo, ensayista, director de cine y de teatro) **Gao Xingjian** (China, 1940), que fue galardonado con el Premio Nobel de Literatura en el 2000. *Después del diluvio* presenta un conjunto de setenta y ocho obras plásticas y dos vídeos que abarcan desde principios de la década de 1980 hasta la actualidad. Su producción, profundamente intimista y repleta de sutilezas e intuiciones, se caracteriza por usar preferentemente la técnica de tinta china sobre papel (en especial, de arroz) y sobre tela (a veces de gran formato), así como la acuarela, reflejando una gran maestría en el contraste entre tonalidades. En sus obras, la distinción entre abstracción y figuración se difumina, dificultando con ello el proceso de catalogación. Las reflexiones en torno a la esencia de la naturaleza humana, de los sentimientos que nos guían, constituyen la temática más habitual. Según observa el propio artista, “podemos huir de la tiranía política, pero nunca podemos huir de nosotros mismos”. Xingjian explora la expresividad de la pintura tradicional china con un enfoque marcadamente contemporáneo. C.C.



Udo Nöger: Gleichsehend, 2008. Técnica mixta, 110 x 151 cm.

## UDO NÖGER

BERNHARD KNAUS

NIDDASTRASSE 84. FRANKFURT

HASTA 29 AGOSTO

La transición entre lo material y lo inmaterial es el asunto principal que abordan las nuevas obras del artista **Udo Nöger** (Enger, 1961). La transformación de una entidad abstracta en términos sensoriales, tanto desde un punto de vista formal como filosófico, convierte su arte en una auténtica paradoja en la cual lo incorpóreo termina por representarse físicamente. De ahí el protagonismo absoluto que adquiere la luz en toda su obra. Desde 1997, Nöger ha trabajado intensamente en el concepto de luz como material, incorporando técnicas y materiales traslúcidos que permiten una permeabilidad y un diálogo entre la luminosidad interior y la exterior. La luz entra en las obras al mismo tiempo que sale de ellas. Así, y a pesar de que el carácter más puramente pictórico de etapas anteriores se haya transformado ahora en una vertiente más objetivista, su trabajo se desarrolla bajo la categoría de pintura, en una deriva expresiva donde la experiencia sensorial y el fenómeno de pintura por sí misma adquiere una gran relevancia. Flujo y evanescencia en composiciones de una sutil y volátil belleza. P.F.



Junko Mori: Spring Fever (Ausschnitt).  
Foto: Rob Glastra.

## POETRY IN SILVER

PINAKOTHEK DER MODERNE

KUNSTAREAL BARER STRASSE, 29. MÜNICH

25 SEPTIEMBRE AL 15 NOVIEMBRE

Como culminación del premio Schoonhoven Silver Award, otorgado este año al orfebre japonés Hiroshi Suzuki, se celebra en Múnich una muestra que ilustra los distintos aspectos que adquiere hoy en día el trabajo con plata. Acompañando al ganador Suzuki, el despliegue de obras de otros artistas plateros de todo el mundo destaca el trabajo del belga David Huycke, el holandés Jan Mathessius y los alemanes Ulla y Martin Kaufman. Presentados bajo la gran cúpula de la Pinakothek der Moderne, y alumbrados por la luminosidad envolvente de su espacio, el espectador aparece integrado en un juego de resplandores y sombras que generan una original atmósfera donde las superficies adquieren consistencia tridimensional. Lo surreal, lo bizarro, lo biomórfico, lo fantástico, lo táctil, lo cristalino, lo racional y lo funcional interaccionan como expresión escultórica en un género pocas veces abordado en el arte contemporáneo. La reivindicación de un mal llamado arte menor, en este caso el del platero, supone un reto que lidia con presupuestos artísticos alejados de la idiosincrasia de la artesanía de plata. P.F.

Haus-Rucker-Co:  
Mind Expander II,  
1969. Técnica  
mixta. Foto:  
MUMOK, Lisa  
Rastl. © Haus-  
Rucker-Co  
(Laurids Ortner,  
Günter Zamp Kelp,  
Klaus Pinter).



Caroline Molusson: proyecto para el CAPC, 2009.  
© Caroline Molusson.

## MIND EXPANDERS

M. MODERNER KUNST STIFTUNG LUDWIG MUMOK

MUSEUMSPLATZ, 1. VIENA

HASTA 30 AGOSTO

**Mind Expanders** pretende señalar la trasgresión y el estado alterado de conciencia como presupuestos básicos en la reorientación artística y social producida durante los sesenta y setenta. La conexiones entre la agitación social y las nuevas formas de creación que conjugaron artes plásticas, arquitectura y *performace*, han llevado al comisario Edelbert Köb a apropiarse del título que el grupo Haus-Rucker-Co dio a uno de sus objetos con el que planeaban la fusión del cuerpo y la tecnología, como intento de redefinir de forma radical lo artístico bajo un nuevo contexto social. El rechazo al conservadurismo político de los sesenta, la unión de géneros herméticos hasta el momento y las utopías sociales conllevan la propagación de un tipo de arte directamente relacionado con la vida y la experiencia. Archigram y Haus-Rucker-Co como representantes del fenómeno arquitectónico, Matta-Clark o Christo y Jeanne-Claude como redefiniciones del concepto de arte, el accionismo vienés y el *Body Art* como descubrimiento del rol de identidad y género y Arnulf Reiner como ejemplo de la influencia de la *performace* en la pintura y la escultura, son algunas de las claves de esta muestra. P.F.

## CAROLINE MOLUSSON

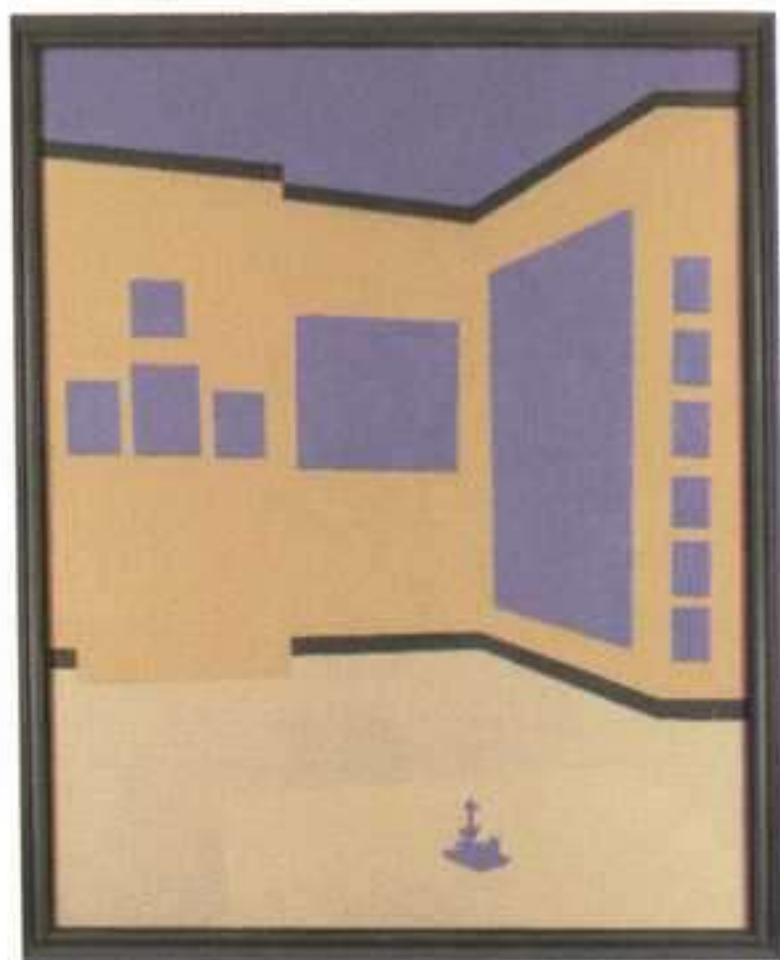
CAPC MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN

ENTREPÔT LAINÉ, 7 RUE FERRÈRE. BURDEOS

HASTA 16 AGOSTO

Un texto cuya sombra proyectada en uno de los muros del Museo de Arte Contemporáneo de Burdeos dice así: "*On y voit rien!*" Esta es una de las muchas disyuntivas que plantea al espectador la francesa **Caroline Molusson** (Tours, 1976), algo que está escrito y no es lo que uno ve. Y es que gran parte de su nueva exposición juega con lo visible y lo invisible desde una postura desacomplejada que convierte cada acción en un fenómeno paradójico y mágico: una gota de agua recorriendo una superficie de plástico, un cuenco en continuo desequilibrio implacablemente estable, la ingravidez de un trozo de plástico flotando solitario en una habitación. Cosas simples, "piezas invisibles" como las ha denominado la artista, que alteran el espacio, nuestra relación con él, los modos de contemplar una obra de arte y nuestra concepción de los límites para generar nuevos significados y realidades. Obras frágiles pero autónomas que viven siempre en la cuerda floja, a dos bandas y que terminan por desdibujar las ideas asumidas para crear una imagen borrosa del sentido que perturba nuestro estado físico frente a las cosas. P.F.

Keith Coventry:  
Collection Gilles et  
Nadege  
Blanckaert,  
2007/08. Óleo  
sobre lienzo,  
madera, yeso  
muerto y cristal,  
213 x 173 cm.  
© Keith Coventry,  
2009.



## KEITH COVENTRY

HAUNCH OF VENISON

6 BURLINGTON GARDENS. LONDRES. INGLATERRA

HASTA 15 AGOSTO

Completando la exposición del 2008 dedicada a **Keith Coventry** y centrada en las series de los noventa *Estate Paintings*, *White Abstracts* y *History Paintings*, Haunch of Venison propone ahora una revisión de la obra más reciente del artista británico. Con sus nuevos cuadros figurativos, Coventry recoge tradiciones pictóricas, fenómenos sociales y ciertos sucesos controvertidos para alterar la historia y reutilizarla en una nueva narración. *Echoes of Albany* (2004/08), formada por más de cuarenta obras, remite a la misteriosa historia de los apartamentos londinenses Albany, en un estilo propio de Walter Sickert. La serie *Anaesthesia as Aesthetic* (2007/08) representa en una reducida paleta de colores, el interior de varios apartamentos pertenecientes a algunos de los coleccionistas parisinos de principios del siglo XX y alude a ciertas terapias de *shock* realizadas tras la I Guerra Mundial. *White Slaves*, una selección de acrónimos utilizados en la jerga de la prostitución, *Black Paintings after Raoul Dufy* y la esperada serie sobre la cabeza de Cristo, con referencias a la pintura de Emil Nolde y basada en uno de los más notables falsificadores de Vermeer durante el siglo XX, el pintor Van Meegeeren, rematan la exposición. P.F.



Katharina Fritsch:  
Koch, 2008.  
Poliéster y color,  
202 x 76 x 102 cm.  
© 2009 ProLitteris,  
Zúrich.

## KATHARINA FRITSCH

KUNSTHAUS

HEIMPLATZ, 1. ZÚRICH

HASTA 30 AGOSTO

Gran parte de sus más famosas esculturas junto a algunas piezas nuevas, que incorporan el tema del erotismo al juego de ideas primigenias de deseo y miedo, tan característico en su obra, forman el núcleo de la retrospectiva de **Katharina Fritsch**. Su trabajo, imágenes tridimensionales sólo identificables como esculturas a partir de una mirada paciente, son presencias energéticas que han ido inundando museos y colecciones durante las últimas décadas. Esta muestra se presenta cronológicamente y pone de relieve los ejes centrales de toda su producción; porque aunque sus piezas más recientes discurren por nuevos caminos, la intención de la muestra es ahondar en la coherencia y profundidad de temas y motivos a lo largo de treinta años. Sus “apariciones escultóricas”, casi siempre inefables, conectan con el espectador capturándolo en una trama latente de significados. Así, piezas nuevas como *Raumbilder*; interacciones precisas entre la escultura y el carácter etéreo de la serigrafía, se mezclan con un proceso global que ha ido incluyendo la anulación de cualquier tipo de personalidad propiamente escultórica y que revela su deuda con el minimal y su interés por los paradigmas culturales que trascienden al individuo. P.F.

## ANTIGUAS ESCUPTURAS DEL MUSEO DEL PRADO

STAATLICHE KUNSTSAMMLUGEN

DRESDEN

DRESDE. ALEMANIA

HASTA 27 SEPTIEMBRE

Dresde acoge una escrupulosa muestra de esculturas que generalmente residen en el museo español, permitiendo así que grandes joyas escultóricas de diferentes épocas, estilos y técnicas puedan disfrutarse por Europa.



Jeff Koons: Popeye, 2003. Óleo sobre lienzo, 274,3 x 213,4 cm. © 2008 Jeff Koons.

### JEFF KOONS

SERPENTINE

LONDRES. REINO UNIDO

HASTA 13 SEPTIEMBRE

El trabajo del norteamericano se muestra en la galería londinense. Koons siempre ha trabajado sobre las ideas de consumismo, lo banal, la infancia o

la sexualidad, utilizando para ello imágenes y objetos de la cultura de masas estadounidense. Ahora podemos hacer un recorrido por varias de sus series durante el periodo estival, incluidas sus famosas esculturas hinchables.



Paloma Navares: Mirabai, 2009. Collage, papeles, tinta, lápiz, silicona, 42,5 x 32,5 cm.

### EXPANDED DRAWING

DNA

BERLÍN. ALEMANIA

HASTA 6 SEPTIEMBRE

Luis Amavisca, Diane Bauer, Marta Blasco, Fernando Gutiérrez, Paloma Navares, Elena Rendeiro, Amparo Sard y Mariana Vassileva forman parte de los artistas comisariados por Pilar Ribal en *Expanded Drawing*, una muestra que examina los trabajos de estos artistas que tienen innovadoras técnicas de dibujo y que lo consideran como una "posibilidad" ex-

pandida de lenguaje, devolviéndole la importancia que tiene y renovando sus formalismos más clásicos para demostrar por qué es una técnica tan versátil como expresiva.



Bernardí Roig: Ejercicios para la fuga, 2007. Escultura en resina de poliéster, 165 x 45 x 52 cm.

### BERNARDÍ ROIG

CA' PESARO

VENEZIA. ITALIA

HASTA 8 NOVIEMBRE

Las características figuras humanas de Bernardí Roig inundan junto con su significativa iluminación las salas y estancias del palacio de Ca' Pesaro en Venecia. Una amplia muestra de las obras de Roig minuciosamente ubicadas por la villa. Un universo misterioso y casi místico por el que tropezar con lo que se ha convertido en el buque insignia del artista.



Francis Alÿs: Cuando la fe mueve montañas, 2002. En colaboración con Cuauhtémoc Medina y Rafael Ortega. Film en 16 mm transferido a DVD.

132

C  
O  
L  
O  
M  
B  
I  
A

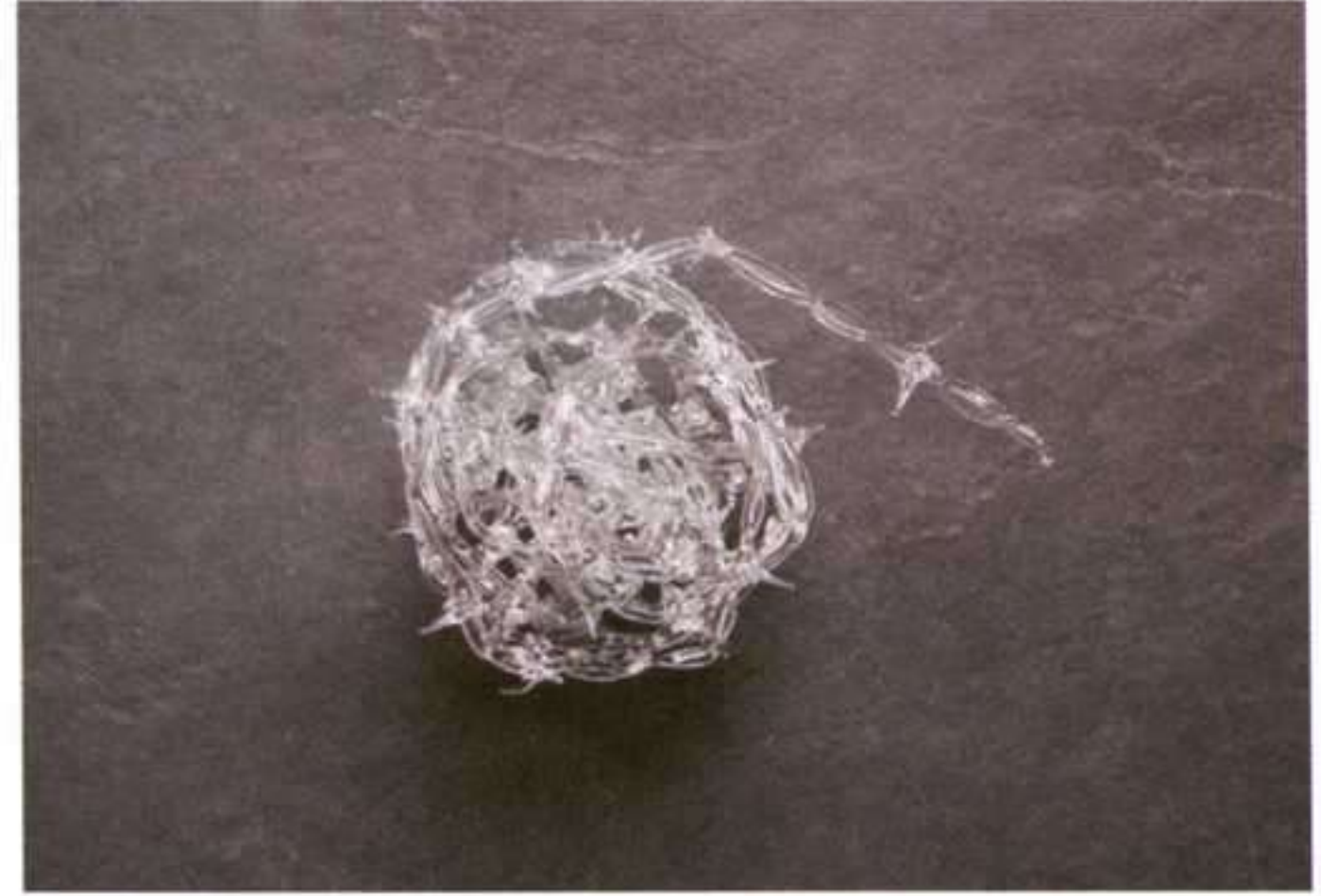
## FRANCIS ALÿS

BIBLIOTECA LUIS ÁNGEL ARANGO. CASA REPUBLICANA

CALLE 11, 4-14. BOGOTÁ

HASTA 17 AGOSTO

En colaboración con el Museo Hammer de Los Ángeles y bajo la curaduría de Russel Ferguson, el Museo de Arte del Banco de la República presenta en Bogotá *Política del ensayo*, la muestra que reúne diferentes obras del belga y ahora mexicano, **Francis Alÿs**. Su práctica artística reivindica el ensayo, el proceso, la utopía y la experimentación como fundamentos de la actividad creativa, por encima del resultado. Sea cual sea la forma de expresión que use, sus piezas de vídeo, fotografía, actuación, *performance*, dibujos o instalación, son material en permanente transformación que narran historias y mitos visuales y enfatizan en el concepto de lugar. Son “una especie de argumento discursivo compuesto de episodios, metáforas o parábolas, que permiten escenificar la experiencia del tiempo en América Latina”. La vida de Alÿs en su nuevo hogar es un permanente viaje que indaga sobre la tierra que escogió como itinerario más que como destino. En esta exposición todas sus obras están acompañadas de los bellos y frágiles bocetos que lo han hecho famoso, así como de cuadros, documentos y otras obras de vídeo. C.L.B.



Luz Ángela Lizarazo: Nudo-púa, 2009. Cristal, 14 x 11 x 16 cm.

## LUZ ANGELA LIZARAZO

JENNY VILÁ

AV. 4º OESTE 1-84. CALI

12 AGOSTO A 26 SEPTIEMBRE

Ausentarse del país de origen durante una temporada larga supone encontrar grandes transformaciones aun a simple vista a la hora del regreso. *Injerto de Antejardín* es el nombre de la muestra con la que la colombiana **Luz Ángela Lizarazo** revela sus primeras impresiones al volver a la vida cotidiana en su país: ciudades que encierra con rejas sus cada vez más pequeñas zonas verdes, sus ventanas y puertas, para asegurar su privacidad y seguridad. La tipología de los enrejados varía de acuerdo a quien habita la casa, al dueño del jardín que ya está acostumbrado a su trama metálica cada vez que corre la cortina para ver hacia fuera. Esas estructuras metálicas ya forman parte del paisaje urbano y son la base conceptual y formal de las piezas que reconfigura Lizarazo, rejas que se pueden violar, fronteras que no garantizan la seguridad porque no advierten daño a quien pretenda traspasarlas. En el terrorismo, se levantan igual que en las ciudades colombianas, fronteras tan agresivas a la vista y al posible contacto, que fortalecen el mito que toma más fuerza aún entre los más cultos: que si todo está enrejado, todo está protegido. C.L.B.

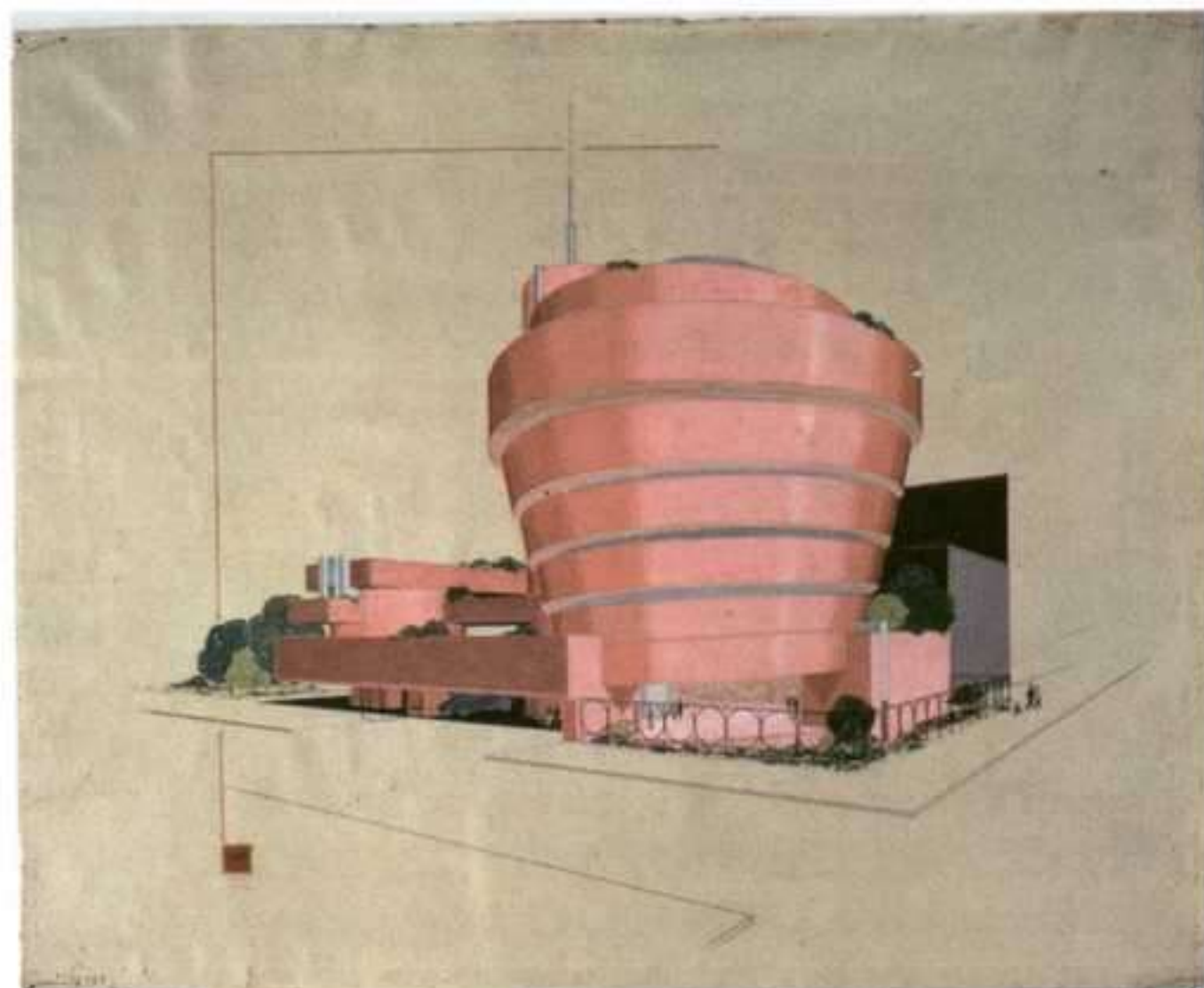


*Pilar Cruz: de la serie Los Desaparecidos. Negativo blanco/negro, 6 x 6, impreso en backlight, 120 x 120 cm.*

## PILAR CRUZ

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES  
PARQUE FORESTAL, S/N. SANTIAGO DE CHILE  
HASTA 30 AGOSTO

*Los Desaparecidos*, exposición de **Pilar Cruz** (Santiago, 1962), es el resultado de un trabajo desarrollado desde hace más de diez años. Siempre ligada a la temática del cuerpo, desde los 90 ha ido profundizando en los diferentes enigmas de la identidad. Desde su propia experiencia con terapias psicoanalíticas, decide comenzar un proceso de experimentación en torno a la problemática del inconsciente personal, colectivo e incluso de país. Como fruto de una profunda reflexión, sus fotografías logran plasmar, a través de cuerpos velados, esa presencia latente de todas aquellas cosas perturbadoras que queremos borrar. Tras exhibir parte de la serie en la Asociación Psicoanalítica de Buenos Aires (2005) y en la F. Proa (2006), la muestra actual, compuesta por fotografías en formato *backlight* y obras proyectadas en vídeo, busca generar un acercamiento más íntimo con el espectador a través de una atmósfera trabajada desde la oscuridad. M.M.



*Frank Lloyd Wright: Solomon R. Guggenheim Museum, New York, 1943/59. Tinta y lápiz sobre papel de calco, 51 x 61 cm aprox. © 2009 The Frank Lloyd Wright Foundation, Scottsdale, Arizona.*

## FRANK LLOYD WRIGHT

SOLOMON R. GUGGENHEIM  
1071 FIFTH AVENUE AT 89TH ST. NUEVA YORK  
HASTA 23 AGOSTO

Lamentablemente, a pesar de su extensa carrera dedicada a la arquitectura, **Frank Lloyd Wright** (1867-1959) jamás llegó a ver una de sus obras más conocidas terminada, ya que el Museo Guggenheim de Nueva York se inauguró tan sólo seis meses después de su fallecimiento. Ahora, conmemorando el cincuenta aniversario del centro, sus paredes acogen con tremendo respeto y exhaustiva selección una muestra de su creador, uno de los genios de la arquitectura del siglo XX, el maestro Wright. Más de doscientos dibujos originales, maquetas históricas así como otras diseñadas especialmente para la ocasión; fotografías de archivo y actuales; libros, revistas..., recreaciones 3D, vídeos, animaciones y maquetas que nos sumergen y facilitan la interpretación de las geometrías de Wright, permitiéndonos admirar una vez más la destreza con la que los espacios conviven entre sí conjuntamente con su ubicación. La muestra llegará al Guggenheim de Bilbao al inicio de la temporada. N.M.



Georgia O'Keeffe: Sky Above Clouds III/Above the Clouds III, 1963. Óleo sobre lienzo, 121,9 x 213,4 cm. Colección privada. © Georgia O'Keeffe Museum/Artist Rights Society (ARS), Nueva York.

## GEORGIA O'KEEFFE

WHITNEY MUSEUM OF AMERICAN ART

945 MADISON AVENUE AT 75TH ST. NUEVA YORK

17 SEPTIEMBRE AL 17 ENERO

El Whitney Museum of American Art presenta *Georgia O'Keeffe: Abstraction*, exposición que reposiciona la figura e importancia de **Georgia O'Keeffe** (1887-1986) como una de las primeras artistas abstractas en el continente americano. Bien conocida por el público por sus series "representacionales", sus determinantes creaciones en el mundo de la abstracción han quedado relegadas a un plano secundario. Todo lo contrario que pudiera parecer, esta dimensión de la artista estadounidense cobra una gran importancia en todas las demás, ya que constituye el verdadero reflejo de su mundo interior y su percepción de la realidad. Así, ella misma dijo en 1976 que "la abstracción es, a menudo, la forma más definitiva de manifestar los aspectos intangibles del interior, que yo sólo puedo clarificar en la pintura". El objetivo pictórico de O'Keeffe era "hacer lo desconocido conocido". Comisariada por Barbara Haskell, entre otros, la muestra recoge más de ciento treinta pinturas, dibujos, acuarelas y esculturas, así como una selección de los retratos de Alfred Stieglitz. J.P.



Miguel Calderón: Bestseller, 2009. Still de vídeo. Cortesía Kurimanzutto/Museo Rufino Tamayo.

## MIGUEL CALDERÓN

MUSEO RUFINO TAMAYO

PASEO DE LA REFORMA Y GANDHI, S/N. MÉXICO D.F.

HASTA 20 SEPTIEMBRE

A lo largo de su trayectoria, **Miguel Calderón** (México, 1971) ha desempeñado el papel del *enfant terrible* del arte contemporáneo y de la sociedad mexicana. Su obra, sarcástica y aguda, enfrenta al espectador con sus ilusiones y fantasías. Ya sea en relación a la rebeldía estudiantil, al fanatismo deportivo o las vacaciones familiares, Calderón nos muestra cuán comunes son nuestras actitudes más naturales y en qué medida se corresponden con un grupo cultural determinado. El artista presenta el vídeo *Bestseller* (2009), en el que ironiza en torno a la idea de recreación, ocio y placer que ponen en juego los capitalinos en sus viajes al destino turístico preferido: el puerto de Acapulco. El título se refiere al enorme éxito comercial de los libros que forman parte indispensable del equipaje de quienes visitan la playa. A un tiempo, el término se asocia a la popularidad de la bahía de Acapulco, que pese a un claro deterioro ambiental, conserva la imagen de pseudo paraíso construida gracias a los filmes mexicanos de los años cincuenta y a una cultura de masas capaz de manipular nuestra sensibilidad más profunda. A.C.





Vasily Kandinsky: Blue Mountain (Der blaue Berg), 1908/09. Óleo sobre lienzo, 106 x 96,6 cm. Solomon R. Guggenheim Museum, Nueva York.

## VASILY KANDINSKY

SOLOMON R. GUGGENHEIM  
NUEVA YORK. EE.UU.  
18 SEPTIEMBRE A DICIEMBRE

El Guggenheim comienza la temporada con una espléndida revisión de la obra del autor de *De lo espiritual en el arte*.



Alejandra Icaza: Tomates del Mar, 2009. Técnica mixta sobre lienzo, 100 x 196 cm.

## ALEJANDRA ICAZA

FORTES VILAÇA  
SÃO PAULO. BRASIL  
HASTA 29 AGOSTO

La artista bilbaína, habitual de la galería, presenta en esta individual sus coloridas telas, don-

de las referencias a Matisse, el maestro *fauve*, son más que evidentes. Sus mundos subacuáticos de indescriptible serenidad conversan junto a unos *collages* inéditos.



Franz West: Dito (Lo mismo), 2002. Resina epóxica, madera, yeso, metal, cartón, lámpara, gasa y pintura. Cortesía de la galería Gagosian.

## FRANZ WEST

MUSEO RUFINO TAMAYO  
MÉXICO DF. MÉXICO  
HASTA 13 SEPTIEMBRE

Materiales reciclados, gigantes instalaciones y la interacción entre las mismas con el público, son los elementos distintivos del austriaco, quien expone por vez primera en América Latina.

## JOEL-PETER WITKIN

MORO  
MARACAIBO. VENEZUELA  
SEPTIEMBRE A NOVIEMBRE

El universo fantástico y gótico del fotógrafo de Brooklyn nos sorprende de nuevo con sus poderosas y grotescas imágenes, a la vez bellas y perturbadoras.



Michael Scott: And then he tried to swallow the world #3, 2008. Acrílico sobre tabla, 34,6 x 30,5 x 2 cm.

## MICHAEL SCOTT

GERING & LÓPEZ  
NUEVA YORK. EE.UU.  
HASTA 21 AGOSTO

Después de diez años retirado de los círculos artísticos, vuelve con fuerzas renovadas a la escena neoyorquina con esta muestra bien titulada *And then he tried to swallow the world*.

## CILDO MEIRELES

MUAC  
MÉXICO DF. MÉXICO  
HASTA 10 ENERO

Tras sus notables exposiciones en la Tate de Londres y el MACBA de Barcelona, y su participación en la última biennial de Venecia, se presenta un amplio repertorio de los trabajos del brasileño, incluidas sus grandes instalaciones, en las que fusiona desde la sociopolítica hasta el cálculo de estructuras.



# amigos del cacmálaga

El CAC Málaga, Centro de Arte Contemporáneo de Málaga, desea expresar públicamente su agradecimiento a todas las empresas y entidades que colaboran en su programación de exposiciones y actividades. Su apoyo es un ejemplo de compromiso con el arte contemporáneo y con la sociedad.

## SOCIOS DE MÉRITO

AULA MAGNA  
CARREFOUR  
DAS AKTUELLE SPANIENMAGAZIN  
DESCUBRIR EL ARTE  
DIARIO SUR  
FINANCIERA Y MINERA  
GO GO CARDS  
MÁLAGACTIVA  
MALAGAES.COM  
MÁS DE ARTE  
PARTYSAN  
REVISTA ZERO  
REVISTA ARTE Y PARTE  
SUR IN ENGLISH  
SUR DEUTSCHE AUSGABE  
VIDA ECONÓMICA

## SOCIO DE HONOR

**VOCENTO**

## SOCIOS PROTECTORES

**SUR**  
EL PERIÓDICO DE MÁLAGA

## SOCIOS COLABORADORES

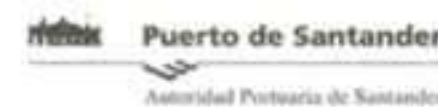
**Málaga** hoy

**renfe**  
Cercanías

**arte10.com**



**UNION FENOSA**



Ayuntamiento  
de Málaga



2016.  
málaga ciudad europea de la cultura

Calle Alemania s/n  
29001 Málaga - España  
T: + 34 952 12 00 55  
F: + 34 952 21 01 77

**cacmálaga**  
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Centro de Arte  
Contemporáneo de Málaga

[cacmalaga@cacmalaga.org](mailto:cacmalaga@cacmalaga.org)



Considerado el último gran pintor a la manera antigua, Tiepolo pintó, como los viejos maestros, casi siempre por encargo y para los poderosos, un mundo de aparente felicidad celestial y separado de la realidad, según Roberto Longhi, que lo esgrimo como ejemplo de deriva equivocada de la pintura frente a la modernidad representada por Caravaggio. Roberto Calasso, gran conocedor de la mitología clásica, pone en *El rosa Tiepolo* toda su erudición al servicio de escudriñar la complejidad que se esconde bajo las imágenes aparentemente ama-

bles de la opción del artista veneciano, convencido de que “Tiepolo excede por todas partes la pintura del siglo XVIII y se vuelve opaco si se le interpreta dentro de un desarrollo histórico”. Se trata de un pintor incómodo, “una anilla que no encaja”, porque no es un moderno ni un arcaizante sino un intruso dentro del devenir histórico. Para apoyar esta apasionada lectura del pintor, Calasso se sirve de un pormenorizado estudio de un conjunto de obras no demasiado conocidas, y que a su juicio, contienen las claves imprescindibles para acercarse al resto de su obra. Se trata de los treinta y tres grabados de los *Caprichos* y *Scherzi*, realizados en la década de los cuarenta, el momento de mayor madurez de su autor. De difícil interpretación, Calasso descubre en ellos “el vasto sustrato pansófico del

siglo XVIII” que subyacía todavía en la Europa de las Luces y que Tiepolo rescata en estas obras privadas cuya intención no es, según el autor, nunca satírica ni ejemplarizante. La muerte, la serpiente, o la inclusión de personajes orientales como portadores de una vieja sabiduría relacionada con la magia, todo un mundo oculto y oscuro, es convocado en estos misteriosos grabados, por el que paradójicamente ha sido considerado el pintor de la luz. El libro, que toma su nombre de una frase de Proust, constituye un brillante relato híbrido entre la historiografía artística y la narrativa.

MARÍA ESCRIBANO

Roberto Calasso  
**EL ROSA TIEPOLO**  
ANAGRAMA. BARCELONA, 2009.  
312 PÁGINAS. 19,5 EUROS



Un concierto ejecutado por máquinas a vapor, *ballets* de insectos y hortalizas, los pólipos submarinos en forma de objetos de tocador, un gigantesco puente de hierro interplanetario, la Vía Láctea como una avenida nocturna iluminada por farolas de gas por donde pasea un cometa arrastrando su cola de gasa... en el *Otro Mundo* de Grandville los animales, las plantas, el universo entero se humaniza hasta el punto de transformarse en una parodia “cómicocósmica” de nuestro propio mundo. Para Walter

Benjamin “las fantasías de Grandville trasladan al universo el carácter mercantil, lo modernizan”. Es decir, nos muestran una naturaleza fetichizada, convertida en mercancía. Benjamin vio en las caricaturas de Grandville la más fina expresión de la “hybris” de la cultura burguesa: el sueño tecnológico, el mito triunfal del Progreso. El espejismo de una humanidad tan *ensoberbecida* por sus logros técnicos que, en su afán por domoñar la naturaleza, imagina el orden natural totalmente subsumido bajo sus propias formas. Pero en Grandville —y en el pensamiento de Benjamin— la naturaleza se cobra sus tributos, como ilustran las litografías del perro paseando a su hombre o de los peces pescando gente. Los surrealistas, por su parte, que también reivindicaron a Grandville

como uno de los suyos, observaron el potencial evocador, “surreal”, de sus extrañas metamorfosis, de sus delirantes hibridaciones. De Benjamin o los surrealistas hasta hoy, la alucinada creatividad de Jean-Ignace-Isidore Gérard, de sobrenombre Grandville, sigue arrojando chispas de luz sobre la realidad para alumbrarnos otros mundos posibles dentro de nuestro deslucido mundo.

ROSA GUTIÉRREZ

Grandville  
**OTRO MUNDO.**  
TRANSFORMACIONES, VISIONES,  
ENCARNACIONES, ELEVACIONES,  
LOCOMOCIONES, EXPLORACIONES,  
PEREGRINACIONES...  
OLAÑETA. BARCELONA, 2008.  
302 PÁGINAS. 17, 31 EUROS



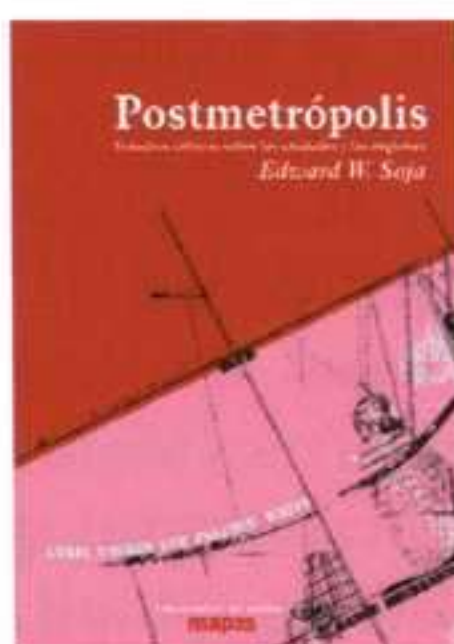
¿Puede una misma disposición expositiva traducir y resumir tanto el ideario comunista de Stalin como el más ferviente capitalismo de consumo? Como demuestra Jorge Ribalta a través de *Espacios fotográficos públicos...* sí, puede. Tras la brillante exposición del año pasado celebrada en el MACBA bajo el título *Archivo universal. La condición del documento y la utopía fotográfica moderna*, llega ahora esta publicación que aborda algunas de las variadas y complejas exhibiciones llevadas a cabo en el segundo cuarto del siglo

XX, convertidas en auténticos escaparates de propaganda a través del medio fotográfico. A partir del artículo de Benjamin H. D. Buchloh *De la factura a la factografía* (1984), Ribalta ha decidido investigar este campo un tanto ignoto de la historia del arte. Para ello, traza un completo recorrido que va del influyente Pabellón Soviético en la Exposición Internacional sobre la Prensa del Deutscher Werkbund de 1928, cuyo diseño de El Lissitzky marcaría las siguientes décadas; a la programada por Edward Steichen en el MoMA en 1955 (*The Family of Man*) y que se proponía ser un resumen de la humanidad en la era contemporánea; pasando por otras como el *Parallel of Life and Art* (1953), plataforma del Independent Group; o el célebre Pabellón de la República española en París de 1937, donde tanta importan-

cia y proyección tuvieron el *Guernica* de Picasso como los montajes de Josep Renau. La fecha de cierre del proyecto, 1955, coincide con el auge del aparato técnico que cambiaría para siempre el medio propagandístico y la publicidad: la televisión. Profusamente ilustrado, el libro cuenta con un excelente trabajo de investigación, visible no sólo en la recopilación de textos del momento sino también en los estudios posteriores de autores como el citado Buchloh, Roland Barthes o Jordana Mendelson.

IVÁN LÓPEZ MUNUERA

VV.AA.  
**ESPACIOS FOTOGRÁFICOS PÚBLICOS.  
EXPOSICIONES DE PROPAGANDA,  
DE PRESA A THE FAMILY OF MAN,  
1928-1955**  
MACBA. BARCELONA, 2009.  
504 PÁGINAS. 58 EUROS



En las últimas décadas y, especialmente, a partir del cambio de milenio, los estudios urbanos no han dejado de crecer en cantidad y de diversificarse a través de diferentes disciplinas. Al mismo tiempo que las investigaciones se hacían más específicas y los temas de análisis parecían fijarse, las ciudades contemporáneas mutaban a golpe de hechos históricos, de nuevas tecnologías y de la aceptación de determinados usos sociales. Estos cambios han provocado no sólo que la mayoría de planes urbanísticos

nacieran muertos, al quedarse obsoletos antes incluso de su puesta en marcha, sino que toda aseveración sobre cómo debían ser o qué debían contener las metrópolis de hoy parecieran ridículas tres meses después de haber sido dichas. Sin embargo, los acercamientos y análisis de Edward W. Soja, así como los de su equipo y campo de actuación (conocido como “escuela de los estudios urbanos críticos de Los Angeles”), parecen no desfallecer en su afán geohistórico y cartográfico, así como en su proyección pública y especializada. En *Postmetrópolis*, su defensa de lo post- no sólo reside en su consideración de que las ciudades de hoy son herederas del pensamiento posmoderno, sino en que cualquier sondeo sobre un tema actual que prescinda del postestructuralismo, el feminismo o la crítica

postcolonial estará condenado al fracaso. A través de diferentes epígrafes que van del análisis histórico a las propuestas para los próximos años, el estudio de Soja consigue no perder vigencia –a pesar de haber sido publicado hace casi diez años– al plantear la ciudad como uno de los centros privilegiados de investigaciones sociológicas, económicas y culturales, ya que es el espacio donde se generan las nuevas formas de habitar y de relacionarse de la sociedad contemporánea.

IVÁN LÓPEZ MUNUERA

Edward W. Soja  
**POSTMETRÓPOLIS.  
ESTUDIOS CRÍTICOS SOBRE LAS  
CIUDADES Y LAS REGIONES.**  
TRAFICANTES DE SUEÑOS.  
MADRID, 2008.  
594 PÁGINAS. 35 EUROS



Mónica Sánchez Argilés, comisaria y crítica de arte, es Doctora en Historia de Arte. El presente libro deriva directamente de su tesis de licenciatura que, dirigida por Juan Antonio Ramírez, fue leída en la Universidad Autónoma de Madrid en 2006. De hecho, el tono académico del original se mantiene aquí con todo su carácter, resultando el estilo, tanto expositivo como argumental, el característico del género doctoral. La autora afronta su investigación sobre este género ar-

tístico, prácticamente ignorado por la Historia del Arte actual, dividiendo “artificialmente” por décadas los treinta años que contempla. Cada una con su preliminar análisis socioartístico, mediante una selección de hitos repasa de manera más o menos detallada los nombres, piezas y acontecimientos relacionados con el establecimiento y la normalización de las instalaciones en nuestro panorama artístico. La pretensión de Sánchez Argilés es trazar un mapa básico de todo ello y apuntar sus conceptos. No obstante, reconoce desde el principio dos limitaciones a tan ambicioso plan: primera, el fracaso ineludible en nuestro presente de cualquier aspiración a dar una definición cerrada y completa de lo que sea una instalación (“no existe una única respuesta, sino múltiples”); se-

gunda, el discutible carácter de las (auto)limitaciones, empleadas para que el intento sea operativo (“bien sean geográficas, cronológicas, o de selección de artistas y obras, ejemplificarán exclusivamente parámetros subjetivos en pos del señalamiento histórico de cercar nociones extremadamente amplias e inestables”). Aun con estos reparos, bienvenido sea este trabajo que se interna en profundidad dentro de un terreno prácticamente inexplorado desde la Academia española.

ÓSCAR ALONSO MOLINA

Mónica Sánchez Argilés  
**LA INSTALACIÓN EN ESPAÑA**  
**1970-2000**  
 ALIANZA EDITORIAL. MADRID, 2009.  
 288 PÁGINAS. 22 EUROS



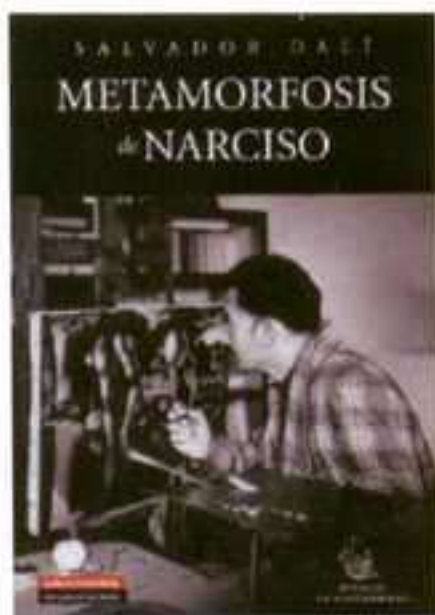
Entre las monumentales –y a menudo tan decepcionantes– recopilaciones a que nos han acostumbrado en los últimos tiempos editoriales como Phaidon o Taschen, por citar las dos que más repercusión popular han alcanzado, cabe destacar ésta llevada a cabo por la afamada crítica y comisaria norteamericana Eleanor Heartney. Primero, por su esfuerzo para articular una clasificación plausible del vasto y complejo territorio del arte último, que si bien no resulta a la postre especialmente arriesgada ni original, sí al menos cabe reconocer implicada y con loable voluntad didáctica, pudiendo

servir al lector medio como guía básica en sus propios itinerarios por este laberíntico mundo. Segundo, por la calidad de los contenidos y las selecciones, superando ambos el tono medio-alto a lo largo de sus páginas. En ellas, mediante once apartados temáticos se revisa y organiza buena parte de lo más interesante de la producción artística durante las tres últimas décadas en el panorama internacional, encabezándose cada uno con respectivos ensayos, que anteceden a su profusa ilustración mediante más de cuatrocientas cincuenta fotografías a color de piezas. Una sucinta cronología y una biografía específica para cada capítulo completan el aparato científico. Frente al modelo generalizado hasta la fecha en este tipo de guías, donde los intereses del mercado parecían haberse impuesto al esfuerzo teórico, re-

ducido a mero comentario a pie de foto, en esta ocasión el artista como nombre, como firma, queda relegado (los *currícula*, las citas, las fotos personales, desaparecen) por la inserción de su trabajo en el trazado de mapas colectivos de mayor densidad conceptual. Se impone con sensatez, pues, al menos en esta ocasión, una cierta preeminencia del valor de la obra en concreto, frente a la posición del creador en el *ranking* mediático o mercantil, que facilita la recuperación del equilibrio entre la realidad impuesta vertiginosamente por las técnicas del comercio con su necesaria revisión crítica.

ÓSCAR ALONSO MOLINA

Eleanor Heartney  
**ARTE & HOY**  
 PHAIDON PRESS. BARCELONA, 2008.  
 560 PÁGINAS. 75 EUROS



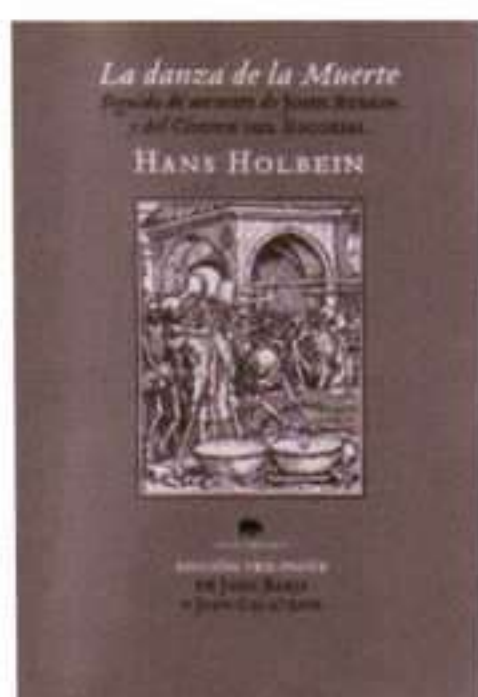
Con ocasión de la exposición del óleo *Metamorfosis de Narciso* en el Teatro-Museo Dalí de Figueres, la Fundació Gala-Salvador Dalí ofrece la presente publicación que recoge una reproducción facsímil del poema *Mito de Narciso* que el pintor compuso como complemento literario para el lienzo. El libro incluye además dos ensayos sobre la obra firmados por Joan M. Minguet Batllori y David Lomas. El primero reflexiona sobre la intencionalidad de Dalí al presentar este binomio de pintura y literatura

como una obra conjunta, realizada según los preceptos de su célebre método paranoico-crítico. El profesor de la UAB, lo interpreta como un intento del pintor de reivindicarse en el mundo de la alta cultura, destacando su carácter erudito y complejidad conceptual. Lomas por su parte realiza un análisis *freudiano* del conjunto. Cuando en 1938 Dalí visitó a Freud en una cita concertada por Stephan Zweig, el artista catalán llevó consigo la *Metamorfosis de Narciso* para mostrársela al neurólogo. Éste reconoció posteriormente que sería interesante realizar una investigación analítica sobre el lienzo, labor que Lomas lleva a cabo hoy en un ensayo brillante. La riqueza de ambos artículos corrobora la extraordinaria capacidad de sugestión que conserva la obra de Salvador

Dalí, cuya compleja mitología personal resulta una fuente casi inagotable. El crisol de referencias que maneja va desde la obsesión con su vida privada a su interés por la cultura popular, pasando por sus vínculos con el surrealismo o su curiosidad por las ciencias exactas. Todo esto cristaliza en su *Narciso*, una obra elocuente como alegoría no sólo del propio autor, si no del hombre contemporáneo en general. Un personaje rodeado de los más diversos estímulos y conceptos, pero sumido en la soledad de su propio reflejo.

GERMÁN HUICI

Salvador Dalí  
**METAMORFOSIS DE NARCISO**  
FUNDACIÓ GALA-SALVADOR DALÍ  
/CÍRCULO DE LECTORES - GALAXIA  
GUTENBERG. BARCELONA, 2008.  
135 PÁGINAS. 25 EUROS



El tema de la danza de la Muerte fija su iconografía en la Europa bajomedieval. Sus primeras representaciones datan del s. XIII, pero es durante la dura crisis de la segunda mitad del XIV cuando alcanza su pleno desarrollo y mayor popularidad. En estas *vanitas*, danzarinas personificaciones de la Parca guían por igual a todos los hombres hacia su fatal destino. Pobres y ricos, viejos y jóvenes, hombres y mujeres, todos se igualan bajo su terrible *tempo*. En torno a 1523, el artista ger-

mano Hans Holbein realiza una serie de dibujos abordando este tema que en 1538 serían convertidos en xilografías. En esos años Holbein reside en Basilea, mantiene una amistad íntima con Erasmo de Rotterdam y es un convencido seguidor de la mentalidad reformista luterana. En su *Danza* nos ofrece una visión renovada del tema medieval profundamente influida por el humanismo y el luteranismo. Las figuras están cuidadosamente individualizadas, adoptan todo un crisol de actitudes ante el inevitable destino y los privilegiados, en especial los miembros del clero, son representados como soberbios abusadores de su autoridad. La cuidada edición trilingüe que nos ocupa se ciñe a la segunda edición original lionesa de 1542, con las cuarenta y nueve imágenes procedentes de los dibujos de Hol-

bein, acompañadas de citas bíblicas en latín y versos en francés. Incluye además ocho imágenes añadidas con posterioridad tomadas de autores anónimos, un texto de John Ruskin sobre una de las láminas y el *Códice del Escorial*, uno de los dos únicos ejemplos literarios en castellano en torno al tema de la danza de la Muerte. El completo volumen está además cuidadosamente prologado y anotado por sus responsables, Juan Barja y Juan Calatrava, y resulta pues una edición extraordinaria de la sugerente serie de Holbein.

GERMÁN HUICI

Hans Holbein  
**LA DANZA DE LA MUERTE**  
ABADA. MADRID, 2008.  
168 PÁGINAS. 16 EUROS



En el marco de la celebración del 500 aniversario del nacimiento de Palladio se han sucedido diversas iniciativas. Entre ellas, la gran exposición que le dedica CaixaForum, reseñada en este mismo número, y los dos libros escritos por el arquitecto que publica la editorial Akal: *Las antigüedades de Roma*, del que ya se habló en estas mismas páginas, y la reedición de sus *Cuatro libros de la arquitectura*. Es significativa la proyección que Andrea Palladio (1508-1580) ha gozado a través de la historia, lo cual le ha permitido sintonizar con dis-

tintas generaciones y contextos diversos. Incluso hoy en día, la suya es una arquitectura vigente porque se sitúa más allá de una noción de canon estricto. Goethe, por ejemplo, no lo consideraba un arquitecto clásico, tal y como la tradición lo presentaba. Y es que Palladio no era del todo consciente de la transformación que él mismo había realizado. En él hay una libertad –y, digamos de paso, un virtuosismo– en el manejo de la gramática clásica que lo hace un espíritu moderno, o postmoderno, a pesar suyo. Esta oscilación entre los valores clásicos y la transgresión, acaso explique su modernidad. Uno de los factores que contribuyó a su difusión fueron sus *Cuatro libros de la arquitectura*, un texto clave en la historia de la disciplina. El libro es un tratado práctico que pretende

dar respuesta a problemas reales de la construcción. Pero al mismo tiempo se presenta como un tratado que busca la inspiración o el modelo en la buena arquitectura, es decir, en el ejemplo de la Antigüedad, especialmente en Vitrubio. Ahora bien, Palladio difícilmente podía entender al arquitecto romano, como tampoco los vestigios de arquitectura antigua. Y es en este punto en concreto en el que Palladio llega a una feliz y creativa síntesis entre lo clásico –su interpretación de lo clásico– y su genio personal.

JAUME VIDAL OLIVERAS

Andrea Palladio  
**CUATRO LIBROS DE LA  
ARQUITECTURA**  
ANAGRAMA. MADRID, 2008.  
512 PÁGINAS. 26 EUROS



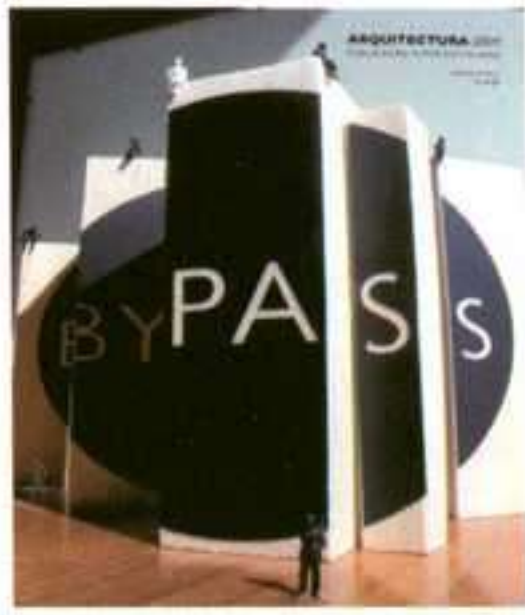
Las vanguardias –y, por extensión, el arte de investigación posterior– significaron una ruptura en relación al modelo o modelos del Renacimiento. Inauguraron una nueva noción de espacio y una nueva concepción del arte. En términos de alta cultura, ya no es posible pensar el mundo según los esquemas y hábitos visuales heredados de una tradición que se remonta al siglo XIV. Por lo menos, ésta es la historia del arte que hemos aprendido: desde el siglo XVIII esta historia se describe como un proceso en el que se van transgrediendo los

principios clásicos para articular una nueva configuración, una nueva cultura. Pues bien, el profesor Juan Antonio Ramírez explora la historia del arte en un sentido inverso: él busca aquello que, a pesar de las rupturas evidentes, permanece, continúa o evoluciona. Aquí radica la originalidad y la aportación de libro, el de observar la historia del arte desde otro punto de vista hasta ahora desatendido. Y cuando se observa el mundo desde otra perspectiva, se descubre un panorama sorprendente y completamente inédito. Naturalmente que para este análisis el profesor Ramírez no utiliza parámetros formalistas, sino un campo conceptual mucho más vasto que le permite tejer una relación entre el pasado y el presente, la historia y la innovación. Así, por ejemplo, descubre el nexo entre lo mo-

derno y lo antiguo a partir de un análisis muy personal y sugestivo de la noción de suelo-pavimento-materia y cómo las diferentes épocas y artistas se han enfrentado al problema de la horizontal y la gravedad desde procedimientos y actitudes diversos. ¿Qué se gana con ello? Se trata, como el mismo Juan Antonio Ramírez comenta en la introducción, de comprender la Historia a la luz de lo moderno, y viceversa, de iluminar lo moderno a la luz de la Historia.

JAUME VIDAL OLIVERAS

Juan Antonio Ramírez  
**EL OBJETO Y EL AURA**  
AKAL. MADRID, 2009.  
224 PÁGINAS. 23 EUROS



BYPASS, que acaba de salir a la luz, pretende ser algo más que una revista, y lo está consiguiendo. Se trata, sobre todo, de una publicación de carácter creativo y experimental que arranca con una periodicidad anual para dedicar cada número a un tema concreto. Sus editores –dos jóvenes también vinculados a la creación artística– firman un editorial en forma de manifiesto, presentando este primer número, centrado en la arquitectura, como un cuerpo orgánico de textos y propuestas visuales que invitan a la reflexión sobre el ejercicio de la arquitectura a partir de diversas disciplinas, formatos y prácticas: desde la literatura hasta el teatro, desde la música hasta la danza, desde la filosofía hasta el diseño, desde las artes visuales hasta la joyería, pasando por otras áreas sociales, humanas e incluso científicas. En realidad, BYPASS es un proyecto interdisciplinario –“hiperdisciplinario”, según sus autores– que propone una “fusión de géneros de conocimiento” para combatir la dispersión provocada por la especialización científica, que ha caracterizado de un modo especial las últimas décadas. Por este motivo, la publicación hace hincapié en los puntos de encuentro “en los ámbitos artístico, cultural, científico e identitario”, procurando también interpelar a “participantes oriundos de cualquier país, siempre con el propósito de destacar la variedad y la

riqueza de un diálogo intercultural”. De ahí que el nombre de BYPASS le sienta como un guante: un eficaz “desvío” que aquí se emplea en el sentido más positivo del término; es decir, como alimento de circuitos periféricos interseccionables. En fin, sin lugar a dudas, un desvío a la norma. En la primera edición de la revista colaboran más de veinte autores nacionales e internacionales, de entre los que cabe destacar Gregório Carboni Maestri [con la sugerente revisión histórica, pero no historicista, de “Um Edifício não é um Corpo!” (‘¡Un edificio no es un cuerpo!’)], Hiroaki Umeda (y su reflexión textual en torno a la conciencia), Luis Royal (sobre la firma Zaha Hadid), César Pereira (llevando otras áreas al terreno de la arquitectura), Pedro dos Reis (con una intervención suya sobre el espacio urbano y otra sobre la obra del artista Carlos Bunga), Pedro Clarke (y su extraordinario testimonio sobre la arquitectura humanitaria), así como la entrevista por chat que BYPASS realiza a Claude Schmitz (sobre procesos de trabajo y la relación vivencial con respecto a la idea de “una arquitectura para el cuerpo”). Según escriben los editores, “La idea consiste en proporcionar un objeto estético duradero y de consumo lento y ponderado, en oposición a la vertiginosa rutina cotidiana” ([www.bypass.pt](http://www.bypass.pt)). Pues bien, BYPASS es justo eso en su estreno. ¡Esperamos que continúe así!

LÚCIA MARQUES

Álvaro Seïça Neves e Gaelle Silva Marques (ed.)  
**BYPASS: ARQUITECTURA**  
BYPASS-ASSOCIAÇÃO CULTURAL.  
LISBOA, 2009.  
303 PÁGINAS. 18 EUROS

SI ERES AUTOR O EDITOR Y CREES QUE TU PUBLICACIÓN PUEDE SER INTERESANTE PARA ESTA SECCIÓN PUEDES ENVIARNOS UN CORREO A:  
[arteyparte@arteyparte.com](mailto:arteyparte@arteyparte.com)

O UN EJEMPLAR DEL LIBRO A:  
SECCIÓN DE LIBROS  
REVISTA ARTE Y PARTE  
TRES DE NOVIEMBRE, 31  
39010 - SANTANDER



ANDALUCÍA

ALCALÁ DE GUADAÍRA (SEVILLA)

M. ALCALÁ DE GUADAÍRA  
Pepe Luces, s/n  
Tel: 34-955621964  
**LA MIRADA AL INTERIOR** A OCT

ALMERÍA

CONJUNTO MONUMENTAL DE LA ALCAZABA.  
TORRE DEL HOMENAJE  
Almanzor, s/n  
Tel: 34-950271617  
**ABBAS** A OCT

M. DE ALMERÍA  
Carretera de Ronda, 91  
Tel: 34-950175510  
**MÚSICA MECÁNICA. LOS INICIOS DE LA FONOGRAFÍA** AL 15 SEP

BENALMÁDENA (MÁLAGA)

C. DE EXPOSICIONES BENALMÁDENA  
Antonio Machado, 33  
Tel: 34-952562820  
**PUERTAS. LA VIDA QUE LLEVAMOS; EL MUNDO QUE QUEREMOS** AL 15 SEP

CÁDIZ

CASTILLO DE SANTA CATALINA  
Antonio Burgos, s/n  
Tel: 34-956226333  
**EUGENIO CHICANO** AL 30 AGO

PALACIO PROVINCIAL  
Pza. de España, s/n  
Tel: 34-956292850  
**JUAN CARLOS GONZÁLEZ Y JOSÉ MANUEL VERA** AL 6 SEP

S. KURSALA.  
UNIVERSIDAD DE CÁDIZ  
Paseo Carlos III, 3  
Tel: 34-956015800  
**RICARDO CASES** AL 11 SEP

CÓRDOBA

S. VIMCOSA  
Ángel de Saavedra, 9  
Tel: 34-957477711  
**DANIEL G. VERBIS** AL 30 AGO

FRIGILIANA (MÁLAGA)

KRABBE  
Rosarico La Joaquín, 12  
Tel: 34-952534214  
**EXPOSICIÓN DE VERANO** AL 5 SEP  
**DAMASO RUANO** AL 10 OCT

GRANADA

BIBLIOTECA DE ANDALUCÍA  
Profesor Sainz Cantero, 6  
Tel: 34-958026900  
**CARLOS PÉREZ SIQUIER** AL 11 SEP

C.C. CAJA GRANADA  
MEMORIA DE ANDALUCÍA  
Av. de la Ciencia, 2  
Tel: 34-958222257  
**COLECCIÓN CAJA GRANADA. SELECCIONES** AL 30 AGO

C. JOSÉ GUERRERO  
Oficios, 8  
Tel: 34-958225185  
**LA COLECCIÓN DEL CENTRO** AL 13 SEP

M. DE BELLAS ARTES  
Palacio de Carlos V  
Tel: 34-958575450  
**EL AGUA SOBRE PAPEL** A OCT

M. DE LA ALHAMBRA  
Palacio de Carlos V  
Tel: 34-958575450  
**BAE BIEN-U** AL 13 SEP

GRAZALEMA (CÁDIZ)

NEILSON GALLERY  
Dr. Mateos Gago, 50-54  
Tel: 34-956132451  
**MONTSE CARABALLO** 22 AGO/26 SEP

HUELVA

M. DE HUELVA  
Alameda Sundheim, 13  
Tel: 34-959650424  
**GARCÍA CAMACHO** AGO  
**SOBREVIVIR AL TIEMPO/ GRABADORES LATINOAMERICANOS** AL 30 AGO  
**AL PUERTO DE LAS ARTES** SEP  
**ARCHIVO FAMILIA ALBELDA** SEP

M. VÁZQUEZ DÍAZ  
Pza. de los Hijos Ilustres, s/n  
Tel: 34-959582811  
**VÁZQUEZ DÍAZ/ JOSÉ MARÍA LABRADOR** A SEP

JAÉN

M. DE JAÉN  
Paseo de la Estación, 27  
Tel: 34-953313339  
**HERNANDO VIÑES** AL 13 SEP  
**RETRATO DE YAKICHIRO SUMMA** AL 19 SEP

MÁLAGA

ALFREDO VIÑAS  
José Denis Belgrano, 19  
Tel: 34-952601229  
**ABRAHAM LACALLE** SEP

CAC MÁLAGA  
Alemania, s/n  
Tel: 34-952120055  
**TAL R** AL 6 SEP  
**JACK PIERSON** AL 27 SEP  
**MATÍAS SÁNCHEZ** AL 15 NOV  
**ROBERT MAPPLETHORPE** 11 SEP/15 NOV

F. PICASSO. M. CASA NATAL  
Pza. de la Merced, 15  
Tel: 34-952060215  
**PICASSO. LA LEYENDA DE LOS SIGLOS/ PICASSO. LA VERDAD DEL DESNUDO** AL 1 SEP  
**JULIO GONZÁLEZ** AL 4 OCT

GACMA  
Fidias, 48-50  
Tel: 34-952246011  
**ENRIQUE BRINKMANN** A 12 AGO  
**CARMEN CALVO** SEP/NOV

ISABEL HURLEY  
Pº de Reding, 39 bajo  
Tel: 34-952223895  
**CRISTINA MARTÍN LARA** SEP  
M. PATRIMONIO MUNICIPAL  
Paseo de Reding, 1  
Tel: 34-952225106  
**RODIN Y LA MITOLOGÍA SIMBOLISTA** AL 30 AGO  
**MADRE, SOLO UNA** AL 4 OCT

M. PICASSO MÁLAGA  
San Agustín, 8  
Tel: 34-952127600  
**LA ESCULTURA TARDÍA DE PICASSO: MUJER/ CARL NESJAR** AL 30 AGO

MARBELLA (MÁLAGA)

M. DEL GRABADO ESPAÑOL CONTEMPORÁNEO  
Hospital Bazán, s/n  
Tel: 34-952765741  
**ARTE EN LIBRO/ MIRADAS** AL 20 SEP

SEVILLA

CASA DE LA PROVINCIA  
Plaza del Triunfo, 1  
Tel: 34-954222870  
**ÁFRICA** AL 23 AGO

CAAC  
Monasterio de la Cartuja de Sta. Mª de las Cuevas  
Av. Américo Vespucio, 2  
Tel: 34-955037070  
**PROHIBIDO EL CANTE** AL 30 AGO  
**COLECCIÓN DEL CAAC** A OCT  
**MÁQUINAS DE MIRAR** 17 SEP/10 ENE

C. DE LAS ARTES DE SEVILLA  
Tornero, 18  
Tel: 34-954915231  
**MARTIN ASSIG** 18 SEP/14 NOV

LA CAJA CHINA  
Gral. Castaños, 30  
Tel: 34-954219358  
**FEDE GUZMÁN** 17 SEP/20 OCT

RAFAEL ORTIZ  
Mármoles, 12  
Tel: 34-954214874  
**NATIVIDAD BERMEJO** 22 SEP/6 NOV

UNIVERSIDAD DE SEVILLA  
San Fernando, 4  
Tel: 34-954551000  
**ALFONSO CINTADO** AL 17 SEP

WEBER-LUTGEN  
Fray Diego de Cádiz, 9B  
Tel: 34-954909471  
**LOURDES MURILLO** 17 SEP/NOV  
**JESÚS ALGOVI** 24/25 SEP

ARAGÓN

HUESCA

CDAN  
Dr. Artero, s/n  
Tel: 34-974239893  
**PER KIRKEBY** AL 18 OCT

ÍNDICE DE ABREVIATURAS

C.: Centro, Centre, Center  
C.C.: Centro Cultural/Casa de Cultura  
E.: Espacio, Espai, Space  
F.: Fundación; Fundació, Fundação, Foundation

M.: Museo, Museu, Museum  
M.N.: Museo Nacional  
S.: Sala

**MUEL (ZARAGOZA)**

TALLER ESCUELA DE  
CERÁMICA  
Ctra. de Valencia, km. 468  
Tel: 34-976145225  
**TERRA LIBRIS** AGO

**TARAZONA (ZARAGOZA)**

E.C. SAN ATILANO  
Pza. de España nº 8  
Tel: 34-976642643  
**MILENIO. SAN ATILANO Y  
TARAZONA** AL 12 OCT

**TERUEL**

M. DE TERUEL  
Pza. Fray Anselmo Polanco, 3  
Tel: 34-978600150  
**PREMIOS NACIONALES DE  
FOTOGRAFÍA EN LA COLECCIÓN  
ALCOBENDAS**  
AL 13 SEP  
**BAYLÓN. AUTOGARABATOS**  
24 SEP/2 NOV

**UTEBO (ZARAGOZA)**

C.C. M. MESONADA-M. ORÚS  
Pza. España, s/n  
Tel: 34-976775100  
**UTEBO EN IMAGEN**  
AL 31 AGO  
**SERGIO SANZ 3/27 SEP**  
**EL ESPÍRITU DE LA PALABRA  
ESCRITA 18/27 SEP**

**ZARAGOZA**

4º ESPACIO CULTURAL  
Pza. España, 1  
Tel: 34-976288881  
**SANTA ISABEL DE ARAGÓN,  
REINA DE PORTUGAL**  
AL 23 AGO

C. DE HISTORIA DE ZARAGOZA  
Pza. San Agustín, 2  
Tel: 34-976205640  
**CINE ESPAÑOL: UNA CRÓNICA  
VISUAL** AL 30 AGO  
**TIEMPO DE TEMPLE**  
AL 9 AGO

LA LONJA  
Pza. del Pilar, s/n  
Tel: 34-976397239  
**LIBERTAD, IGUALDAD Y  
FRATERNIDAD** AL 23 AGO

PALACIO DE SÁSTAGO  
Coso, 44  
Tel: 34-976288800  
**VICENTE PASCUAL**  
AL 20 SEP

PARANINFO UNIVERSIDAD  
Pza. de Basilio Paraíso, 4  
Tel: 34-976761994  
**VIII CONCURSO DE ARTES  
PLÁSTICAS U.Z./  
CRE@ARNOVA** AL 9 OCT

**ARTE Y PARTE**

REAL MONASTERIO  
CISTERCIENSE DE SANTA  
MARÍA DE VERUELA  
Monasterios de Veruela,  
50592  
Tel: 34-976649025  
**LAS EDICIONES DE ARTE DE  
LANFRANCO BOMBELLI**  
AL 23 AGO

**ASTURIAS****AVILÉS**

AMAGA  
José Manuel Pedregal, 4  
Tel: 34-985569433  
**COLECTIVA DE VERANO**  
AL 27 AGO

CAJASTUR ALFONSO VII 2  
C/ Alfonso VII, 2  
Tel: 34-985567339  
**COVADONGA VALDÉS MORÉ**  
4 SEP/2 OCT

**GIJÓN**

ALTAMIRA  
Merced, 37  
Tel: 34-985351333  
**NICOLÁS COMBARRO**  
17 SEP/21 OCT

C.C. ANTIGUO INSTITUTO  
Jovellanos, 21  
Tel: 34-985350709  
**ATAPUERCA.  
EVOLUCIÓN HUMANA**  
AGO

CORNIÓN  
La Merced, 45  
Tel: 34-985342507  
**AURELIO SUÁREZ**  
AL 29 AGO

ESPACIO LÍQUIDO  
Jovellanos, 3 bajo  
Tel: 34-985175053  
**KAURO KATAYAMA** SEP

F. M. EVARISTO VALLE  
Camino de Cabueñes, 261  
Tel: 34-985334000  
**AMABLE ARIAS** AL 30 AGO

LABORAL CENTRO DE ARTE  
Y CREACIÓN INDUSTRIAL  
Los Prados, 121  
Tel: 34-985185577  
**FÉLIX LUQUE** AL 7 SEP  
**AUTO. SUEÑO Y MATERIA**  
AL 21 SEP  
**EL PASADO EN EL PRESENTE**  
AL 28 SEP  
**A PERFECT DAY**  
AL 24 AGO  
**DESEA, PIENSA, PARPADEA**  
4 SEP/9 NOV  
**LOS PURIFICADOS** AL 14 MAR

M. BARJOLA  
Trinidad, 17  
Tel: 34-985357939  
**EDUARDO VILAÑA**  
AL 16 AGO

M. CASA NATAL JOVELLANOS  
Pza. Jovellanos, s/n  
Tel: 34-985185152  
**AMADOR RODRÍGUEZ** AGO/SEP

PALACIO REVILLAGIGEDO  
Pza. del Marqués, 2  
Tel: 34-985346921  
**JAN HENDRIX** AL 25 OCT

PROPUESTAS VAN DYCK  
Casimiro Velasco, 12  
Tel: 34-985344943  
**MAESTROS, FIGURAS Y VALORES  
DE LA PLÁSTICA EN ASTURIAS**  
AL 29 AGO

S. VAN DYCK  
Menéndez Valdés, 21  
Tel: 34-985344943  
**FARRERAS** AL 8 AGO  
**JÓVENES VALORES DEL ARTE  
CONTEMPORÁNEO**  
13 AGO/13 SEP  
**XAVI GONZÁLEZ**  
18 SEP/11 OCT

**OVIEDO**

VÉRTICE  
Marqués de Santa Cruz, 10  
Tel: 34-985218482  
**COLECTIVA DE VERANO**  
AL 5 SEP  
**ISABEL DE LA SIERRA**  
10 SEP/17 OCT  
**ISIDRO TASCÓN/  
COLECTIVA ARTISTAS DE LA  
GALERÍA** AL 17 OCT

**BALEARES****ANDRATX (MALLORCA)**

C.C. ANDRATX  
Estanyera, 2  
Tel: 34-971137770  
**BLACK HOLE** 6 AGO/30 SEP

**IBIZA**

M. D'ART CONTEMPORANI  
Pintor Narciso Puget, s/n  
S. provisional: Pza. España, 1  
Tel: 34-971302723  
**COLECCIONS DEL MACE.  
1969-2009. 40 AÑOS.**  
AGO/NOV

**PALMA DE MALLORCA**

ABA  
Porta de Santa Catalina, 21  
Tel: 34-971717835  
**ANTONI BERNAT** AL 14 SEP

ATALAYA  
Possessió Son Serra Parera de  
Riskal  
Antonia Martínez Fiol, 1  
Tel: 34-971718000  
**JUAN MANUEL BRAZAM**  
AL 3 AGO

CASAL SOLLERIC  
Passeig del Born, 27  
Tel: 34-971722092  
**JOSÉ RAMÓN AMONDAIRAIN/  
MORDILLO** AL 6 SEP  
**MARTIN PARR** A SEP

C.C. PELAIRES  
Can Veri, 3  
Tel: 34-971720375  
**REBECCA HORN Y JANNIS  
KOUNELLIS** A NOV

ES BALUARD  
Pza. Porta Santa Catalina, 10  
Tel: 34-971908200  
**ANSELM KIEFER** AL 30 AGO  
**ILYA Y EMILIA KABAKOV** AL 6 SEP  
**JULI RAMIS VISITA A PICASSO,  
MARIE LAURENCIN, WILFREDO  
LAM, WOLS, ARCHIE GITTES,  
JOAN MIRÓ, ANDRÉ MASSON,  
NICOLAS DE STAËL, POLIAKOFF,  
FAUTRIER** AL 20 SEP  
**JOAN CORTÉS** AL 11 OCT  
**PAISAJES CRUZADOS**  
18 SEP/10 ENE

HORRACH MOYÀ  
Catalunya, 4  
Tel: 34-971731240  
**COLECTIVA** 6 AGO/6 OCT

JOANNA KUNSTMANN  
San Feliu, 18,  
Tel: 34-971495327  
**HANS-CHRISTIAN SCHINK**  
AL 5 SEP  
**STEFAN GNAD** 17 SEP/30 NOV

LA CAJA BLANCA  
Can Veri, 9  
Tel: 34-971722364  
**KIRA BALL** A SEP

MAIOR  
Can Sales, 10  
Tel: 34-971728098  
**COLECTIVA** AGO/SEP

M. D'ART ESPANYOL C.  
Sant Miquel, 11  
Tel: 34-971712601  
**PICASSO** AL 18 NOV

PELAIRES  
Pelaires, 5  
Tel: 34-971723696  
**BLANCA PÉREZ-PORTABELLA** AGO  
**NATXO FRISUELOS** 17 SEP/OCT

XAVIER FIOI  
San Jaime, 23A  
Tel: 34-971718914  
**CONCHA VIDAL**  
17 SEP/15 NOV

## POLLENÇA (MALLORCA)

MAIOR  
Pza. Mayor, 4  
Tel: 34-971530095  
**EULÀLIA VALLDOSERA**  
AL 10 AGO  
**AMADOR** SEP

## CANARIAS

### ARRECIFE (LANZAROTE)

MIAC  
Puerto Naos, s/n  
Tel: 34-928812321  
**LA DULCE GEOMETRÍA**  
AL 27 SEP

### LA LAGUNA (TENERIFE)

S. CABRERA PINTO  
San Agustín, 48  
Tel: 34-922250742  
**25 PIES II** AL 30 AGO

### LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

CAAM  
Los Balcones, 9-13  
Tel: 34-902311824  
**MAREAS MIGRATORIAS**  
AL 6 SEP  
**GOYA/OUKA LEELE** AL 13 SEP  
**TERRITORIO OKUPADO**  
14/20 SEP

CAAM - SAN ANTONIO ABAD  
San Antonio Abad, s/n  
Tel: 34-928311800  
**CONCHA JEREZ Y JOSÉ IGES**  
AL 2 AGO  
**LA GUERRA ES COTIDIANA**  
AL 4 OCT

MANUEL OJEDA  
Buenos Aires, 3  
Tel: 34-928361119  
**ELÍAS CABRERA** AL 14 AGO  
**JUAN E. CORREA**  
18 SEP/30 OCT

### TEGUISE (LANZAROTE)

F. CÉSAR MANRIQUE  
Taro de Tahíche  
Tel: 34-928843138  
**¡SOUVENIR, SOUVENIR!**  
AL 18 OCT

### SANTA CRUZ DE TENERIFE

ARCHIVO HISTÓRICO  
PROVINCIAL  
Camino de la Hornera 78  
Tel: 34-922855150  
**RESCATANDO NUESTRA HISTORIA**  
AL 30 OCT

TEA.  
Av. San Sebastián, 10  
Tel: 34-922849057  
**PATTI SMITH** AL 6 SEP  
**ALEXIS W.** AL 25 OCT  
**MÉXICO EXPECTED/UNEXPECTED**  
AL 12 OCT

### YAIZA (LANZAROTE)

PUERTO CALERO  
Edif. Antiguo Varadero  
Tel: 34-928511505  
**PEPE DÁMASO** 14 AGO/SEP

## CANTABRIA

obrasocial   
CAJA CANTABRIA

### ARNUERO

OBSERVATORIO DEL ARTE  
Barrio Estorriguera, 1  
Tel: 34-942677096  
**RAMÓN MURIEDAS** AL 5 AGO  
**SALVADOR DALÍ** 8 AGO/9 SEP  
**ZAIRA RASILLO** 12 SEP/18 OCT

### CUDÓN

S. ROBAYERA  
Antiguas Escuelas de Cudón  
Barrio El Castro, 36  
Tel: 34-942577213  
**MARCELO FUENTE** 8 AGO/5 SEP  
**COLECCIÓN ROBAYERA**  
12 SEP/10 OCT

### SANTANDER

CASYC DE CAJA CANTABRIA  
Tantín, 25  
Tel: 34-942204300  
**PABLO BELTRÁN DE HEREDIA**  
AL 22 AGO

COLAR...TE...GALLERY  
Macías Picavea, 2  
Tel: 34-605994679  
**EQUIPO+TLÓN** AL 5 SEP

DEL SOL ST.  
Calle de Sol 47  
Tel: 34-942222120  
**FERNANDO BERMEJO** AL 16 AGO

F. MARCELINO BOTÍN  
Marcelino Sanz de  
Sautuola, 3  
Tel: 34-942226072  
**DINASTÍA Y DIVINIDAD**  
AL 30 AGO

JUAN SILIÓ  
Calle del Sol, 45  
Tel: 34-942216257  
**DANIEL CANOGAR** AL 10 AGO  
**JUAN UGALDE** 15 AGO/18 SEP

M. DE BELLAS ARTES  
Rubio, 6  
Tel: 34-942203120  
**EXPERIENCIAS 3/**  
**EUGENIO GRANELL/**  
**SALVADOR DÍAZ** AL 20 SEP

NUBLE  
Daoiz y Velarde, 26  
Tel: 34-942313745  
**JUAN HIDALGO** AL 29 AGO  
**GREGORIO GONZÁLEZ**  
10 SEP/24 OCT

PALACETE DEL EMBARCADERO  
Muelle de Calderón, s/n  
**EDUARDO SANZ** AL 16 AGO

SIBONEY  
Castelar, 7  
Tel: 34-942311003  
**LUIS CRUZ HERNÁNDEZ**  
AL 17 AGO  
**CHUS GARCÍA-FRAILE**  
21 AGO/30 SEP

VILLA IRIS  
Pérez Galdós, 47  
Tel: 34-942226072  
**GEOGRAFÍAS ÍNTIMAS**  
AL 27 SEP

### TORRELAVEGA

S. MAURO MURIEDAS  
Pedro Alonso Revuelta, s/n  
Tel: 34-942813008  
**JULIO SANZ SÁIZ**  
AL 18 AGO

## CASTILLA LA MANCHA

### ALMAGRO (CIUDAD REAL)

FÚCARES  
San Francisco, 3  
Tel: 34-926860902  
**MIKI LEAL** 1/26 SEP

### CUENCA

F. ANTONIO PÉREZ  
Ronda Julián Romero, s/n  
Tel: 34-969230619  
**JOSE CALLADO** AL 18 AGO

M. DE ARTE ABSTRACTO  
Casas Colgadas, s/n  
Tel: 34-969212983  
**CARLOS CRUZ-DIEZ** AL 15 NOV

### GUADALAJARA

C. C. IBERCAJA  
Capitán Arenas, 5  
Tel: 34-949254289  
**MONEDA CHINA TRADICIONAL Y**  
**AMULETOS MONETIFORMES**  
10 SEP/3 OCT

## TOLEDO

ECAT  
Trinidad, 10  
Tel: 34-925252374  
**DAVID MAROTO** AL 2 SEP

M. DE SANTA CRUZ  
Cervantes, s/n  
Tel: 34-925221402  
**BEATO PRESENCIA DE TIEMPOS**  
A SEP

## CASTILLA Y LEÓN

*Caja Duero*

### BURGOS

CAB  
Saldaña, s/n  
Tel: 34-947256550  
**JAVIER PÉREZ/**  
**ALBERTO CORAZÓN**  
AL 6 SEP  
**BRIDGET BAKER/**  
**ANIMATU/**  
**PAMEN PEREIRA**  
AL 20 SEP  
**ISACIO DE LA FUENTE/CARMEN**  
**PALOMERO/SANTIAGO POLO**  
AL 20 SEP

### LA GRANJA (SEGOVIA)

REAL FÁBRICA DE CRISTALES  
Pº del Pocillo, 1  
Tel: 34-921010742  
**VIDRIO Y CRISTAL DE**  
**LA GRANJA EN LA COLECCIÓN**  
**LAGUNA-LOMILLOS** AL 17 ENE

### LEÓN

MUSAC  
Av. Reyes Leoneses, 24  
Tel: 34-987090000  
**JORGE GALINDO/**  
**KIONG PARK/**  
**UGO RONDINONE/**  
**PRINTED MATTER/**  
**CYPRIEN GAILLARD**  
AL 10 ENE

### SALAMANCA

ADORA CALVO  
San Pablo, 66  
Tel: 34-923212784  
**DAVID ESCANILLA** SEP

ARTIS  
Zamora, 44-46  
Tel: 34-923215049  
**ESTÍO 2009** AL 12 SEP

DA2  
Av. de la Aldehuela, s/n  
Tel: 34-923184916  
**UN MUNDO FELIZ/  
MARC BIJL** AL 20 SEP

#### SEGOVIA

M. ESTEBAN VICENTE  
Plz de las Bellas Artes, s/n  
Tel: 34-921462010  
**MATRYOSHKA/  
ESTEBAN VICENTE**  
AL 13 SEP  
**EL REINO DEL SILENCIO**  
29 SEP/21 FEB

TORREÓN DE LOZOYA  
Pza. San Martín, 5  
Tel: 34-921415096  
**JOSÉ ARIAS** AL 9 AGO  
**LA PORCELANA  
DE MEISSEN  
EN LA COLECCIÓN  
BRITZKE** AL 30 AGO

#### SILOS (BURGOS)

MONASTERIO DE SANTO  
DOMINGO DE SILOS  
Pza. Mayor, s/n  
Tel: 34-947390049  
**PEDRO G. ROMERO**  
AL 27 SEP

#### VALLADOLID

M. F. CRISTÓBAL  
GABARRÓN  
Rastrojo c/v Barbecho  
Tel: 34-983362490  
**AGUSTÍN DE CELIS** AL 11 SEP

M. PATIO HERRERIANO  
Jorge Guillén, 6  
Tel: 34-983362908  
**JAIME DE LA JARA**  
AL 20 SEP

S. SAN BENITO  
San Benito, s/n  
Tel: 34-983426193  
**EMILE ZOLA** AL 23 AGO

#### ZAMORA

M. DE ZAMORA  
Pza. Santa Lucía, 2  
Tel: 34-980516150  
**LUCES DEL DUERO**  
AL 30 AGO

### CATALUÑA

#### AGRAMUNT (LÉRIDA)

F. E. GUINOVART  
Pza. del Mercat, s/n  
Tel: 34-973390904  
**DOMÈNEC** AL 23 AGO  
**OLGA CORTADELLES** SEP

#### ARTE Y PARTE

#### ARGENTONA (BARCELONA)

M. DEL CANTIR  
Pza de la Iglesia, 9  
Tel: 34-937972152  
**ANIMA ROOS**  
3 AGO/20 SEP

#### BARCELONA

3 PUNTS  
Aribau, 75  
Tel: 34-934512348  
**JANELLE LYNCH**  
15 SEP/31 OCT

ADN  
Enrique Granados, 49  
Tel: 34-934510064  
**CONCHA PÉREZ**  
9 SEP/28 OCT

ALONSO VIDAL  
Fontanella, 13 sótano  
Tel: 34-933021024  
**RAFA DE CORRAL** 17 SEP/OCT

ÀMBIT GALERIA D'ART  
Atenes, 18  
Tel: 34-934881800  
**MANOLO BALLESTEROS** A SEP  
**LORENZO CAMBIN** A NOV

ÀNGELS BARCELONA  
Pintor Fortuny, 27  
Tel: 34-934125400  
**JAIME PITARCH** AL 12 SEP  
**ION GRIGORESCU**  
22 SEP/28 NOV

ART JOVE  
Calàbria, 147  
Tel: 34-934838361  
**CONRADO PITTARI Y  
ADRIÀ RODRÍGUEZ/  
DANIELA ORTIZ** 1/17 SEP

ARTS SANTA MÓNICA  
Rambla de Santa Mònica, 7  
Tel: 34-933162810  
**DESPUÉS DE LA ARQUITECTURA/  
ARQUITECTURAS SIN LUGAR/  
LANFRANCO BOMBELLI**  
AL 20 SEP  
**ENRIC RUIZ-GELI**  
AL 25 OCT

CAIXAFORUM BARCELONA  
Av. Marquès de Comillas, 6-8  
Tel: 34-934768600  
**ANDREA PALLADIO** AL 6 SEP  
**FIGURACIONES** AL 27 SEP

CAN FABRA  
Segre, 24-32  
Tel: 34-933600565  
**SERGI BERNAL** AL 13 AGO

CANDELA RAVAL  
Hospital, 48  
Tel: 34-933010813  
**BARCELONA-PARÍS, PARÍS-  
BARCELONA** AL 30 AGO

CARLES TACHÉ  
Consell de Cent, 290  
Tel: 34-934878836  
**WILHELM MUNDT**  
17 SEP/NOV

CASA ASIA  
Av. Diagonal, 373  
Tel: 34-933680327  
**NARRATIVAS DE INDIA EN EL SIGLO  
XXI. ENTRE LA MEMORIA Y LA  
HISTORIA** A OCT

C.C. CONTEMPORÀNIA. CCCB  
Montalegre, 5  
Tel: 34-933064100  
**QUINQUIS DE LOS 80** AL 6 SEP  
**EL SIGLO DEL JAZZ** AL 18 OCT

C.C. LA PEDRERA  
Pº de Gràcia, 92  
Tel: 34-934845979  
**ARISTIDES MAILLOL**  
22 SEP/5 ENE

COAC  
Arcs,1-3  
Tel: 34-933067843  
**DECOLONIZING ARCHITECTURE**  
AL 5 SEP

CONTRAST  
Consell de Cent, 281  
Tel: 34-934543393  
**PAULO ESCOBAR-ELORZA**  
AL 30 AGO

DHUB  
Montcada, 12-14  
Tel: 34-932562300  
**EFFECTO SOUVENIR** AL 10 ENE

EL ESCAPARATE  
Cotoners, 8  
Tel: 34-933298331  
**WADIH RHONDALI** AL 30 AGO

ESPAI B'ART  
Plaça Nova, 5  
Tel: 34-933067843  
**GAZA-BARCELONA** AL 5 SEP

E. C. FRANCOLÍ  
Fracolí 13-15 principal  
Tel: 34-932389877  
**COLECTIVA 10 D'ART** A SEP

EUDE  
Consell de Cent, 278  
Tel: 34-934879386  
**VÍCTOR VASARELY, EUSEBIO  
SEMPERE Y JULIO LE PARC**  
17 SEP/14 NOV

FIDEL BALAGUER  
Consell de Cent, 315, ent. 2ª  
Tel: 34-934874199  
**CARMEN SANGLAS** SEP/OCT

F. FRANCISCO GODIA  
Diputació, 250  
Tel: 34-932723180  
**LA COLECCIÓN F. FRANCISCO  
GODIA** A SEP

F. JOAN MIRÓ  
Parc de Montjuïc, s/n  
Tel: 34-933291908  
**MIRÓ-DUPIN. POESIA**  
AL 18 OCT

F. SUÑOL  
Pº de Gràcia, 98  
Tel: 34-934961032  
**COLOQUIOS. 1ª PARTE** AL 3 OCT

H2O  
Carrer Verdi, 152  
Tel: 34-934151801  
**LAURA CUCH** 8/26 SEP

HARTMANN  
Santa Teresa, 8-Bajo  
Tel: 34-934159556  
**MAPI GIL, RAMÓN SANMIQUEL Y  
PACO GARCÍA BARCOS**  
1/14 SEP  
**JOSEF HOFLEHNE**  
17 SEP/26 OCT

HOLALA!  
Valldonzella, 4  
Tel: 34-933020593  
**ANDY UPROCK** AL 1 SEP

IGUAPOP  
Comerç, 15  
Tel: 34-933100735  
**TARA MCPHERSON/  
PEPA PRIETO** AL 12 SEP

INSTITUT FRANÇAIS  
Moià, 8  
Tel: 34-935677782  
**EL MATARRAÑA DESCONOCIDO**  
AL 27 SEP

JOAN GASPAR  
Pza. Dr. Letamendi, 1  
Tel: 34-933230848  
**COLECTIVA AGO**  
**ANTONI TÀPIES** 17 SEP/31 OCT

JOAN PRATS  
Rambla de Catalunya, 54  
Tel: 34-932160290  
**VÍCTOR PIMSTEIN** 1/25 SEP  
**ALEKSANDRA MIR** 30 SEP A NOV

JOAN PRATS-ARTGRÀFIC  
Balmes, 54  
Tel: 34-934881398  
**COLECTIVA** 1/10 SEP  
**JOAN HERNÁNDEZ PIJUÁN**  
20 SEP A OCT

JOSÉ DE IBARRA  
Aragó, 232-234  
Tel: 34-934512052  
**ALDANA ARAMBURU/  
NIKOLAY ATANASOV** AL 5 SEP

LA VIRREINA C. DE LA IMATGE  
La Rambla, 99  
Tel: 34-933017775  
**VALÉRIE MRÉJEN** AL 6 SEP  
**YO Y EL OTRO** AL 27 SEP  
**CARME SECANELLA**  
18 SEP/25 OCT

LA XINA A.R.T.  
Dr. Dou, 4  
Tel: 34-933016703  
**CONTEXT** 10/26 SEP

MACBA  
Pza. dels Àngels, 1  
Tel: 34-934814717  
**TIEMPO COMO MATERIA**  
AL 31 AGO  
**EN LOS MÁRGENES DEL ARTE**  
AL 27 SEP  
**RENATA LUCAS/  
LA RICARDA** A ENE  
**MODERNOLOGÍAS**  
23 SEP/17 ENE

MACBA. C. DE ESTUDIOS  
Y DOCUMENTACIÓN  
Pza. dels Àngels, 8  
Tel: 34-934813366  
**EN LOS MÁRGENES DEL ARTE**  
AL 27 SEP

MARLBOROUGH  
València, 284, 1º 2ª A  
Tel: 34-934674454  
**DAVID RODRÍGUEZ CABALLERO/  
RICHARD ESTES** AL 9 SEP  
**BOTERO** 17 SEP/4 NOV

MIGUEL MARCOS  
Jonqueres, 10  
Tel: 34-933192627  
**PINTURA DE LOS 80**  
AL 30 SEP

MITO  
Rosselló, 193  
Tel: 34-932179012  
**LUIS VIDAL** A OCT

MNAC  
Parc de Montjuïc  
Tel: 34-936220376  
**ROBERT CAPA/  
GERDA TARO** AL 27 SEP  
**LOS ÍBEROS.**  
**CULTURA Y MONEDA**  
AL 2 MAY

MONTCADA  
Montcada, 20  
Tel: 34-932680014  
**EL MAR** AL 29 SEP

M. D'ARQUEOLOGIA  
Pº de Santa Madrona, 39  
Tel: 34-934246577  
**ROSTROS DE ROMA**  
AL 13 SEP

M. D'HISTÒRIA DE  
CATALUNYA  
Pza. de Pau Vila, 3  
Tel: 34-932254700  
**RECORTABLES DE LA GUERRA  
CIVIL** AL 24 SEP

M. D'HISTÒRIA DE LA CIUTAT  
Pza. del Rei, s/n  
Tel: 34-933151111  
**BARCELONA CONECTADA**  
AL 27 SEP

M. MARÍTIM  
Av. de les Drassanes, s/n  
Tel: 34-933429920  
**BARCELONA: UNA CIUTAT,  
UN PORT** AL 30 AGO

M. PICASSO  
Montcada, 15-23  
Tel: 34-933196310  
**KEES VAN DONGEN** AL 27 SEP

MX ESPAI  
Llibreteria, 7, ppal.  
Tel: 34-933106577  
**TERESA GOMEZ MARTORELL**  
AL 20 SEP

NIVELL ZERO. F. SUÑOL  
Rosselló, 240  
Tel: 34-934961032  
**EVA LOOTZ** AL 12 SEP

PALAU ROBERT  
Pº de Gràcia, 107  
Tel: 34-932388091  
**EL ARTE DEL ENGAÑO** AL 30 AGO

PROJÈCTE SD  
Ptge. Mercader, 8, baixos 1  
Tel: 34-934881360  
**RICHARD PRINCE** AL 10 SEP

RAIÑA LUPA  
Consell de Cent, 278, 1r - 2º  
Tel: 34-932726717  
**CARLOS PAZOS** 17 SEP/NOV

RENÉ METRAS  
Consell de Cent, 331  
Tel: 34-934875874  
**RAMIRO FERNÁNDEZ SAUS**  
15/30 SEP

S. ROVIRA  
Rambla de Catalunya, 62  
Tel: 34-932152092  
**DIBUIXOS D'ESTIU** AL 29 SEP

SENDA  
Consell de Cent, 337  
Tel: 34-934876759  
**GINO RUBERT** 17 SEP/25 OCT

TAGOMAGO  
Santa Teresa, 3  
Tel: 34-932922422  
**CHICO BIALAS** 16 SEP/OCT

TONI TÀPIES  
Consell de Cent, 282  
Tel: 34-934876402  
**MANOEUVRES/MANIOMBRES**  
1/25 SEP

TRAMA  
Petritxol, 8  
Tel: 34-933174877  
**DAVID BONET/SERGI CLAVÉ/  
YAGO HORTAL** 10 SEP/6 OCT

VÍCTOR SAAVEDRA  
Enric Granados, 97  
Tel: 34-932385161  
**ALBERT GONZALO** SEP

VINÇON  
Passeig de Gràcia, 96  
Tel: 34-932156050  
**BARBIE** AL 29 AGO

CAMBRILS  
(TARRAGONA)

E. EL PATI  
St. Plàcid, 18-20  
Tel: 34-977368484  
**GEMMA FARRENY** AL 22 AGO  
**CAT. CAMBRILS ART TOTAL**  
3/26 SEP

S. ÀGORA  
St. Plàcid, 18-20  
Tel: 34-977368484  
**TACTO LATINO** AL 28 AGO  
**JORDI FORNIES** 2 SEP/2 OCT

S. ÀMBITS  
Pza. de l'Ajuntament, 4  
Tel: 34-977794579  
**LAURA ÀLVAREZ** AL 22 AGO  
**CAT** 3/26 SEP

CAMPDEVÀNOL  
(GERONA)

PINACOTECA COLL BARDOLET  
Plaça Anselm Clavé, 3  
Tel: 34-972731112  
**FER PAÍS, CONÈIXER MÓN**  
AL 12 OCT

FIGUERAS (GERONA)

COLEGIO DE ARQUITECTOS  
Plaça de l'Església, 6  
Tel: 34-972505033  
**PREMIOS DE ARQUITECTURA**  
AL 13 SEP

GERONA

BÒLIT LA RAMBLA.  
Rambla de la Llibertat, 1  
Tel: 34-972427627  
**MANUEL SAIZ, TONI SERRA Y  
BILL VIOLA** AL 20 SEP

C.C. CAIXA GIRONA  
FONTANA D'OR  
Ciutadans, 19  
Tel: 34-972209836  
**COSTA BRAVA SIGLO XXI**  
AL 4 OCT

M. D'ART DE GIRONA  
Pujada de la Catedral, 12  
Tel: 34-972209536  
**FASCINACIÓN POR GRECIA**  
AL 30 AGO

HOSPITALET DE  
LLOBREGAT  
(BARCELONA)

C.C. M. TECLA SALA  
Av. Josep Tarradellas, 44  
Tel: 34-933385771  
**POÉTICAS. CAM**  
22 SEP/20 DIC

LÉRIDA

C. D'ART LA PANERA  
Pza. de la Panera, 2  
Tel: 34-973262185  
**FRANCESC RUIZ/  
UNA FÀBRICA,  
UNA MÁQUINA, UN CUERPO**  
AL 30 AGO

MATARÓ  
(BARCELONA)

CA L'ARENAS  
Argentona, 64  
Tel: 34-937412930  
**RAMON MANENT/  
JORDI ARENAS/  
ANNJA KRAUTGASSER/  
ITA PUIG** AL 27 SEP

MOLLET DEL VALLÈS  
(BARCELONA)

M. JOAN ABELLÓ  
Berenguer III, 122  
Tel: 34-935445099  
**10 AÑOS** AL 27 SEP

PALAFRUGELL  
(GERONA)

F. VILA CASAS.  
CAN MARIO  
Pza. Can Mario, 7  
Tel: 34-972306246  
**PREMIO DE ESCULTURA**  
AL 13 SEP

PUIGCERDÀ  
(GERONA)

S. F. CAIXA GIRONA  
Plaça Ajuntament, 2  
Tel: 34-972880298  
**CIENCIA RECREATIVA**  
AL 12 OCT

REUS (TARRAGONA)

ATONI PINYOL  
Carrer del Vidre 11  
Tel: 34-977341041  
**XVII PREMI TELAX** AGO

SABADELL  
(BARCELONA)

M. D'ART DE SABADELL.  
MAS  
Dr. Puig, 16  
Tel: 34-937257144  
**¿INANIMADOS?/  
ALBERT RIFÀ**  
2 SEP/15 NOV

SANT FELIU DE BOADA  
(GERONA)

CYPRUS ART  
Vilademunt, s/n  
Tel: 34-972634115  
**MANOLO BALLESTEROS**  
AL 30 AGO

## TARRAGONA

CAIXAFORUM TARRAGONA  
Higini Anglès, 5  
Tel: 34-977299224

**ANTONI TÀPIES** AL 16 AGO  
**ALFONSO MUCHA** 17 SEP/ENE

M. D'ART MODERN  
Santa Anna, 8  
Tel: 34-977235032

**JUAN CRUZ** 9 JUL/30 AGO

## TARRASA (BARCELONA)

ESPAI 2  
Pza. Didó, 3  
Tel: 34-937832711

**KAIRÓS, MOMENTOS DE CLARIDAD**  
AL 15 ENE

## TORROELLA DE MONTGRÍ (GERONA)

MICHAEL DUNEV  
Major, 28  
Tel: 34-972759492

**MIGUEL ÁNGEL CAMPANO / CARLOS LIZARITURRY**  
1/29 AGO  
**RAQUEL COHEN**  
5/13 SEP

## TREMPE (LÉRIDA)

QUIOSC  
Pza. del Mercat, 4  
Tel: 34-609913520

**ANET DUNCAN** A SEP

## VIC (BARCELONA)

MUSEU DE L'ART DE LA PELL  
Arquebisbe Alemany, 5  
Tel: 34-938833279

**LA GRAN GUERRA** AL 6 SEP  
**LA PELL DEL MÓN** AL 13 SEP

**COINCIDÈNCIES INSÒLITES**

AL 30 SEP

**PARELLES ARTÍSTIQUES**

9/30 SEP

**PEP RICART** 25 SEP/31 OCT

## VILANOVA I LA GELTRÚ (BARCELONA)

C. D'ART LA SALA  
Joaquim Mir, 12  
Tel: 34-938169001

**ÓSCAR ESTRUGA** AL 13 SEP

## COMUNIDAD VALENCIANA

## ALICANTE

ANTIGUA LONJA DEL PESCADO  
Julio Guillén Tato, 18  
Tel: 34-965928018

**LOS MAYAS** AGO

## ARTE Y PARTE

CASTILLO DE SANTA BÁRBARA  
C/. Jovellanos

Tel: 34-965263131

**NO HAY TAL LUGAR** AL 31 AGO

C. C. BANCAJA  
Rambla Méndez Núñez, 4  
Tel: 34-965200331

**LAS MUJERES Y LOS NIÑOS... PRIMERO** AL 13 SEP

MARQ  
Plza. Dr. Gómez Ulla, s/n  
Tel: 34-965149000

**LA BELLEZA DEL CUERPO**  
AL 5 OCT

## ALTEA (ALICANTE)

F. EBERHARD SCHLOTTER  
Pza. Tónico Ferrer, 14  
Tel: 34-965842857

**EBERHARD SCHLOTTER**  
AL 13 OCT

## BURRIANA

CMC LA MERCÉ  
Plaça La Mercé, s/n  
Tel: 34-964518 072

**INGELMO** AL 16 AGO

## CASTELLÓN

E. D'ART CONTEMPORANI  
EACC  
Prim, s/n

Tel: 34-964723540  
**5x5CASTELLÓ09** AL 27 SEP

M. BELLAS ARTES  
Av. Hermanos Bou, 28  
Tel: 34-964727500

**BLANCO/NEGRO** AL 30 AGO

## DENIA (ALICANTE)

HOSPITAL MARINA SALUD  
Partida Beniadla S/N  
Tel: 34-966429000

**COLECCIÓN DKV: ARTE Y SALUD**  
AGO/SEP

## ELCHE (ALICANTE)

ESPACIO MUSONIO  
San Isidro, 22  
Tel: 34-965455893

**NINO ERNO** AL 13 AGO

## GANDIA (VALENCIA)

CASA DE CULTURA MARQUÉS  
DE GONZÁLEZ DE QUIRÓS  
Passeig de les Germanies, 13  
Tel: 34-962959535

**JOAQUÍN SOROLLA** AL 29 AGO

## REQUENA (VALENCIA)

M. FLORENCIO DE LA FUENTE  
Ángeles, 2  
Tel: 34-962303032

**OUKA LEELE** AL 30 AGO

## VALENCIA

BACKSERIES  
Bretón de los Herreros, 4  
Tel: 34-963940720

**NICK MANGOSTUS, Zosen, PIXEL PANCHO, CARLOS ARROYO GALAXIA Y DAVID GÓMEZ**  
AGO/SEP

F. CHIRIVELLA SORIANO  
Valeriola, 13  
Tel: 34-963381215

**TERESA CHAFER** AL 6 SEP

IVAM  
Guillem de Castro, 118  
Tel: 34-963863000

**PREMIOS BANCAJA** AL 6 SEP  
**IGNACIO PINAZO** AL 13 SEP

**ABANICOS CONTEMPORÁNEOS CHINOS** 17 SEP/25 OCT

**HISTORIAS DE CONFIN / VISIONES DE CONFIN /**

**CONFINES DEL TIEMPO / GEOGRAFÍA DEL CONFIN**

AL 15 NOV

**JULIO GONZÁLEZ** AL 10 ENE

JARDÍ BOTÀNIC UNIVERSITAT DE VALÈNCIA  
Quart, 80

Tel: 34-963156800

**CARMEN CALVO** AL 13 SEP

LA NAU  
Universidad, 2  
Tel: 34-963864377

**DARWIN** AL 21 SEP

**PABLO SERRANO** AL 27 SEP

**TRENOR. LA EXPOSICIÓN DE UNA GRAN FAMILIA BURGUESA**  
AL 25 OCT

LA NAVE  
Nave, 25  
Tel: 34-963511933

**MANUEL GAMONAL / ALBERT CORBÍ** AL 14 NOV

LUIS ADELANTADO  
Bonaire, 6  
Tel: 34-963510179

**CONVOCATORIA INTERNACIONAL**  
AL 10 SEP

M. N. GONZÁLEZ MARTÍ  
Poeta Querol, 2  
Tel: 34-963516392

**CASTALDO. DE LA CERÁMICA A LA PINTURA** AL 27 SEP

MUVIM  
Guillem de Castro, 8  
Tel: 34-963883730

**EL CARTEL COMERCIAL MODERNO DE HUNGRÍA** AL 6 SEP

PAZYCOMEDIAS  
Comedias, 7 - 2ª planta  
Tel: 34-963918906

**MAITE VELAZ / LACUEVA-ESLAND**

10 SEP/16 OCT

RAILOWSKY  
Gravador Esteve, 34  
Tel: 34-963517218

**CIUDADES ENLATADAS** AL 20 SEP

REALES ATARAZANAS  
Calle de Jose Aguirre  
Tel: 34-963525478

**VIKTOR FERRANDO** AL 31 AGO

ROSALÍA SENDER  
Mar, 19  
Tel: 34-963918967

**INMACULADA MARTÍNEZ**  
10 SEP/17 OCT

S. PARPALLÓ  
Alboraia, 5  
Tel: 34-963614415

**MOISÉS MAHIQUES / CHARLEY CASE** AL 6 SEP

VALLE ORTÍ  
Avellanas, 22  
Tel: 34-963923377

**CLARA BOJ Y DIEGO DÍAZ**  
AL 2 OCT

VISOR  
Corretgeria, 40  
Tel: 34-963922399  
**EN MATERIA DE ROLES** AL 3 OCT

## VIJOYOSA (ALICANTE)

C. M. LA BERBERA  
Barranquet, 4  
Tel: 34-966851371

**GRAFFITI** AL 30 SEP

## EXTREMADURA

## BADAJOZ

MEIAC  
Virgen de Guadalupe, 7  
Tel: 34-924013060

**IVÁN MARINO / MATEUSZ HERCZKA** AL 30 AGO

## CÁCERES

M. DE CÁCERES  
Pza. de las Veletas, 1  
Tel: 34-927010877

**GONZÁLEZ BRAVO** AL 16 AGO  
**LOURDES MURILLO / ÁNGEL DUARTE** AL 13 SEP

## GALICIA

## BETANZOS (LA CORUÑA)

F. CIEC  
Castro, 2  
Tel: 34-981772964

**MANOLO VALDÉS** AGO  
**MOISÉS YAGÜE** SEP

## FERROL

C. TORRENTE BALLESTER  
Concepción Arenal, s/n  
Tel: 34-981944187  
**TELEPROMPTER** AL 22 AGO

F. CAIXA GALICIA  
Pza Constitución, s/n  
Tel: 34-981330280  
**MIRADAS. REALIDADES,  
EXPRESIONES, TRAMAS**  
AL 27 SEP

## LA CORUÑA

F. CAIXA GALICIA  
Cantón Grande, 21-24  
Tel: 34-981275350  
**EL BODEGÓN ESPAÑOL EN EL  
PRADO** AL 20 SEP

F. LUIS SEOANE  
San Francisco, s/n  
Tel: 34-981216015  
**MAX** AL 6 SEP  
**EL DIBUJO ANIMADO AMERICANO**  
AL 27 SEP

F. PEDRO BARRIÉ DE LA MAZA  
Cantón Grande, 9  
Tel: 34-981221525  
**GEORGE NELSON** AL 27 SEP

M. UNION FENOSA- MACUF  
Av. Arteixo, s/n  
Tel: 34-981178700  
**ANTES DE AYER Y PASADO  
MAÑANA** AL 30 SEP

## LUGO

F. CAIXA GALICIA  
Pza. Santa María, s/n  
Tel: 34-982289096  
**RUTH MATHILDA** AL 13 SEP

M. PROVINCIAL  
Pza. de la Soledad, s/n  
Tel: 34-982242112  
**GUERREIRO** AL 16 AGO

## PONTEVEDRA

PAZO DE LA CULTURA  
Rúa Alexandre Bóveda, s/n  
Tel: 34-986863061  
**DIÁLOGOS 09** AL 30 AGO

SANTIAGO DE  
COMPOSTELA  
(LA CORUÑA)

CGAC  
Valle Inclán, s/n  
Tel: 34-981546632  
**SEBASTIÁN ROMO**  
AL 30 AGO  
**EN TODAS PARTES**  
AL 20 SEP  
**INTERVENCIÓN EN LA TERRAZA**  
AL 31 SEP  
**ESCUELA DE BOSTON**  
10 SEP/13 DIC

F. ARAGUANEY  
Rúa Montero Ríos, 25-27  
Tel: 34-981559612  
**ARTE Y PALABRA POR LA PAZ**  
AL 4 SEP

SCQ  
Pérez Costanti, 12  
Tel: 34-981579946  
**LEOPOLDO NÓVOA** A SEP

ZONA "C" - CGAC  
San Domingos de Bonaval,  
s/n  
Tel: 34-981557152  
**JESÚS MADRIÑÁN** AL 20 SEP

## VIGO (PONTEVEDRA)

ESTACIÓN MARÍTIMA  
Praza Porto Pesquero s/n  
Tel: 34-986436675  
**ERASE UNA VEZ... LA VIDA**  
AL 6 SEP

F. CAIXA GALICIA  
Policarpo Sanz, 21  
Tel: 34-986815077  
**LEOPOLDO NÓVOA** AL 6 SEP

F. LAXEIRO  
Policarpo Sanz, 15-3º  
Tel: 34-986438475  
**LAXEIRO EN LAS  
COLECCIONES PRIVADAS**  
AL 6 SEP

F. PEDRO BARRIÉ DE LA MAZA  
Policarpo Sanz, 31  
Tel: 34-986110220  
**EN CONSTRUCCIÓN 2**  
AL 4 OCT

MARCO  
Príncipe, 54  
Tel: 34-986113900  
**LIVING TOGETHER** AL 20 SEP  
**SANTIAGO SIERRA** AL 27 SEP  
**CARLOS BUNGA** AL 18 OCT

## LA RIOJA

### AGONCILLO

M. WÜRTH  
Av. Los Cameros, 86, 87 y 88  
Tel: 34-941010410  
**ZÉ DIOGO Y DIAMANTINO JESÚS**  
AL 18 OCT  
**CHRISTO Y JEANNE-CLAUDE**  
AL 31 MAR

### HARO

RODA  
Av. Vizcaya, 5  
Tel: 34-941303001  
**GABRIEL CUALLADÓ Y  
JOSÉ MIGUEL DE MIGUEL**  
AGO/OCT

## LOGROÑO

ESTUDIO 22  
Dr. Múgica, 22  
Tel: 34-941226350  
**EMILIO LEÓN** AGO/SEP

S. AMÓS SALVADOR  
Once de Junio, s/n  
Tel: 34-941207688  
**HORACIO COPPOLA**  
AL 26 SEP

## MADRID

### ALCALÁ DE HENARES

M. ARQUEOLÓGICO REGIONAL  
Pza. de las Bernardas, s/n  
Tel: 34-918796666  
**ÖTZI, EL HOMBRE QUE VINO DEL  
HIELO** A NOV

### ALCOBENDAS

EUROSTARS GRAN MADRID  
Av. de la Vega, 22  
Tel: 34-912008485  
**ANTONIO ESPAJEL** AL 6 SEP

### FUENLABRADA

C. DE ARTE  
TOMÁS Y VALIENTE  
Leganés, 51  
Tel: 34-914921120  
**GRUPO EL PASO** AL 9 AGO

### MADRID

AELE-EVELYN BOTELLA  
Mejía Lequerica, 12 1º dcha  
Tel: 34-914454359  
**JAVIER ROMERO** 11 SEP/NOV

ÁLVARO ALCÁZAR  
Hermosilla, 58  
Tel: 34-917816039  
**RAFAEL CANOGAR**  
17 SEP/17 OCT

ANAGMA TOKIO  
Dr. Esquerdo, 117  
Tel: 34-914009900-4026  
**PABLO CARNERO** AL 4 AGO

ÁNGEL ROMERO  
San Pedro, 5  
Tel: 34-914293208  
**DAVID MURCIA** 17 SEP/OCT

ÁNGELES PENCHE  
Monte Esquinza, 11  
Tel: 34-913085657  
**BECARIOS 7º EDICIÓN**  
1/15 SEP

ANNTA  
Almirante, 1  
Tel: 34-915212353  
**ANTONIO VILLATORO** SEP

ANSORENA  
Alcalá, 52  
Tel: 34-915231451  
**JESÚS MANSÉ**  
15 SEP/15 OCT

ASTARTÉ  
Monte Esquinza, 8  
Tel: 34-913194290  
**ROBERTO DíEZ**  
17 SEP/6 NOV

BEGOÑA MALONE  
Pelayo, 50  
Tel: 34-912973879  
**SANTIAGO MARTÍNEZ PERAL**  
10 SEP/17 OCT

BIBLIOTECA NACIONAL  
Pº de Recoletos, 20  
Tel: 34-915807800  
**LOUIS BRAILLE. PUNTOS PARA LA  
EDUCACIÓN Y LA INTEGRACIÓN**  
AL 1 NOV

BLANCA BERLÍN  
Limón, 28  
Tel: 34-915429313  
**BEATRIZ ROMERO** AL 5 SEP  
**VERU ICHÉ E ION DIKAIAKOS**  
10 SEP/7 NOV

CAIXAFORUM MADRID  
Paseo del Prado, 36  
Tel: 34-913307300  
**COLECCIÓN MUSEO AGA KHAN**  
AL 6 SEP  
**RICHARD ROGERS + ARQUITECTOS**  
AL 18 OCT

CÁMARA OSCURA  
Alameda, 16, 1º b  
Tel: 34-914291734  
**JAIME BALDRIDGE**  
17 SEP/31 OCT

CANAL DE ISABEL II  
Santa Engracia, 125  
Tel: 34-915451506  
**SERGEY BRATKOV**  
AL 30 AGO  
**MIGUEL TRILLO**  
15 SEP/15 NOV

CASA ASIA  
Carrera San Jerónimo, 15  
Tel: 34-913896100  
**CHINA** AL 31 OCT

CAYÓN  
Orfila, 10  
Tel: 34-913082310  
**KNOPP FERRO** AL 5 SEP

C. ARTE JOVEN  
Av. América, 13  
Tel: 34-917201159  
**BLOG 09**  
9 SEP/10 OCT

C. CONDE DUQUE  
Conde Duque, 9 y 11  
Tel: 34-915885928  
**ALONSO CANO** AL 30 AGO

CÍRCULO DE BELLAS ARTES  
Alcalá, 42  
Tel: 34-913605400  
**INJUVE 2009**  
AL 30 SEP  
**SUEÑOS DE UN GRIFO**  
AL 11 OCT

DELEGACIÓN DEL PRINCIPADO  
DE ASTURIAS  
Santa Cruz de Marcenado, 2  
Tel: 34-915222736  
**JOSÉ LUIS PASTOR Y KSO**  
17 SEP/4 OCT

DISTRITO 4  
Conde de Aranda, 4  
Tel: 34-913083483  
**ART & LANGUAGE**  
17 SEP/OCT

DURÁN  
Villanueva, 19  
Tel: 34-914316605  
**COLECTIVA DE VERANO**  
AL 22 SEP

EDURNE  
Libertad, 22  
Tel: 34-915215252  
**XAVIER MORRAS**  
SEP/OCT

EFTI  
Fuenterrabía, 4-6  
Tel: 34-915529999  
**ALFONSO ZUBIAGA**  
4 SEP/13 OCT

ELVIRA GONZÁLEZ  
General Castaños, 3  
Tel: 34-913195900  
**DONALD JUDD**  
8 SEP/10 OCT

E. MÍNIMO  
Dr. Fourquet, 17  
Tel: 34-914676156  
**GAMALIEL RODRÍGUEZ**  
10 SEP/24 OCT

ESTAMPA  
Justiniano, 6  
Tel: 34-913083030  
**DELICATESSEN** AGO

ESTIARTE  
Almagro, 44  
Tel: 34-913081569  
**BEGOÑA ZUBERO** AL 12 SEP  
**NANCY SPERO/  
NALANI MALANI/  
KIKI SMITH**  
15 SEP/OCT

FERNANDO LATORRE  
Dr. Fourquet, 3  
Tel: 34-915062438  
**LIDÓ RICO** 3 SEP/25 OCT

FERNANDO PRADILLA  
Claudio Coello, 20  
Tel: 34-915754804  
**FRENTE CÁLIDO** AL 5 SEP

FÚCARES  
Conde de Xiquena, 12 - 1º  
Tel: 34-913197402  
**AZUCENA VIEITES/  
FOTOS QUE VER EN MADRID  
CUANDO AÚN NO ESTÉS MUERTO...  
(DE CALOR)** 1/12 SEP  
**JONATHAN HAMMER**  
16 SEP/21 NOV

F. CARLOS DE AMBERES  
Claudio Coello, 99  
Tel: 34-914352201  
**LOTJE DE LUSSANET**  
AL 11 SEP

F. LÁZARO GALDIANO  
Serrano, 122  
Tel: 34-915616084  
**NAVARRA EN EL CORAZÓN/  
ARTE, LUJO Y SOCIABILIDAD**  
AL 16 AGO

F. MAPFRE  
Av. General Perón, 40 D  
Tel: 34-915811628  
**GRACIELA ITURBIDE** AL 6 SEP

F. MAPFRE  
Paseo Recoletos, 23  
Tel: 34-915811596  
**¿OLVIDAR A RODIN?**  
AL 13 SEP

F. TELEFÓNICA  
Gran Vía, 28 -3º planta  
Tel: 34-915842318  
**GERHARD RICHTER** AL 30 AGO

GUILLERMO DE OSMA  
Claudio Coello, 4-1º Izq.  
Tel: 34-914355936  
**OSCAR DOMÍNGUEZ**  
17 SEP/6 NOV

HEINRICH EHRHARDT  
San Lorenzo, 11  
Tel: 34-913104415  
**GEORG BASELITZ**  
16 SEP/21 NOV

HELGA DE ALVEAR  
Dr. Fourquet, 12  
Tel: 34-914680506  
**PRUDENCIO IRAZABAL/  
DJ SIMPSON**  
22 SEP/19 NOV

INSTITUTO CERVANTES  
Alcalá, 49  
Tel: 34-914367600  
**RETRATOS DE FAMILIA** AL 6 SEP  
**RESILIENCIA** AL 20 SEP

JAVIER LÓPEZ  
José Maraón, 4  
Tel: 34-914440349  
**MICHAEL BEVILACQUA**  
16 SEP/29 OCT

JOAN GASPAR  
General Castaños, 9  
Tel: 34-913199244  
**JORDI ISERN** SEP

JUANA DE AIZPURU  
Barquillo, 44 - 1º  
Tel: 34-913105561  
**JORDI COLOMER** 12 SEP/5 NOV

LA CAJA NEGRA  
Fernando VI, 17-2º-I  
Tel: 34-913104360  
**LUIS GORDILLO** 17 SEP/24 OCT

LA CASA ENCENDIDA  
Ronda de Valencia, 2  
Tel: 34-916024641  
**LUIS ÚRCULO** AL 16 AGO  
**THE HILTON BROTHERS/  
XAVI MUÑOZ** AL 30 AGO

LA FÁBRICA  
Alameda, 9  
Tel: 34-913601324  
**FRANCESCA WOODMAN**  
8 SEP/24 OCT

LUIS BURGOS  
Villalar, 5  
Tel: 34-917811855ç  
**BONIFACIO ALONSO** AL 30 NOV

MAGDA BELLOTTI  
Fúcar, 22  
Tel: 34-913693717  
**LAURA ERBER/  
XISCO MENSUA/  
GABRIELA KRAVIEZ**  
10 SEP/17 OCT

MARITA SEGOVIA  
Lagasca, 7  
Tel: 34-915759257  
**EDUARDO MARTÍN DEL POZO/  
CARLOS EVANGELISTA**  
8 SEP/17 OCT

MARLBOROUGH  
Orfila, 5  
Tel: 34-913191414  
**SUMMER SHOW** AL 5 SEP  
**MANUEL FRANQUELO/  
CRISTÓBAL HARA**  
10 SEP/10 OCT

MARTA CERVERA  
Pza. de las Salesas, 2  
Tel: 34-913081332  
**JUAN MUÑOZ** SEP/OCT

MARTA CERVERA  
General Castaños, 5  
Tel: 34-913105036  
**NURIA FUSTER** 10 SEP/10 OCT

MATADERO  
Pº de la Chopera, 10-12  
Tel: 34-915177282  
**ESTACIÓN FUTURO: LOS SUEÑOS  
EUCLÍDEOS DE KENTA CHO** A SEP  
**WATER FOR LIFE** AL 13 SEP  
**TAMARA ARROYO** AL 27 SEP

MAX ESTRELLA  
Santo Tomás, 6 patio  
Tel: 34-913195517  
**STEPHEN DEAN**  
17 SEP/NOV

MAY MORÉ  
General Pardiñas, 50  
Tel: 34-914028090  
**ANTONIO YESA**  
10 SEP/17 OCT

MICHEL SOSKINE INC.  
Padilla, 38-1º Dcha  
Tel: 34-914310603  
**ABELARDO MORELL**  
17 SEP/31 OCT

M. ARQUEOLÓGICO  
NACIONAL  
Serrano, 13  
Tel: 34-915777912  
**TESOROS DEL MUSEO** A DIC

M. CASA DE LA MONEDA  
Dr. Esquerdo, 36  
Tel: 34-911666544  
**ELEMÉRIDES** AL 6 SEP

M. MUNICIPAL DE ARTE  
CONTEMPORÁNEO  
DE MADRID  
Conde Duque, 9 y 11  
Tel: 34-915885928  
**FRANCISCO SANTA CRUZ** A OCT  
**CINEMATOGRAFÍAS**  
AL 27 SEP

MNCARS  
Santa Isabel, 52  
Tel: 34-917741000  
**PETER FISCHLI Y DAVID WEISS/  
JUAN MUÑOZ/  
WALID RAAD** AL 31 AGO  
**LOS ESQUIZOS DE MADRID**  
AL 14 SEP  
**PAUL SIETSEMA** AL 21 SEP  
**MATTHEW BUCKINGHAM**  
AL 27 SEP  
**PATRICIA ESQUIVIAS** AL 28 SEP

M. N. DE ANTROPOLOGÍA  
Alfonso XII, 68  
Tel: 34-915306418  
**MERCADO HAMBRE**  
AL 30 AGO

M. N. DEL PRADO  
Pº del Prado, s/n  
Tel: 34-913302800  
**JOAQUÍN SOROLLA** AL 6 SEP

M. SOROLLA  
General Martínez Campos, 37  
Tel: 34-913101584  
**JOAQUÍN SOROLLA**  
AL 13 SEP

M. THYSSEN-BORNEMISZA  
Paseo del Prado, 8  
Tel: 34-914203944  
**HENRI MATISSE**  
AL 20 SEP  
**FANTIN-LATOUR**  
29 SEP/10 ENE

M. TIFOLÓGICO ONCE  
Coruña, 18  
Tel: 34-915894219  
**PILAR LASIERRA** AL 12 SEP



M. DEL TRAJE  
Av. Juan de Herrera, 2  
Tel: 34-915497150  
**TACONES DE AGUJA**  
AL 30 AGO  
**CERTAMEN DE FOTOGRAFÍA**  
4 SEP/18 OCT  
**100% SIGLO XX** AL 3 ENE

OLIVA ARAUNA  
Barquillo, 29  
Tel: 34-914351808  
**GABRIELE BASILICO**  
10 SEP/31 OCT

PAZ FELIZ  
Villanueva, 28  
Tel: 34-915758686  
**COLECTIVA DE VERANO**  
AL 18 SEP

PILAR PARRA & ROMERO  
Conde de Aranda, 2  
Tel: 34-915762813  
**LA IMPORTANCIA DEL PEZ CEBRA**  
17 SEP/31 OCT

RAFAEL PÉREZ HERNANDO  
Orellana, 18  
Tel: 34-912976480  
**ENTROPIAS** AGO/SEP  
**PABLO VALLE**  
17 SEP/14 NOV

S. ALCALÁ 31  
Alcalá, 31  
Tel: 34-917208132  
**ANNIE LEIBOVITZ** AL 6 SEP  
**IGUALDAD, LIBERTAD,  
FRATERNIDAD**  
25 SEP/22 NOV

SALVADOR DÍAZ  
Sánchez Bustillo, 7  
Tel: 34-915274000  
**RIRKRIT TIRAVANIJA** A SEP

SOLEDAD LORENZO  
Orfila, 5  
Tel: 34-913082887  
**JOSÉ MANUEL BROTO**  
8 SEP/10 OCT

## MÓSTOLES

C. DE ARTE DOS DE MAYO  
Av. de la Constitución 23-25  
Tel: 34-912760213  
**IMAGINAR\_HISTORIAR/  
PERIFERIAS** AL 27 SEP  
**CRISTINA LUCAS**  
17 SEP/22 NOV

## MURCIA

## CARTAGENA

BAMBARA  
Aire, 8  
Tel: 34-968507276  
**PEDRO SERNA** AL 29 AGO

C.C. RAMÓN ALONSO LUZZY  
Jacinto Benavente, 7  
Tel: 34-968128813  
**HICHAM BENOHOUD/  
CEESEPE** AL 31 AGO

LA VENTANA DE GRAS  
San Diego, 40  
Tel: 34-968508460  
**JOAQUÍN PÉREZ** AL 31 AGO

PALACIO CONSISTORIAL  
Pza. del Ayuntamiento, s/n  
Tel: 34-968128950  
**KHALID EL BEKAY, MOHAMED  
FARIJI, MONIA TOUISS, SAID  
MESSARI Y ELIAS SELFATI**  
AL 31 AGO

PALACIO MOLINA  
Jara, 28  
Tel: 34-968123067  
**LUIS CLARAMUNT** AL 31 AGO

S. MURALLA BIZANTINA  
Dr. Tapia Martínez, 2  
Tel: 34-968507966  
**FESTIVAL INTERNACIONAL DE  
ARTES VISUALES Y NUEVOS  
MEDIOS DE CASABLANCA/  
ROGELIO LÓPEZ CUENCA**  
AL 31 AGO

## CEUTÍ

LA CONSERVERA  
Avenida de Lorquí, s/n  
Tel: 34-968923132  
**MANU ARREGUI/  
BJÖRN DAHLEM/  
LORIS GRÉAUD/  
BANKS VIOLETTE** AL 16 AGO

## MURCIA

ESPACIO AV  
Santa Teresa, 14  
Tel: 34-968930202  
**CONTINUUM AFECTIVO** AL 13 SEP

LA AURORA  
Pza. de Aurora, 7  
Tel: 34-968234865  
**ROGER BALLEEN** AL 20 SEP

## NAVARRA

## ALZUZA

M. JORGE OTEIZA  
Calle de la Cuesta, 7  
Tel: 34-948332074  
**DERIVAS DE LA GEOMETRÍA**  
AL 13 SEP  
**JOSÉ MIGUEL CORRAL** A OCT

## ESTELLA

M. GUSTAVO DE MAEZTU  
San Nicolás, 1  
Tel: 34-948546037  
**VENANCIO BLANCO** AL 20 SEP

## PAMPLONA

LA CIUADADELA - HORNO  
Av. del Ejército, s/n  
Tel: 34-948222008  
**MAPAMUNDISTAS'09**  
13 AGO/20 SEPT

LA CIUADADELA - PABELLÓN DE  
MIXTOS  
Av. del Ejército, s/n  
Tel: 34-948222008  
**ÁLVARO MATXINBARRENA**  
AL 6 SEP

MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ  
Larrabide, 21 bajo  
Tel: 34-948291686  
**LEIRO** AGO  
**MIRALDA** SEP

PALACIO DEL CONDESTABLE  
Plaza Consistorial, s/n  
Tel: 34-948420100  
**MIRANDO AL MUNDO**  
AL 30 AGO  
**SANFERMINES 1959**  
AL 20 SEP

## PAÍS VASCO

**bbk=**

## BILBAO

CARRERAS MUGICA  
Henao, 10  
Tel: 34-944234725  
**ERLEA MANEROS ZABALA**  
AL 18 SEP

E. MARZANA  
Muelle Marzana, 5  
Tel: 34-944167580  
**IXONE SÁDABA** AL 11 SEP

F. BILBAO ARTE  
Urazurrutia, 32  
Tel: 34-944155097  
**ZUHAR IRURETAGOINEA**  
AL 8 AGO  
**ALAIN M. URRUTIA**  
4/26 SEP

GARABAT  
2 de Mayo, 19  
Tel: 34-944167358  
**MAXI LUCHINI Y ED**  
AL 15 AGO

M. DE BELLAS ARTES  
Pza. del Museo, 2  
Tel: 34-944396060  
**JOSÉ ÑUIS ZUMETA** AL 13 SEP  
**EL ESPLENDOR DEL  
RENACIMIENTO EN ARAGÓN**  
AL 20 SEP  
**ÉDOUARD MANET** AL 4 OCT

M. GUGGENHEIM-BILBAO  
Av. Abandoibarra, 2  
Tel: 34-944359000  
**CAI GUO-QIANG** AL 6 SEP  
**DE LO PRIVADO A LO PÚBLICO**  
AL 10 ENE  
**INSTALACIONES II** A MAR

S. REKALDE  
Alameda de Recalde, 30  
Tel: 34-944068755  
**LABORATORIOS 70/  
CARLES GUERRA** AL 6 SEP

WINDSOR KULTURGINTZA  
Juan Ajuriagerra, 14  
Tel: 34-944238999  
**ZEITGEST '09** 1/18 SEP  
**RICARDO CAVADA** 27 SEP/23  
NOV

## SAN SEBASTIÁN

ALTXERRI  
Reina Regente, 2  
Tel: 34-943424046  
**JORGE MOLDER** A SEP

EKAIN ARTE LANAK  
Iñigo Kalea, 4  
Tel: 34-943421729  
**JOSÉ MANUEL ÁBALOS**  
AL 15 AGO

KOLDO MITXELENA  
KULTURENEA  
Urdaneta, 9  
Tel: 34-943112753  
**PELLO IRAZU** AL 26 SEP

KUR  
Pº de la Zurriola, 6  
Tel: 34-943280762  
**BONIFACIO ALFONSO**  
AL 25 SEP

NOCOLOR  
Paseo Colón, 37  
Tel: 34-943293522  
**LA PRINCESITA** A SEP

TABAKALERA DONOSTIA  
Duque de Mandas, 52  
Tel: 34-943011311  
**TABAKALERA SUENA** AL 27 SEP

## VITORIA-GASTEIZ

ARCHIVO DEL TERRITORIO  
HISTÓRICO DE ÁLAVA  
Av. Miguel De Unamuno 1  
Tel: 34-945181926  
**SUPERPOP. NEXO, CACHARRO,  
RECUERDO** AL 3 SEP

ARTIUM  
Francia, 24  
Tel: 34-945209000  
**URBANITAS/  
NO MÁS HÉROES/  
ANTONY GORMLEY/  
FERNANDO MILLÁN/  
FRANCESC TORRES**  
20 SEP

C.C. IGNACIO ALDECOA  
Paseo de Florida, 9  
Tel: 34-945181944  
**SUPERPOP** AL 3 SEP

C.C. MONTEHERMOSO  
Fray Zacarías Martínez, 2  
Tel: 34-945161830  
**PROYECTOS SELECCIONADOS  
CONVOCATORIA ARTE/  
INVESTIGACIÓN M08**  
AL 30 AGO  
**CONTRASEÑAS 7**  
AL 20 SEP

S. AMÁRICA  
Plaza Amárica, 4  
Tel: 34-945181977  
**ABSOLUTE BEGINNERS**  
AL 3 SEP

ZARAUZ  
(GUIPÚZCOA)

SANZ ENEA  
Nafarroa kalea, 22  
Tel: 34-943005120  
**CARMELO ORTIZ DE ELGEA**  
AL 20 SEP

## PORTUGAL

### ANADIA

M. DO VINHO DA BAIRRADA  
Av. Eng. Tavares da Silva  
Tel: 351-231519780  
**RICO SEQUEIRA/  
PACO PESTANA**  
AL 31 OCT

### ALMADA

CASA DA CERCA -  
C. DE ARTE CONTEMPORÂNEA  
Rua da Cerca, 2  
Tel: 351-212724950  
**VASCO ARAÚJO**  
AL 13 SEP

### BRAGA

MÁRIO SEQUEIRA  
Quinta da Igreja.  
Parada de Tibães  
Tel: 351-253602550  
**CÂNDIDA HÖFER/  
LUÍS COQUENÃO**  
AL 15 SEP  
**ANDRÉ BUTZER**  
26 SEP/10 NOV

### CASCAIS

ELLIPSE F. CONTEMPORARY  
ART COLLECTION  
Rua das Fisgas, Pedra Furada  
Tel: 351-214691806  
**LISTEN DARLING...  
THE WORLD IS YOURS**  
AL 30 AGO

### ARTE Y PARTE

### COÍMBRA

CAV  
Pátio da Inquisição, 10  
Tel: 351-239826178  
**PEDRO CALAPEZ** AL 20 SEP  
**JOÃO LUÍS CARRILHO  
DA GRAÇA** AL 6 SEP

CAV - PROJECT ROOM  
Pátio da Inquisição, 10  
Tel: 351-239826178  
**RÄ DI MARTINO**  
AL 6 SEP

### ÉVORA

C. DE ARTES TRADICIONAIS  
Praça 1º de Mayo, 3  
Tel: 351-266771212  
**PONTO POR PONTO,  
PEDRA POR PEDRA**  
AL 29 NOV

PALÁCIO DUQUES DE  
CADAVAL  
Rua Augusto Filipe Simões  
Tel: 351-918800000  
**APERTURE** AL 27 SEP

### FARO

ARTADENTRO  
Rua Rasquinho 7  
Tel: 351-289802754  
**INCITO** AL 29 AGO

CONVENTO DE  
SANTO ANTÓNIO  
Rua Nossa Senhora da  
Piedade, Loulé.  
Tel: 351-289417193  
**ESTRANHAS FORMAS DE VIDA**  
AL 27 SEP

G. DO ARCO  
Beco do Arco  
Tel: 351-289801037  
**PAISAGENS OBLÍQUAS** AL 27 SEP

MINA CAMPINA DE CIMA  
Rua Quinta de Betunes, 27  
Tel: 351-962055324  
**TIMELESS TERRITORIES**  
AL 29 AGO

M. MUNICIPAL  
LG. D. ALFONSO III Nº 14  
Tel: 351-289897400  
**PAISAGENS OBLÍQUAS**  
AL 27 SEP

QUINTA DA FONTE DA PIPA  
Avenida do Parque das  
Cidades, Loulé  
Tel: 351-289400652  
**A LUZ, POR DENTRO** AL 27 SEP

### FIGUEIRA DA FOZ

C. DE ARTES E ESPECTÁCULOS  
Rua Abade Pedro  
Tel: 351-233407200  
**MICHAEL BARRETT** AL 30 SEP

### GUIMARÃES

ESTÚDIO UM  
Escola de Arquitectura.  
Universidade do Minho.  
Campus de Azurém.  
Tel: 351-253510500  
**RICARDO LEITE** AL 1 SEP

### LEIRIA

QUATTRO  
Cidade de Tokushima,  
Lot.1 nº1  
Tel: 351-244836022  
**MARIO ARLATI** AL 28 AGO

### LISBOA

CARLOS CARVALHO ARTE  
CONTEMPORÂNEA  
Joly Braga Santos, Lte F R/C  
Tel: 351-217261831  
**ANA CARDOSO/  
LUÍS NOBRE**  
AL 7 AGO

CAROLINE PAGÈS  
Rua Tenente Ferreira Durão,  
12, Campo de Ourique  
Tel: 351-213873376  
**MARIA CONDADO**  
16 SEP/31 OCT

CASA M. DR. ANASTÁCIO  
GONÇALVES  
Avenida 5 de Outubro  
Tel: 351-681050055  
**LUÍS NOBRE** AL 30 AGO

C. ARTE MODERNA CAMJAP.  
F. CALOUSTE GULBENKIAN  
Rua Dr Nicolau de  
Bettencourt  
Tel: 351-217823474  
**ASPECTOS DA COLEÇÃO/  
LA COLEÇÃO POR HEIMO  
ZOBERNIG** AL 30 AGO  
**PEDRO MORAIS** AL 6 SEP

CHIADO 8  
Largo do Chiado, 8  
Tel: 351-213237335  
**SÓNIA ALMEIDA**  
24 JUL/25 SEP

CRISTINA GUERRA  
Santo António à Estrela, 33  
Tel: 351-213959559  
**YONAMINE** 19 SEP

CULTURGEST  
Edifício Caixa Gral. de  
Depósitos  
Arco do Cego  
Tel: 351-21953000  
**DAAN VAN GOLDEN/  
ANA JOTTA/  
FRANCISCO TROPA** AL 6 SEP

DIFERENÇA  
San Filipe Neri, 42, cv  
Tel: 351-213832193  
**COLECTIVA** AL 8 SEP

FERNANDO SANTOS  
S. Paulo, 98  
Tel: 351-213477086/7  
**ALBERTO CARNEIRO/  
DANIEL BARROCA**  
19 SEP/31 OCT

FILOMENA SOARES  
Rua da Manutenção, 80  
Tel: 351-218624122  
**COLECTIVA ARTISTAS ASIÁTICOS/  
RUI FERREIRA** AL 5 SEP  
**DIAS & RIEDWEG**  
10 SEP/23 OCT

JOÃO ESTEVES DE OLIVEIRA  
Rua Ivens 38  
Tel: 351-213259940  
**SALON D'ÉTÉ** AL 2 OCT

M. BORDALO PINHEIRO  
Campo Grande 382  
Tel: 351-218170667  
**125 ANOS FÁBRICA DE FAIANÇAS  
DAS CALDAS DA RAINHA**  
AL 30 AGO

M. F. CALOUSTE GULBENKIAN  
Av. Berna, 45A  
Tel: 351-217823000  
**HENRI FANTIN-LATOUR** A OCT  
**TOLDOS E POEMAS/  
JOSÉ BECHARA** AL 30 SEP

M. COLEÇÃO BERARDO  
Praça do Império  
Tel: 351-213612400  
**PANCHO GUEDES** AL 16 AGO  
**ART DECO** AL 20 SEP  
**MIKAEL LEVIN -  
CRISTINA'S HISTORY**  
31 AGO/1 NOV  
**LA CUARTA DIMENSIÓN EN DISEÑO  
GRÁFICO** 10 SEP/29 NOV

M. DA CIDADE  
Campo Grande, 245  
Tel: 351-217513200  
**JOANA VILLAVERDE** AL 30 AGO

M. DO CHIADO  
Serpa Pinto, 4-6  
Tel: 351-213432148  
**JOÃO PEDRO VALE** AL 31 OCT

M. N. DE ARTE ANTIGA  
Rua das Janelas Verdes  
Tel: 351-213912800  
**ESCULTURA PORTUGUESA/  
SÉRGIO GUIMARÃES ANDRADE/  
PINTURA PORTUGUESA DE  
NUNO GONÇALVES A DOMINGOS  
SEQUEIRA** AL 29 NOV

PRESENÇA  
Rua Sto Amaro à Estrela, 47  
Tel: 351-213972045  
**FERNANDO RIBEIRO** AL 12 SEP

QUADRADO AZUL  
Largo do Stephens, 4  
Tel: 351-226-097313  
**COLECTIVA DA GALERIA**  
1/25 SEP

TREMA  
Rua do Jasmim  
Tel: 351-218130523  
**BRÍGIDA MACHADO**  
12 SEP/17 OCT

#### MADEIRA

C. DAS ARTES -  
CASA DAS MUDAS  
Vale dos Amores  
Tel: 351-291820900  
**A EXPERIÊNCIA DA FORMA**  
AL 15 NOV

#### MIRE DE TIBÃES

MOSTEIRO DE SÃO MARTINHO  
DE TIBÃES  
Rua do Mosteiro  
Tel: 351-253622670  
**DE MALANGATANA A PEDRO**  
**CABRITA REIS** AL 22 AGO

#### OPORTO

ANTIGA RDP  
Cândido dos Reis, 74  
Tel: 351-226156500  
**EMISSORES REUNIDOS** AL 20 SEP

ARTHOBLER.COM  
Miguel Bombarda, 624  
Tel: 351-226084448  
**CARLOS NO Y MÁRIO VITÓRIA**  
AL 12 SEP

C. PORTUGUÊS DE FOTOGRAFIA  
Campo Mártires da Pátria.  
Edifício Da Ex-Cadeia da  
Relação  
Tel: 351-222076310  
**RETRATOS/PROJECTO 09**  
AL 31 AGO

CULTURGEST PORTO  
Caixa General de Depósitos  
Aliados, 104  
Tel: 351-222098116  
**BATIA SUTER** AL 19 SEP

MCO ARTE CONTEMPORÂNEA  
Duque de Palmela, 141-143  
Tel: 351-225102328  
**EFRAIN ALMEIDA** AL 21 SEP

M. DE SERRALVES  
D. João de Castro, 210  
Tel: 351-226156500  
**ÉMILE-JACQUES RUHLMANN**  
AL 27 SEP  
**COLECCIÓN DE LA FUNDACIÓN DE**  
**SERRALVES** AL 30 SEP

MUUDA  
Rua do Rosário, 294  
Tel: 351-222011833  
**IN AN ABSOLUTE WORLD**  
AL 12 SEP

PRESENÇA  
Rua Miguel Bombarda, 570  
Tel: 351-226060188  
**FERNANDO RIBEIRO** AL 12 SEP

QUADRADO AZUL  
Miguel Bombarda, 435/553  
Tel: 351-226097313  
**ÂNGELO DE SOUSA,**  
**FERNANDO LANHAS Y**  
**FRANCISCO TROPA**  
1/10 SEP

REITORIA DA  
UNIVERSIDADE DO PORTO  
Pza. Gomes Teixeira  
**INÊS MOREIRA,**  
**ANDRÉ CEPEDA,**  
**PAULO MENDES Y**  
**JONATHAN SALDANHA**  
AL 31 AGO

SÃO MAMEDE  
Rua da Escola  
Politécnica  
Tel: 351-1671250101  
**COLECTIVA** AL 20 SEP

SERPENTE  
Rua Miguel Bombarda,  
558  
Tel: 351-222080368  
**MANUEL MAGALHÃES**  
19 SEP/31 OCT

TRINDADE  
Miguel Bombarda, 200  
Tel: 351-222088528  
**COLECTIVA** AL 16 SEP

#### PONTA DELGADA

FONSECA MACEDO  
Dr. Guilherme Poças  
Falcão, 21  
Tel: 351-296629352  
**ANA VIEIRA** AL 30 SEP

#### SINES

C. DE ARTES DE SINES  
Rua Cândido dos Reis  
Tel: 351-269860080  
**DE MALANGATANA A**  
**PEDRO CABRITA REIS**  
12 SEP/31 OCT

C.C. EMMERICO NUNES  
Largo do Muro da Praia, 11  
Tel: 351-914827713  
**EXTERMINIOS**  
AL 3 OCT

#### SINTRA

M. DE ARTE MODERNO  
Av. Heliodoro Salgado,  
2710  
Tel: 351-219248170/6  
**GAO XINGJIAN** AL 27 SEP

#### VILA NOVA DE FAMALICÃO

F. CUPERTINO DE MIRANDA  
Praça D. Maria II  
Tel: 351-252301650  
**ANTÓNIO PAULO TOMAZ**  
AGO/SEP

## ALEMANIA

#### BERLÍN

AKADEMIE DER KÜNSTE  
Hanseatenweg 10  
Tel: 49-30200571000  
**1989-2009:**  
**TURBULENT WORLD**  
AL 13 SEP

ARNDT & PARTNER  
HAMBURGER BAHNHOF  
Invalidenstr. 50-51  
Tel: 49-30206138754  
**GILBERT & GEORGE**  
AL 18 SEP

MARTIN GROPIUS BAU  
Niederkirchnerstraße 7  
Corner Stresemannstr.110  
Tel: 49-30254860  
**MODEL BAUHAUS**  
AL 4 OCT

NEUGER RIEMSCHEIDER  
BERLIN  
Linienstrasse, 155  
Tel: 49-3028877277  
**RIRKRIT TIRAVANIJA**  
AL 5 SEP

SPRÜTH MAGERS BERLIN  
Oranienburger Straße 18  
Tel: 49-3028884030  
**SOURCE CODES/**  
**RICHARD ARTSCHWAGER**  
AL 29 AGO

THOMAS SCHULTE  
Charlottenstrabe, 24  
Tel: 49-3020608990  
**RICHARD DEACON/**  
**IDRIS KHAN**  
AL 15 AGO  
**BERNHARD MARTIN**  
19 SEP/24 OCT

#### COLONIA

100 KUBIK  
Brüsseler Str. 59  
Tel: 49-22194646991  
**EN TORNO A LA FIGURACIÓN**  
AL 19 SEP  
**CHILLIDA, OTEIZA Y AMIGOS**  
4 SEP/14 NOV

EUROPEAN KUNSTHALLE  
Ebertplatzpassage  
Tel: 49-2215696140  
**STEPHEN WILLATS** AL 6 SEP  
FIGGE VON ROSEN G.  
Aachener Straße 65  
Tel: 49-22127056840  
**PETER DOWNSBROUGH**  
AL 27 AGO

KAUNE, SUDENDORF  
Albertusstr., 26  
Tel: 49-22199203  
**MARKS OF HONOUR**  
AL 22 AGO

KEWENIG  
Appellhofplatz, 21  
Tel: 49-2219649050  
**BERT DE BEUL E IVAN BAZAK**  
AL 22 AGO

M. LUDWIG  
Bischofsgartenstr. 1  
Tel: 49-22122124483  
**ISA GENZKEN**  
15 AGO/15 NOV  
**JONATHAN HOROWITZ**  
AL 23 AGO  
**SIGMAR POLKE**  
AL 27 SEP  
**HARUN FAROCKI**  
10 SEP/21 FEB

#### FRANKFURT

BERNHARD KNAUS  
Niddastrasse 84  
Tel: 49-6924450768  
**UDO NÖGER**  
AL 29 AGO  
**NOBUYUKI TAKAHASHI** SEP

M. FÜR MODERNE KUNST  
Domstrasse, 10  
Tel: 49-6921230447  
**SARAH MORRIS/**  
**GEMINI DRESSAGE**  
AL 30 AGO

SCHIRN KUNSTHALLE  
Römerberg  
Tel: 49-692998820  
**THE MAKING OF ART**  
AL 30 AGO

#### MUNICH

F 5,6  
Ludwigstr, 7  
Tel: 49-8928675167  
**OLAF MARTENS**  
AL 3 OCT

KUNSTVEREIN MUNICH  
Galeriestraße 4  
Tel: 49-89221152  
**LUTZ BACHER** AL 13 SEP

PINAKOTHEK DER MODERNE  
Kunstareal Barer Straße, 29  
Tel: 49-8923805118  
**JABORNEGG & PÁLFFY/**  
**HERMANN OBRIST**  
AL 27 SEP  
**POETRY IN SILVER**  
25 SEP/15 NOV

## AUSTRIA

#### GRAZ

CAMERA AUSTRIA  
Kunsthau Graz, Lendkai, 1  
Tel: 43-3168155500  
**ANNETTE KELM**  
AL 13 SEP

GRAZER KUNSTVEREIN  
Palais Thinnfeld  
Mariahilferstr. 2/II  
Tel: 43-316834141  
**NOTA SCHULTZ Y  
PERNILLE KAPPER WILLIAMS**  
AL 5 SEP

KUNSTHAUS GRAZ  
Lendkai, 1  
Tel: 43-316/8017-9200  
**ROCK-PAPER-SCISSORS**  
AL 30 AGO

NEUE GALERIE GRAZ AM  
LANDESMUSEUM JOANNEUM  
Sackstr. 16  
Tel: 43-316829155  
**ROBERT WILSON** AL 6 SEP

#### VIENA

ALBERTINA  
Albertinaplatz, 1  
Tel: 43-1534830  
**IMPRESIONIAMO**  
11 SEP/10 ENE

GENERALI F.  
Wiedner Hauptstrasse, 15  
Tel: 43-15049880/24  
**MODERNISM AS A RUIN**  
AL 19 SEP

MARIO MAURONER  
CONTEMPORARY ART  
Weihburggasse, 26  
Tel: 43-19042004  
**ANTÓNIO OLAIO/  
SUSY GOMEZ/  
STEFAN WIESINGER**  
AL 15 SEP

M. FÜR ANGEWANDTE KUNST  
(MAK)  
Stubenring 5  
Tel: 43-1711360  
**GEORGES ADÉAGBO** AL 13 SEP

M. MODERNER KUNST  
STIFTUNG LUDWIG MUMOK  
Museumsplatz, 1  
Tel: 43-1525001400  
**MIND EXPANDERS** AL 30 AGO  
**DUNCAN CAMPBELL** AL 6 SEP  
**CY TWOMBLY** AL 11 OCT

SECESSION  
Friedrichstraße, 12  
Tel: 43-15875307  
**THE DEATH OF THE AUDIENCE**  
AL 30 AGO

WESTLICHT.  
SCHAUPLATZ FÜR FOTOGRAFIE  
Westbahnstraße, 40  
Tel: 43-15226636  
**THOMAS HOEPKER**  
11 SEP/25 OCT

WHITE8  
Zedlitzgasse 1  
Tel: 43-6642026754  
**OUTSIDE - INSIDE** AL 12 SEP

#### ARTE Y PARTE

## FRANCIA

### BURDEOS

CAPC. M. D'ART  
CONTEMPORAIN  
Entrepôt Lainé, 7 Ferrère  
Tel: 33-556008150  
**HEIMO ZOBERNIG/C. MOLUSSON**  
AL 16 AGO  
**TRAHISON** AL 7 SEP  
**EPHEMERAS, CAPC PUBLICATIONS**  
AL 25 SEP  
**QUAND LA PREMIÈRE IVRESSE DES  
SUCCÈS BRUYANTS...** AL 11 OCT

### NIZA

M. MARC CHAGALL  
Av. Docteur Ménard  
Tel: 33-493538720  
**DIS-MOI, BLAISE...** AL 12 OCT

VILLA ARSON  
20 av Stephen Liegeard  
Tel: 33-492077380  
**RYAN GANDER/  
GILLES BARBIER/  
FLORIAN PUGNAIRE Y  
DAVID RAFFINI** AL 18 OCT

### PARÍS

ALINE VIDAL  
70, rue Bonaparte  
Tel: 33-143260868  
**MIQUEL MONT** 17 SEP/31 OCT

C. C. CANADIAN  
5, Rue de Constantine  
Tel: 33-144432190  
**ERIC CAMERON** AL 11 SEP

C. GEORGES POMPIDOU  
Place Georges Pompidou  
Tel: 33-144781233  
**KANDINSKY** AL 10 AGO

CHANTAL CROUSEL  
10, rue Charlot  
Tel: 33-142773887  
**JEAN-LUC MOVLÈNE** A 5 SEP

CITÉ NATIONALE DE  
L'HISTOIRE  
DE L'IMMIGRATION  
Palais de la Porte Dorée  
293, Avenue Daumesnil  
Tel: 33-153595860  
**PATRICK ZACHMANN**  
AL 11 OCT

GIMPEL & MÜLLER  
12 rue Guénégaud  
Tel: 33-143253380  
**PLURAL SUMMER** AL 21 AGO

HÔTEL DE VILLE  
29, rue de Rivoli 75004  
Tel: 33-820007575  
**LATITUDES 2009**  
16 SEP/10 OCT

JEU DE PAUME  
1, place de la Concorde  
Tel: 33-14703125  
**PARRWORLD** AL 27 SEP

LA MAISON ROUGE  
10, Bd. de la Bastille  
Tel: 33-140010881  
**VROOM!** AL 27 SEP

M. DE L'ARMÉE-EGLISE DU  
DÔME  
Hôtel National des Invalides  
129 rue de Grenelle  
Tel: 33-810113399  
**LA DESCRIPTION DE L'EGYPTE** AL  
21 SEP

M. DE LA VIE ROMANTIQUE  
16 rue Chaptal  
Tel: 33-155319563  
**SOUVENIRS D'ITALIE (1600-  
1850)** 29 SEP/17 ENE  
M. DU QUAI BRANLY  
37, quai Branly  
Tel: 33-156617000  
**JARDIN D'ÉTÉ** AL 27 SEP

M. D'ART MODERNE DE LA  
VILLE DE PARIS. ARC  
11 Av. du Président Wilson  
16è  
Tel: 33-153674009  
**HENRI CARTIER-BRESSON**  
AL 13 SEP

PALAIS DE TOKYO  
13 Av. du Président Wilson  
Tel: 33-47235401  
**SPY NUMBERS** AL 30 AGO

### TOULOUSE

M. DES ABATTOIRS  
76 Allées Charles de Fitte  
Tel: 33-534511060  
**DREAMTIME** AL 31 AGO

### VALLAURIS

M. N. PABLO PICASSO,  
LA GUERRE ET LA PAIX  
Place de la Libération  
Tel: 33-493647183  
**DIS-MOI, BLAISE...** AL 12 OCT

## HUNGRIA

### BUDAPEST

DOVIN  
Galamb, 6  
Tel: 36-13183673  
**FASTENER** AL 27 AGO

LUDWIG M.  
H-1095 Budapest Komor  
Marcell u.1  
Tel: 36-15553444  
**ROBERT CAPA**  
AL 11 OCT

## IRLANDA

### DUBLÍN

DUBLIN CITY THE HUGH LANE  
Charlemont House, Parnell  
Square North, Dublin, 1  
Tel: 353-12225550  
**YINKA SHONIBARE** AL 30 AGO  
**GRAHAM, HALL, HAWKSWORTH,  
BRIAN MAGUIRE** AL 27 SEP

IMMA  
Royal Hospital Kilmainham,  
Dublin 8  
Tel: 353-16129900  
**TERRY WINTERS/  
EXPLORING A NEW DONATION**  
AL 27 SEP

## ITALIA

### CARAGLIO

FILATOIO DI CARAGLIO  
Via Matteotti, 40  
Tel: 39-171610258  
**ROSA. PUREZZA E PASSIONE  
NELL'ARTE DAL 400 AD OGGI**  
AL 25 OCT

### FLORENCIA

PALAZZO PITTI  
Limonaia del Giardino  
di Boboli  
Tel: 39-552388736  
**DA PETRA A SHAWBAK**  
AL 19 OCT

### MILÁN

PACK G.  
Foro Bonaparte 60  
Tel: 39-286996395  
**MARINA PARIS** AL 12 SEP

### MÓDENA

GALLERIA CIVICA DI MODENA  
Palazzo Sta. Margherita, corso  
Canalgrande 103  
Tel: 39-592032911  
**OLIVO BARBIERI/ANA MARIA  
BRESCIANI** 18 SEP/18 OCT  
**CHRISTIAN HOLSTAD**  
20 SEP/10 ENE

### PALERMO

FRANCESCO PANTALEONE  
Via Garraffello, 25  
Tel: 39-91332482  
**ADRIAN HERMANIDES** AL 10 SEP  
**ROMA**

MACRO  
Via Reggio Emilia, 54  
Tel: 39-68554090  
**NY MINUTE** 19 SEP/1 NOV

PALAZZO DELLE ESPOSIZIONI  
Via Nazionale, 194  
Tel: 39-64828757  
**JIMÉNEZ DEREDIA** AL 13 SEP

#### TRENTO

CASTELLO DEL BUONCONSIGLIO  
Via Bernardo Clesio, 5  
Tel: 39-461233770  
**EGITTO MAI VISTO** AL 8 NOV

#### VENEZIA

AI MIRACOLI  
Campiello dei Miracoli 6075  
Tel: 39-419637064  
**MARIO ZIRARDINI**  
28 AGO/27 SEP

ARSENALE NOVISSIMO  
Tese di San Cristoforo  
Tel: 39-3477973217  
**THE FEAR SOCIETY** AL 4 OCT

CA' PESARO.  
GALLERIA INTERNAZIONALE  
D'ARTE MODERNA  
Santa Croce, 2078 - San Stae  
Tel: 39-412405411  
**BERNARDI ROIG** AL 8 NOV

COLLEZIONE PEGGY  
GUGGENHEIM  
Palazzo Vernier dei Leoni  
701 Dorsoduro  
Tel: 39-412405411  
**ROBERT RAUSCHENBERG**  
AL 20 SEP  
**WIM DELVOYE** AL 22 NOV  
**MASTERPIECES OF FUTURISM**  
AL 31 DIC

F. BEVILACQUA LA MASA  
San Marco 71/c  
Tel: 39-415237819  
**YOKO ONO/REBECCA HORN**  
AL 20 SEP

### REINO UNIDO

#### LONDRES (INGLATERRA)

ALISON JACQUES G.  
16-18 Berners Street  
Tel: 44-2076314720  
**RYAN MCGINLEY** 11 SEP/8 OCT

ARTANGEL  
31 Eyre St. Hill  
Tel: 44-2077131400  
**CHARLES LEDRAY** AL 20 SEP

BRITISH MUSEUM  
Great Russell St.  
Tel: 44-2073238000  
**MOCTEZUMA: EMPERADOR AZTECA** 24 SEP/24 ENE

DAVID ROBERTS  
ART FOUNDATION  
111, Great Titchfield St.  
Tel: 44-2076370868  
**OSCAR TUAZON** AL 19 SEP

DESIGN M.  
Shad Thames  
Tel: 44-2074036933  
**MARISCAL** AL 1 NOV

HAMILTONS GALLERY  
13 Carlos Place  
Tel: 44-20 74999493  
**MURRAY FREDERICKS**  
AL 11 SEP

HAUNCH OF VENISON  
6 Burlington Gardens  
Tel: 44-2074955050  
**KEITH COVENTRY** AL 15 AGO  
**UWE WITWER** 24 AGO/3 OCT

HAUSER & WIRTH  
15 Old Bond Street  
Tel: 44-2073999770  
**MARTIN EDER** 10/26 SEP

INSTITUTE OF CONTEMPORARY  
ARTS ICA  
The Mall  
Tel: 44-2079303647  
**POOR. OLD. TIRED. HORSE.** AL  
23 AGO

LISSON  
29 & 52-54 Bell St.  
Tel: 44-1717242739  
**BOULE TO BRAID** AL 15 AGO

MICHAEL HOPPEN  
3 Jubilee Place  
Tel: 44-207353649  
**A GALLERIST'S CHOICE**  
AL 31 AGO

PARASOL UNIT F. FOR  
CONTEMPORARY ART  
14 Wharf Rd.  
Tel: 44-2074907373  
**KEITH TYSON** 16 SEP/14 NOV

ROOM G.  
31 Waterson St.  
Tel: 44-2076132636  
**TOM WOLSELEY** AL 27 SEP

ROYAL ACADEMY OF ARTS  
Burlington House, Piccadilly  
Tel: 44-2073008000  
**ANISH KAPOOR** 26 SEP/11 DIC

SERPENTINE  
Kensington Gardens  
Tel: 44-2074026075  
**JEFF KOONS**  
AGO/SEP

SIMON LEE  
12 Berkeley St.  
Tel: 44-2074910100  
**PAITINGS** 4/26 AGO  
**MARNIE WEBER**  
4 SEP/7 OCT

SPRÜTH MAGERS LONDON  
7A Grafton St.  
Tel: 44-2074081613  
**ANDREAS SCHULZE** AL 28 AGO  
**ANDREA ZITTEL** 19 SEP/3 OCT

TATE BRITAIN  
Millbank  
Tel: 44-2078878000  
**TURNER'S EXPERIMENTS**  
AL 30 ABR 2012

TATE MODERN  
Bankside  
Tel: 44-2078878888  
**JAMES ALDRIDGE** AL 18 AGO  
**PER KIRKEBY** AL 6 SEP  
**FUTURISMO** AL 20 SEP

### SUIZA

#### BASILEA

KUNSTMUSEUM  
St. Alban-Graben, 16  
Tel: 41-612066262  
**LITTLE THEATER OF GESTURES**  
AL 15 AGO

F. BEYELER  
St. Alban-Graben, 16  
Tel: 41-612066262  
**ALBERTO GIACOMETTI** AL 11 OCT

#### ZÜRICH

DAROS-LATINOAMERICA AG  
Talstrasse, 83  
Tel: 41-442256565  
**FOR YOU/PARA USTED** AL 6 SEP

HAUSER & WIRTH  
Limmatstrasse, 270  
Tel: 41-444468050  
**P. RIST** 29 AGO/17 OCT

KUNSTHAUS  
Heimplatz, 1  
Tel: 41-442538531  
**KATHARINA FRITSCHAL** 30 AGO  
**ALBERT VON KELLER** AL 4 OCT  
**M. CANTOR** 28 AGO/8 NOV

### ARGENTINA

#### BUENOS AIRES

F. PROA  
Av. Pedro de Mendoza 1929  
Tel: 54-1141041000  
**ESPACIOS URBANOS**  
AL 30 AGO

MALBA  
Av. Figueroa Alcorta, 3415  
Tel: 54-1148086500  
**PABLO REINOSO**  
A MAR

M. N. DE BELLAS ARTES  
Av. del Libertador, 1473  
Tel: 54-1148038817  
**HUESPÉD** AL 30 AGO

### BRASIL

#### BELO HORIZONTE

C.C. BANCO DO BRASIL-  
CCBB  
Setor Clubes Esportivos Sul  
Tel: 55-218082020  
**VIRADA RUSSA** AL 23 AGO

#### RIO DE JANEIRO

LAURA MARSIAJ  
Teixeira de Melo, 31C,  
Ipanema  
Tel: 55-2125132074  
**ALCOVA** AL 7 AGO

#### SÃO PAULO

BARÔ CRUZ  
Rua Clodomiro Amazonas,  
526-8  
Tel: 55-1131670830  
**VIDEO IN FOCO** AL 8 AGO  
FORTES VILAÇA  
Fradique Coutinho, 1500  
Tel: 55-1130327066  
**ALEJANDRA ICAZA** AL 29 AGO

LEME  
Agostinho Cantu, 88  
Tel: 55-1138148184  
**LUIZ BRAGA** AL 8 AGO

M. ARTE MODERNA. MAM-SP  
Parque de Ibirapuera, 3  
Tel: 55-1155499688  
**JARDIM DE INFÂNCIA/ROBERTO  
BURLE MARX 100 ANOS**  
AL 13 SEP  
**GUIGNARD/ACERVO DO MAM**  
AL 20 SEP  
**PROJETO DJ RESIDENTE: MIXHELL**  
AL 20 DIC

### CANADÁ

#### MONTREAL (QUÉBEC)

M. D'ART CONTEMPORAIN  
Rue Sainte-Catherine Ouest  
185  
Tel: 1-5148476226  
**CHRISTINE DAVIS** AL 7 SEP

#### TORONTO

THE POWER PLANT  
CONTEMPORARY ART  
321, Queens Quay West  
Tel: 1-4169734949  
**UNIVERLSA CODE** AL 30 AGO

## VANCOUVER

VANCOUVER ART GALLERY  
750 Hornby Street,  
Vancouver,  
Tel: 1-6046624722  
**ANDREAS GURSKY**  
AL 20 SEP  
**ANTHONY HERNANDEZ**  
AL 30 SEP

## C H I L E

## SANTIAGO DE CHILE

MNBA  
Parque Forestal, s/n  
Tel: 562-6330655  
**PILAR CRUZ** AL 30 AGO  
**BELLO. MÁS PERDIDO QUE...**  
2/30 AGO  
**NORUEGA DISEÑO** 5 AGO/6 SEP  
**HUNEUS-SORO**  
12 AGO/4 OCT  
**ARTE COLONIAL** AL 20 SEP  
**MARIO IRARRÁZABAL**  
19 AGO/25 OCT  
**GUILLERMO TEJEDA**  
4 SEP/4 OCT  
**GUILLERMO DEISLER**  
24 SEP/1 NOV

## C O L O M B I A

## BARRANQUILLA

MAMB  
Carrera 56, 74-22  
Tel: 57-53690101  
**PEDRO NAL GÓMEZ** AGO/SEP

## BOGOTÁ

BIBLIOTECA LUIS ÁNGEL  
ARANGO  
Calle 11, 4-14  
Tel: 57-13431211  
**LUZ ÁNGELA LIZARAZO/**  
**FRANCIS ALYS** AL 17 AGO

CASAS RIEGNER  
Calle 70A, 7-41  
Tel: 57-12499194  
**VÍCTOR ROBLEDO** AL 22 AGO  
**ANGÉLICA TEUTA** AL 29 AGO  
**WILGER SOTELO/**  
**MARÍA FERNANDA CARDOSO/**  
**RONALD MORAN** 2 SEP/10 OCT

EL MUSEO  
Carrera 11 N° 93A 43  
Tel: 57-6107301  
**EMILIO GAÑÁN/**  
**PAULO CASTRO** AL 8 AGO  
**FOTOLOGIA**  
11 AGO/7 SEP  
**DIBUJO INTERPRETADO**  
9 SEP/5 OCT

## ARTE Y PARTE

## CALI

JENNY VILÀ  
Av. 4ª Oeste, 1-84  
Tel: 57-28921263  
**LUZ ÁNGELA LIZARAZO**  
12 AGO/26 SEP

M. DE ARTE MODERNO  
Carrera 64 B, 51 - 64  
Tel: 57-42302622  
**JUAN RAÚL HOYOS** AGO/SEP

## E E . U U .

BALTIMORE  
(MERYLAND)

CONTEMPORARY MUSEUM  
100 West Centre Street  
Tel: 1-4107835720  
**THE REVERSE ARK: IN THE WAKE**  
AL 22 AGO

BOSTON  
(MASSACHUSETS)

M. ISABELLA STEWART  
GARDNER  
280 The Fenway  
Tel: 1-6172785165  
**SU-MEI TSE** AL 18 OCT

## CHICAGO (ILLINOIS)

M. OF CONTEMPORARY ART  
CHICAGO  
220 East Chicago Av.  
Tel: 1-3123974095  
**OLAFUR ELIASSON** AL 13 SEP

## MIAMI (FLORIDA)

BASS M. OF ART  
2121, Park Ave.  
Miami Beach  
Tel: 1-3056737530  
**COLECTIVA** AL 16 AGO

WOLFSONIAN M.  
1001 Washington Av.  
Miami Beach  
Tel: 1-3055311001  
**AMERICAN AUTOMOBILE SCENE**  
A SEP

MINNEAPOLIS  
(MINNESOTA)

WALKER ART C.  
725 Vineland Place  
Tel: 1-6123757622  
**TOMÁS SARACENO** AL 30 AGO  
**THE QUICK AND THE DEAD** A OCT  
NUEVA YORK  
(NUEVA YORK)

ASIA SOCIETY AND MUSEUM  
725 Park Av. at 70th St.  
Tel: 1-212517ASIA(2742)  
**YANG FUDONG** AL 13 SEP

CHEIM AND READ  
547 West 25th St.  
Tel: 1-2122427727  
**THE FEMALE GAZE** AL 9 DIC

DIA BEACON. RIGGIO G.  
3 Beekman Street  
Tel: 1-8454400100  
**ANTONI TÀPIES** AL 19 OCT

GERING & LÓPEZ  
730 Fifth Av.  
Tel: 1-6463367183  
**MICHAEL SCOTT** AL 21 AGO

M. OF MODERN ART. MOMA  
11 West 53rd Street  
Tel: 1-2127089400  
**TIM BURTON** AL 22 SEP  
**ROMAN ONDÁK** AL 14 SEP

SOLOMON R. GUGGENHEIM  
1071 Fifth Av. at 89th St.  
Tel: 1-2124233500  
**FRANK LLOYD WRIGHT/**  
**LEARNING BY DOING** AL 23 AGO  
**THE SWEENEY DECADE** AL 2 SEP  
**KANDINSKY** 18 SEP/10 ENE

WHITNEY M. OF AMERICAN ART  
945 Madison Av. at 75th St.  
Tel: 1-2125703633  
**CLAES OLDENBURG/**  
**COOSJE VAN BRUGGEN** AL 6 SEP  
**SADIE BENNING/**  
**PHOTOCONCEPTUALISM** AL 20 SEP  
**DAN GRAHAM** AL 11 OCT  
**GEORGIA O'KEEFFE**  
17 SEP/17 ENE

## M É X I C O

## MÉXICO D.F.

ANTIGUO COLEGIO DE SAN  
ILDEFONSO  
Justo Sierra, 16.  
Centro Histórico  
Tel: 52-5557023254  
**EL ARTE DE LAS MISIONES DEL**  
**NORTE DE LA NUEVA ESPAÑA**  
AL 30 AGO  
**ANTHONY GORMLEY** 20 AGO/SEP

M. RUFINO TAMAYO ARTE  
CONTEMPORÁNEO  
P. de la Reforma y Gandhi, s/n  
Bosque de Chapultepec  
Tel: 52-5552866519  
**FRANZ WEST** AL 13 SEP  
**MIGUEL CALDERÓN**  
AL 20 SEP  
**GUSTAVO ROMANO**  
AL 27 SEP  
**PEDRO CABRITA REIS**  
AL 15 NOV

OMR  
Pza. Río de Janeiro, 54.  
Tel: 52-5555111179  
**JORGE MÉNDEZ BLAKE**  
A SEP

S. DE ARTE PÚBLICO SIQUEIROS  
Tres Picos, 29. Col. Polanco  
Tel: 52-5552035888  
**KART HOLLANDER** A AGO  
**BENJAMÍN TORRES** AL 4 AGO

## MICHOACÁN

C. C. CLAVIJERO  
Nigromante, 79  
Tel: 52-4433120412  
**LEÓN FERRARI** AL 6 SEP

## MONTERREY

MARCO - M. DE ARTE  
CONTEMPORÁNEO  
Zuazua y Jardón s/n  
Tel: 52-82624500  
**BETSABEÉ ROMERO** AL 13 SEP

P U E R T O  
R I C O

## SAN JUAN

M. DE ARTE CONTEMPORÁNEO.  
MAC  
Av. Juan Ponce de León  
Tel: 787-9774030  
**LEOPOLDO MALER** AL 20 SEP

## V E N E Z U E L A

## MARACAIBO

MORO  
Av. 3F entre 70 y 71 N° 70-56  
Tel: 58-2617928710  
**HOMENAJE A FRANCIS BACON**  
AGO  
**JOEL PETER WITKIN**  
SEP/NOV

## U R U G U A Y

## MONTEVIDEO

TOLL G. MVD  
San José 954 esq W. F.  
Aldunate  
Tel: 598-99627798  
**PAU O'BIANCHI** AL 17 SEP

La información recogida en esta agenda, cerrada el 15 de julio, está sujeta a posibles cambios de última hora ajenos a nuestra voluntad 🍀

## ÍNDICE DE ANUNCIANTES ■ ■ ■

AMIGOS DEL CAC MÁLAGA .....	.PÁG. 136
AMIGOS DEL MNCARS .....	.PÁG. 122
ARCE. ASOCIACIÓN DE REVISTAS CULTURALES DE ESPAÑA .....	.PÁG. 66
ÁREA JUVENTUD AYUNTAMIENTO DE MÁLAGA .....	.PÁG. 69
ARTE LISBOA .....	.PÁG. 2
ARTE Y PARTE EDICIONES .....	.PÁG. 68
ARTE Y PARTE SUSCRIPCIONES .....	.PÁG. 85
AYUNTAMIENTO DE MÁLAGA. 1º CONGRESO INTERNACIONAL DE DISEÑO .....	.PÁG. 11
AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA. CASAL SOLLERIC .....	INT. CONTRAPORTADA
BILBAO BIZKAIA KUTXA .....	.PÁG. 151
CAC MÁLAGA .....	.PÁG. 7
CAJA DUERO .....	.PÁG. 145
CAJA SEGOVIA .....	.PÁG. 5
CAL. CENTRO ANDALUZ DE LAS LETRAS .....	.PÁG. 3
CASYC. OBRA SOCIAL CAJA CANTABRIA .....	.PÁG. 145
CEDRO .....	.PÁG. 76
CENDEAC .....	.PÁG. 76
DOVIN GALLERY .....	.PÁG. 119
ESTAMPA. FERIA INTERNACIONAL DE ARTE MÚLTIPLE CONTEMPORÁNEO .....	.PÁG. 5
FIART. FERIA INTERNACIONAL DE ARTE MODERNO Y CONTEMPORÁNEO DE VALENCIA .....	.PÁG. 4
FUNDACIÓN MAPFRE .....	.PÁG. 1
FUNDAÇÃO CUPERTINO DE MIRANDA .....	.PÁG. 121
GALERÍA ALFREDO VIÑAS .....	.PÁG. 86
GALERÍA ALONSO VIDAL .....	.PÁG. 119
GALERÍA ÀMBIT .....	.PÁG. 118
GALERÍA ANSORENA .....	.PÁG. 87
GALERÍA CARLES TACHÉ .....	.PÁG. 118
GALERÍA DISTRITO 4 .....	.PÁG. 87
GALERÍA ESTIARTE .....	.PÁG. 85
GALERÍA EUDE .....	.PÁG. 118

GALERÍA FERNANDO LATORRE .....	.PÁG. 87
GALERÍA FERNANDO SANTOS .....	.PÁG. 121
GALERÍA FIDEL BALAGUER .....	.PÁG. 119
GALERÍA FILOMENA SOARES .....	.PÁG. 121
GALERÍA FONSECA MACEDO .....	.PÁG. 121
GALERÍA HERRACH MOYÁ .....	.PÁG. 120
GALERÍA ISABEL HURLEY .....	.PÁG. 86
GALERÍA JAVIER LÓPEZ .....	.PÁG. 87
GALERÍA JM .....	.PÁG. 86
GALERÍA JOAN GASPAR .....	.PÁG. 88
GALERÍA JOAN PRATS .....	.PÁG. 119
GALERÍA JUAN SILIÓ .....	.PÁG. 85
GALERÍA MAIOR .....	.PÁG. 120
GALERÍA MARIO SEQUEIRA .....	.PÁG. 121
GALERÍA MARLBOROUGH .....	.PÁG. 88
GALERÍA MAY MORÉ .....	.PÁG. 88
GALERÍA MCO ARTE CONTEMPORÂNEA .....	.PÁG. 121
GALERÍA MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ .....	.PÁG. 88
GALERÍA PAZ Y COMEDIAS .....	.PÁG. 88
GALERÍA PUERTO CALERO .....	.PÁG. 88
GALERÍA RAFAEL ORTIZ .....	.PÁG. 86
GALERÍA SOLEDAD LORENZO .....	.PÁG. 87
GALERÍA TONI TÀPIES .....	.PÁG. 119
GALERÍA WEBER-LUTGEN .....	.PÁG. 86
ILLUSTRATIVE. SWATCH YOUNG ILLUSTRATORS AWARD .....	.PÁG. 9
MNCARS. MUSEO NACIONAL CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA .....	.PÁG. 5
MUSEO DEL PRADO .....	.CONTRAPORTADA
PELAIRES. C.C. CONTEMPORANI PELAIRES - PELAIRES. SALA DE ARTE .....	.PÁG. 120
TURISMO DE PORTUGAL. MUSEU NACIONAL DE ARTE ANTIGA .....	.INT. PORTADA
VALENCIA.ART .....	.PÁG. 69



## sumarios

**1** ANDRÉ DERAIN BALTHUS ANA MENDIETA LOUISE BOURGEOIS MIQUEL BARCELÓ PIERRE ROY JÜRGEN PARTENHEIMER ARTE Y PODER - **2** SIGLO XIX CARMEN THYSSSEN-BORNEMISZA JAMES ENSOR JULIO GONZÁLEZ POSTRIMERÍAS REALISTAS HERNÁNDEZ PIJUAN PRIMAVERA FOTOGRAFICA JOSEPH CORNELL - **3** ARQUITECTURA: RAFAEL MONEO CONGRESO INTERNACIONAL DE ARQUITECTOS GERARDO RUEDA RAFAEL CANOGAR ALFREDO ALCAÍN ISABEL BAQUEDANO CRISTINA IGLESIAS FOTOGRAFÍA: HANNAH COLLINS CIUDADES, LIBROS, FOTOGRAFÍAS, EDICIONES - **4** PALABRAS PARA EL ARTE: LA BIBLIA POE ELIZONDO BALZAC MONTERROSO YOURCENAR AUSTER BORGES GÓMEZ DE LA SERNA BÖLL PROUST CALVINO FLAUBERT DIDEROT WILDE BAUDELAIRE D'ORS VALLE-INCLÁN ARROYO - **5** ROBERT MOTHERWELL PINTAR PARA SI MISMOS, ÚLTIMAS OBRAS FRANCISCO LEIRO CUBA SIGLO XX HERMANIN NITSCH EDWARD KIENHOLZ MANUEL SAIZ RAMÓN HERREROS - **6** ALEX KATZ MIRÓ Y LOS SURREALISTAS LA MUERTE DEL ARTE MIQUEL NAVARRO AMÉRICA PREHISPÁNICA POMPEYA PALABRAS PARA EL ARTE: MAUPASSANT DENEVI - **7** LUIS GORDILLO GIORGIO MORANDI MARCEL DUCHAMP JUAN SORIANO RACHEL WHITEREAD DURERO GRABADOR PALABRAS PARA EL ARTE: NERVAL MONTERROSO - **8** DARIÓ VILLALBA MARTIN KIPPENBERGER LOS AÑOS 30 VICENTE ROJO JORDI TEIXIDOR PALABRAS PARA EL ARTE: VARGAS LLOSA - **9** CARMEN CALVO BIENAL WHITNEY CITTÀ NATURA JOAN BROSSA GEORGE GROSZ JUAN HIDALGO MIROSLAW BAIKA COLECCIÓN CAMBÓ ELIE FAURÉ PALABRAS PARA EL ARTE: YORGOS SEFERIS - **10** PALABRAS PARA EL ARTE: CHEJOV WACKENRODER BECKFORD POE JAMES YOURCENAR BIERCE PAPINI - **11** PHILIP GUSTON GUGGENHEIM KASSEL Y MÜNSTER GOYA TÀPIES SAURA PALABRAS PARA EL ARTE: STRINDBERG - **12** MARTIN PURYEAR HERGÉ Y TINTIN LÉGER FELIPE II DICORCIA PALABRAS PARA EL ARTE: FOSCOLO - **13** ADOLFO SCHLOSSER GERARDO BURMESTER CARLOS ALCOLEA MORRIS LOUIS Y RICO LEBRUIN TONY OURSIER XAVIER VEILHAN SOUZA CARDOSO PALABRAS PARA EL ARTE: GIOVANNI PAPINI - **14** ARTE Y CONFECCIÓN MEIER GRAEFE CONTRA VELÁZQUEZ HENRI MICHAUX R.B. KITAJ PALABRAS PARA EL ARTE: ROBERTO ARLT - **15** SHIRIN NESHAT FERRAN GARCÍA SEVILLA BERNARD PLOSSU Y HUMBERTO RIVAS - **16** PALABRAS PARA EL ARTE: STERNE ANDERSEN POE HAWTHORNE PAPINI O'HARA APOLLINAIRE TANIZAKI FOSCOLO LEOPARDI - **17** SENSATION HANS HEMMERT ARTE Y ACCIÓN TERRY WINTERS ARTE Y TECNOLOGÍA ELENA DEL RIVERO - **18** TRACEY MOFFATT VALDOSERA ROBERT LONGO BERNINI OCTUBRE EN UN VAGÓN PALABRAS PARA EL ARTE: PAPINI - **19** GIUSEPPE PENONE MARIO MERZ MARIJKE VAN WARMERDAM JAMES CASEBERE MICHEL FRANÇOIS EL TALLER DEL ARTISTA SNAPSHOTS PREMIOS TURNER GRECIA Y EL ULTRAIISMO - **20** ERNST H. GOMBRICH WALTER BENJAMIN PALABRAS PARA EL ARTE JULIO CORTÁZAR - **21** ANDY WARHOL ORAZIO GENTILESCHI GIORGIO MORANDI ÁNGEL FERRANT MIGUEL ÁNGEL CAMPANO - **22** PÉREZ VILLALTA DELACROIX CÉZANNE CHATWIN ARROYO GOETHE TORRES-GARCÍA PARTENHEIMER GAUGUIN MAN RAY BARCELÓ CHARRIS MORRIS KLEE - **23** CARAVAGGIO SIMBOLISMO RUSO ROY LICHTENSTEIN ANTONI ABAD LOUISE BOURGEOIS JULIÃO SARMENTO - **24** NATURALEZAS MUERTAS CHARDIN LA NATURALEZA MUERTA CONTEMPORÁNEA ARROYO-GORDILLO OCTAVIO PAZ RAFAEL PÉREZ MINGUEZ PETER HALLEY - **25** TÀPIES DUBUFFET HEINRICH ANTON MÜLLER HENRI DARGER ARTAUD POLKE LEIRO ALCAÍN PIENSA CLEMENTE - **26** ETTORE SPALLETI AVIGDOR ARIKHA JOHN BERGER MIRCEA ELIADE JOSE PEDRO CROFT GARY HUME - **27** VICTOR HUGO MATT MULILICAN ZUSH JUAN USLÉ FISCHLI & WEISS DOKOUPIL DE PISIS - **28** BATAILLE CORNELL DALÍ HOPPER PICABIA BRODTHAERS HUELSENBECK MARINETTI - **29** MARK ROTHKO DUCHAMP SONIA DELAUNAY MICHAEL CRAIG-MARTIN MÁQUINAS - **30** ALFRED JARRY GASTON BACHELARD CARLOS PAZOS DARIÓ URZAY VICTOR I. STOICHITA - **31** JAVIER CAMPANO EULALIA VALDOSERA DAN FLAVIN MERAUD GUEVARA ANTROPOFAGIA ESTEBAN VICENTE LUIS CLARAMUNT ÁNGEL GONZÁLEZ GARCÍA - **32** ALBERT RÀFOLS-CASAMADA JUAN MUÑOZ VIVENTE HUIDOBRO FRANZ WEST EFRAIN ALMEIDA - **33** BIENAL DE VENECIA ANDREAS GURSKY JUAN JOSÉ LAHUERTA ALBERTO SÁNCHEZ VELÁZQUEZ - **34** EL PLANETA BARROCO BHUPEN KHAKHAR MANUEL OCAMPO LA CULTURA AFRO-BEREBERE ÁNGEL MATEO CHARRIS - **35** BRANCUSI ERNÉSTO NETO ESCULTURA PÚBLICA HODLER DE KOONING - **36** LUIS BARRAGÁN JEAN ARP JOAN PONÇ SUSY GÓMEZ - **37** BRAQUE GILBERT & GEORGE XUL SOLAR GORMLEY AQUERRETA FÉLICIEN ROPS - **38** NAVARRO BALDEWEG ARROYO EVA LOOTZ GEORGIA O'KEEFFE IRVING PENN - **39** ED-RUSCHA AMABIE ARIAS CRISTINA IGLESIAS YISHAI JUSIDMAN HELENA ALMEIDA - **40** JURGIS BALTRUSAITIS ELENA GURO VICENTE TODOÍ MONA HATOUN - **41** CARLOS ALCOLEA BLACK MOUNTAIN COLLEGE LUCIAN FREUD GARY HILL - **42** ESPALIÚ MELOTTI ARTISTAS POLACOS REGOYOS - **43** FRANCIS PICABIA OLAFUR ELIASSON GUILLERMO KUITCA RICHARD HAMILTON CHARLES SHEELER - **44** CALDER MANGIANO-OVALLE BROTO - **45** TIZIANO BRIDGET RILEY CABRITA REIS SÁNCHEZ CASTILLO - **46** URBANO LUGRÍS PER BARCLAY CENTRO DE CÁLCULO LIBRO DE LAS MARAVILLAS - **47** PICASSO - **48** JUAN USLÉ FRANCIS BACON VIK MUNIZ LILIANA PORTER - **49** GERHARD RICHTER VITO ACCONCI SOLANA NICOLAS DE STAËL ARTHUR C. DANTO - **50** CHARCHOUNE PIET MONDRIAN BURLE MARX LUIS BAYLÓN RUIZ DE SAMANIEGO - **51** KITAJ MINIMALISMO IGNACIO ZULOAGA SERGIO PREGO - **52** GUILLERMO PÉREZ VILLALTA FERNANDO SINAGA XESÚS VÁZQUEZ LORENÇ BARBER JUAN LUIS MORAZA DIS BERLIN MARINA NÚÑEZ CURRO GONZÁLEZ - **53** PRERRAFELISTAS DADA-RAUM PAUL MCCARTHY - **54** JORGE OTEIZA PAULA REGO JAVIER PÉREZ - **55** BILL VIOLA DURERO DIE BRÜCKE JAMES TURRELL TONY CRAGG - **56** UN PERRO ANDALUZ & VIAJE A LA LUNA YVES KLEIN MOMA TOULOUSE-LAUTREC - **57** RICHARD SERRA FRIDA KAHLO BERND & HILLA BECHER - **58** NEO RAUCH FRANCIS ALYS GUILLERMO PÉREZ VILLALTA - **59** PABLO PALAZUELO FERNANDO SINAGA THOMAS HIRSCHHORN XESÚS VÁZQUEZ JOSÉ MARÍA PARREÑO DESMOND MORRIS ANTONI CLAVÉ - **60** VANESSA BEECROFT ALFREDO JAAR JUAN SORIANO BARNETT NEWMAN MIMESIS - **61** VANGUARDIAS RUSAS ADOLFO SCHLOSSER CURRO GONZÁLEZ & MANUEL OCAMPO VICTORIA CIVERA JOAN HERNÁNDEZ PIJUAN ALBERTO CORAZÓN - **62** ANIISH KAPOOR ESTEBAN LISA NIKIAS SKAPINAKIS JUAN CARLOS SAVATER THIERRY DE DUVE - **63** CRISTINA GARCÍA RODERO GUILLERMO PÉREZ VILLALTA SANTIAGO SIERRA GABRIELE FINALI - **64** ALBERTO CARNEIRO JOHN MARTIN ELIZABETH MURRAY MATTA CLARK PANKIEWICZ - **65** RAYMOND PETTIBON HOWARD HODGKIN GUSTAVE MOREAU - **66** JULIÃO SARMENTO ROBERT RAUSCHENBERG JULIAN OPIE - **67** GENERAL IDEA SEAN SCULLY LARA AIMARCEGUI TINTORETTO JUAN JOSÉ LAHUERTA - **68** SPEED CARLOS PAZOS BILL VIOLA BERNARD PLOSSU AMONDAIRAIN - **69** RACHEL WHITEREAD JOAN MIRÓ CARLOS FRANCO - **70** OTEIZA LA POSMODERNIDAD: ENTRE LAS DÉCADAS DE 1960 Y 1980 FILIPPO DE PISIS - **71** MÜNSTER YOSHITOMO NARA JENNY HOLZER GIACOMO BALLA - **72** CANDIDA HÖFER PIERRE KLOSSOWSKI YVES TANGUY - **73** RONI HORN ZORAN MUSIC EQUIPO 57 EDUARDO ARROYO - **74** DE KOONING PETER BLAKE NICOLAS BOURRIAUD DANIEL RICHTER - **75** DUCHAMP, MAN RAY Y PICABIA ANDREAS FEININGER KARA WALKER LA DESAPARICIÓN DE LOS ESPECTADORES - **76** CY TOMBLY YANG FUDONG THE ROYAL ART LODGE REFLEJOS DE VENUS: PENSAR CON LO IMAGINARIO SALUDOS DESDE MOSCÚ - **77** MIQUEL BARCELÓ ANTONI MUNTADAS MUSEOS COMO COLCHAS WALTERCIO CALDAS - **78** TRACEY EMIN JAVIER UTRAY JOHN CAGE - **79** TAKASHI MURAKAMI EMIL NOLDE TARSILA DO AMARAL ANTONY GORMLEY - **80** ILYA Y EMILIA KABAKOV ANDREI TARKOVSKI JUAN JOSÉ AQUERRETA JUAN HIDALGO BEATRIZ COLOMINA - **81** BAUHAUS JUAN USLÉ LOS ESQUIZOS JACK PIERSON - **82** WALTER DE MARÍA MARUJA MAILLO YVES KLEIN PAUL GRAHAM

# NÚMEROS ATRASADOS

1 2 3 4 5 6 8 9 15 16 17 18 22 23 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48  
49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81

■ 5 € / 8 € (EUROPA/AMÉRICA)

■ TOTAL € : \_\_\_\_\_ \*

POR FAVOR, MARQUE CON UN CÍRCULO LOS NÚMEROS QUE DESEA RECIBIR

## BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

SUSCRIPCIONES POR CORREO: Tres de Noviembre, 31. 39010 Santander/ FAX: 942 37 31 30/ E-MAIL: revista@arteyparte.com O LLAMANDO AL TEL.: 942 37 31 31  
www.arteyparte.com

- Suscripción por 1 año - 6 Números : 55 € (España) 75 € (Europa) 90 € (América)
- Suscripción por 3 años - 18 Números + COLECCIÓN COMPLETA\* : 165 € (España) 225 € (Europa) 270 € (América)
- 2º Suscripción por 1 año - 6 Números: 55 € (España) 75 € (Europa) 90 € (América)

Nombre y Apellidos: \_\_\_\_\_

Empresa / Institución: \_\_\_\_\_ Nif: \_\_\_\_\_

Calle / Plaza: \_\_\_\_\_

Código Postal / Población: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

EN CASO DE SEGUNDA SUSCRIPCIÓN:

**Facturar a:** \_\_\_\_\_ **Tel.:** \_\_\_\_\_

*Forma de Pago:*

- Cheque a nombre de ARTE Y PARTE, S. L., adjunto al boletín de suscripción.
- Tarjeta de Crédito: Visa nº \_\_\_\_\_ Caduca: \_\_\_\_\_
- Transferencia a nombre de Editorial Arte y Parte S. L. "la Caixa" nº C/C: 2100.2346.71.0200062227
- Domiciliación Bancaria: Banco / Caja

\_\_\_\_\_ ENTIDAD \_\_\_\_\_ OFICINA \_\_\_\_\_ CTRL \_\_\_\_\_ NÚM. CUENTA \_\_\_\_\_

Desde el Número: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

\*No están incluidos los gastos de envío de la colección completa así como los de los ejemplares atrasados.

### **REGALE UNA SUSCRIPCIÓN DE ARTE Y PARTE**

NOSOTROS LE AYUDAMOS SI ES YA SUScriptor:

SU SEGUNDA SUSCRIPCIÓN PERSONAL O DE REGALO TENDRÁ UN 30 % DE DESCUENTO + LA COLECCIÓN COMPLETA GRATUITA excepto números agotados (GASTOS DE ENVÍO NO INCLUIDOS)

# CASAL SOLLERIC

PLANTA NOBLE Y PLANTA BAJA

**MARTIN PARR**

**Assorted Coktail**

Junio - septiembre

ENTRESUELO

**... que veinte años no es nada.**

**EL HUMOR DE MORDILLO**

Junio - septiembre

ESPAI QUATRE

**JOSÉ RAMÓN AMONDARAIN**

**Pandemia icónica**

Junio - septiembre



Joaquín Sorolla, *La siesta*, 1911. Madrid, Museo Sorolla

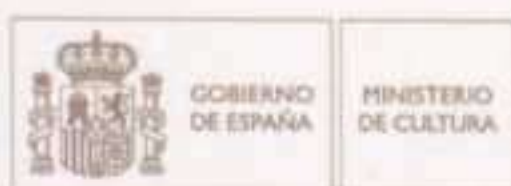
Acceso a la exposición con hora  
establecida, pases cada 15 minutos

Información, reserva y venta anticipada  
902 10 70 77  
[www.museodelprado.es](http://www.museodelprado.es)

# Joaquín Sorolla

## Museo del Prado

26 mayo - 6 septiembre 2009



MUSEO NACIONAL  
DEL PRADO

Bancaja   
el compromiso social